

НАУЧНАЯ ОБЩЕСТВЕННАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ
«ЦИФРОВАЯ НАУКА»
г. Саратов

Сборник статей
XVI Международной научно-практической конференции

**«НАУЧНЫЕ
МЕЖДИСЦИПЛИНАРНЫЕ
ИССЛЕДОВАНИЯ»**

Саратов
НОО «Цифровая наука»
2021

УДК 082

ББК 60+65

НЗ4

НЗ4 НАУЧНЫЕ МЕЖДИСЦИПЛИНАРНЫЕ ИССЛЕДОВАНИЯ: сборник статей XVI Международной научно-практической конференции. – Саратов: НОО «Цифровая наука». – 2021. – 385 с.

Сборник содержит статьи участников XVI Международной научно-практической конференции «Научные междисциплинарные исследования», состоявшейся 30 июня 2021 г. в г. Саратов.

В сборнике научных трудов рассматриваются современные научные проблемы и практики применения результатов научных исследований.

Материалы сборника предназначены для научных работников, преподавателей, аспирантов, магистрантов, студентов в целях применения в научной работе и учебной деятельности.

Ответственность за аутентичность и точность цитат, имен, названий и иных сведений, а также за соблюдение законодательства об интеллектуальной собственности несут авторы публикуемых материалов.

Ответственный редактор: *Емельянов Н.В.*, руководитель НОО «Цифровая наука».

Научный редактор: *Кетова К.В.*, доктор физико-математических наук, профессор кафедры прикладной математики и информационных технологий Ижевского государственного технического университета имени М.Т. Калашникова.

Рецензент: *Акифи О.И.*, кандидат филологических наук, доцент кафедры русского языка БГТУ им. В.Г. Шухова.

УДК 082
ББК 60+65

© НОО «Цифровая наука» (ИП Емельянов Н.В.), 2021
© Коллектив авторов, 2021

СОДЕРЖАНИЕ

БИОЛОГИЧЕСКИЕ НАУКИ

МОРЯКИНА С.В., ИДАЛОВА М.М., ПЕЧОЕВА А.Ш. ДИНАМИКА ИЗМЕНЕНИЙ НЕКОТОРЫХ ПОКАЗАТЕЛЕЙ ЭКГ У СТУДЕНТОК ДО И ПОСЛЕ ВОЗДЕЙСТВИЯ ФУНКЦИОНАЛЬНОЙ ПРОБЫ МАРТИНЕ-КУШЕЛЕВСКОГО..... 7

ТЕХНИЧЕСКИЕ НАУКИ

МОНГИНА Д.В., НАЗАРЕНКО Н.В., СУВОРОВ Н.Р., ЩЕГОЛЕВА С.А. ПОСТРОЕНИЕ КРИПТОВАЛЮТНЫХ СИСТЕМ НА ОСНОВЕ БЛОКЧЕЙН-ТЕХНОЛОГИИ..... 14

МОНГИНА Д.М., НАЗАРЕНКО Н.В., СУВОРОВ Н.Р., ЩЕГОЛЕВА С.А. ВАРИАНТЫ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ БЛОКЧЕЙН-ТЕХНОЛОГИИ В ИГРОВОЙ ИНДУСТРИИ 20

НАУМОВ В.С., МЯСНИКОВА И.Б., КОЧНЕВА И.Б., БАВЫКИНА И.С. ВЛИЯНИЕ ЭВТРОФИКАЦИИ НА СКОРОСТЬ КОРРОЗИИ СТАЛИ 25

ТИТОВА Ф.М. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АЛГОРИТМОВ ОПРЕДЕЛЕНИЯ СЕМАНТИЧЕСКОГО СХОДСТВА ДЛЯ КЛАССИФИКАЦИИ ТЕКСТОВ 31

ТИТОВА Ф.М. ИССЛЕДОВАНИЕ МЕТОДОВ ЗАЩИТЫ ОТ АТАКИ DDOS 36

ФЕДОСЕЕВА А.С. ПРОЕКТИРОВАНИЕ ДИАГРАММЫ ПРЕЦЕДЕНТОВ СРЕДСТВАМИ UML НА ПРИМЕРЕ WEB-ПРИЛОЖЕНИЯ ДОМА ОТДЫХА 42

ШИШКИНА И.С., КОПЫТОВ А.А. ПСЕВДОКОСМИЧЕСКИЕ АППАРАТЫ В ЗАДАЧАХ ДИСТАНЦИОННОГО ЗОНДИРОВАНИЯ ЗЕМЛИ 47

ЭКОНОМИЧЕСКИЕ НАУКИ

ДРУЖБА О.В., ОЛЕЙНИКОВ И.Ю. АКТУАЛИЗАЦИЯ ПРОБЛЕМАТИКИ АНТИКРИЗИСНЫХ КОММУНИКАЦИЙ В МЕДИА-ДИСКУРСЕ В ЭПОХУ COVID 52

МАЛЫГИНА У.Э., НЕЗАВИТИНА А.О. СПОСОБЫ ЗАЩИТЫ ОТ НЕДРУЖЕСТВЕННЫХ СЛИЯНИЙ И ПОГЛОЩЕНИЙ В РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ 59

МУРТАЗАЛИЕВА К.А. ЗНАЧИМОСТЬ РАЗВИТИЯ ИНВЕСТИЦИОННЫХ ПРОЕКТОВ В СФЕРЕ ТУРИСТИЧЕСКО-РЕКРЕАЦИОННОГО НАПРАВЛЕНИЯ НА ТЕРРИТОРИИ ОСТРОВА САХАЛИН 72

МУРТАЗАЛИЕВА К.А. УПРАВЛЕНИЕ ТЕРРИТОРИАЛЬНЫМ РАЗВИТИЕМ 78

РОМАНОВ С.Р. МЕТОДЫ ТИПОЛОГИЗАЦИИ ДАННЫХ В СТАТИСТИЧЕСКОМ ИССЛЕДОВАНИИ ПРЕСТУПНОСТИ..... 82

САБАНОВА М.М. УПРАВЛЕНИЕ ПЕРСОНАЛОМ КАК ВЕДУЩЕЕ НАПРАВЛЕНИЕ РАЗВИТИЯ МЕНЕДЖМЕНТА 93

СУХОРУКОВА И.В. ПРИМЕНЕНИЕ ИСКУССТВЕННОГО ИНТЕЛЛЕКТА В БАНКОВСКОЙ СФЕРЕ 98

СУХОРУКОВА И.В. ПРОБЛЕМЫ МАЛОГО И СРЕДНЕГО ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСТВА В 2021 ГОДУ В РОССИИ 101

| | |
|--|------------|
| ХАМЗИН М.И. ПРИМЕНЕНИЕ АУТСОРСИНГА В СФЕРЕ ЖИЛИЩНО-КОМУНАЛЬНОГО ХОЗЯЙСТВА | 104 |
| <i>ФИЛОСОФСКИЕ НАУКИ</i> | |
| КАЖАНОВ О.А. ОТЕЧЕСТВЕННЫЕ ИССЛЕДОВАТЕЛИ РУБЕЖА XIX – XX ВВ. О ПОЛИТИЧЕСКОМ ИНТЕРЕСЕ КАК ФАКТОРЕ ЭЛЕКТОРАЛЬНОЙ И ПАРЛАМЕНТСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ..... | 109 |
| <i>ФИЛОЛОГИЧЕСКИЕ НАУКИ</i> | |
| АБАСОВА К.А., ХАЙБУЛАЕВА А.М. СТРУКТУРНО-СЕМАНТИЧЕСКИЕ СВОЙСТВА КОВИД-НЕОЛОГИЗМОВ (НА МАТЕРИАЛЕ АНГЛОЯЗЫЧНОЙ ПРЕССЫ)..... | 128 |
| АБДУЛГАНИЕВА М.А., ДАРБИШЕВА Х.А., АДЖИЕВА З.Г. BREXIT КАК КУЛЬТУРНЫЙ ФЕНОМЕН НА МАТЕРИАЛЕ БРИТАНСКИХ СМИ..... | 133 |
| АБДУРАХМАНОВА Л.А. ГЕНДЕРНЫЕ СТЕРЕОТИПЫ В РУССКОЙ И АНГЛИЙСКОЙ ЛИНГВОКУЛЬТУРАХ..... | 138 |
| АБДУРАХМАНОВА Л.А. ОСОБЕННОСТИ ПЕРЕВОДА КСЕНОНИМОВ И ИДИОНИМОВ В АНГЛОЯЗЫЧНОМ ПОЛИТИЧЕСКОМ МЕДИАДИСКУРСЕ | 146 |
| АЛИБАЛАЕВА А.А., ЗАКИЕВА Т.М. ЯЗЫКОВЫЕ СПОСОБЫ МАНИПУЛЯТИВНОГО ВОЗДЕЙСТВИЯ В АНГЛОЯЗЫЧНОМ СПОРТИВНОМ МЕДИАДИСКУРСЕ | 153 |
| АЛИХАНОВА П.М., ЗАКИЕВА Т.М. СТИЛИСТИЧЕСКАЯ КОНВЕРГЕНЦИЯ В СОВРЕМЕННОМ МЕДИАТЕКСТЕ | 161 |
| БАГАМАЕВА Э.М., ХАЙБУЛАЕВА А.М. ЛИНГВОЦВЕТОВАЯ КАРТИНА МИРА В ХУДОЖЕСТВЕННОЙ ЛИТЕРАТУРЕ НА ПРИМЕРЕ РОМАНА С.МАЙЕР «СУМЕРКИ» | 168 |
| ГАБИБОВА К.Ш., АШУРБЕКОВА Т.И. СПОСОБЫ ПЕРЕВОДА БЕЗЭКВИВАЛЕНТНОЙ ЛЕКСИКИ | 173 |
| ГАДЖИЕВА А.Р. АВТОРСКИЕ НЕОЛОГИЗМЫ В СОВРЕМЕННОЙ ХУДОЖЕСТВЕННОЙ ЛИТЕРАТУРЕ..... | 179 |
| ГАЗИМАЛИКОВА С.А., РАГИХМАНОВА Т.И. ОСОБЕННОСТИ ПЕРЕВОДА МОЛОДЕЖНОГО СЛЕНГА | 183 |
| ГАСАНОВА Д.Г., МАГОМЕДОВА С.М. ГЕНДЕРНАЯ ЛАКУНА В АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ НА ФОНЕ РУССКОГО ЯЗЫКА (ЛЕКСИКОГРАФИЧЕСКИЙ АСПЕКТ)..... | 190 |
| ИБРАГИМОВА Х.Ч., ОМАРОВА П.М. ФЕМИНИТИВЫ КАК СРЕДСТВО ПОЛИТКОРРЕКТНОСТИ В АНГЛИЙСКОМ И РУССКОМ ЯЗЫКАХ | 195 |
| ИБРАГИМОВА М.А., ЭМИРОВА Д.М. СПОСОБЫ ВЫРАЖЕНИЯ ОТРИЦАНИЯ В СОВРЕМЕННОМ АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ..... | 199 |
| ИМИЕВА А.Г.-Г., РАГИМХАНОВА Т.И. ОСОБЕННОСТИ ПЕРЕВОДА ТЕКСТОВ СПОРТИВНОГО ДИСКУРСА С АНГЛИЙСКОГО НА РУССКИЙ ЯЗЫК | 204 |
| КАЗАНЦЕВА А.А., СЕЛИЦКАЯ З.Я. «СЕМАНТИКО-ГРАММАТИЧЕСКАЯ СУЩНОСТЬ УСТАРЕВШЕЙ ЛЕКСИКИ РУССКОГО ЯЗЫКА И ЕЁ УПОТРЕБЛЕНИЕ В ХУДОЖЕСТВЕННЫХ ПРОИЗВЕДЕНИЯХ»..... | 209 |

| | |
|---|------------|
| КАРАУШ Е.С. ОПЫТ РАЗВИТИЯ ЦИФРОВОГО ОБУЧЕНИЯ В СТРАНАХ ЕВРОПЫ..... | 219 |
| КУРБАНАЛИЕВА Б.М., ОМАРОВА П.М. РОЛЬ ЭМОТИВНОЙ ЛЕКСИКИ ПРИ СОЗДАНИИ ОБРАЗОВ В РОМАНЕ У.ГОЛДИНГА «ПОВЕЛИТЕЛЬ МУХ»..... | 226 |
| КУРБАНОВА М.М., МАГОМЕДОВА Д.А. ЛЕКСИЧЕСКИЕ И СИНТАКСИЧЕСКИЕ ЭКСПРЕССИВНЫЕ СРЕДСТВА В ЛИТЕРАТУРНОЙ СКАЗКЕ..... | 231 |
| ЛОЛАЕВА А.Р. СПЕЦИФИКА ОМОНИМОВ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА..... | 238 |
| ЛУКМАНОВА З.М. , РАГИМХАНОВА Т.И. СПЕЦИФИКА ПЕРЕВОДА ЗАГОЛОВКОВ АНГЛИЙСКИХ И АМЕРИКАНСКИХ ГАЗЕТ | 243 |
| МУТАЛИЕВА Ш.Х., МАГОМЕДОВА С.М. ВЕРБАЛИЗАЦИЯ КОНЦЕПТА BEAUTY В АНГЛОЯЗЫЧНЫХ МОДНЫХ ЖУРНАЛАХ | 252 |
| СУЛТАНОВА А.А., ЭМИРОВА Д.М. ЯЗЫКОВЫЕ СРЕДСТВА ВЫРАЖЕНИЯ БРИТАНСКОГО ЮМОРА НА ПРИМЕРЕ ПРОИЗВЕДЕНИЯ М.ТВЕНА «ПРИКЛЮЧЕНИЯ ТОМА СОЙЕРА» | 258 |
| ХИРИЯСУЛОВА М.М., ЭМИРОВА Д.М., БАГОМЕДОВА Х.Р. ОСОБЕННОСТИ КОМИЧЕСКОГО ОБРАЗА В ПРОИЗВЕДЕНИИ ОСКАРА УАЙЛЬДА «КАК ВАЖНО БЫТЬ СЕРЬЕЗНЫМ»..... | 263 |
| ХУСРУЕВА Н.М., ОМАРОВА П.М. РЕПРЕЗЕНТАЦИЯ БИОМОРФНОГО КОДА КУЛЬТУРЫ В АНГЛИЙСКИХ И РУССКИХ ПАРЕМИЯХ | 268 |
| ЧАМСУЛВАРАЕВА З.А., МАГОМЕДОВА Д.А. ФОРМИРОВАНИЕ ЛЕКСИКО-ГРАММАТИЧЕСКИХ НАВЫКОВ ПРИ ПОДГОТОВКЕ К МЕЖДУНАРОДНОМУ ЭКЗАМЕНУ .. | 274 |
| ЯСТРЕБОВА А.Э. ЛИНГВОСТИЛИСТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ АНГЛИЙСКИХ СКАЗОК .. | 283 |
| ЮРИДИЧЕСКИЕ НАУКИ | |
| ЕРМИЛИНА Е.В., КАЛАШНИКОВА Е.Б. СРАВНИТЕЛЬНЫЙ АНАЛИЗ НАЛОГООБЛОЖЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ И РЕСПУБЛИКИ БЕЛОРУССИИ..... | 291 |
| КАЛАШНИКОВА Е.Б., БАБУРИНА Е.М. ИСТОРИЯ СТАНОВЛЕНИЯ И РАЗВИТИЕ СПЕЦИАЛЬНЫХ НАЛОГОВЫХ РЕЖИМОВ | 297 |
| КУСОВ А.Г., ДУДАЕВА Л.Р., ЛОЛАЕВА А.С. ПОНЯТИЕ, ВИДЫ И ЗНАЧЕНИЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ УСЛУГ | 304 |
| НАЗАРОВА А.С. УСЫНОВЛЕНИЕ (УДОЧЕРЕНИЕ) КАК ПРИОРИТЕТНАЯ ФОРМА УСТРОЙСТВА ДЕТЕЙ СИРОТ В СОВРЕМЕННОМ РОССИЙСКОМ ПРАВЕ..... | 318 |
| НЕТРУСОВА В.А., АДАЕВА О.В. ПРАВОВОСПИТАТЕЛЬНОЕ ЗНАЧЕНИЕ МЕДИАЦИИ..... | 326 |
| РЕВИНА С.Н. О ПРИНЦИПАХ ФОРМИРОВАНИЯ И ОРГАНИЗАЦИИ СОВЕТСКОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО АППАРАТА..... | 334 |
| ПЕДАГОГИЧЕСКИЕ НАУКИ | |
| АННАНУРОВА Б.А., БАБАЕВА Б.А. МЕТОДИКА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ НЕСТАНДАРТНЫХ ФОРМ ОБУЧЕНИЯ ГОВОРЕНИЮ НА УРОКАХ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА..... | 339 |
| ГАВРИЛЬЕВА М.В., ВИНОКУРОВА Е.С. ПРИМЕНЕНИЕ МЕТОДА ПРОЕКТОВ НА УРОКАХ ИНФОРМАТИКИ..... | 344 |

ДАНИЛОВА А.Н. РЕГИОНАЛЬНАЯ ИДЕНТИЧНОСТЬ ЛИЧНОСТИ: ИСТОРИЧЕСКИЙ АСПЕКТ 350

КАМЕНЕВА А.Д. ФОРМИРОВАНИЕ ИНОЯЗЫЧНОЙ КОММУНИКАТИВНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ КВЕСТ-ТЕХНОЛОГИИ..... 354

ПСИХОЛОГИЧЕСКИЕ НАУКИ

ЛЕВЧЕНКО Е.В., СПИРИНА Е.С. ТЕРАПЕВТИЧЕСКИЙ ЭФФЕКТ МОЛИТВЫ ПРИ ПЕРЕЖИВАНИИ ГОРЯ 359

НАУКИ О ЗЕМЛЕ

ДЕПУТАТОВА Л.А. ЭФФЕКТИВНОСТЬ УПРАВЛЕНИЯ ЗЕМЕЛЬНЫМИ РЕСУРСАМИ НА ПРИМЕРЕ АТЯШЕВСКОГО МУНИЦИПАЛЬНОГО РАЙОНА РЕСПУБЛИКИ МОРДОВИЯ..... 369

НГУЕН ФЫОНГ ДОНГ ИССЛЕДОВАНИЕ ПО ОЦЕНКЕ ПОТЕНЦИАЛА СОЛНЕЧНОЙ ЭНЕРГИИ И ЭКОЛОГИЧЕСКИХ ПРОБЛЕМ ДЛЯ ВЬЕТНАМА 377

УДК: 612.172.4

Морякина Светлана Васильевна
Moryakina Svetlana Vasilyevna

к.б.н., доцент

Ph.D., Associate Professor

Идалова Марха Мусаевна
Idalova Markha Musaevna

магистрант

undergraduate

Цечоева Айза Шароновна
Tsechoeva Aiza Sharonovna

магистрант

undergraduate

ФГБОУ ВО «Чеченский государственный университет»

FSBOU VO «Chechen State University»

**ДИНАМИКА ИЗМЕНЕНИЙ НЕКОТОРЫХ ПОКАЗАТЕЛЕЙ ЭКГ У
СТУДЕНТОК ДО И ПОСЛЕ ВОЗДЕЙСТВИЯ ФУНКЦИОНАЛЬНОЙ
ПРОБЫ МАРТИНЕ-КУШЕЛЕВСКОГО**

**DYNAMICS OF CHANGES IN SOME ECG INDICATORS IN FEMALE
STUDENTS BEFORE AND AFTER EXPOSURE TO THE
MARTIN-KUSHELEVSKY FUNCTIONAL TEST**

Аннотация: научная статья посвящена изучению состояния здоровья студенток с помощью метода электрокардиографии, с целью установления изменений показателей сердечно-сосудистой системы до и после воздействия физической нагрузки. В результате проведенных исследований было отмечено снижение частоты сердечных сокращений у представительниц первой группы, которые активно занимаются спортом. Студентки третьей группы имели несколько завышенные показатели частоты пульса в сопоставлении с нормативными значениями, которые после физической нагрузки через три минуты восстановительного периода не вернулись к исходному состоянию. Продолжительность сердечного цикла после 3 минут восстановления у студенток первой и второй группы практически вернулась к контрольным показателям, а у третьей группы девушек осталась укороченной.

Abstract: the scientific article is devoted to the study of the state of health of female students using the method of electrocardiography, in order to establish changes in the indicators of the cardiovascular system before and after exposure to physical activity. As a result of the conducted

studies, a decrease in the heart rate was noted in the representatives of the first group who are actively engaged in sports. The students of the third group had slightly inflated heart rate indicators in comparison with the standard values, which after physical exertion after three minutes of the recovery period did not return to their original state. The duration of the cardiac cycle after 3 minutes of recovery in the students of the first and second groups almost returned to the control indicators, and in the third group of girls remained shortened.

Ключевые слова: студентки, показатели ЭКГ, степень двигательной активности, проба Мартине-Кушелевского.

Keywords: female students, ECG indicators, degree of motor activity, Martin-Kushelevsky test.

Студенческая жизнь отличается ускоренным темпом, большим объемом получаемой информации, резким недостатком времени для выполнения учебной и научно-исследовательской работы [1, с. 251].

Становится все более очевидным, что для комплексной оценки физического состояния учащейся молодежи преимущество следует отдавать методам количественной оценки уровня физического здоровья, которые должны характеризоваться быстротой и относительной простотой их осуществления [2, с. 128].

В настоящее время в доступном режиме имеется много литературы о физическом развитии и физическом воспитании современной молодежи. Известно, что молодые люди уделяют мало внимания своему здоровью и большинство из них практически не занимается спортом. Свое свободное время они обычно проводят за монитором компьютера или телефона, что как известно, приводит к гиподинамии.

Материал и методы исследования. Оценка физического состояния проводилась среди студенток выпускных курсов в возрасте от 20 до 23 лет.

В эксперименте участвовали 60 человек, которые были разделены на три группы в зависимости от степени двигательной активности (высокая, средняя, низкая).

Первая группа – 14 девушек с высокой двигательной активностью (занимаются физическими упражнениями три раза в неделю и более в течение 30 мин и более);

Вторая группа – студентки со средней двигательной активностью (18 человек), которые занимаются спортом менее трех раз в неделю.

Третья группа девушек включает 28 человек с низкой двигательной активностью, которые совершенно не занимаются спортом.

Для оценки физического состояния сердечно-сосудистой системы были проведены три серии экспериментов с использованием электрокардиографического метода.

1 серия. ЭКГ записывалась до нагрузки.

2 серия. ЭКГ записывалась сразу после окончания физической нагрузки в виде пробы Мартине-Кушелевского (20 приседаний за 30 секунд).

3 серия. ЭКГ записывалась на третьей минуте восстановления.

В качестве расчетных показателей были взяты: частота сердечных сокращений, которая определялась по формуле: $60 \text{ сек/интервал R-R}$, и длительность сердечного цикла, которая определялась по интервалу R-R.

Запись ЭКГ велась на электрокардиографе «АЛЬТОН-03» 3-канальный. Электрокардиограмма регистрировалась в трех стандартных отведениях.

На завершающем этапе исследований был проведен экспресс-метод оценки физического состояния.

Полученный экспериментальный материал был статистически обработан с помощью компьютерной программы «Биостатистика».

Результаты исследования и обсуждение. До физической нагрузки среднестатистическое значение частоты пульса оказалось выше у студенток третьей группы ($84,34 \pm 19,908$ уд/мин), которые являются менее физически подготовленными, по сравнению с девушками первой группы (активная физическая нагрузка), у которых этот показатель соответственно равен $77,46 \pm 12,353$ уд/мин. Отличия статистически не достоверны ($P < 0,2$).

Интервал R-R у всех групп, исследованных до нагрузки, находился в пределах физиологической нормы.

Проведение пробы Мартине-Кушелевского показало, что частота пульса у девушек первой и второй группы повысилась в среднем до $108,50 \pm 4,367$ и $115,67 \pm 5,68$ ударов в минуту, то есть наблюдалась выраженная тахикардия с сохранением правильного ритма сердца. В третьей группе девушек с малой физической активностью среднестатистические значения пульса несколько превышали нормативные и составили $84,34 \pm 19,908$ ударов в минуту [3, с. 52].

Продолжительность сердечного цикла (R-R) имеет зависимость от ритма сердца: чем ритм чаще, тем длительность его короче. Поэтому после физической нагрузки в связи с увеличением частоты сердечных сокращений у всех трех групп девушек длительность интервала R-R стала короче, особенно в третьей группе девушек [4].

Восстановительный период в течение трех минут показал, что у первой и второй групп студенток ЧСС практически вернулась к показателям, полученным до нагрузки, что соответствует уровню нормокардии.

После 3 минут восстановления у студенток первой и второй группы продолжительность интервала R-R практически вернулась к контрольным показателям.

В третьей группе девушек частота пульса не вернулась к исходному состоянию, характерному до нагрузки и составила 96,37 ударов в минуту, что превышает нормативные показатели. То есть наблюдалась выраженная тахикардия. Продолжительность сердечного цикла осталась укороченной и не соответствовала нормативным значениям [5, с. 40].

Это говорит о том, что у третьей группы обследуемых несколько повышен тонус симпатической нервной системы. Поэтому интервал R-R после восстановительного периода остался несколько укорочен и не вернулся к первоначальному уровню – 0,67 секунд (табл. 1).

Таблица 1. Сопоставление электрокардиографических показателей первой группы студенток до и после воздействия физической нагрузки

| Группа | Первая группа | | Вторая группа | | Третья группа | |
|---------------|------------------|----------------|-----------------|----------------|------------------|----------------|
| | ЧСС | R-R | ЧСС | R-R | ЧСС | R-R |
| Проба Мартине | M ± m | M ± m | M ± m | M ± m | M ± m | M ± m |
| До нагрузки | 77,46 ±12,353 | 0,80 ±0,035 | 80,93 ±9,939 | 0,78 ±0,012 | 84,34 ±19,908 | 0,75 ±0,085 |

Продолжение Таблицы 1

| | | | | | | |
|-----------------------------------|---------------------|------------------|---------------------|------------------|-------------------|------------------|
| После нагрузки | 108,50*** ±4,367 | 0,64** ±0,023 | 110,25*** ±3,269 | 0,56** ±0,013 | 127,67** ±5,68 | 0,48** ±0,011 |
| После 3 минут восстановления | 79,45 ±5,56 | 0,78 ±0,048 | 87,24* ±6,587 | 0,75 ±0,035 | 96,37* ±14,857 | 0,67* ±0,059 |
| *P <0,05; **P <0,005; ***P <0,001 | | | | | | |

Из таблицы 2 следует, что высокий уровень здоровья по результатам экспресс-анализа функционального состояния в большей степени характерен для студенток первой группы.

Таблица 2. Оценка уровня здоровья у студенток трех групп с разной степенью физической активности

| Показатели | M ± m | | |
|---|-------------------------------|-------------------------------|------------------------------|
| | 1 группа | 2 группа | 3 группа |
| | Высокая физическая активность | Средняя физическая активность | Низкая физическая активность |
| | n=13 | n=15 | n=23 |
| Экспресс-метод, баллы | 83,16 ± 26,754 | 62,53 ± 11,457** | 59,21 ± 10,942*** |
| * - P <0,05; ** - P <0,01; *** - P <0,001 | | | |

Вторая и особенно третья группа девушек показали средние результаты состояния здоровья, вероятно, в связи с повышенной утомляемостью, вызванной гиподинамией. Эти группы студенток оказались наиболее чувствительными к действию учебной нагрузки [6, с. 254].

Из анализа научной литературы известно, что под влиянием систематических занятий физкультурой и спортом в системах организма человека происходят морфофункциональные изменения, которые обеспечивают его приспособляемость к физическим и умственным нагрузкам, то есть

способствуют повышению уровня физической подготовленности и работоспособности человека [7, с. 137; 8, с. 930].

Заключение. По результатам наших исследований, только 25,4% обследованных девушек ведут активный образ жизни, а 45,2% вообще не выполняют даже минимальный комплекс физических упражнений (рис. 1).

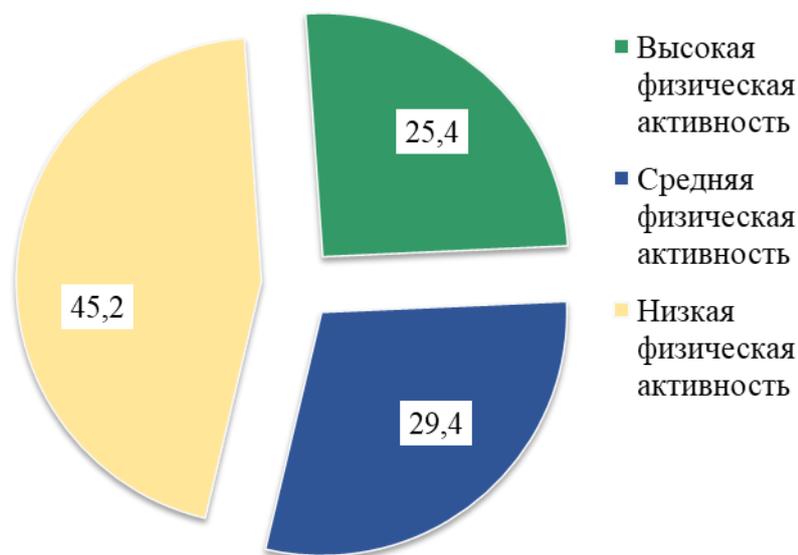


Рис. 1. Процентное соотношение уровня физической подготовленности в трех группах студентов

Библиографический список:

1. Деманова И.Ф. Оценка состояния здоровья и физического развития студентов // Современные проблемы науки и образования. – 2011. – № 6. – С. 251.
2. Осипов А.Ю. Методы объективной оценки уровня здоровья и функциональной готовности студентов // В мире научных открытий. – 2012. – № 5.1. – С. 126-137.
3. Джантаева Г.А., Ахмадова А.Т. Оценка функционального состояния организма студентов до и после физической нагрузки / Г.А. Джантаева, // Вестник Кыргызского Национального Университета имени Жусупа Баласагына. – 2016. – № 4 (87). – С. 48-55.
4. Святова Н.В. Сравнительный анализ физического развития и функциональных возможностей сердечно-сосудистой системы студентов с

разным двигательным режимом // Современные проблемы науки и образования. – 2016. – № 6. URL: <http://science-education.ru/ru/article/view?id=25723>.

5 Гибадуллин И.Г., Нюняев И.В. Показатели физических и психологических резервов организма студентов // Педагогико-психологические и медико-биологические проблемы физической культуры и спорта. – 2015. – № 1 (34). – С. 37-41.

6. Рослякова Е.М. Показатели функционального состояния сердечно-сосудистой системы студентов в условиях адаптации к обучению в вузе в зависимости от вегетативного статуса / Е.М. Рослякова, А.С. Алипбекова, А.С. Игибаева // Международный журнал прикладных и фундаментальных исследований. – 2017. – № 5-2. – С. 252-256; URL: <https://applied-research.ru/ru/article/view?id=11582>.

7. Вафина Э.З. Регуляция насосной функции сердца в развивающемся организме в условиях изменения режимов двигательной активности / Э.З. Вафина, Р.А. Абзалов, Н.И. Абзалов, А.С. Никитин, А.А. Гуляков // Бюлл. эксперим. биол. и мед. – 2014. – Т. 157, № 2. – С. 136-138.

8. Морякина С.В., Анзоров В.А., Элибаева М.А. Определение индекса функциональных изменений психофизического состояния студенток с разной степенью физической активности // Современные научные исследования в сфере педагогики и психологии [Электронный ресурс]: сборник результатов научных исследований / Электрон. текст. дан. (22,5 Мб). – Киров: Изд-во АНО ДПО «Межрегиональный центр инновационных технологий в образовании», 2018. – С. 926-933.

© С.В. Морякина, М.М. Идалова, А.Ш. Щечоева, 2021

УДК: 004.75

Монгина Дарья Владимировна,
Mongina Darya Vladimirovna,
Назаренко Николай Владимирович,
Nazarenko Nikolay Vladimirovich,
Суворов Никита Русланович
Suvorov Nikita Ruslanovich

Студенты
Student

Научный руководитель:
Research Supervisor:

Щеголева Светлана Анатольевна
Svetlana A. Shchegoleva

канд. физ.-мат. наук, доцент
Дальневосточный федеральный университет
Candidate of Physical and Mathematical Sciences, Associate Professor
Far Eastern Federal University

ПОСТРОЕНИЕ КРИПТОВАЛЮТНЫХ СИСТЕМ НА ОСНОВЕ БЛОКЧЕЙН-ТЕХНОЛОГИИ

EXAMPLES OF USING BLOCKCHAIN TECHNOLOGY IN A SUPPLY CHAIN MANAGEMENT SYSTEM

Аннотация: В данной научной работе рассмотрен вопрос построения криптовалютных систем на основе блокчейн-технологии. Затронута теоретическая часть и рассмотрены основные тенденции развития в отношении исследуемой области. Описана разница между криптовалютными системами и блокчейн-технологиями. Раскрыта сущность криптовалютных систем, ее преимущества и способ эмиссии.

Abstract: In this article the usage of blockchain technology in the supply chain system was researched. The theoretical part and the main world trends in the research area were analyzed. The disadvantages of existing solutions in the supply chain management system were presented. The essence of blockchain technology, the practice, and prospects of its application in the supply chain management system were revealed.

Ключевые слова: блокчейн, криптовалюта, цифровые данные, биткоин, альткоин.

Keywords: blockchain, supply chain, transaction, digital data, distributed system.

Для начинающих изучать криптовалюту базовая терминология может показаться сложной и даже вводящей в заблуждение. Часть людей ссылаются на биткоин, когда говорят о блокчейн-технологии, другие упоминают блокчейн, когда рассказывают о криптовалютах в целом. Однако эти термины не коррелируют между собой и относятся к описанию совершенно разных вещей. По этой причине необходимо знать, в чем между ними разница.

Рассмотрим это на следующих примерах:

Веб-сайт – это технология, используемая для распространения и поиска информации.

Поисковые системы являются одним из самых популярных и известных способов использования веб-технологий.

Согласно опубликованному в 2013 году пресс-релизу ComScore, по состоянию на декабрь 2012 года рыночная доля Google в мире составила 65,2%, в свою очередь доля Yandex 2,8% (4,8 млрд поисков в декабре 2012 года). По данным Internet Live Stats на 15.04.21 в апреле 2021 года было осуществлено 114,7 миллиарда поисковых запросов. Таким образом, можно сделать вывод, что Google самая популярная и всеми известная поисковая система.

Аналогичным образом:

блокчейн – это технология, которая используется для записи информации в виде блоков с данными;

криптовалюта – это один из самых популярных способов использования блокчейн-технологий.

По данным биржи криптовалютами Binance на 15.04.21 рыночная капитализация биткоин составила \$ 1,179,923,035,592, таким образом доля биткоин от общего объема рынка криптовалют составляет 51.16%, что делает ее первым и наиболее популярным примером криптовалюты.

Обычно блокчейн создается в виде распределенного цифрового реестра, который в своей основе является базой данных о транзакциях информации в последовательном порядке [1]. Блокчейн можно рассматривать как цепочку

последовательных блоков, в которых хранится информация, защищенная криптографическим методом.

Блокчейн-технология часто ассоциируется с финансовыми операциями в форме криптовалюты, но данная технология имеет свое преимущество и во многих других видах деятельности, таких как гейминг, здравоохранение, цепочки поставок. При этом если речь идёт исключительно о криптовалютах, блокчейн отвечает за постоянный учёт всех подтверждённых транзакций.

Криптовалюта – это цифровой финансовый актив, существующий в распределенной цепи пользователей, без централизованного управления, и построенный на технологии блокчейн. Криптовалютные системы отличаются от традиционных банковских систем тем, что все транзакции, происходящие в криптовалютных системах, являются публичными и могут происходить в одноранговой среде между всеми участниками сети без посредника в лице банка.

Для защиты криптовалютных систем и обеспечения беспрепятственной эмиссии новых криптовалютных единиц и проверки достоверности транзакций используют криптографические методы [2].

Не все криптовалютные единицы подвержены эмиссии (другими словами, добычи или майнингу), то есть созданию новых структур или в случае с блокчейн – новых блоков. При этом многие криптовалютные единицы зависят от процесса майнинга в рамках увеличения предложения денежных единиц, находящихся в обороте (халвинг). Контролируемый рост криптовалютных единиц необходим в рамках увеличения единиц предложения по отношению к спросу на криптовалютную единицу для предупреждения процесса инфляции и, как следствие, предупреждения процедур девальвации. В отличие от традиционных банковских систем эмиссия во избежание инфляции контролируется не централизованным органом, а алгоритмом технологии майнинга.

Одной из первых криптовалютных систем является биткоин, разработанный в 2009 году автором или группой авторов под псевдонимом Сатоши Накамото. Основная идея заключалась в создании независимой и

децентрализованной системы электронных платежей, основанной на математических доказательствах и криптографии.

После разработки биткоин появилось множество других криптовалютных систем, названных альткоинами. Каждый альткоин имеет свои преимущества и построен за счет различных модификаций методик достижения консенсуса. Некоторые альткоины разрабатываются на основе существующих блокчейн-технологий, в том числе и на основе биткоин, другие альткоины были разработаны с нуля. Но все они появились после основополагающей криптовалютной системы биткоин. Именно поэтому они и названы альткоины (альтернативные монеты, coin – с англ. монета).

Несмотря на возможность майнинга биткоина, эмиссия данной криптовалютной системы ограничена, другими словами, система генерации новых монет имеет конечное предложение. Максимальное предложение биткоин составляет 21 миллион единиц. Объем максимального предложения является публичной информацией, определяемой при создании криптовалютой системы, такой как блокчейн или другими альткоинами.

Криптовалютная система биткоин является системой с открытым исходным кодом (open source), благодаря которому разработчики могут усовершенствовать проект, и на основе ее протоколов создавать собственные криптовалютные системы – альткоины [3].

Алгоритм майнинга биткоин основан на методологии SHA-256, сокращенно от «Secure hash algorithm 256 bits» (безопасный хэш алгоритм 256 бит), принимающий разноуровневые входные данные, которые могут представлены в виде различных объектов, таких как текст, числа или файлы любого размера. Полученный результат называется «хэш» и каждый раз он будет иметь одинаковую длину – 256 бит в машинном коде. Один и тот же вход будет выдавать один и тот же результат каждый раз. Но при изменении входных данных, выходные данные полностью изменяются. Данный процесс называется односторонней функцией, при которой за счет выходных данных невозможно рассчитать, какая информация была дана на входе. Пользователь может только

догадываться, о входных данных, и вероятность угадать: 1 шанс на 2^{256} , что практически невозможно, и, следовательно, такой подход является достаточно безопасным.

В ситуации, когда пользователь хочет внести заведомо ложную информацию и создать блок, который благодаря технологии блокчейн невозможно будет удалить или изменить, нарушится целостность всей криптовалютной системы. Во избежание подобных ситуаций в одноранговой сети без модераторов или операторов другие пользователи должны подтвердить, что информация, полученная на выходе, является достоверной, тем самым достичь консенсуса. Данная методология достижения консенсуса лежит в основе биткоин и называется Proof-of-Work (PoW).

При достижении консенсуса и подтверждении действительности транзакцию помещают в пул с другими действительными транзакциями. Для этого необходимо использование алгоритма SHA-256. Таким образом, действительной транзакция считается, если она начинается с N количества нулей. N нулей зависит от, так называемой, сложности алгоритма, изменяемого в зависимости от вычислительной мощности сети.

Формирование выходного хэша с необходимым N нулей происходит за счет использования команды «nonce number» в блоке, представленном двоичным кодом в процессе поиска по алгоритму достижения консенсуса процессе PoW. Это необходимо для поиска майнерами нужного достоверного хэша, поскольку использование «nonce number» изменяет входные данные.

После добычи блок передается другим майнерам для проверки действительности. Как только майнеры достигли консенсуса в отношении действительности блока, блок добавляется в копию цепочки блоков для завершения транзакции. Необходимо включение выходного хэша из предыдущего блока для создания цепочки блоков. Таким образом, название block-CHAIN полностью определяет принцип работы технологии. Благодаря включению выходного хэша из предыдущего блока происходит доказательство выполненной работы [3]. Копия цепи данных хранится у каждого майнера, и

доверие к данной системе формируется за счет самого большого количества блоков, созданных одним майнером.

Помимо PoW существуют также другие модели достижения консенсуса, не требующие такого большого количества ресурсов на создание блоков, к примеру, Proof-of-Stake (PoS – Подтверждение доли владения). Благодаря чему блокчейн может более легко масштабироваться, повышая количество пользователей сети за счет увеличения числа узлов [3, 4].

Все криптовалютные системы строятся на технологии блокчейн, которая по сравнению с традиционными валютными системами позволяет осуществлять транзакции без участия централизованных руководящих органов. Транзакции в криптовалютных системах происходят в одноранговой сети пользователей и для подтверждения действительности транзакций эти пользователи должны подтвердить достоверность транзакций, кроме того, вся система защищена криптографическими способами. Благодаря данным методикам криптовалютные системы являются более прозрачными и защищенными по сравнению с традиционными банковскими системами.

Библиографический список:

1. Все что важно знать о криптовалюте. Словарь терминов : РБК : [сайт] – URL: <https://www.rbc.ru/crypto/news/5f95b6d79a7947d04d2375e0> (дата обращения: 11.04.2021).
2. О биткоине очень просто : Kaspersky daily : [сайт] – URL: <https://www.kaspersky.ru/blog/bitcoin-easy-explanation/12668/> (дата обращения: 11.04.2021).
3. Разница между блокчейном и биткоином : Binance academy : [сайт] – URL: <https://academy.binance.com/ru/articles/difference-between-blockchain-and-bitcoin> (дата обращения: 11.04.2021).
4. Блокчейн-технологии. Руководство для начинающих : Binance academy : [сайт] – URL: <https://academy.binance.com/ru/articles/what-is-blockchain-technology-a-comprehensive-guide-for-beginners> (дата обращения: 09.04.2021).

УДК: 004.75

Монгина Дарья Владимировна,
Mongina Darya Vladimirovna,
Назаренко Николай Владимирович,
Nazarenko Nikolay Vladimirovich,
Суворов Никита Русланович
Suvorov Nikita Ruslanovich

Студенты
Student

Научный руководитель:
Research Supervisor:

Щеголева Светлана Анатольевна
Svetlana A. Shchegoleva

канд. физ.-мат. наук, доцент
Дальневосточный федеральный университет
Candidate of Physical and Mathematical Sciences, Associate Professor
Far Eastern Federal University

ВАРИАНТЫ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ БЛОКЧЕЙН- ТЕХНОЛОГИИ В ИГРОВОЙ ИНДУСТРИИ

OPTIONS FOR USING BLOCKCHAIN TECHNOLOGY IN THE GAMING INDUSTRY

Аннотация: В статье изложена возможность применения использования технологии блокчейн в игровой индустрии, в частности рассмотрены преимущества и недостатки по данному вопросу. Также определено место технологии блокчейн в цепочке хранения цифровых активов пользователей для свободного обмена, покупки или продажи игровых активов, основываясь на методе P2P (peer-to-peer).

Abstract: The article describes the possibility of using blockchain technology in the gaming industry, the advantages and disadvantages of this issue are described. The place of blockchain technology in the chain of storage of users ' digital assets for free exchange, purchase or sale of game assets based on the P2P (peer-to-peer) method is also determined.

Ключевые слова: блокчейн, игровая индустрия, транзакция, реальная собственность, цифровые данные, распределённая система, централизованная система, токен.

Keywords: blockchain, gaming industry, transaction, real property, digital data, distributed system, centralized system, token.

Игровая индустрия развивается стремительными темпами. На сегодняшний день игровая онлайн индустрия строится по централизованной системе с хранением данных пользователей на сервере, контролируемом разработчиками игр. Хранящиеся данные содержат информацию об учётных записях. Сервера хранят и накапливают информацию о игровых событиях пользователей и игровых предметах, которые получают пользователи в игровых событиях, и включают в себя: коллекционные предметы, вещи персонажей, виртуальные валюты [1].

Особенностью хранения учётных записей пользователей на централизованном сервере является ограничение реального права собственности на собственные аккаунты пользователей в игре. При этом игры, построенные на централизованных серверах, имеют определенные ограничения и уязвимости, которые включают в себя:

- технические ошибки в случае различного рода неисправностей;
- хакерские атаки;
- прекращение работы серверов;
- блокировки аккаунтов;
- ограничение прозрачности игровых механик;
- контроль игровой экономики администраторами игровых платформ.

Исходя из данных факторов, возможность управления собственностью пользователей, а именно аккаунтами и принадлежащие им игровые события, находятся в собственности игровых компаний, а не самих пользователей.

При использовании блокчейн-технологии в качестве распределённого реестра способна решать большинство проблем в игровой индустрии. Блокчейн-технология позволит проверить и защитить все цифровые данные пользователей, включая историю, цифровые предметы и токенизированные активы.

При разработке игр с использованием технологии блокчейн пользователь получает полный контроль над собственным аккаунтом и цифровыми активами, которые смогут свободно обменивать между другими пользователями в любое удобное время [2].

Исходя из этого, в играх, построенных на технологии блокчейн, пользователь может иметь полный контроль над своим игровым аккаунтом и цифровыми активами, принадлежащими пользователю, которые можно свободно обменивать в любое время [2].

Преимущества разработки игр с использованием технологии блокчейн:

Реальная собственность. Как уже говорилось ранее, в игровой индустрии онлайн игр пользователи имеют цифровые активы, которые по факту являются их реальной собственностью, цифровые активы включают в себя: игровые карты, скины, экипировку, оружие и различные игровые артефакты. При использовании технологии блокчейн все активы вне зависимости от их типа должны быть привязаны к специальному токenu (NFT), который поддерживается распределённой системой, яркий пример токена является ERC-721 [3].

Децентрализованный рынок. Существуют особенности манипуляций возможностью выпадения редких предметов со стороны игровых компаний, что является неприемлемым для игрового сегмента. Блокчейн также решает данную проблему, за счёт одноранговой архитектуры, повышая доверие между пользователями, также поддерживает возможность свободно обмениваться, покупать или продавать игровые активы, основываясь на методе P2P (peer-to-peer).

Игра без ограничений. Базировка игр на централизованном сервере создаёт проблемы для пользователей и опасность для их собственности в случае технических сбоев сервера или закрытия проекта в принципе. С использованием блокчейн технологии пользователи могут продолжить играть в игру и развивать её даже если разработчики оставят проект.

Однако несмотря на положительные стороны использования технологии блокчейн в игровой индустрии существует ряд проблем, которые необходимо преодолеть для развития игрового сегмента, построенного на технологии блокчейн:

Масштабируемость. Транзакции в децентрализованные сети работают медленнее, чем централизованные, что ограничивает возможности полноценного перехода на блокчейн-технологиию.

Отсутствие спроса. На сегодняшний момент игры, построенные на основе технологии блокчейн уже доступны, но спрос на них всё ещё достаточно низкий.

Централизация. Децентрализация не является следствием и сутью бинарной системы, децентрализация зависит от логики построения узлов сети и от архитектуры сети. Исходя из этого не все игры, основанные на блокчейне, полностью децентрализованы. Некоторые из них используют ERC-721 или другие токены, при этом работая на централизованном сервере.

Простота продукта. Игры на технологии блокчейн только развиваются и пока что доступные игры слишком просты чтобы привлечь большое количество пользователей.

Порог вхождения. Для разработки игр на технологии блокчейн необходимо финансирование, поиск которого является достаточно сложной задачей из-за пока что не полноценного принятия данной технологии рынком, а также проблем с масштабируемостью, что может ограничивать возможность разработки и коммерциализации.

Конкуренция. Из-за недостаточного финансирования малым командам разработчиков трудно конкурировать с игровыми корпорациями, которые предпочитают разрабатывать игры, построенные на централизованных серверах, т. к. такой тип разработки и управления игровым процессом более перспективен с точки зрения коммерциализации.

Сейчас для разработки игр, построенных на технологии блокчейн используют такие платформы, как: Ethereum Plasma, Lightning Network и другие в рамках решения проблем масштабируемости [1].

Технология блокчейн имеет большой потенциал в игровой индустрии в рамках улучшения пользовательского опыта пользователей благодаря децентрализованности и прозрачности взаимодействий.

Учитывая современные тенденции развития технологии блокчейн в различных отраслях в скором будущем, появятся полноценные онлайн игры, построенные на данной технологии.

Библиографический список:

1. Гейминг на блокчейне. Во что играть, чтобы зарабатывать криптовалюту : РБК : [сайт] – URL: <https://www.rbc.ru/crypto/news/5e32a40a9a79472f2e0852e1> (дата обращения: 11.04.2021).

2. Блокчейн-гейминг: невероятный и неотвратимый : vc.ru : [сайт] – URL: <https://vc.ru/flood/42703-blokcheyn-geyming-neveroyatnyy-i-neotvratimyy> (дата обращения: 11.04.2021).

3. Варианты использования технологии блокчейн. Гейминг : Binance academy : [сайт] – URL: <https://academy.binance.com/ru/articles/blockchain-use-cases-gaming> (дата обращения: 11.04.2021).

УДК 629.12.002.8

Наумов Виктор Степанович

Naumov Viktor Stepanovich

Доктор технических наук, профессор, заведующий кафедрой охраны окружающей среды и производственной безопасности

Doctor of Technical Sciences, Professor, Head of the Department of Environmental protection and Industrial safety

Мясникова Ирина Борисовна

Myasnikova Irina Borisovna

Кандидат химических наук, доцент, доцент кафедры охраны окружающей среды и производственной безопасности

PhD in Chemical, associate Professor, associate Professor of the Department of Environmental protection and Industrial safety

Кочнева Ирина Борисовна

Kochneva Irina Borisovna

Кандидат технических наук, доцент, доцент кафедры охраны окружающей среды и производственной безопасности

Волжский государственный университет водного транспорта

Ph.D. in Engineering Science, Associate Professor, associate Professor of the Department of Environmental protection and Industrial safety

Бавыкина Ирина Сергеевна

Bavykina Irina Sergeevna

Студент

Student

Волжский государственный университет водного транспорта

ВЛИЯНИЕ ЭВТРОФИКАЦИИ НА СКОРОСТЬ КОРРОЗИИ СТАЛИ

EFFECT OF EUTROPHICATION ON THE CORROSION RATE OF STEEL

Аннотация: В статье представлены результаты эксперимента на модельной системе «вода – сталь», в условиях эвтрофикации.

Abstract: The article presents the results of an experiment on the model system "water-steel", under the conditions of eutrophication

Ключевые слова: эвтрофикация, коррозия металла, загрязнение окружающей среды.

Key words: eutrophication, metal corrosion, environmental pollution.

Рост и развитие промышленности, транспорта, инфраструктуры во многом улучшают и облегчают жизнь современного общества. Но, в свою очередь, всё это негативно сказывается на состоянии окружающей среды.

В отличие от естественных условий, в которых процесс эвтрофикации занимает несколько сотен лет, в современных условиях под воздействием антропогенного фактора этот процесс протекает значительно активнее – за несколько десятилетий или даже менее, в зависимости от размеров водоёма. Результат такого явления – ухудшение качества воды и, в дальнейшем, полное зарастание и осушение водоёма.

Помимо солнечного света всем организмам фитопланктона, как водорослям, так и бактериям, нужны также элементы минерального питания, прежде всего — азот и фосфор. Поскольку все эти элементы являются незаменимыми, очевидно, что нехватка любого из них может ограничивать рост численности фитопланктонных организмов. Впрочем, углерода, которого нужно больше всего, в воде как раз хватает, а вот азот и особенно фосфор нередко оказываются в дефиците, сдерживая таким образом размножение водорослей и цианобактерий. Потому в естественных условиях процесс эвтрофикации занимает несколько тысяч лет, но под воздействием антропогенного фактора, а именно сбросов сточных вод, содержащих азот и фосфор, содержание этих биогенных элементов повышается, и того дефицита, который сдерживал размножение водорослей, уже нет. В таком случае сине-зеленые водоросли, имеющие необходимые питательные вещества в экосистеме водного объекта, активно размножаются за короткий промежуток времени [1].

Основное влияние на эксплуатацию судов процесс эвтрофикации может оказывать посредством процесса коррозии корпуса судна. Водный транспортный комплекс является важнейшим составным элементом экономики России. Однако функционирование водного транспорта сопряжено и с негативным воздействием на окружающую природную среду [2-3].

В присутствии бактерий процесс коррозии нередко усиливается, т.к. колонии бактерий на поверхности металла создают дополнительно кислородный экран, выполняющий роль дифференциальной аэрации. Кроме того, бактериям достаточно выработать очень небольшое количество агрессивных веществ, чтобы возникла интенсивная местная коррозия. Так, например, некоторые

сульфатовосстанавливающие бактерии вырабатывают H_2S , в результате продуктом коррозии будет FeS , покрывающий поверхность металла в виде сульфидной пленки, в конечном итоге, ускоряющей общий процесс коррозии [4].

На начало эксперимента мы имели 6 модельных систем: углеродистая сталь (Ст-3) и вода, отобранная на озере Светлоярском г. Нижний Новгород. Время экспозиции составило 6 месяцев. Дальнейшим шагом в проведении эксперимента являлось насыщение образцов отобранной воды биогенными элементами – азотом и фосфором. Стоит напомнить, что предельно допустимая концентрация содержания нитратов в водной экосистеме ПДК (NO_3^-) = 9,1 мг/л, а фосфатов ПДК (PO_4^{3-}) = 0,2 мг/л.:

Образец №1 – фоновые показатели (целесообразно не насыщается азотом и фосфором)

Образец №2 – насыщение только нитратами до концентрации, равной ПДК (NO_3^-).

Образец №3 – насыщение только фосфатами до концентрации, равной ПДК (PO_4^{3-}).

Образец №4 – одновременное насыщение нитратами и фосфатами до концентраций

равных ПДК (NO_3^-) и ПДК (PO_4^{3-}) соответственно.

Образец №5 – насыщение нитратами и фосфатами до концентраций, превышающих ПДК (NO_3^-) и ПДК (PO_4^{3-}) в 2 раза.

Образец №6 – насыщение нитратами и фосфатами в такой мере, при которых соотношение азота и фосфора в экосистеме образца равно 1P : 16N.

Для оценки воздействия эвтрофированных вод на коррозионную устойчивость металлов в экспериментальные системы изначально были помещены металлические пластины весом 3 грамма. На 30 день эксперимента металлические пластины были извлечены из экосистем исследуемых образцов и заново взвешены. Результаты этого эксперимента представлены в таблице 1

Таблица 1. Относительные потери массы металлических образцов

| Номер образца | Исходная масса металлической пластины, г | Итоговая масса металлической пластины, г | Относительная потеря массы, % |
|---------------|--|--|-------------------------------|
| 1 | 3 | 2,95 | 1,5 |
| 2 | 3 | 2,8 | 6,67 |
| 3 | 3 | 2,73 | 9 |
| 4 | 3 | 2,92 | 2,6 |
| 5 | 3 | 2,92 | 2,6 |
| 6 | 3 | 2,64 | 12 |

Из таблицы 1 видно, что потеря массы за месяц составляет от 1,5 до 12%. Особенно большая потеря наблюдается для системы №6, в которой проявляется особенно бурное развитие процесса эвтрофикации. О степени развития эвтрофикации в модельной системе судили по изменению перманганатной окисляемости (таблица 2).

Затем эксперимент продолжили еще на 5 месяцев. Как видно из таблицы 3 с течением времени скорость коррозии стала меньше для всех систем, так как по мере роста окисляемости уменьшается концентрация растворенного кислорода [5]. Ожидаемо, окисляемость модельных систем растет и достигает максимума в системе № 6, где соотношение биогенных элементов 1:16.

Таблица 2. Динамика изменения перманганатной окисляемости (мг/л) модельных систем

| Время, месяц \ №п/п | 4 | 5 | 6 |
|---------------------|-----|-----|-----|
| 1 | 28 | 53 | 55 |
| 2 | 40 | 60 | 80 |
| 3 | 31 | 70 | 75 |
| 4 | 50 | 55 | 63 |
| 5 | 40 | 55 | 70 |
| 6 | 158 | 200 | 230 |

**Таблица 3. Динамика изменения скорости коррозии (%/мес)
модельных систем**

| Время, месяц \ №п/п | 1 | 4 | 5 | 6 |
|---------------------|------|------|------|------|
| 1 | 1,5 | 0,64 | 0,58 | 0,26 |
| 2 | 6,67 | 0,82 | 0,64 | 0,54 |
| 3 | 9 | 0,62 | 0,41 | 0,40 |
| 4 | 2,6 | 0,68 | 0,59 | 0,34 |
| 5 | 2,6 | 0,82 | 0,57 | 0,38 |
| 6 | 12 | 1,15 | 0,6 | 0,41 |

Ранее [6] установили, что одновременное размещение судов в затоне до их поднятия на слип не целесообразно, так как это приводит к резкому снижению качества воды в водоеме. Попадание биогенных элементов с загрязнениями, особенно, в соотношении 1P:16N приведет к резкому скачку скорости (в 8 раз) коррозии стали в первый месяц контакта.

Данный результат прямо указывает на то, что процесс эвтрофикации водоёмов негативно сказывается на состоянии различных коммуникаций – труб, свай, но важнее всего на эксплуатации водного транспорта в эвтрофированных зонах, что ведёт за собой большие экономические затраты на ремонт судов и их антикоррозийную обработку.

Библиографический список:

1. Науменко М.А. Эвтрофирование озёр и водохранилищ. – М.: РГГМУ – 2007. – 100 с.
2. Аспекты реализации национального проекта «Экология» в области утилизации судов / Наумов В.С., Кочнева И.Б., Демина Е.А. // Вестник Волжской государственной академии водного транспорта. – 2019 - №60, с. 62-67.
3. Технологические аспекты очистки внутренних водных путей от крупногабаритных отходов судоходства / Наумов В.С., Бурмистров Е.Г., Кочнева И.Б. // Сборник трудов Всероссийской научно-практической

конференции «Современные научные исследования: актуальные проблемы и тенденции». – Омск: ОИВТ (филиал) ФГБОУ ВО «СГУВТ», 2019.– с. 165-168.

4. Колесникова Н. Н., Луканина Ю. К., Хватов А. В., Лихачев А. Н., Попов А. А., Заиков Г. Е., Абзальдинов Х. С. Биологическая коррозия металлических конструкций и защита от нее // Вестник Казанского технологического университета. 2013. №1.

5. Неверова-Дзиопак Елена, Цветкова Людмила Ивановна Мероприятия по рекультивации эвтрофированных водоемов // Вода и экология: проблемы и решения. 2018. №1 (73). URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/meropriyatiya-po-rekultivatsii-evtrofirovannyh-vodоемов> (дата обращения: 08.06.2021).

6. Мясникова И.Б., Кочнева И.Б. Оценка воздействия на водный компонент окружающей среды при длительном отстое судов.//Великие реки 2020: Материалы международной научно-методической конференции. ФГБОУ ВО «ВГУВТ». – 2020. – URL: http://вф-река-море.рф/2020/PDF/1_12.pdf (дата обращения 08.06.2021).

Титов Федор Михайлович
Titov Fedor Mikhailovich

Студент
Student

Санкт-Петербургский политехнический университет Петра Великого
Peter the Great St.Petersburg Polytechnic University

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АЛГОРИТМОВ ОПРЕДЕЛЕНИЯ СЕМАНТИЧЕСКОГО СХОДСТВА ДЛЯ КЛАССИФИКАЦИИ ТЕКСТОВ

USING OF SEMANTIC TEXTUAL SIMILARITY ALGORITHMS FOR TEXT CLASSIFICATION

Аннотация: В статье рассмотрена задача классификации текстов с использованием алгоритмов определения семантического сходства документов. Кроме того, был описан алгоритм, который определяет, к какому классу относятся тексты, на основе вычисления их семантического сходства. Тестирование описанного алгоритма для двух языков (русского и английского) также приводится.

Abstract: The article deals with the problem of text classification using algorithms for determining the semantic similarity of documents. In addition, an algorithm was described that determines which class the texts belong to, based on the calculation of their semantic similarity. Testing of the described algorithm for two languages (Russian and English) is also given.

Ключевые слова: классификация текста, семантическое сходство текстов, обучение без учителя, векторы TF-IDF, косинусная мера близости.

Keywords: text classification, semantic textual similarity, unsupervised learning, TF-IDF vectors, cosine similarity.

Классификация текстов можно назвать процессом сопоставления текста с заранее определенным классом. Задача классификации текстов относится к сфере обработки естественного языка (Natural Language Processing, NLP). Традиционно она решается с помощью проектирования нейросетей различной конфигурации, которые обучаются соотнесению текста к заранее установленным классам (категориям) на тренировочном наборе данных. Однако, данная задача

может быть решена без использования технологий искусственных нейронных сетей.

В статье [1] был предложен способ классификации текстов, который представлен как задача обучения без учителя на основе вычисления семантической близости текстов. Определение семантического сходства документов – это процесс оценки того, насколько тексты схожи между собой по содержанию [1]. Задача нахождения семантической близости текстов используется также для решения задач поиска информации, определения насколько найденная информация соответствует поисковому запросу, классификации текстов и т. д.

Среди подходов к решению данной задачи выделяют:

– Строковые методы. В эту группу можно отнести: функции вычисления сходства на основе символов, функции вычисления сходства на основе токенов [2].

– Корпусные методы. Данные методы основаны на определении схожести между текстами с использованием информации, извлеченной из большого корпуса текстов.

– Методы на основе знаний. К данной группе относятся алгоритмы, которые используют информацию, представленную в виде знаний. Знания хранятся в семантических сетях и представляют собой различные суждения, которые используются системой управления знаний для вывода новых знаний, исключения противоречий, и т. д. [2].

– Гибридные методы. Данный подход заключается в комбинации описанных выше подходов.

Строковый подход является одним из наиболее популярных и простых в реализации. Как уже было сказано, он подразделяется на:

– Символьные методы. Семантическое сходство вычисляется на основе измерения редакционного расстояния.

– Методы на основе токенов. В отличие от символьных методов входная строка представляется как набор токенов, которые могут представлять собой

слова, фразы или предложения. Сходство устанавливается на основе различных метрик, которые вычисляются с помощью функций подобия [2].

Подход, основанный на использовании символьных методов, имеет недостаток в виде дорогостоящих вычислений в случае, когда необходимо обработать множество длинных входных строк. Методы на основе токенов нивелируют данный недостаток.

Вернемся к задаче классификации. Алгоритм классификации можно представить в несколько этапов:

Векторное преобразование текста;

Вычисление матрицы сходства текстов;

Вычисление порогового значения для определения сходства текстов;

Сравнение текстов с использованием матрицы сходства.

Для векторного преобразования текста предлагается использовать метод вычисления TD-IDF (term frequency-inverse document frequency) векторов. TF определяется как отношение количества вхождений определенного слова к общему набору слов в исходном тексте. IDF вычисляется как отношение общего количества документов к количеству документов, где встречается данное слово [3]. Алгоритм вычисления TF-IDF относится к группе методов на основе токенов и также является одним из наиболее популярных.

Наиболее известной метрикой подобия в контексте задачи вычисления семантической близости текстов считается косинусная мера близости [4]. Можно определить, насколько два текста близки по содержанию путем вычисления косинусной меры близости двух векторов, представляющих тексты. Для двух векторов A и B косинусное сходство вычисляется с использованием скалярного произведения векторов и скалярной величины следующим образом:

$$S = \cos(\theta) = \frac{A * B}{||A|| * ||B||}$$

Матрица сходства S представляет собой значения сходства между извлеченными векторными признаками для всех пар корпуса текстов. Таким образом S_{ij} является величиной степени сходства текстов i, j .

Пороговое значение вычисляется с использованием стандартного отклонения для матрицы сходства:

$$threshold = avg(S) + \alpha * \sigma(S),$$

где S – матрица сходства, σ – стандартное отклонение, α – настраиваемый параметр. Для тестирования алгоритма был выбран параметр $\alpha=0.75$.

На этапе сравнения текстов на основе матрицы сходства происходит сравнение величины сходства текстов с пороговым значением. Для каждого значения матрицы сходства определяется, превосходит ли оно пороговое значение. Если это так, значит два текста схожи между собой и, следовательно, принадлежат к одному классу.

Было проведено тестирование описанного алгоритма для русского и английского языков. Для этого были использованы следующие наборы данных:

– корпус новостей Lenta.ru [4]. Является русскоязычным набором данных. Набор данных включает в себя темы: «Библиотека», «Россия», «Мир», и другие. Данные имеют поля: url (ссылка), title (заголовок статьи), topic (тема) и т. д.

– корпус текстов, распределенных по 7 темам («7 topic data for text classification») [5]. Является англоязычным набором данных. Он включает в себя темы: история, компьютерные науки, математика и другие. Набор данных имеет поля: topic (тема), text (текст).

Тестирование проводилось следующим образом. Из каждого набора данных было извлечено около 1,5 тыс. данных. Далее учитывалось, что алгоритм классификации сработал верно, если значение схожести для двух текстов превысили порог, и два текста принадлежали к одному классу. Также верно обратное: значение сходства для двух текстов оказалось ниже порогового значения, и два текста относились к разным классам. В любом другом случае засчитывалась ошибка работы алгоритма.

Точность работы алгоритма оценивалась по формуле:

$$acc = \frac{N_texts_correctly_classified}{N_texts}$$

где $N_texts_correctly_classified$ – количество правильно классифицированных текстов тестового набора данных, N_texts – общее количество текстов [1].

Таблица 1. Результаты тестирования алгоритма классификации текста.

| Язык | Набор данных | Точность, % |
|-------|--------------|-------------|
| англ. | 7 topic data | 79.2 |
| рус. | Lenta.ru | 88.7 |

Результаты тестирования представлены в табл. 1. Для англоязычного набора данных значение точности 79,2%, для русскоязычного – 88,7%. Как можно видеть, предложенный алгоритм справился с задачей классификации с точностью более 75% для английского и русского языков.

Библиографический список:

1. Sitikhu P. A Comparison of Semantic Similarity Methods for Maximum Human Interpretability // arXiv:1910.09129v2 [cs.IR]. – 2019. – Oct. – Access Mode: <https://arxiv.org/pdf/1910.09129.pdf> (online; accessed: 2021-06-15).
2. Prasetya D.D., Wibawa A.P., Hirashima T. The performance of text similarity algorithms. // International Journal of Advances in Intelligent Informatics 4(1). – 2018. – May. – P.63–69.
3. Jalilifard A. Semantic Sensitive TF-IDF to Determine Word Relevance in Documents. // arXiv:2001.09896v2 [cs.IR]. – 2021. – Jan. – Access Mode: <https://arxiv.org/pdf/2001.09896.pdf> (online; accessed: 2021-06-18).
4. Kaggle: News dataset from Lenta.Ru. – 2021. – Access Mode: <https://www.kaggle.com/yutkin/corpus-of-russian-news-articles-from-lenta/> (online; accessed: 2021-06-23).
5. Kaggle: 7 topic data for text classification. – 2021. – Access Mode: https://www.kaggle.com/deepak711/4-subject-data-text-classification?select=Physics_Biology_Geography_Accounts+subject+training+data+for+text+classification (online; accessed: 2021-06-23).

Титов Федор Михайлович
Titov Fyodor Mikhailovich

Студент
Student

Санкт-Петербургский политехнический университет Петра Великого
Peter the Great St.Petersburg Polytechnic University

ИССЛЕДОВАНИЕ МЕТОДОВ ЗАЩИТЫ ОТ АТАКИ DDoS

RESEARCH DEFENSE METHODS AGAINST DDoS ATTACK

Аннотация: В статье приводится описание проблемы DDoS-атак в современном мире, а также методы их предотвращения. Кроме того, рассматриваются основные виды DDoS-атак. Также приводится статистика DDoS-атак за первый квартал 2021-го года.

Abstract: The article describes the problem of DDoS attacks in the modern world, as well as modern methods to prevent them. In addition, the main types of DDoS attacks are discussed. It also provides statistics on DDoS attacks for the first quarter of 2021.

Ключевые слова: сети, хакерство, атака DDoS, HTTP-flood, SYN-flood, GRE-flood, ICMP(v6)-flood, Smurf-атака.

Keywords: networks, hacking, DDoS attack, HTTP-flood, SYN-flood, GRE-flood, ICMP(v6)-flood, Smurf attack.

За последние десятилетия интернет значительно повлиял на жизнь человека. Он не только изменил методы взаимодействия между людьми, но и в некоторой степени автоматизировал технологию работы многих предприятий и организаций. Сегодня является актуальной задача обеспечения безопасности средств носителей конфиденциальных данных компаний от внешних сетевых атак и угроз.

Сетевая атака – это нанесение злоумышленниками намеренного вреда некоторой программной системе [1]. Среди наиболее известных вредоносных сетевых программных средств можно выделить атаки DoS и DDoS.

Dos-атака – это хакерская атака, которая совершается с целью вывода из строя системы-жертвы, после чего к ней становится невозможно получить

удаленный доступ [1]. Атака, которая выполняется одновременно с множества компьютеров, называется распределенной атакой DoS или DDoS-атакой (Distributed Denial of Service) [2].

Существуют различные виды DDoS-атак. Далее рассмотрим их подробнее.

HTTP-flood. В данном случае осуществляется попытка вызова отказа системы путем отправки множества HTTP-пакетов к целевому серверу. Множество нелегитимных HTTP-пакетов вызывают переполнение пропускающей полосы и, как следствие, сбой в работе системы [2].

SYN-flood. Атаки типа SYN-flood основываются на некоторых особенностях «тройственного рукопожатия» в результате установки соединения. На каждый входящий пакет программная система необходимо зарезервировать ресурсы в памяти SYN, сгенерировать ответ SYN+ACK, осуществить поиск в таблицах сессий и т. д. На выполнение данных операций программная система расходует свои ресурсы. В результате наступает отказ в обслуживании.

ICMP(v6)-flood. В данном виде атак задействуется механизм эхо-ответа. При атаке ICMP(v6)-flood злоумышленник осуществляет отправку системе-жертве большого количества пакетов с различными недействительными поддельными IP-адресами источника. Это приводит к неэффективной трате ресурсов системы жертвы. Атака значительно уменьшает пропускную способность сети, в результате чего настоящие пакеты данных не могут быть обработаны системой [3].

Smurf-атака. Большое количество пакетов протокола ICMP с недействительным исходным адресом IP, который заменяется на адрес системы-жертвы, направляется по адресу широковещательной рассылки в некоторую компьютерную сеть [4]. Далее устройства, которые находятся в данной сети, направляют свой ответ на адрес жертвы, тем самым вызывая сбой работы целевой системы [4].

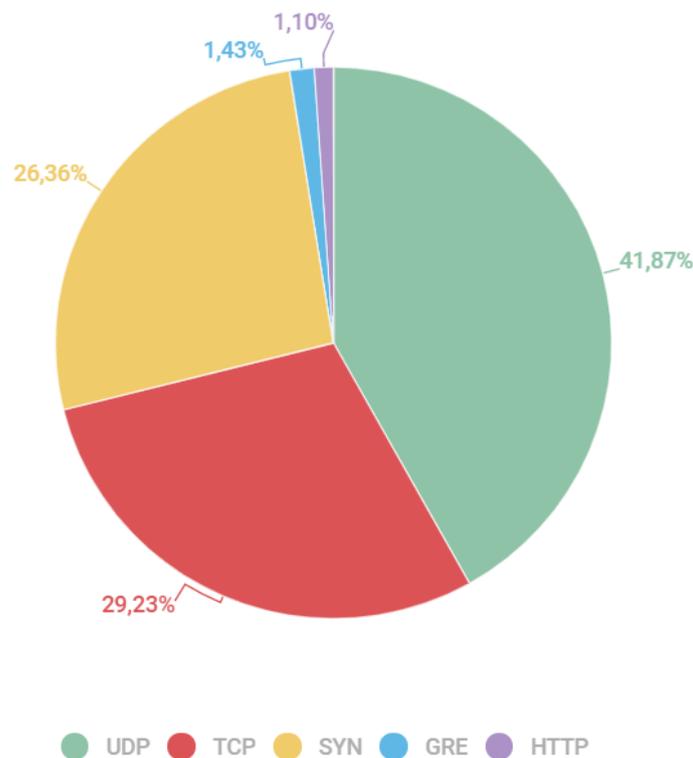


Рис.1. Статистика DDoS-атак за первый квартал 2021-го года [5].

GRE-flood. GRE (Generic Routing Encapsulation, «универсальная инкапсуляция при маршрутизации») — это протокол туннелирования трафика, применяющийся, в частности, для создания виртуальных частных сетей (VPN). GRE в данном случае используется, как и любой другой сетевой протокол для перегрузки целевого сервера нежелательным сетевым трафиком. В отличие от других некоторых протоколов, источник пакетов GRE невозможно подделать. Для выполнения массивной атаки GRE злоумышленнику необходимо задействовать большое количество реальных вычислительных устройств.

Статистика по типам атак за первый квартал 2021-го года (рис. 1) показывает, что наиболее распространенным видом атаки является UDP-flood [5]. Кроме того, можно наблюдать, что SYN-flood оказался на третьем месте, однако данный вид атак ранее занимал первое место. Также незначительно выросли доли GRE-flood и HTTP-flood атак.

Рассмотрим механизмы противодействия атакам DDoS. Меры противодействия включают в себя две основные составляющие:

- предотвращение атаки;
- обнаружение атаки;

Главной целью предотвращения атаки является остановить атаку до фактического нанесения ущерба. Данный подход состоит из схем защиты, развернутых в маршрутизаторах для фильтрации вредоносного трафика и пропуска только легитимных пакетов [6].

К методам защиты относят:

- Входящая/исходящая фильтрация. В данном случае разрешаются входящий и исходящий трафик только в том случае, если исходные адреса трафика находятся в пределах ожидаемых IP-адресов.

- Фильтрация пакетов на уровне маршрутизатора. Маршрутизатор определяет, прибыл ли текущий пакет в соответствии с его адресами источника и назначения, при этом учитывая ограничения достижимости, накладываемыми топологией сети и маршрутизацией [6].

- SAVE-протокол. Промежуточные маршрутизаторы с помощью функции SAVE создают таблицу, содержащую блоки входящих действительных адресов источника для каждого из своих каналов [6]. На основе этой таблицы маршрутизатор определяет, приходит ли пакет с правильного направления или нет.

- Фильтрация пакетов с подсчетом переходов (Hop count packet filtering, HCF). Маршрутизаторы сети ведут таблицы переходов для каждого легитимных пользователей. Таким образом, вредоносная атака обнаруживается несоответствием реального количества переходов в сети с ожидаемым [6].

Следующая группа включает в себя методы, связанные с обнаружением атак [6]. К данной группе относятся:

- Обнаружение на основе шаблонов. Этот механизм определяет уникальные шаблоны известных DDoS-атак и отличает их от обычных шаблонов. На основе этой дифференциации создается база данных известных шаблонов атак. Шаблоны затем используются для выявления вредоносных действий в сети [6].

– Спектральный анализ. В спектральном анализе сигнал извлекается на основе количества поступивших пакетов за фиксированный интервал времени. Спектральная плотность мощности этого сигнала будет демонстрировать сильную периодичность вокруг времени обхода в обоих направлениях потока при нормальных условиях, тогда как атакующий поток отклоняется от этого поведения [6]. Таким образом, на основе этого анализа можно идентифицировать потоки DDoS-атак.

– Механизм обнаружения аномалий. Статистическое обнаружение аномалий состоит из двух основных частей: определение эффективных параметров (например, длина IP-пакета, скорость) для генерации показателей сходства, вычисление сходства между предопределенным нормальным профилем трафика и новым трафиком [6].

– Нейронные сети. На сегодняшний день происходит повсеместное внедрение нейросетей в различные сферы для решения самых разнообразных задач. Сфера защиты информации в этом плане не исключение. Существует множество алгоритмов, построенных с использованием нейросетей, которые используются для обнаружения DDoS-атак. Например, в работе [7] представлен способ обнаружения атаки типа SYN-flood с использованием математического аппарата нечетких нейронных сетей. В работе [8] описан еще один способ обнаружения DDoS-атак на основе глубоких нейросетей с легковесной архитектурой.

В заключение можно сказать, что атаки DDoS – все еще одна из основных угроз как для крупных компаний, так и для рядовых пользователей. Злоумышленники постоянно стараются исследовать новые уязвимости для нанесения ущерба. Таким образом, необходимо постоянно работать над улучшением методов эффективного и комплексного противодействия атакам DDoS.

Библиографический список:

1. Басканов А.Н. Способы противодействия и средства раннего выявления DDoS-атак. // Экономика и качество систем связи. – 2019. – Режим доступа: <https://cyberleninka.ru/article/n/sposoby-protivodeystviya-i-sredstva-rannego-vyyavleniya-ddos-atak> (дата обращения: 2021-06-24).
2. Gu Q., Liu P. Denial of Service Attacks. // Handbook of Computer Networks: Distributed Networks, Network Planning, Control, Management, and New Trends and Applications, Volume 3. – 2012.
3. Tripathi N., Mehtre V.M. DoS and DDoS Attacks: Impact, Analysis and Countermeasures. // Conference: Advances in Computing, Networking and Security, 2013 TEQIP II National Conference. – 2014. – Access Mode: https://www.researchgate.net/publication/259941506_DoS_and_DDoS_Attacks_Impact_Analysis_and_Countermeasures (online; accessed: 2021-06-15).
4. Афанасьева Д.В. Проблема DDoS-атак. // Наука, образование и культура. – 2019. – Режим доступа: <https://cyberleninka.ru/article/n/problema-ddos-atak> (дата обращения: 2021-06-23).
5. securelist – DDoS-атаки в I квартале 2021 года. – 2021. – Режим доступа: <https://securelist.ru/ddos-attacks-in-q1-2021/101390/> (дата обращения: 2021-06-24).
6. Zeb K., Baig O., Asif M.K. DDoS Attacks and Countermeasures in Cyberspace. // IEEE 2nd World Symposium on Web Applications and Networking (WSWAN). – 2015. – Mar. – P.1-6.
7. Слеповичев И.И. Обнаружение DDoS атак нечеткой нейронной сетью. // Известия Саратовского университета. Новая серия. Серия Математика. Механика. Информатика. – 2009. – Режим доступа: <https://cyberleninka.ru/article/n/obnaruzhenie-ddos-atak-nechetkoy-neyronnoy-setyu> (дата обращения: 2021-06-21).
8. Doriguzzi-Corin R. Lucid: A Practical, Lightweight Deep Learning Solution for DDoS Attack Detection. // IEEE Transactions on Network and Service Management. – 2020. – Feb. – P.1-14.

Федосеева Анастасия Сергеевна
Fedoseeva Anastasia Sergeevna

Студент

Student

Омский государственный технический университет

Omsk State Technical University

ПРОЕКТИРОВАНИЕ ДИАГРАММЫ ПРЕЦЕДЕНТОВ СРЕДСТВАМИ UML НА ПРИМЕРЕ WEB-ПРИЛОЖЕНИЯ ДОМА ОТДЫХА

DESIGNING A USE CASE DIAGRAM USING UML AS AN EXAMPLE OF A HOLIDAY HOME WEB APPLICATION

Аннотация: в статье рассматриваются особенности использования объектно-ориентированного проектирования на языке графического описания UML для построения диаграммы прецедентов на примере создания web-приложения дома отдыха. Выделены варианты использования для автоматического составления путевки и онлайн-записи отдыхающего.

Abstract: the article discusses the features of using object-oriented design in the UML graphical description language for building a use case diagram using the example of creating a web application for a holiday home. The use cases for the automatic compilation of the tour package and the online recording of the vacationer are highlighted.

Ключевые слова: язык графического описания, диаграмма прецедентов, актер, электронная система, web-приложение.

Key words: graphic description language, use case diagram, actor, electronic system, web application.

Одним из популярных языков графического описания для объектного моделирования в области разработки программного обеспечения является язык UML. Он был создан для определения, визуализации, проектирования и документирования, в основном, программных систем. Это открытый стандарт, использующий графические обозначения для создания абстрактной модели системы, называемой UML-моделью.

Методология объектно-ориентированного анализа и проектирования на языке UML была выбрана для проектирования электронной системы базы отдыха, позволяющий более эффективно планировать рабочее время учреждения.

Электронная система базы отдыха предназначена для автоматического составления путевки и онлайн-записи отдыхающего на различные мероприятия, представление в удобном для пользователя виде информации об услугах организации, прайс-листе и свободных комнатах.

Электронная система базы отдыха позволяет клиенту:

- просмотреть расписание всех мероприятий учреждения;
- просмотреть место и время проведения интересующего мероприятия;
- просмотреть количество доступных путевок на заданный период времени;
- самостоятельно без участия сотрудников учреждения, без очереди оформить путевку из дома.

Суть работы электронной системы дома отдыха состоит в следующем: создается web-приложение, в котором отображается расписание мероприятий дома отдыха. Выбрав удобное для себя время путевки, клиент осуществляет запись на него, указывая свою ФИО, телефон или электронную почту. В ряде систем действует проверка на актуальность (корректность) введенных данных и на наличие данного клиента в реестре застрахованных. Главным образом внедрение содействуя равномерному распределению потока отдыхающих между домами отдыха, сокращению времени ожидания записи на сезон.

Рассмотрим построение диаграммы прецедентов. Диаграмма прецедентов отражает отношения между актерами и прецедентами. Актор – это роль, которую пользователь играет по отношению к системе. Список акторов и их описание представлены в таблице 1.

Таблица 1. Акторы

| Актор | Краткое описание |
|---------------|--|
| Отдыхающий | Просматривает информацию об услугах дома отдыха и свободных путевках. Осуществляет создание путевки. |
| Администратор | Осуществляет управление создания путевок. Отправляет уведомления отдыхающим. |

Прецедент представляет собой последовательность действий (транзакций), выполняемых системой в ответ на событие, инициируемое некоторым внешним объектом (действующим лицом). Список прецедентов и их описание представлены в таблице 2.

Таблица 2. Прецеденты

| Основной актер | Наименование | Формулировка |
|----------------|------------------------|---|
| Администратор | Обработка путевки | Этот вариант использования позволяет администратору обработать путевку, проверить введённые данные. |
| Администратор | Размещение отдыхающего | Этот вариант использования позволяет администратору разместить отдыхающего. |
| Отдыхающий | Выбор комнаты | Этот вариант использования позволяет отдыхающему выбрать комнату. |
| Отдыхающий | Составление расписания | Этот вариант использования позволяет отдыхающему самостоятельно выбрать мероприятия из списка. |
| Отдыхающий | Назначение процедур | Этот вариант использования позволяет отдыхающему самостоятельно выбрать желаемые процедуры. |

Таким образом, прецеденты – это функции, выполняемые системой, а акторы – это заинтересованные лица по отношению к создаваемой системе. Диаграммы прецедентов показывают, какие действующие лица инициируют варианты использования. Из них также видно, когда действующее лицо получает информацию от варианта использования [1].

Вариант использования «Ввести персональные данные».

Краткое описание. Данный вариант использования описывает процесс выбора комнаты.

Основной поток событий. Данный вариант использования начинается, когда клиент хочет выбрать номер комнаты.

Система запрашивает желаемый номер комнаты.

Пользователь вводит номер комнаты.

Система проверяет свободна ли комната и сохраняет данные.

Альтернативные потоки. Комната не свободна. Если во время выполнения Основного потока обнаружится, что пользователь занятую комнату, система выводит сообщение об ошибке. Пользователь может вернуться к началу Основного потока или отказаться от выбора комнаты и согласится на предложенную системой, при этом выполнение варианта использования завершается.

Предусловия. Отсутствуют.

Постусловия. Если вариант использования выполнен успешно, пользователю присваивается выбранная комната. В противном случае состояние системы не изменяется.

Вариант использования «Составление расписания».

Краткое описание. Данный вариант использования описывает процесс выбора желаемых мероприятий в доме отдыха.

Основной поток событий. Данный вариант использования начинается, когда клиент после выбора комнаты переходит к составлению расписания.

Клиент выбирает из списка название мероприятия.

Клиент выбирает из списка дату и время мероприятия.

Клиент подтверждает составленное расписание.

Данные о записи отправляются в базу данных базы отдыха.

Система возвращает составленное расписание.

Альтернативный поток. База данных базы отдыха недоступна. Если невозможно установить связь с базой данных и клиент не может выбрать

мероприятия, через некоторое установленное время система вновь попытается связаться с ней. Попытки будут повторяться до тех пор, пока связь не установится.

Предусловия. Перед выполнением данного варианта использования клиент должен создать путевку.

Постусловия. Если вариант использования выполнен успешно, то клиент получает памятку с расписанием. В противном случае состояние системы не изменится.

Диаграмма прецедентов представлена на рисунке 1.

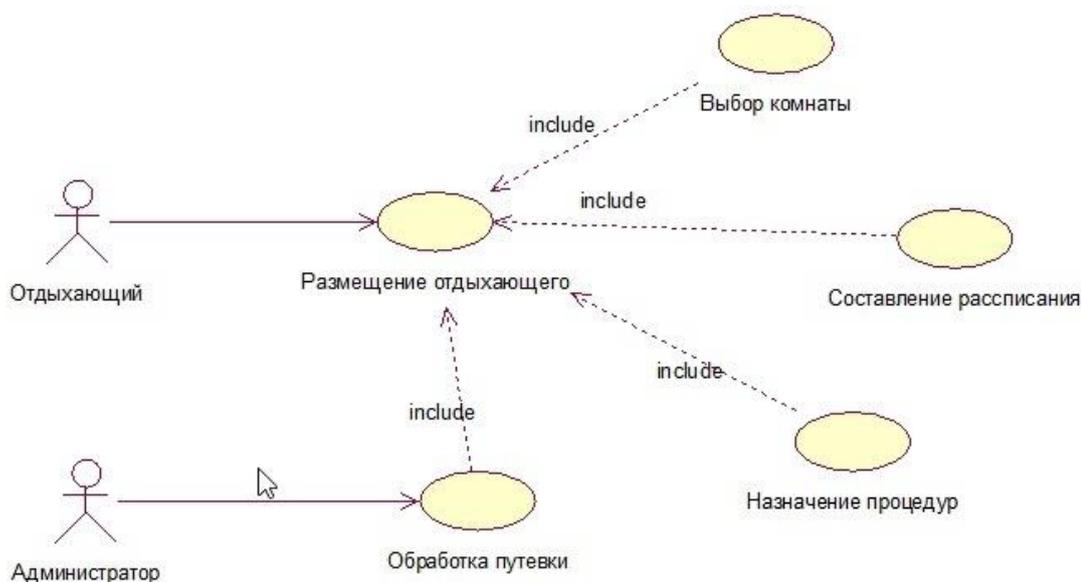


Рис. 1. Диаграмма прецедентов

Для построения диаграммы использовалось CASE средство проектирования и разработки информационных систем Rational Rose.

Библиографический список:

1. Коцюба И.Ю., Чунаев А.В., Шиков А.Н. Основы проектирования информационных систем. Учебное пособие. СПб: Университет ИТМО, 2015. 206 с.

Шишкина Ирина Сергеевна
Shishkina Irina Sergeevna,
Копытов Александр Андреевич
Kopytov Alexander Andreevich

Магистры
Masters of Computer Science
Сибирский федеральный университет
Siberian Federal University

ПСЕВДОКОСМИЧЕСКИЕ АППАРАТЫ В ЗАДАЧАХ ДИСТАНЦИОННОГО ЗОНДИРОВАНИЯ ЗЕМЛИ

PSEUDO-SATELLITES FOR REMOTE SENSING OF THE EARTH

Аннотация: в статье рассмотрены преимущества и недостатки используемых средств сбора данных для дистанционного зондирования Земли, и, в качестве альтернативы им, рассмотрена возможность применения псевдокосмических летательных аппаратов.

Abstract: the article discusses the advantages and disadvantages of the data collection tools used for remote sensing of the Earth, and, as an alternative to them, the possibility of using pseudo-satellite is considered.

Ключевые слова: дистанционное зондирование Земли, малые космические аппараты, беспилотные летательные аппараты, псевдокосмические летательные аппараты.

Key words: remote sensing of the Earth, small spacecraft, unmanned aerial vehicles, pseudo-satellite.

На сегодняшний день задача дистанционного зондирования Земли (ДЗЗ) не теряет своей актуальности. Данные, собранные посредством ДЗЗ, применяются как для решения глобальных задач, таких как отслеживание погодных и геодезических явлений, так и для локальных, как, например, наблюдение за дорожным трафиком. В качестве средств получения данных ДЗЗ обычно применяют малые космические аппараты (МКА) и беспилотные летательные аппараты (БПЛА). Однако, приоритетной задачей ДЗЗ является осуществление непрерывного обновления данных о некотором локальном

районе, а, следовательно, в качестве альтернативы представленным выше средствам стоит рассмотреть также псевдокосмические аппараты (ПКА).

МКА для ДЗЗ. В последнее десятилетие наметилась тенденция к созданию МКА как более дешевых и малогабаритных аналогов больших космических аппаратов (КА), в частности для ДЗЗ. МКА на низких околоземных орбитах (НОО) обеспечивают возможность получения изображений любого участка планеты с разным уровнем детализации в зависимости от поставленных задач [1].

Однако данный способ получения данных ДЗЗ имеет ряд существенных недостатков, например, используя МКА невозможно получить качественные высокодетализированные снимки объектов на территории наблюдения. Кроме того, полоса захвата МКА невелика, и для того, чтобы заснять какую-то определенную площадь, может потребоваться несколько проходов спутника, что может занять достаточно большое количество времени [2].

Еще одним недостатком является существенное загрязнение НОО космическим мусором, столкновение с которым может отрицательно повлиять на срок активного существования спутника. В свою очередь, отсутствие возможности вернуть МКА на Землю после утраты его функционала является фактором, повышающим уровень космического загрязнения [1].

БПЛА для ДЗЗ. Идея применения БПЛА как перспективного направления для ДЗЗ сегодня активно распространяется в средствах массовой информации и специализированной литературе [3]. БПЛА представляет собой летательный аппарат без экипажа на борту, подъемная сила которого достигается за счет фиксированного или вращающегося крыла. БПЛА за счет своей маневренности и низкой высоты лета позволяет получать как обзорные снимки территории, так и качественные детальные снимки отдельных объектов.

В качестве преимуществ БПЛА обычно выделяется относительно низкая стоимость, а также небольшой вес аппарата. Однако, небольшой вес аппарата ведет к малой грузоподъемности, а, следовательно, к невозможности применения мощных аккумуляторов на борту, следствием чего становится

невозможность использования БПЛА на больших расстояниях. Также, к недостаткам можно отнести малое время автономности, и критическую зависимость от погодных условий.

Таким образом, применение БПЛА является оправданным, когда необходимо получить оперативную информацию высокого разрешения о небольшой, близкорасположенной территории [4].

ПКА для ДЗЗ. Альтернативой МКА и БПЛА могут стать псевдокосмические аппараты, которые представляют собой стратосферные летательные аппараты, принцип действия которых основан на преобразовании солнечной энергии в электрическую, которая питает электродвигатели, автопилот и полезную нагрузку [5].

ПКА сочетает в себе преимущества МКА и БПЛА, и занимает промежуточное положение между ними (рис. 1).

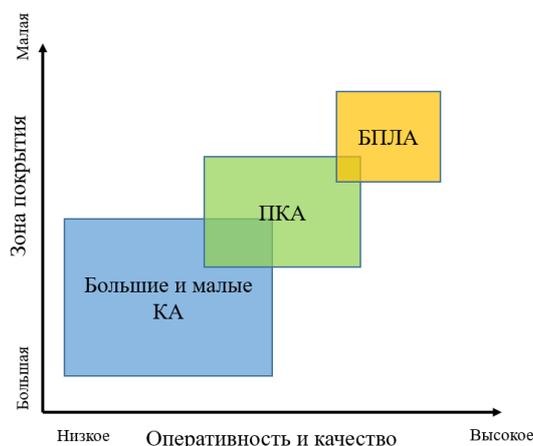


Рис 1. Средства дистанционного получения изображений поверхности Земли

Главным преимуществом ПКА являются беспосадочные полеты без дозаправки в течение длительного времени за счет использования солнечной энергии по аналогии с МКА. При этом, как сказано в [2] «... достигается выигрыш в энергетике радиолинии более чем на 30 дБ по сравнению с геостационарными КА и более чем на 15 дБ по сравнению с низкоорбитальными КА, без ограничения на длительность радиоконтакта».

К преимуществам ПКА по сравнению с МКА можно отнести высокое качество съемки, управляемость и возможность быстрого передислоцирования аппарата в другой район наблюдения.

К преимуществам ПКА по сравнению с БПЛА относится длительное время автономной работы, исчисляемое в сутках, большой допустимый вес полезной нагрузки, достигающий до десятков килограмм.

Таким образом ПКА позволяет автономно вести наблюдение за заданным районом наблюдения с зоной обзора до 1000 километров как минимум в течение нескольких суток.

Идеи применения ПКА начали формироваться в 80-ых годах 20 века, а в течение последних двадцати лет в США, КНР и в ряде европейских стран проводятся интенсивные исследования в этой области. Например, в рамках проекта VULTURE разрабатывается ПКА SolarEagle, который позволит проводить пятилетние беспосадочные полеты на высотах до 3 километров с полезной нагрузкой до 400 кг. В свою очередь, введенный в эксплуатацию ПКА Zephyr, способен находится в полете до 14 суток на высоте до 2,1 километров, а его стоимость не превышает 10% стоимости БПЛА типа Global Hawk [5].

В России работа над подобными аппаратами почти не ведется, в свободном доступе была найдена информация о двух разработках. ЛА-251 «Аист» от НПО имени С. А. Лавочкина называют первым отечественным ПКА. Он был разработан для полетов на высоте до 1,2 километра в течение 72 суток с целью определения возможности многосуточного беспосадочного полета с использованием солнечной энергии. В свою очередь, в 2016 научно-производственное объединение «Тайбер» разработало масштабную модель ПКА «Сова», которая совершила успешный испытательный полет на высоте до 9 километров в течение 50 часов [5].

Заключение. Таким образом, применение ПКА для ДЗЗ может стать хорошей альтернативой МКА и БПЛА. Однако, малое количество разработок и экспериментальных решений не позволяет сделать обоснованный вывод о всех преимуществах и недостатках ПКА в рабочем режиме, а также оценить качество

и результаты собранных данных. Текущие работы в данной области обладают высоким потенциалом, а будущие разработки могут стать переломным моментом в популяризации ПКА и толчком к развитию данного сегмента космической индустрии.

Библиографический список:

1. Калюта А. Н., Давыдов О. И., Акимов Е. В. Проблемы применения малых космических аппаратов ДЗЗ // Контенант. – 2018. – Т. 17. – №. 1-1. – С. 29-35.

2. Клименко Н. Н. Первые действующие псевдокосмические аппараты для военных и гражданских пользователей // Воздушно-космическая сфера. – 2018. – №. 3 (96). – С. 64-77.

3. Полякова Е. В., Гофаров М. Ю. Применение аэрофотосъемки с беспилотного летательного аппарата при составлении цифровой модели местности (на примере субарктического термального урочища Пымвашор) // Известия Коми научного центра УРО РАН. – 2012. – №. 3 (11). С. 52-56.

4. Алексеенко Н. А., Медведев А. А., Карпенко И. А. Опыт использования беспилотных летательных аппаратов в биогеографических исследованиях на территории заповедника «Белогорье» // Материалы Международной конференции «ИнтерКарто/ИнтерГИС». – 2016. – Т. 1. – №. 20. – С. 70-81.

5. Клименко Н. Первые отечественные экспериментальные псевдокосмические аппараты проходят испытания // Воздушно-космическая сфера. – 2017. – №. 3 (92). С. 72-77.

© И. С. Шишкина, А. А. Копытов, 2021

Дружба Ольга Владимировна
Druzhba Olga Vladimirovna

доктор исторических наук, профессор
doctor of Historical Sciences, Professor

Донской государственной технической университет
Don State Technical University,

Олейников Игорь Юрьевич
Oleynikov Igor Yuryevich

магистрант

Master's student

Донской государственной технической университет
Don State Technical University

АКТУАЛИЗАЦИЯ ПРОБЛЕМАТИКИ АНТИКРИЗИСНЫХ КОММУНИКАЦИЙ В МЕДИА-ДИСКУРСЕ В ЭПОХУ COVID

ACTUALIZATION OF THE PROBLEMS OF ANTI-CRISIS COMMUNICATIONS IN THE MEDIA DISCOURSE IN THE ERA OF COVID

Аннотация: В статье рассматриваются коммуникационные процессы, происходящие в новой социальной и медиа-реальности, созданной эпидемией Covid-19, анализируется проблематика антикризисных коммуникаций в профессиональном и научном медиадискурсе.

Abstract: The article examines the communication processes taking place in the new social and media reality created by the Covid-19 epidemic, analyzes the problems of anti-crisis communications in the professional and scientific media discourse.

Ключевые слова: коронавирусный кризис, новая социальная реальность, антикризисные коммуникации, Covid-19, диджитал-коммуникации

Keywords: coronavirus crisis, new social reality, anti-crisis communications, Covid-19, digital communications

Сегодня большинство населения мира живет в той или иной форме с ограничениями привычного образа жизни. Изменению подверглись все наши аспекты жизни: работа, средства к существованию, общение и многое другое.

В формате новой социальной и медиа-реальности Covid-19 - это один из самых масштабных кризисов, самым серьезным образом повлиявший на все

аспекты нашей жизни и раскрывший не только множество новых социальных явлений, но и выступивший массовым ревизором современной системы антикризисных коммуникаций, прямо или косвенно выявивший огромный пласт не раскрытых проблем в этой сфере.

В качестве первого шага осмысления состояния антикризисных коммуникаций мы поставили перед собой задачу проанализировать, насколько данная проблематика актуализировалась в научном и медиадискурсе.

В широком смысле этого термина под антикризисными коммуникациями понимают комплекс коммуникативных мероприятий, направленных на прогнозирование, недопущение, преодоление, а также регулирование последствий кризиса [1].

Если обратить внимание на три ключевых элемента, характеризующих кризис, а именно: угроза репутации, элемент неожиданности и ограниченное время для принятия решения, мы можем достаточно уверенно сказать, что с этими проблемами большинство компаний и организаций справились вполне уверенно. Большинство финансово-коммуникационных проблем возникают при так называемом конфликте антикризисных решений.

Конфликт антикризисных решений - ситуация, когда оба участника антикризисного взаимодействия не в состоянии полностью удовлетворить требования друг друга из-за угроз репутационных и финансовых рисков.

В качестве примера рассмотрим ситуацию в сфере дистрибуции кинопродукции. В период с 12.01.20 до 17.11.20 по данным Яндекс.Метрики было опубликовано 567 публикации с ключевыми словами “кинотеатры обратились к правительству” [2].

За аналогичный период прошлого года было опубликовано только 343 публикации с этими ключевыми словами. Рост публикаций по данной теме более чем на 65% показывает нам ситуацию конфликта антикризисных решений [3]. Большинство наиболее серьезных конфликтов антикризисных решений возникают как раз в сфере GR [4].

Оксфордский словарь уже определил, что “коронавирус” будет словом года 2020 - и спорить с этим сложно. Согласно данным Google Trends - за прошедшие 12 месяцев в рейтинге самых популярных запросов первые пять мест уверенно и долго занимают такие запросы: coronavirus, covid 19, corona virus, covid-19, coronavirus update [5]. Неиссякающий, хотя местами идущий на спад, интерес к данным запросам демонстрирует, что тема коронавируса в период времени с декабря 2019 года, интересовала практически каждого человека на планете.

Как некогда в журнале Evening Standard фраза Джона Ленона - “We're more popular than Jesus” изменила многое в оценке современной медиареальности, так и “коронавирус” обгоняет по популярности в медиа такие два огромных события новой истории как Вторая мировая война и распад СССР.

Над решением проблемы существования в условиях коронавирусного кризиса размышляют все специалисты, так или иначе связанные с темой антикризисных коммуникаций.

Основной вектор публикаций специалистов по антикризисным коммуникациям - практические советы и рекомендации по результатам собственного опыта. Одной из самых популярных статей по данной теме стала работа «Communicating Through the Coronavirus Crisis» Паула А. Аргенти профессора корпоративных коммуникаций [6]. Между тем, в ней не содержится ничего принципиально инновационного по сравнению с классическими схемами управления коммуникациями в ситуации кризиса: создать штаб, прояснить необходимые вопросы для всех целевых аудиторий, закупить моющие средства и антисептики и быть максимально открытыми. Под «открытостью» понимается своевременное информирование целевых аудиторий о текущей ситуации внутри компании.

Элемент «гашения» отрицательных сообщений, как в СМИ, так и среди потребителей контента на данный момент, на фоне уменьшающихся ресурсов, неоправданно дорог и малоэффективен. Это и есть наиболее рациональный подход к решению текущего экстраординарного кризиса.

Можно выделить три основные темы публикаций в сфере кризисных коммуникаций на тему коронавируса:

Теоретизация (чем этот кризис отличается от других?).

Как те или иные компании справляются, или не справляются, с этим кризисом?

Какие возможности нам дает данный кризис?

Коронавирусная пандемия дает нам возможности роста и нахождения новых стратегических вариантов развития коммуникаций, но вероятность кардинального изменения мира коммуникаций многими специалистами этой сферы оценивается весьма скептически. Изменения социальных конструктов и большой интерес компаний к набору сотрудников на формат аутсорса и сокращение фактического времени нахождения в прямом контакте с коллегами сформировали новые рабочие условия.

Вероятнее всего, эти изменения будут самыми критичными. На данный момент сложно предсказать конечный эффект. Мотивы и потребности коммуникаторов остаются такими же. Меняются лишь средства достижения целей. Тренды сохранились, а пандемия лишь ускорила некоторые зарождающиеся процессы.

На 108-й сессии Международной организации труда в Женеве в 2019 году представлявший Россию Д.А. Медведев сформулировал концепцию ухода от пяти-шестидневной рабочей недели: «Работодателям придётся всё больше учитывать интересы своих сотрудников. Весьма вероятно, что будущее – за четырехдневной рабочей неделей. Постоянная погоня за успехом оборачивается системной усталостью, хроническим стрессом, люди подчас просто сгорают на работе. Всё это приводит к снижению производительности труда»[7].

Устойчивая боязнь потерять прямой контроль над сотрудниками была практически полностью уничтожена во время пандемии. Для многих специалистов теперь достаточно очевидно, что дистанционная работа и условные планерки через Zoom, Skype и иные сервисы дистанционного

взаимодействия объективно не уступают по своему качеству с методами face-to-face коммуникаций.

Человечество быстро ко всему приспосабливается. Даже те, кто раньше не дружил с «цифрой» и годами не мог привыкнуть к ноутбукам и смартфонам, из-за ограниченных вследствие коронавируса условий, перестроились достаточно быстро. По данным исследования Kantar TNS, количество жителей СНГ, которые покупают онлайн, увеличилось с 8 до 23%. Данный показатель продолжает расти, и это только одна из тенденций [8].

Другой заметной тенденцией по данным сервиса Statista стал рост почти на 10% (с 65% до 75%) количества людей, совершающих покупки через интернет [9].

Мировые гиганты индустрии развлечений и онлайн образования (а также платформ для доставки этих ресурсов) уже отчитались перед своими инвесторами о небывалом росте. Такие компании как Netflix - американская развлекательная компания, поставщик фильмов и сериалов на основе потокового мультимедиа, сервис Duolingo - платформа для изучения языка и краудсорсинговых переводов, сервис Coursera - онлайн дистрибьютор курсов обучения, некоторые подразделения Disney и акционеры Zoom - платформы для создания онлайн конференций, фиксируют рекордные выручки за время локдауна. Хотя большинство из этих компаний признают, что рост временный, а в итоге компании все же могут потерять часть клиентской базы [10].

Всемирная пандемия и последовавший за ней карантин ударили по всем без исключения сферам общественной жизни. Ограничения на коммуникации в формате face-to-face неуклонно ведут к тому, что большинство компаний, социальных и политических организацией будут использовать диджитал-коммуникации как свой «спасательный круг». Однако, активный переход акторов в диджитал ведет к переизбытку контента, что, соответственно, означает более жесткую конкуренцию за внимание пользователей.

Это показала ситуация, в частности, в развлечениях и ее дистрибуция. Одна из самых значимых для нас сфер жизни переживает огромные изменения.

Так, сделанное студией Warner Bros. объявление нанесло непоправимый ущерб системе кинотеатров. Студия заявила, что все новинки студии (кинопродукция) 2021 года будут выходить на HBO Max (очередной онлайн сервис дистрибуции видеоконтента - сериалов и фильмов) одновременно с международными релизами в кинотеатрах [11]. Сформировалась уникальная ситуация - потеря многолетней прерогативы кинотеатров на первые недели и месяцы монопольной дистрибуции контента, что с большой долей вероятности, если не уничтожит, то нанесет непоправимый вред экосистеме кинотеатров и организаций, их обслуживающих.

По причине существенного снижения покупательской способности и локдауна последовало массовое закрытие компаний малого и среднего бизнеса. Все это подталкивает компании к пересмотру своей финансовой политики, что также фиксируется в списке рекомендаций антикризисных специалистов. Очевидно, что лучше потерять прибыль в краткосрочной перспективе, чем лишиться большей части лояльной аудитории, которая в данный момент находится в не очень стабильном финансовом состоянии.

Таким образом, анализ медиадискурса показывает, что в нем были актуализированы проблемы практической реализации корпоративных и организационных коммуникаций, бизнес-коммуникаций в условиях глобального кризиса, а также общественные дискуссии, суть которых коротко можно обозначить как противопоставление национальной экономики и здоровья нации.

В научном дискурсе также обозначилась тенденция осмысления процессов, происходящих в информационно-коммуникационном пространстве социума в условиях пандемии. Однако в этом направлении сделаны лишь первые шаги, и очевидно, что основная исследовательская работа еще впереди.

Библиографический список:

1. Coombs, W. T. (2007). *Ongoing Crisis Communication: Planning, Managing, and Responding* (2nd ed.). Thousand Oaks, CA: Sage.

2. Яндекс.Метрика. Режим доступа: https://newssearch.yandex.ru/yandsearch?text=%D0%9A%D0%B8%D0%BD%D0%BE%D1%82%D0%B5%D0%B0%D1%82%D1%80%D1%8B+%D0%BE%D0%B1%D1%80%D0%B0%D1%82%D0%B8%D0%BB%D0%B8%D1%81%D1%8C&rpt=nnews2&grhow=clutop&rel=rel&within=777&from_day=12&from_month=01&from_year=2020&to_day=28&to_month=11&to_year=2020 (дата обращения 19.12.2020)

3. Там же.

4. GR. Теория, практика и механизмы взаимодействия бизнеса и гражданского общества с государством. — М.: РОССПЭН, 2012. с.73.

5. Google Trends.- Режим доступа: <https://trends.google.ru/trends/explore?q=%2Fm%2F01cруу&geo> (дата обращения 19.12.2020)

6. Аргенти Паул А. «Communicating Through the Coronavirus Crisis». – Режим доступа: <https://hbr.org/2020/03/communicating-through-the-coronavirus-crisis> (дата обращения 19.12.2020)

7. Медведев Д.А. Выступление на пленарном заседании 108-й сессии Международной конференции труда 11.06.2019. – Режим доступа: <http://government.ru/news/36975/> (дата обращения 25.06.2021)

8. Kantar TNS. – Режим доступа: <https://officiel-online.com/lichnosti/kolumnisty/how-world-of-communication-changed-after-covid-19/>(дата обращения 25.06. 2021)

9. Statista– Режим доступа: <https://www.statista.com/studies-and-reports/consumers> (дата обращения 25.6.2021)

10. Щербинина О. Netflix на фоне пандемии получил в два раза больше новых подписчиков, чем ожидал. – Режим доступа: <https://tjournal.ru/tv/161233-netflix-na-fone-pandemii-poluchil-v-dva-raza-bolshe-novyh-podpischikov-chem-ozhidal-no-posle-karantina-ozhidaet-stagnaciyu>(дата обращения 25.06.2021)

11. Официальный сайт компании Warner Brothers. – Режим доступа: <https://www.warnerbros.com/news/articles> (дата обращения 25.06.2021)

© О.В.Дружба, 2021

© И.Ю.Олейников, 2021

Малыгина Ульяна Эдуардовна
Незавитина Анастасия Олеговна
Malygina Uliana Eduardovna
Nezavitina Anastasiia Olegovna

Магистрант

Master's degree student

Санкт-Петербургский государственный университет
Saint Petersburg State University

СПОСОБЫ ЗАЩИТЫ ОТ НЕДРУЖЕСТВЕННЫХ СЛИЯНИЙ И ПОГЛОЩЕНИЙ В РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

WAYS TO PROTECT AGAINST HOSTILE MERGERS AND ACQUISITIONS IN RUSSIAN FEDERATION

Аннотация: В статье рассматриваются основные методики защиты от недружественного слияния и поглощения, анализируется возможность применения данных методик с учетом Российского законодательства.

Abstract: The article discusses the main methods of protection against unfriendly mergers and acquisitions, analyzes the possibility of using methods taking into account Russian legislation.

Ключевые слова: сделки M&A, слияния и поглощения, способы защиты, недружественное слияние и поглощение.

Key words: M&A transactions, mergers and acquisitions, methods of protection, hostile mergers and acquisitions.

Компании, осуществляющие свою операционную, инвестиционную и финансовую деятельность на территории Российской Федерации вынуждены существовать в условиях рыночной конкуренции. А это автоматически означает, что ни одна компания не застрахована от захвата со стороны конкурентов. Чем успешнее компания, чем привлекательнее её активы, тем вероятность захвата выше [1, 40–44]. Угроза недружественного слияния — это прямое нанесение ущерба акционерам компании. Защита компании - тяжелое бремя менеджмента компании. Если менеджмент компании вовремя заподозрит признаки

надвигающегося поглощения и примет меры, негативное влияние можно в разы сократить.

Мировой опыт показал, что любого рода захват легче предупредить, чем с ним бороться. Поэтому очень важно позаботиться о мерах и способах защиты компании заранее. Все противозахватные мероприятия можно условно поделить на две группы: превентивные и активные мероприятия. Основной целью превентивных мероприятий является снижение привлекательности поглощения для компании-агрессора. Мнение относительно этих мер разделилось: одни считают, что применение противозахватных мер негативно сказывается на компании – уменьшает стоимость вложенного капитала акционеров, а менеджмент руководит компанией эффективней под давлением со стороны компании-захватчика, что в конечном счете приводит к увеличению стоимости ее акций на рынке; другие считают, что применение превентивных мер препятствует действию компаний-агрессоров, которые не заинтересованы в долгосрочном росте компании, а лишь хотят быстрой, краткосрочной выгоды. Активные мероприятия предпринимаются, когда попытка враждебного поглощения уже предпринята и компании необходимо отбиться от него.

Абсолютным лидером в сфере сделок M&A является США, поэтому рассмотрим опыт этой страны и сопоставим его с возможностью применения американских противозахватных мер в России.

Превентивные меры

Своеобразными маячками, сигнализирующими об успешности компании для рейдера, служат: высокие и стабильные денежные потоки, низкий уровень долговой нагрузки, низкая цена акции в сравнении с стоимостью ее активов. Поэтому разрабатываются планы мероприятий для снижения привлекательности компании-цели для агрессора. Ученые сравнивают процесс проведения превентивных мер со строительством стен. Необходимо на постоянной основе совершенствовать эти меры, тем самым возводя стены выше и выше, так как компании-агрессоры постоянно совершенствуют свои механизмы обхода этих стен [2, с. 216].

Нулевым шагом может стать анализ существующей структуры акционеров кампании. Некоторые группы акционеров будут более лояльными по отношению к собственникам, например, служащие этой компании, т. е. существует большая вероятность, что они будут голосовать против компании-агрессора. Институциональные инвесторы заинтересованы лишь в получении прибыли, и возможный рост цены компании в связи с поглощением будет им только на руку, т.е. такие инвесторы могут с лёгкостью встать на сторону компании-покупателя.

Следующая превентивная мера получила название «Ядовитые пилюли» (poison pill) – ценные бумаги, дающие право на дополнительную покупку акций компании по привлекательной цене при наступлении пускового события. Данный инструмент существенно размывает долю собственности захватчика, увеличивает издержки поглощения для компании-покупателя. В качестве пускового события может быть: приобретение 20% акций, обращающихся на рынке, частным лицом или компанией, а также тендерное предложение на 30% акций компании, т.е. любое событие, ведущее к смене контроля над компанией не одобренное советом директоров. Существует несколько разновидностей подобного инструмента, которые также отражают этапы его исторического развития.

1) План привилегированных акций (preferred stock plans) – в процессе применения данного инструмента компания выплачивает дивиденды всем владельцам обыкновенных акций в виде конвертируемых привилегированных акций. После такого рода эмиссии размер дивидендов по обыкновенным акциям уменьшается, а изначально дивиденды по привилегированным акциям завышаются. Такими действиями необходимо вынудить акционеров отказаться от конвертации своих привилегированных акций в обыкновенные. В эмиссионных документах закрепляется право владельцев привилегированных акций потребовать выкупа компанией своих акций в случае приобретения крупного пакета акций иной компанией или инвестором.

2) Flip-in Poison Pills – предоставление акционерам, за исключением компании-покупателя, возможность приобретать дополнительные акции

компании-цели с хорошим дисконтом. На первый взгляд может показаться, что в процессе реализации данной стратегии компания получит дополнительную прибыль и только повысит свою привлекательность. Но цена ранее выпущенных акций значительно просядет. Это право на покупку предоставляется акционерам при наступлении негативного пускового события. По мере поступления на рынок новых акций стоимость акций, принадлежащих компании-агрессору, снижается, что делает попытку поглощения более дорогостоящей и трудной. Если участник торгов знает, что такой план может быть активирован, он может быть склонен не проводить поглощение.

3) Flip-Over Poison Pills – акционерам компании-цели предоставляется право на покупку акций компании-покупателя по заниженной цене, в случае успешности поглощения. Например, акционер компании-цели получает право на покупку акций своего приобретателя по ставке два к одному, тем самым разбавляя собственный капитал компании-покупателя.

4) План минимальной цены (back-end plans) – компания выплачивает акционерам дивиденды в виде права обмена акций на деньги или ценные бумаги более высокого ранга (цена на которые не может быть ниже, чем закрепленная акционерами минимальная цена) при наступлении пускового события. Компания-покупатель в случае успешности поглощения будет вынуждена обслуживать эти инструменты, что связано с высокими финансовыми затратами.

5) Тактика «суперголоса» (voting plans) – компания-цель выплачивает дивиденды в форме привилегированных акций своим акционерам за исключением компании-агрессора. Все владельцы этих привилегированных акций за исключением компании-покупателя получают право «суперголоса», а компания агрессор не может воспользоваться своим блокирующим пакетом для получения контроля над компанией-целью.

6) Ядовитые пут-опционы (poison put) – выпуск облигаций, содержащих пут-опцион, который исполняется в случае враждебного поглощения. Пут-опцион позволяет продать ценную бумагу другому инвестору по установленной цене в течение определенного промежутка времени. Погашение такого рода

облигаций повлечет за собой большие денежные выплаты, делает эту сделку непривлекательной для компании-агрессора [2]. Применение столь эффективного инструмента в российских реалиях возможно. Согласно пункту 1 статьи 48 ФЗ «Об акционерных обществах» общее собрание акционеров вправе принять решение об эмиссии ценных бумаг, которые могут быть конвертируемы в акции, опционы в частности [3]. Опцион закрепляет право за инвестором приобрести акции компании по цене ниже рыночной в случае наступления пускового события. Но есть и ограничение относительно стоимости дополнительных акций: «Цена размещения дополнительных акций лицам, осуществляющим преимущественное право приобретения акций, может быть ниже цены размещения иным лицам, но не более чем на 10 процентов» [3].

В США и странах-участниках Евросоюза получил широкое распространение метод поправок к уставным документам корпорации в качестве превентивных мер. Основной целью этой группы мер является изменение устава компании для усложнения процедуры смены контроля над ней, степень применимости данной тактики зависит от законодательства той или иной страны. Мы рассмотрим 4 вида мер из данной группы.

1) Многоступенчатый (эшелонированный) выбор совета директоров. В устав компании вносятся правки, которые строго закрепляют алгоритм смены состава совета директоров. Типичный пример, когда одну треть состава можно сменить раз в год сроком на три года (классифицированный совет), остальную часть совета необходимо переизбирать ежегодно. Такой механизм позволяет отсрочить время, которое необходимо компании-покупателю для обеспечения мажоритарного представительства в совете. Данную схему можно назвать успешной, если в уставе закреплены не менее трех групп директоров, зафиксирован запрет на необоснованное смещение директоров, а акционеры не вправе расширять количественный состав совета директоров и назначать на свободные места самостоятельно.

Отличная мера предотвращения недружественного поглощения, но, к сожалению, невозможная для реализации в России. Так пункт 1 статьи 66 ФЗ «Об

акционерных обществах» гласит: «Члены совета директоров (наблюдательного совета) общества избираются общим собранием акционеров в порядке, предусмотренном настоящим Федеральным законом и уставом общества, на срок до следующего годового общего собрания акционеров» [3]. Также решением общего собрания акционеров все члены совета директоров могут быть освобождены от своих обязанностей досрочно. Однако, согласно пункту 2 статьи 32 ФЗ «Об обществах с ограниченной ответственностью»: «порядок образования и деятельности совета директоров (наблюдательного совета) общества, а также порядок прекращения полномочий членов совета директоров (наблюдательного совета) общества и компетенция председателя совета директоров (наблюдательного совета) общества определяются уставом общества» [3]. Следовательно, эшелонированный совет директоров применим в России для обществ с ограниченной ответственностью и в уставе может быть отражен перечень ситуаций, в которых может произойти прекращение полномочий члена совета директоров.

2) Положение о сверхбольшинстве. В уставе компании закрепляется количество голосующих акций, которые необходимы для внесения изменений в устав и иные важные аспекты деятельности компании, в частности решение о слиянии. Также данное положение предусматривает одобрение сделки слияния не простым большинством, а 80% (или 2/3) общего количества голосующих акций. В некоторых экстремальных вариантах даже 95% от общего количества. Однако такой режим голосования начинает функционировать лишь после наступления пускового события.

Для российских акционерных обществ такой метод защиты недоступен, т.к. статья 33 ФЗ «Об акционерных обществах» четко закрепляет процент голосов, необходимых для принятия решений общим собранием [3]. Относительно обществ с ограниченной ответственностью, статья 37 ФЗ «Об обществах с ограниченной ответственностью» гласит: «решения по вопросу изменения устава общества, в том числе изменение размера уставного капитала общества, а также по иным вопросам, определенным уставом общества,

принимаются большинством не менее двух третей голосов общего количества голосов участников общества, если необходимость большего количества голосов для принятия такого решения не предусмотрена законом или уставом общества. Решения по вопросу о принятии решения о реорганизации или ликвидации общества принимаются всеми участниками общества единогласно. Остальные решения принимаются большинством голосов общего количества голосов участников общества, если необходимость большего количества голосов для принятия таких решений не предусмотрена законом или уставом общества» [4]. Таким образом, положение о сверхбольшинстве может быть применимо для обществ с ограниченной ответственностью в качестве защиты от враждебных поглощений.

3) Положение о справедливой цене. Положение требует от компании-покупателя заплатить за акции миноритарных акционеров справедливую рыночную цену. Данное положение выражается в закреплении конкретной цены или через коэффициент Р/Е. Оно приходит в действие в то время, когда компания-покупатель делает предложение о покупке компании-цели. Данный защитный механизм вынуждает компанию-покупателя заплатить одинаковую цену за акции компании вне зависимости, когда эти акции были проданы.

Российское законодательство не предусматривает возможность применения данной меры для российских акционерных обществ: «Лицо, которое приобрело более 30 процентов общего количества акций публичного общества, в течение 35 дней с момента внесения соответствующей приходной записи по лицевому счету или с момента, когда это лицо узнало или должно было узнать о том, что оно самостоятельно или совместно с его аффилированными лицами владеет указанным количеством таких акций, обязано направить акционерам - владельцам остальных акций соответствующих категорий (типов) и владельцам эмиссионных ценных бумаг, конвертируемых в такие акции, публичную оферту о приобретении у них таких ценных бумаг» [3]. Цену такого обязательного предложения законодательство также устанавливает. Также «лицо, которое стало владельцем более 95 процентов общего количества акций публичного

общества, обязано выкупить принадлежащие иным лицам остальные акции публичного общества, а также эмиссионные ценные бумаги, конвертируемые в такие акции публичного общества, по требованию их владельцев» [3]. При этом выкупная цена «не может быть ниже: 1) цены, по которой такие ценные бумаги приобретались на основании добровольного или обязательного предложения; 2) наибольшей цены, по которой лицо или его аффилированные лица приобрели либо обязались приобрести эти ценные бумаги после истечения срока принятия добровольного или обязательного предложения» [3]. Относительно открытых акционерных обществ законодательство в некоторых случаях предусматривает продажу миноритариями акций по рыночной цене.

4) Двойная капитализация, то есть реструктуризация акционерного капитала на две группы акций с неравными правами голосования. Основная цель данного механизма - наделить большим спектром прав при голосовании акционеров, стоящих на стороне руководства компании-цели. Механика очень проста: компания выпускает дополнительный класс акций, который имеет голосующие права выше, чем существующие акции. Например, по 10 или даже 100 голосов на одну акцию. В большинстве случаев акционеры, получившие такие акции, воспользуются правом обмена акций на обыкновенные, т.к. акции с более высокими голосующими правами являются менее ликвидными и менее доходными. А менеджмент компании, являясь ее акционером, предпочитает подобные акции не обменивать, тем самым увеличивая свой контроль над компанией.

Следующий метод превентивных мер защиты - «золотые акции». В процессе приватизации государственных компаний очень часто государство не склонно полностью передавать компании рынку. В Европейских и азиатских государствах правительство предпочитает оставлять за государством «золотые акции», дающие расширенные права контроля над приватизированной компанией. Такое обычно происходит со стратегическими отраслями и компаниями для государства.

«Золотые парашюты» - соглашения, заключаемые с топ-менеджментом компании, устанавливающие высокие компенсации при наступлении пускового события. Прелестью этой меры защиты является то, что использовать ее можно на обоих этапах защиты как на превентивном, так и на активном. Введение таких мер на активном этапе несколько снизит привлекательность компании-цели для агрессора. Также в процессе самого поглощения озабоченный возможной потерей работы топ-менеджер может принять выгодное предложение со стороны и покинуть компанию в тяжелое время. «Золотой парашют» в каком-то смысле избавляет его от этих переживаний.

Российское трудовое законодательство предусматривает введение своего рода «золотых парашютов». Статья 181 Трудового кодекса РФ гласит: «в случае расторжения трудового договора с руководителем организации, его заместителями и главным бухгалтером в связи со сменой собственника имущества организации, новый собственник обязан выплатить указанным работникам компенсацию в размере не ниже трехкратного среднего месячного заработка работника» [5]. Согласно 57 статье ТК РФ: «В трудовом договоре могут предусматриваться дополнительные условия, не ухудшающие положение работника по сравнению с установленным трудовым законодательством и иными нормативными правовыми актами» [34]. На основании этого можно говорить о том, что работодатель может дополнительно устанавливать компенсации, не предусмотренные трудовым кодексом.

Подводя итог, можно сказать, что внедрение превентивных мер, особенно в российских реалиях, не может дать стопроцентной гарантии защиты от поглощения, но, тем не менее, данные меры могут усложнить этот процесс. Что для некоторых компаний-агрессоров может стать весомым аргументом для отказа от поглощения вообще. Но все же, ещё раз подчеркнем, что ни одна компания, даже которая провела весь спектр превентивных мер, не может быть уверенной в долгосрочной сохранности своей независимости. Поэтому очень важно рассмотреть группу активных мер.

Активная противозахватная оборона

Данная группа мер применяется, когда уже стало очевидно, что компания-цель подверглась попытке поглощения. В качестве активных мер в следующей части будут рассмотрены: «белый рыцарь», «белый сквайр», изменение структуры капитала, судебная тяжба, защита Пэк-Мэна.

В качестве, так называемого, «белого рыцаря» может выступать компания, дружественная компании-цели. Компания-цель и компания «белый рыцарь» заключают соглашение, по которому новый владелец, т.е. «белый рыцарь» обязуется не распродавать активы компании-цели, не увольнять менеджмент и работников компании-цели, т.е. не вносить весомых изменений в нее. Если рассматривать применимость данных мер в России, то нужно учитывать статью 84.5 ФЗ «Об акционерных обществах», которая регулирует конкурирующие предложения. Пункт 2 данной статьи гласит: «Цена приобретаемых ценных бумаг, указанная в конкурирующем предложении, не может быть ниже цены приобретаемых ценных бумаг, указанной в направленном ранее добровольном или обязательном предложении. Количество приобретаемых ценных бумаг, указанное в конкурирующем предложении, не может быть меньше количества приобретаемых ценных бумаг, указанного в направленном ранее добровольном или обязательном предложении» [3].

Схожей с тактикой «белый рыцарь» является тактика «белый сквайр». Отличие заключается в том, что инвестор – «белый сквайр» не заинтересован в получении полного контроля над компанией, т.е. компания не теряет свою автономию. В свою очередь инвестор получает пакет привилегированных акций.

Изменение структуры капитала – сущность метода ясна из его названия. Компания меняет структуру капитала с целью снизить свою привлекательность для компании агрессора. Данная методика реализуется через 3 группы мер:

1) Обратный выкуп акций – представляет собой уменьшение уставного капитала путем выкупа ранее эмитированных акций у акционеров. Решение относительно обратного выкупа акций согласно подпункту 7 пункта 1 статьи 48 ФЗ «Об акционерных обществах» относится к компетенции общего собрания

акционеров [3]. И на основании пункта 2 статьи 49 ФЗ «Об акционерных обществах» данное решение принимается большинством голосов [3].

2) Принятие дополнительного долга. Компании с низким размером заемных средств кажутся захватчикам более привлекательными. Данная тактика реализуется через выпуск облигаций компании или привлечение банковского кредита. Но с этой тактикой нужно быть очень осторожными, поскольку увеличение размера заемных средств приводит к снижению платежеспособности компании, и большая часть денежного потока компании уходит на обслуживание обязательств.

3) Дополнительные выпуск акций. Данный метод направлен в первую очередь на увеличение количества акций компании, что делает ее покупку более сложным для компании-агрессора. Параллельно с этим компания увеличивает размер собственного капитала, не увеличивая при этом размер заемного. Но есть и обратная сторона медали: увеличивая количество акций компания размывает долю акционеров, а рынок в свою очередь может отреагировать падением цены на акции компании. Также при дополнительном выпуске акций есть угроза, что «новые» акции попадут в руки агрессора. Именно поэтому в некоторых случаях компании выпускают акции непосредственно для дружественных инвесторов. Это происходит в случае с выпуском акций для «белого сквайра» или если акции предназначены для персонала компании.

Российское законодательство не запрещает применение данной меры. Согласно пункту 2 статьи 39 ФЗ «Об акционерных обществах»: «Публичное общество вправе проводить размещение акций и эмиссионных ценных бумаг, конвертируемых в его акции, посредством как открытой, так и закрытой подписки» [3]. А пункт 3 разъясняет: «Размещение акций посредством закрытой подписки осуществляется только по решению общего собрания акционеров об увеличении уставного капитала общества, принятому большинством в три четверти голосов, если необходимость большего числа голосов для принятия этого решения не предусмотрена уставом общества» [3].

Судебная тяжба – если компания подвергается нападению со стороны компании-агрессора, то данная мера затянёт этот процесс и компания выиграет время для того, чтобы предпринять дополнительные меры и отбиться от захватчика.

Защита Пэк-Мэна – данная тактика получила свое название благодаря видеоигре, в которой задачей игрока является съесть противника, пока не съели его самого. Считается одним из самых агрессивных методов борьбы с поглощением и заключается в покупке компанией-целью акций или долей компании-агрессора. Целью данной тактики не является захват компании-агрессора, а лишь его запугивание и как следствие, остановка процесса поглощения. Безусловно, тактика требует большого объема финансовых ресурсов, поэтому к ней прибегают очень редко.

Проанализировав основные методики, применяемые за рубежом и оценив их применимость, можно сделать вывод о неразвитости российского законодательства в сфере регулирования сделок M&A. Это затрагивает как незакрепленность данных терминов в законодательстве, так и невозможность внедрения некоторых эффективных зарубежных противозахватных мероприятий в России. А это в целом негативно влияет на инвестиционную привлекательность российских компаний.

Библиографический список:

1. Белухин В.В. Институционально-финансовая составляющая модернизации российской инфраструктуры / В.В. Белухин // Экономика устойчивого развития. 2012. № 3 (11). С. 40–44.
2. Гохан, П. Слияния, поглощения и реструктуризация компаний / Патрик А. Гохан ; пер. с англ. – 7-е изд. – М. : Альпина Паблишерз, 2019. С. 215-253.
3. Федеральный закон от 26.12.1995 № 208-ФЗ "Об акционерных обществах" [Электронный ресурс] // Консультант Плюс: справочно-правовая система. URL: http://www.consultant.ru/document/cons_doc_LAW_8743/ (дата обращения 28.05.2021).

4. Федеральный закон от 08.02.1998 № 14-ФЗ "Об обществах с ограниченной ответственностью" [Электронный ресурс] // Консультант Плюс: справочно-правовая система. URL: http://www.consultant.ru/document/cons_doc_LAW_17819/ (дата обращения 28.05.2021).

5. "Трудовой кодекс Российской Федерации" от 30.12.2001 № 197-ФЗ [Электронный ресурс] // Консультант Плюс: справочно-правовая система. URL: http://www.consultant.ru/document/cons_doc_LAW_34683/ (дата обращения 28.05.2021).

Муртазалиева Карина Алибеговна
Murtazalieva Karina Alibegovna

Магистр
master's degree

Белгородский Государственный Технологический Университет им В.Г Шухова
Belgorod State Technological University named after V. G. Shukhov

**ЗНАЧИМОСТЬ РАЗВИТИЯ ИНВЕСТИЦИОННЫХ ПРОЕКТОВ В
СФЕРЕ ТУРИСТИЧЕСКО-РЕКРЕАЦИОННОГО НАПРАВЛЕНИЯ НА
ТЕРРИТОРИИ ОСТРОВА САХАЛИН**

**THE IMPORTANCE OF THE DEVELOPMENT OF INVESTMENT
PROJECTS IN THE FIELD OF TOURISM AND RECREATION ON THE
TERRITORY OF SAKHALIN ISLAND**

Аннотация: Туристическо-рекреационные ресурсы в области необходимо совершенствовать, их разнообразие огромно. Осуществляемые мероприятия Правительством Сахалинской области позволяют создать устойчивую основу для наилучшего развития инвестиционной деятельности на территории Сахалинской области, а так же освоению существующих производств, и привлечению в регион инновационных и новых производств, что уже на данный момент наилучшим образом показывается на уровне экономической направленности .

Abstract: Tourist and recreational resources in the region need to be improved, their diversity is huge. The measures implemented by the Government of the Sakhalin Region allow creating a stable basis for the best development of investment activity in the territory of the Sakhalin Region, as well as the development of existing industries, and attracting innovative and new industries to the region, which is already best shown at the level of the economic region.

Ключевые слова: потенциал экономического развития Сахалинской области, государственная программа развития туристическо-рекреационных ресурсов, туристический поток, территории опережающего развития.

Keywords: the potential of economic development of the Sakhalin region, the state program for the development of tourist and recreational resources, tourist flow, territories of advanced development.

Сахалинская область - единственный регион в России, расположенный на островах и имеет огромные природные ресурсы. Перспективы направленности туристической системы для Сахалина являются показателями и характеристиками такими как:

- выгодное расположение на карте РФ и мира в целом;
- интерес со стороны соседних стран;
- уникальность и масштабность ландшафта, невероятно большим и ярким разнообразием природных ресурсов, свои большим диким природным миром.

Однако имея такие огромные показатели, остров не имеет такой огромной популярности для туристов из нашей страны, на данный момент прикладываются все возможные силы для привлечения туристов из России, что поможет увеличить уровень въездного туризма. Создаются специальные государственные программы, открываются новые комплексы для притока туристов из РФ. Рекреационные ресурсы в области необходимо совершенствовать. Огромный потенциал со стороны туризма в Сахалинской области определяется многими показателями такими как;

- наличием благоприятных природно-географических и историко-культурных условий для развития туризма в области туризма;
- медленными темпами роста потребления туристических услуг и количества потоков в области;
- современным уровнем состояния туризма в регионе, не способствующем полной реализации имеющихся в области потенциальных возможностей развития сферы туризма [1]. Но для осуществления поставленных целей, связанных с привлечением большого притока туристов, необходимо время и большие денежные средства. Каждое муниципальное образование острова имеет туристские ресурсы. Природные ресурсы, которые являются основной составляющей туризма в Сахалинской области, сосредоточены в большинстве своем за пределами областного центра. В то же время многие муниципальные образования имеют многоотраслевую направленность - экологический, этнографический, культурно-исторический, бальнеологический, спортивный и

другие виды туризма. Все туристические районы Сахалинской области можно разделить на три группы.

Группа наиболее благополучных районов, имеющих перспективу развития туристско-рекреационной деятельности: город Южно-Сахалинск и территория всего района и Корсаковский городской округ. Обладая комплексным туристско-рекреационным потенциалом данные местности имеют перспективу как многоотраслевые центры с концентрацией на бальнеологическом, спортивном видах деятельности в сочетании с историко-культурным, ностальгическим, экологическим и деловым туризмом[2]. В Южно-Сахалинске наиболее перспективны экскурсионный, экологический, лечебно-оздоровительный, историко-культурный, сельский и спортивный виды туризма а также деловой туризм, в связи с ежегодно увеличивающимся количеством международных мероприятий, конференций и бизнес-встреч на высоком уровне[3]. Активно развивается спортивно-туристический комплекс «Горный воздух», отвечающий самым современным требованиям, который стал основным фактором в пользу привлечения туристов на Сахалин и приобщения сахалинцев к активному и здоровому образу жизни, с появлением данного комплекса вырос огромный интерес к зимним видам спорта со стороны местного населения. Произведена реконструкция в исторически уникальном здании японского периода «Карафутто» - областном краеведческом музее, включающая вновь созданный ландшафтный дизайн прилегающей территории, построено новое здание для размещения музея книги А.П.Чехова «Остров Сахалин». В Корсаковском районе очень перспективны экологический, историко-культурный, ностальгический, пляжный, круизный, охотничий, рыболовный виды туризма, на его территории оборудован большой пляж, куда в летний период съезжается огромное количество людей, для отдыха, тут же проводятся ежегодный фестиваль «Краски-Хол». Та база что уже имеется, очень разнообразна и красочна, но возможно и увеличение предоставляемых услуг. Сейчас на острове работает уже более 100 различных туристических организации, которые все равно в большинстве своем работают на выездном

туризме. Сейчас более 70 % жителей острова имеют возможности посещать и отдыхать за границей на территориях ближнего зарубежья, 35 % жителей острова предпочитают проводить свой отдых на территории нашей страны, 10% это та самая часть, которая определяется въездным туризмом, это очень низкие показатели, остальные % ко количество местных жителей, которые предпочитают отдыхать самостоятельно, учитывая то что область имеет невероятно огромные территории, большие разновидности природных ресурсов.

На данный момент правительство установило ряд основных направлений в основе которых лежит богатейший потенциал острова. Главным направлением является превратить туризм в очень значимую отрасль экономики. [3].

Сейчас денежный оборот туристических компаний составляет 370 миллионов рублей в год, что составляет чуть более 1 % в региональный валовый продукт. Для того чтобы получать постоянную прибыль от туристических программ острова, нужно создать все условия для привлечения туристов.

Область имеет большой потенциал, большие природные ресурсы, на которые в последнее время все больше и больше обращает внимание человечество, необходимо развивать территории острова, проводить пропагандирующую информацию для всех регионов России, ведь где как не на территории острова можно посмотреть на редких животных занесенных в Красную книгу, попробовать морские деликатесы, насладиться прекрасным видом на море, совершить восхождение на горы, прикоснуться к грязевым ваннам, попробовать на вкус различной минерализации воды, искупаться в горячих водах которые бьют прямо из под земли, побывать на рыбалке в открытом море. Под итожить можно тем что если все задуманные программы и планы будут реализованы, то область будет одной из самых востребованных, и будет продолжать лидировать в области привлечения инвестиций.

Доля туризма в ВРП региона составляет менее 3%. Очевидным является и то, что туристский потенциал области используется не в полной мере и создание условий для качественного отдыха на территории Сахалинской области российских и иностранных граждан требует более активного проведения

государственной политики в сфере туризма. Реализация Государственной программы к 2022 году позволит повысить качество предоставления услуг в сфере туризма, конкурентоспособность регионального турпродукта, обеспечить достаточность и полноту нормативноправовой базы, что позволит, в свою очередь, повысить имидж Сахалинской области среди других субъектов Российской Федерации. Обладая многоотраслевой специализацией туристских ресурсов (экологический, этнографический, историко-культурный, бальнеологический, спортивный, морской и другие виды туризма), развитие туризма способно увеличить доходы местных бюджетов.

Если оценивать природные ресурсы области, можно отметить что область имеет одни из самых разнообразных и уникальных природных ресурсов. Лесами покрыто 85% территории Сахалинской области, а недра области заполнены полезными ископаемыми. Часть территории Сахалинской области является особо охраняемыми природными территориями. Область имеет большой потенциал, большие природные ресурсы, на которые с каждым годом все больше и больше обращает внимание человечество, необходимо совершенствовать территории острова, проводить пропагандирующую информацию для всех регионов России, ведь где как не на территории острова можно посмотреть на редких животных занесенных в Красную книгу, попробовать морские деликатесы, насладится прекрасным видом на море, совершить восхождение на горы, прикоснуться к грязевым ваннам, попробовать на вкус различной минерализации воды, искупаться в горячих водах которые бьют прям из под земли, побывать на рыбалке в открытом море. Основной приток иностранных туристов обеспечивается в рамках круизных программ, ежегодно организуемых при содействии ООО «Пасифик Нетворк» (г. Петропавловск-Камчатский). Осуществляются заходы иностранных судов с круизными пассажирами на борту в поселок городского типа Южно-Курильск. Курильский район - острова Итуруп, Симушир, Уруп, Броутон, Чирпой, Брат Чирпоев. Район вулканов, озер, водопадов. Наиболее благоприятный регион для развития лечебно-оздоровительного туризма. Минеральные воды, разнообразные по химическому

составу и температуре полезны в целях лечения и рекреации как для внутреннего, так и для наружного применения. Также открыто большое количество месторождений лечебных грязей и фумарольных терм. В Курильском районе можно организовать санаторно-курортное лечение для населения, страдающего заболеваниями сердечнососудистой системы, желудочно-кишечного тракта, нервной системы, суставов, кожных и иных болезней [3].

Под итожить можно тем что если все задуманные программы и планы будут реализованы, то область будет одной из самых востребованных, и будет продолжать лидировать в области привлечения инвестиций.

Конечным результатом реализации поставленных задачи в рамках основных мероприятий станет:

- повышение уровня удовлетворенности населения услугами субъектов туристской деятельности – до 90%
- количество обустроенных территорий
- поступление налогов от туристской деятельности в консолидированный бюджет Сахалинской области к 2022 году до 167,4 млн. рублей.

В связи с этим обязательна поддержка развития внутреннего и въездного туризма, а также грамотное формирование туристско-рекреационного комплекса Сахалинской области, продвинуть область для интереса туристов, расширить международное сотрудничество. Повысить условия качества туристских услуг, создать и развить новые виды туризма.

Библиографический список:

1. Повышение эффективности управления земельными участками под объектами капитального строительства линейных объектов. <http://elibrary.ru>
2. Постановление Правительства Сахалинской области от 9 августа 2013 г. N 448 "Об утверждении государственной программы "Развитие физической культуры, спорта, туризма и повышение эффективности молодежной политики в Сахалинской области на 2014 - 2020 годы" <http://ivo.garant.ru>

332.012.24

Муртазалиева Карина Алибеговна

Murtazalieva Karina Alibegovna

Магистр

master's degree

Белгородский Государственный Технологический Университет им В.Г Шухова

Belgorod State Technological University named after V. G. Shukhov

УПРАВЛЕНИЕ ТЕРРИТОРИАЛЬНЫМ РАЗВИТИЕМ

TERRITORIAL DEVELOPMENT MANAGEMENT

Аннотация: Способность комплексного, слаженного и активного участия всех субъектов, поможет существенно улучшить жизнь, населения. Удовлетворение потребностей населения и есть цель создания данных территорий. На протяжении долгого времени все аспекты и значимые детали были изучены и рассчитаны, ведь важно не только создание, но и учет ресурсов, ведь он не безграничен и если сейчас не учитывать этого, то в будущем, последствия будут не обратимы. В целом наша страна уверенными шагами все больше создает и самое главное грамотно управляет устойчивыми территориями.

Abstract: The ability of a comprehensive, well-coordinated and active participation of all subjects will help to significantly improve the life of the population. The purpose of creating these territories is to meet the needs of the population. For a long time, all aspects and significant details have been studied and calculated, because it is important not only to create, but also to account for resources, because it is not unlimited and if you do not take this into account now, then in the future, the consequences will not be reversible. In general, our country is creating more and more stable territories with confident steps and, most importantly, competently manages them.

Ключевые слова: управление устойчивыми территориями, удовлетворение населения жизненных условий

Keywords: management of sustainable territories, satisfaction of the population of living conditions.

Управление территориальным развитием подразумевает под собой специальную систему, план действий, соориентированных на создание социального, природного и хозяйственного потенциалов определенно выбранных территорий, способных удовлетворить уровень и качество жизни населения. На данный момент эта тема очень актуальна, требует огромных вложений и отдачи со стороны населения. Государство проводит огромную, масштабную работу, для создания комфортных условий и достойной жизни населения в целом. Данные проекты реализуются за счет бюджетных средств в большинстве своем. Важно не только создать комфорт, но и сохранить природу. Данные действия могут реализовываться: органами местного самоуправления, (органами власти и управления субъектов федерации и их ассоциациями и конечно, на уровне государственной программы. Важнейшими признаками территориального развития являются: - устойчивость - длительное сохранение условий воспроизводства потенциала территории (его социальной, природно-ресурсной, хозяйственной сред); - сбалансированность территориального развития - соблюдение для каждой региональной системы определенных пропорций основных составляющих ее потенциала (например, между численностью населения и развитием дорожной сети, между развитием дорожной сети и площадью лесопарковых зон и т.п.)

Концепция устойчивого развития явилась логическим переходом от экологизации научных знаний и социально-экономического развития, бурно начавшимся в 1970-е годы. Вопросам ограниченности природных ресурсов, а также загрязнения природной среды, которая является основой жизни, экономической и любой деятельности человека, в 1970-е годы был посвящён ряд научных работ. Реакцией на эту озабоченность было создание международных неправительственных научных организаций по изучению глобальных процессов на Земле, таких как Международная федерация институтов перспективных

исследований (ИФИАС), Римский клуб (с его докладом «Пределы роста»), Международный институт системного анализа, а в СССР — Всесоюзный институт системных исследований.

Назаретян А. П. считает, что концепции «устойчивого развития» в 1970—1980-х годах «походили на врачебные рекомендации по продлению агонии обречённого пациента». Многие варианты подобных концепций для преодоления экологических и продовольственных кризисов предлагали форсированно сократить население планеты [3].

В соответствии с приведенным определением устойчивого развития главным показателем устойчивости, разработанным Всемирным банком, являются «истинные темпы (нормы) сбережения» или «истинные нормы инвестиций» в стране. Для создания и постоянной поддержки устойчивого развития территорий на местном уровне, это городов, местных поселений, создается учеными и практиками определенные положения устойчивости развития местных территорий. Ведь нашего огромное государство имеет огромные и еще не освоенные территории, а потенциал многих территории очень высоки, наличием полезных ископаемых, уголь, газ, нефтерождения, имеются огромные территории с редкими видами растений. Наличие в определенных областях редчайших биоресурсов делает их особенными. Важной целью при управлении устойчивыми территориями, бережное обращение с природой, сохранение уникальности биоресурсов. Важно суметь не только потреблять, но держать по контролем уровень ресурсов, в таком состоянии чтобы они могли самовостанавливаться, то есть не нанося ущерб окружающей среде. Таким образом, управление устойчивостью как свойством системы сохранять свое первоначальное состояние покоя или движения в условиях внешних воздействий является одним из важнейших и для управления территориальным развитием. Способность комплексного, слаженного и активного участия всех субъектов, поможет существенно улучшить жизнь, населения. Удовлетворение потребностей населения и есть цель создания данных территорий. На протяжении долгого времени все аспекты и значимые детали были изучены и

рассчитаны, ведь важно не только создание, но и учет ресурсов, ведь он не безграничен и если сейчас не учитывать этого, то в будущем, последствия будут не обратимы. В целом наша страна уверенными шагами все больше создает и самое главное грамотно управляет устойчивыми территориями.

Библиографический список:

1. Совместный проект европейского союза стр. 6
2. Россия 21 «Интеллектуальная держава» стр 8
3. Хайдуков Д. С., Тасалов К. А. Основы обеспечения устойчивого развития городской агломерации // Материалы XIV Международной конференции МГУ «Государственное управление в XXI веке», — М.: «Университетская книга», 2017. С. 783—789 ISBN 978-5-91304-707-6

Романов Сакен Родионович
Romanov Saken Rodionovich

Аспирант

Postgraduate student

Оренбургский государственный университет

Orenburg State University

МЕТОДЫ ТИПОЛОГИЗАЦИИ ДАННЫХ В СТАТИСТИЧЕСКОМ ИССЛЕДОВАНИИ ПРЕСТУПНОСТИ

METHODS OF DATA TYPOLOGIZATION IN THE STATISTICAL STUDY OF CRIME

Аннотация. Преступность как объект исследования имеет сложную структуру и состав, формируется под влиянием множества разнообразных факторов и может претерпевать со временем значительные изменения своего масштаба и природы. Кроме того, территориально-географические особенности Российской Федерации обуславливают необходимость учитывать при изучении преступности территориальную дифференциацию, вызванную различием социально-экономических условий в регионах. Методы решения вопроса рассматриваются в статье. На примере актуальных данных 2020 г. о состоянии преступности в субъектах РФ проведена типологизация российских регионов соответственно заданным параметрам. При этом был использован как традиционный подход с применением кластерного анализа, так и элементы портфельного анализа, используемые для поддержки управленческих решений в области бизнеса.

Abstract. Crime as an object of research has a complex structure and composition, is formed under the influence of many different factors and can undergo significant changes in its scale and nature over time. In addition, the territorial and geographical features of the Russian Federation make it necessary to take into account the territorial differentiation caused by the difference in socio-economic conditions in the regions when studying crime. The methods of solving the problem are considered in the article. Using the example of current data for 2020 on the state of crime in the subjects of the Russian Federation, the typologization of Russian regions is carried out according to the specified parameters. At the same time, both the traditional approach with the use of cluster analysis and the elements of portfolio analysis used to support management decisions in the field of business were used.

Ключевые слова: преступность, статистические методы, региональная типология, кластерный анализ, матрица BCG.

Key words: crime, statistical methods, regional typology, cluster analysis, BCG matrix.

Анализ региональной типологии и дифференциации является необходимым элементом исследования практически любого социально-экономического явления, изучаемого в масштабах Российской Федерации. Данному вопросу посвящено множество научных работ, исследующих различные направления и сферы. Особенную актуальность, остроту и научно-практическую значимость оценка региональной дифференциации и типологии принимает при изучении уровня жизни населения страны, финансовых возможностей региональных бюджетов, экономического роста, экологической ситуации, процессов цифровизации и информатизации общества [1 - 8].

На фоне разнообразия проблем региональных особенностей и неравенства вполне обоснованным, на наш взгляд, является изучение и оценка региональной дифференциации и типологии по параметрам состояния криминогенной ситуации, уровня преступности, а также параметров борьбы с данным негативным социальным явлением. Однако, в настоящее время данному вопросу в контексте региональной дифференциации и типологии не уделяется столько внимания, как вышеуказанным социально-экономическим аспектам. В этой связи развитие и совершенствование подходов и методов анализа регионального различия преступности имеет актуальную востребованность.

Рассмотрим результаты апробации методов типологизации данных для выделения характерных типов субъектов РФ соответственно характеристикам состояния преступности и результативности борьбы с ней.

Гипотезой проведенного исследования являлось предположение об устойчивости влияния социально-экономических факторов, присущих определенному типу региона, которые обуславливают характер и интенсивность распространения преступности на его территории. В то же время можно утверждать, что уполномоченные *региональные* органы исполнительной власти,

добиваясь результативности и эффективности своей деятельности по борьбе с преступностью, также находятся в неравном положении, что может обуславливаться региональным различием. Факторами такого различия могут являться: неравенство в финансировании деятельности, достаточность кадрового состава и его квалификация, сложность и напряженность криминогенной обстановки, сложившейся в конкретном регионе в силу причин постоянного характера и т.д.

Для оценки состояния преступности и результативности борьбы с ней использовался метод интегрального оценивания, основанный на построении многомерной средней. На его основе были получены комплексные интегральные показатели, дающие сравнительную оценку по каждому из субъектов РФ:

- ИСП: интегральный индекс состояния преступности;
- ИРБП: интегральный индекс результативности борьбы с преступностью.

Информационной базой исчисления индексов послужили данные официальной статистики, формируемые Генеральной Прокуратурой Российской Федерации по форме статистической отчетности № 4-ЕГС «Сведения о состоянии преступности и результатах расследования преступлений» в разрезе субъектов РФ [8]. Для целей исследования использовались показатели отчетности за январь – декабрь 2020 г. [9]. Исходные данные, выраженные в разных единицах измерения и формах выражения, были предварительно стандартизированы для обеспечения сопоставимости методом относительных разностей (формула 1):

$$x_n = \frac{x_i - x_{\min}}{x_{\max} - x_{\min}} \quad (1)$$

где x_n – стандартизированное значение признака, участвующего в интегрировании по отдельному субъекту РФ;

x_i – исходное значение признака, участвующего в интегрировании по отдельному субъекту РФ;

x_{\max} и x_{\min} – максимальное и минимальное значения стандартизируемого признака по всей совокупности субъектов РФ.

При этом стоит отметить, что среди интегрируемых признаков, характеризующих состояние преступности и результативность борьбы с ней, имеют место как отражающие позитивные, так и негативные стороны рассматриваемых явлений. В случае признака с негативным содержанием стандартизация осуществлялась следующим способом по формуле 2:

$$x_n = 1 - \frac{x_i - x_{\min}}{x_{\max} - x_{\min}} \quad (2)$$

Таким образом, для целей интегрирования были преобразованы следующие признаки, представленные в таблицах 1 и 2.

Таблица 1. Состав признаков для интегрального индекса состояния преступности

| № | Наименование признака | Субиндекс промежуточной интеграции |
|----|---|---|
| X1 | Количество преступлений, зарегистрированных в отчетном периоде на 1000 чел. населения | 1. Общая интенсивность и степень тяжести преступности |
| X2 | Доля особо тяжких преступлений, зарегистрированных в отчетном периоде, % | |
| X3 | Доля тяжких преступлений, зарегистрированных в отчетном периоде, % | |
| X4 | Количество лиц, погибших от преступных посягательств, на 100 тыс. чел. населения | 2. Урон вследствие преступности |
| X5 | Количество лиц, которым в результате преступления причинен тяжкий вред здоровью, на 100 тыс. чел. населения | |
| X6 | Размер причиненного материального ущерба (из числа находившихся в производстве) о оконченных уголовных делах, руб. на душу населения | 3. Преступность сферы экономических отношений |
| X7 | Количество преступлений, зарегистрированных в отчетном периоде, связанных с безвестным исчезновением граждан, на 100 тыс. человек населения | |
| X8 | Количество преступлений экономической направленности, зарегистрированных в отчетном периоде, на 100 тыс. человек населения | |
| X9 | Количество преступлений коррупционной направленности, зарегистрированных в отчетном периоде, на 100 тыс. человек населения | |

| | | |
|-----|---|---|
| X10 | Количество преступлений, совершенных в сфере жилищно-коммунального хозяйства, зарегистрированных в отчетном периоде, на 100 тыс. человек населения | |
| X11 | Количество экологических преступлений, зарегистрированных в отчетном периоде, на 100 тыс. человек населения | 4. Преступность экологической сферы |
| X12 | Количество преступлений террористического характера, зарегистрированных в отчетном периоде, на 100 тыс. человек населения | 5. Преступность сферы экстремизма |
| X13 | Количество преступлений экстремистской направленности, зарегистрированных в отчетном периоде, на 100 тыс. человек населения | |
| X14 | Количество преступлений, связанных с незаконным оборотом наркотических средств, психотропных веществ или их аналогов, сильнодействующих веществ, зарегистрированных в отчетном периоде, на 100 тыс. человек населения | 6. Преступность сферы теневых рынков |
| X15 | Количество преступлений, связанных с незаконным оборотом оружия, зарегистрированных в отчетном периоде, на 100 тыс. человек населения | |
| X16 | Количество преступлений совершенных с использованием информационно-телекоммуникационных технологий или в сфере компьютерной информации, зарегистрированных в отчетном периоде, на 100 тыс. человек населения | 7. Информатизация преступности |
| X17 | Коэффициент криминогенной пораженности, чел. на 1000 чел. трудоспособного возраста | 8. Криминогенная пораженность населения региона |
| X18 | Коэффициент криминогенной пораженности (алкогольное опьянение), чел. на 1000 чел. трудоспособного возраста | |
| X19 | Коэффициент криминогенной пораженности (наркотическое опьянение), чел. на 1000 чел. трудоспособного возраста | |
| X20 | Доля женщин среди выявленных лиц, совершивших преступления | |
| X21 | Доля несовершеннолетних среди выявленных лиц, совершивших преступления | |

Аналогично, комплексный интегральный показатель результативности борьбы с преступностью включал промежуточное интегрирование, отражающее разные стороны оцениваемого процесса (таблица 2).

Таблица 2. Состав признаков для интегрального индекса результативности борьбы с преступностью

| № | Наименование признака | Субиндекс промежуточной интеграции |
|----|---|--|
| X1 | Доля преступлений в производстве, зарегистрированных с начала года | 1. Степень проработанности зарегистрированных преступлений |
| X2 | Доля предварительно расследованных преступлений в отчетном периоде | |
| X3 | Доля предварительно расследованных преступлений ОВД из числа выявленных, % | 2. Степень ведомственной вовлеченности |
| X4 | Доля предварительно расследованных преступлений ФСБ из числа выявленных, % | |
| X5 | Доля преступлений, уголовные дела о которых направлены в суд с обвинительным заключением, обвинительным актом, обвинительным постановлением | 3. Результат проработки зарегистрированных преступлений |
| X6 | Доля размера добровольно погашенного материального ущерба из размера ущерба по уголовным делам, находящимся в производстве, % | |
| X7 | Доля преступлений, уголовные дела о которых прекращены, либо вынесено постановление об отказе в возбуждении уголовного дела по нереабилитирующим основаниям | 4. Уровень потерь результативности |
| X8 | Количество преступлений, зарегистрированных в отчетном периоде, укрытых субъектами регистрации, на 100 тыс. человек населения | |

Сформированный набор признаков и рассчитанные по нему комплексные интегральные показатели предоставляют следующие аналитические возможности:

1. Построение рейтингов в рамках межрегионального сравнения субъектов РФ по состоянию преступности и результативности борьбы с ней.

2. Построение типологической группировки в контексте оценки ситуации «Лучшая – Средняя – Худшая» с выделением типов субъектов РФ как по параметру «Состояние преступности», так и по параметру «Результативность борьбы с преступностью» в отдельности.

3. Построение многомерной группировки, в которой одновременно учитываются параметры «Состояние преступности» и «Результативность борьбы с преступностью» со всеми своими промежуточными оценками, оцениваемыми с помощью субиндексов. Такая группировка позволяет выделить

типы субъектов РФ, учитывая их особенности постоянного характера, вызывающие региональную дифференциацию.

4. Группировка субъектов РФ в контексте соотношения «Состояние преступности – Результативность борьбы». Как говорилось выше, региональные органы власти, уполномоченные по борьбе с преступностью зачастую находятся в неравных условиях работы как в силу сложившейся в регионе интенсивности распространения и характера преступности, так и в силу ряда организационных и прочих факторов. Подобная двухмерная группировка позволит, например, выявить регионы, в которых, не смотря на достижение результативности работы уполномоченных органов в рамках имеющихся ресурсов ситуация с интенсивностью преступности остается напряженной в силу ее региональной интенсивности. Либо выявить регионы с обратной ситуацией, где при низкой результативности работы сохраняется, тем не менее, приемлемый уровень распространения преступности.

Рассмотрим результаты решения некоторых из представленных выше аналитических задач, полученные на основе характеристик состояния и результативности, а также расчетных значений комплексных интегральных оценок. При этом следует отметить, что при построении группировок были исключены из анализа данные по таким субъектам РФ как г. Москва, Московская область, г. Санкт-Петербург. Это обусловлено тем обстоятельством, что многие признаки, положенные в основу проводимых группировок и классификаций рассчитаны на основе отношения оцениваемых величин к численности постоянного населения. Учитывая значительную неучтенную при этом численность граждан, проживающих и ведущих деятельность в указанных регионах, можно утверждать, что используемые оценки по ним не отражают действительность и требуют специального подхода к корректировке.

На основе значений признаков, представленных в таблицах 1 и 2, нами была построена многомерная группировка субъектов РФ. Для этого применялся кластерный анализ с использованием Евклидова расстояния и метода Уорда в

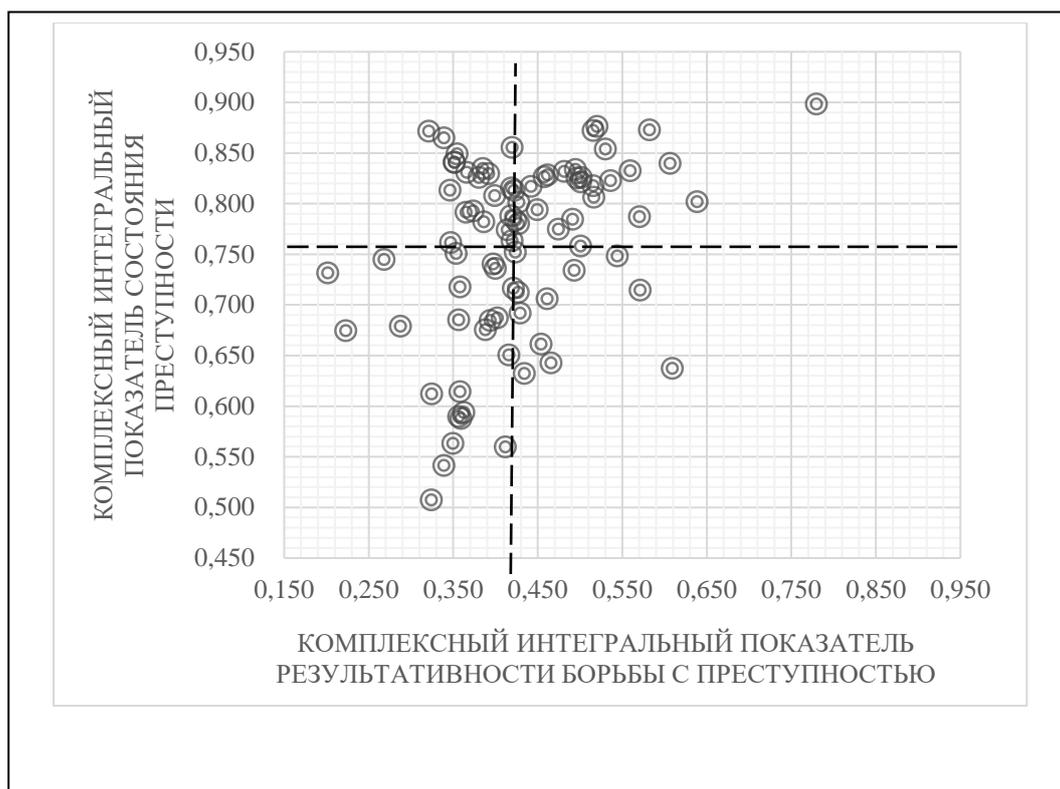


Рис. 2. Группировка субъектов РФ в координатах «Состояние – Результативность», 2020 г.

Перпендикулярными линиями на графике обозначены средние уровни рассматриваемых интегральных показателей по совокупности регионов. Так, в левый нижний сектор попали субъекты РФ со значениями ниже среднего по уровню состояния преступности и результативности работы по борьбе с ней. Данную группу составляют такие регионы как Ростовская область, Республика Татарстан, Республика Башкортостан, Пермский край, Волгоградская область, Саратовская область, Удмуртская Республика, Челябинская область, Свердловская область, Ханты-Мансийский автономный округ – Югра, Иркутская область, Красноярский край, Новосибирская область, Кемеровская область, Республика Бурятия, Алтайский край, Забайкальский край, Приморский край, Хабаровский край.

По составу регионов с самыми низкими комплексными оценками можно предположить два основных типа причин их отставания: одни субъекты РФ в данной группе относятся к крупным регионам с мегаполисами на своей

территории, интенсивными потоками внутренней и внешней миграции, активным развитием различных видов деятельности. Другие регионы можно, скорее отнести к территориям со сложными экономическими условиями, что обуславливает неудовлетворительное состояние ситуации с преступностью и недостаток финансирования деятельности по борьбе с ней.

Напротив, состав правого верхнего сектора на графике рисунка 2 содержит субъекты РФ, где высокая результативность обеспечивает наименьшую интенсивность распространения преступности. В данный сектор входят: Тульская область, Белгородская область, Тамбовская область, Брянская область, Чеченская Республика, Республика Ингушетия, Карачаево-Черкесская Республика, Кабардино-Балкарская Республика, Республика Северная Осетия – Алания, Республика Калмыкия, Республика Адыгея, Пензенская область, Чувашская Республика, Курская область, Курганская область, Республика Мордовия, Ульяновская область, Республика Алтай, Чукотский автономный округ, Еврейская автономная область, Магаданская область, Сахалинская область, Республика Крым. Очевидно, что достижение оптимального соотношения рассматриваемых параметров у данных регионов достигнуто в силу разных причин. В данной группе присутствуют субъекты РФ с крайне низкой плотностью населения (регионы Сибирского и Дальневосточного федеральных округов), по другим регионам можно предположить, что наилучшие показатели достигаются в результате действительно эффективного управления и продуманной стратегии региональных властей, либо путем искажения отчетности и необъективности формирования ее данных, что требует проведения дополнительных исследований.

Обобщая полученные результаты, можно констатировать, что применение методов интегральных оценок и типологизации данных однозначно расширяет информационно-аналитические возможности статистических исследований преступности в российских регионах. Это обуславливает целесообразность их дальнейшей разработки и адаптации в сфере правовой статистики и использования в практической деятельности органов региональной власти.

Библиографический список:

1. Бериков В.Б., Белова Т.И., Лосева А.В. Анализ устойчивости типологии российских регионов по показателям возможностей достижения финансовой самостоятельности // Вопросы статистики. 2015. № 12. С. 9 – 2.
2. Глинский В. В. Серга Л. К. Хван М. С. Об оценке уровня экологической безопасности территорий // Статистика и математические методы в экономике. 2014. № 6. С. 159 – 165.
3. Лавровский Б.Л. Экономический рост и региональная асимметрия (эмпирический анализ). – Новосибирск: Сибирское Научное Издательство, 2005. 216 с.
4. Леонтьева Т.И, Чудилин Г.И., Парамонова Т.Е. Сравнительный анализ территориальной дифференциации и типология регионов по показателям заработной платы и затрат на рабочую силу // Вопросы статистики. 2004. № 8. С. 49 – 55.
5. Лосева А.В. Элементы налогового потенциала регионов: распределение, отдача, территориальные различия // Вестник Сибирского университета потребительской кооперации. 2014. –№ 2(9). С. 50 – 60.
6. Хохлова О.А. Статистический анализ пространственных различий в бюджетной сфере региона // Вопросы статистики. 2005. –№ 11. С. 19 – 28.
7. Чернова Т.В. Методология измерения и оценки межрегиональной дифференциации денежных доходов населения // Межрегиональные экономические сопоставления: Материалы Всероссийской научно-практической конференции. – М.: Изд-во СОПС, 2003. С. 56 – 62.
8. Приказ Генпрокуратуры России от 17.01.2020 № 30 (ред. от 25.01.2021) «Об утверждении формы федерального статистического наблюдения № 4-ЕГС «Сведения о состоянии преступности и результатах расследования преступлений» [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.consultant.ru/cons/cgi/online.cgi?req=doc&base=EXP&n=613505#UOPfMbSkhYgDGcaB1> (дата обращения: 20.06.2020).

9. Портал правовой статистики [Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://crimestat.ru/offenses_map. (дата обращения: 20.06.2020).

УДК 331.108

Сабанова Мадина Миратовна
Sabanova Madina Miratovna

Студент
Student

Кабардино-Балкарский государственный университет им. Бербекова
Kabardino-Balkar state University named after Berbekov

**УПРАВЛЕНИЕ ПЕРСОНАЛОМ КАК ВЕДУЩЕЕ НАПРАВЛЕНИЕ
РАЗВИТИЯ МЕНЕДЖМЕНТА**

**PERSONNEL MANAGEMENT AS A LEADING DIRECTION
OF MANAGEMENT DEVELOPMENT**

Аннотация: управление персоналом в организации имеет своей основной целью финансовое совершенствование предприятия с помощью увеличения продуктивности человеческих ресурсов. В данной статье рассмотрены концепции и методы управления трудовыми ресурсами. Сделан вывод, что для эффективного управления персоналом в организации необходимо использовать методы комплексно.

Abstract. Human resource management in an organization has as its main goal the financial improvement of the enterprise by increasing the productivity of human resources. This article discusses the concepts and methods of human resource management. It is concluded that for effective personnel management in an organization, it is necessary to use the methods in a comprehensive manner.

Ключевые слова: персонал, управление, концепции, метод, эффективность.

Key words: personnel, management, concepts, method, efficiency.

Управление персоналом в современной организации – одно из ведущих направлений ее развития. Сейчас руководители предпочитают основные силы вкладывать не в производство или стимулирование материальной базы, а именно в человеческую составляющую [3]. Сотрудники являются ведущей статьей финансирования. Наем, обучение и поддержание их деятельности – все это требует значительных затрат.

Чтобы предприятие существовало на высоком уровне, на нем должна быть организована сильная команда сотрудников, способная поддерживать авторитет предприятия на высоком уровне. И такой командой необходимо профессионально управлять, как правило, в крупных организациях конкретная ответственность общего руководства возлагается на квалифицированных рабочих.

Таким образом, чтобы специалист мог грамотно управлять организацией и достигать заявленных целей, он должен не только обладать навыками и профессионализмом в той или иной сфере, но и знать потребности руководителей более низкого уровня, а также своих подчиненных.

Понимание системы управления персоналом формирует два фундаментальных понятия: экономическое и социальное[1]. Концепция управления трудовыми ресурсами или экономическая концепция характеризуется тем, что здесь вместо человека, занятого на производстве, рассматривается только его трудовая функция, измеряемая его заработной платой и количеством отработанных часов. Работа, а также факторы влияющие на успех компании имеют приоритет над факторами рабочей среды сотрудника. В этом смысле основной задачей менеджмента в компании такого типа является организация труда и заработной платы. Поощрение к работе также осуществляется за счет оплаты отработанного времени. Таким образом, в таком начинании менеджмент только материально стимулируется, что, на наш взгляд, неплохо, нет необходимости в административном контроле персонала, при этом у сотрудников больше свободы действий, но при этом есть четкая связь с результатом, и понятно, что в этих компаниях нет отказа от штрафных санкций.

Однако я не сторонник материальной мотивации и наказаний, потому что больше ценю свободу действий и принятие сотрудника, особенно как личность. У этой концепции также есть свои преимущества: возможность гибкого графика, поскольку это четкое понимание того, за что вы получаете свои деньги. На наш взгляд, самый главный плюс - это то, сколько вы заработали, сколько получили, то есть вы фактически формируете свой заработок и решаете, сколько вы зарабатываете. Теперь я хотел бы указать на минусы: во-первых, это доработка отслеживания заработка, которая не всегда оплачивается и в результате приводит к ухудшению трудоспособности.

С другой стороны, экономическая концепция может быть полностью противопоставлена социальной концепции, поскольку согласно социальной концепции человек является особым объектом управления и не может рассматриваться только как рабочий ресурс. Согласно этой концепции, в основе должны лежать человеческие отношения, коллективные нормы, а также устоявшиеся ценности в обществе. Сотрудники напрямую заинтересованы в бизнесе компании и берут на себя ответственность за получение ее конкурентных преимуществ. Таким образом, фирма управляет своим персоналом, то есть персоналом, удовлетворяя их потребности, а также законные интересы сотрудников в рамках интересов фирмы. Поэтому целью управления персоналом является обязательное обеспечение взаимной ответственности за достижение результата не только для персонала, но и для менеджмента компании. Уничтожение разногласий между собственниками организации, ее руководителями (руководителями) и сотрудниками, а также формирование внутренних организационных ценностей и их культуры, создание благоприятной морально-психологической среды и условий, способствующих максимальной реализации способностей сотрудников это также цель социальной концепции управления персоналом.

На мой взгляд, эта концепция больше ориентирована на успех, поскольку основным условием или содержанием управления является самоуправление, а эффективность работы персонала стимулируется повышением качества

трудоустрой жизни сотрудников. Но, однако, этот тип управления используется только в малом бизнесе и в сфере искусства. Я бы хотела, чтобы этот тип управления людьми получил распространение в нашей стране, потому что для меня, например, это наиболее комфортно. И вообще, какой сотрудник откажется от благоприятных условий для своей работы, от условий, повышающих их продуктивность.

Несомненно, важно различать и выбирать концепцию управления, но грамотный менеджер также должен понимать методы и стили управления персоналом, поскольку от правильного выбора метода и стиля управления напрямую зависят отношения, которые будут складываться в компании.

Таким образом, метод управления - это совокупность приемов и комплексов, способных воздействовать на объект управления для достижения целей, которые предлагает компания. Я также считаю важным подчеркнуть, что методы - это альтернативный компонент управления, поскольку их можно выбрать и заменить один метод другим.

Методы управления персоналом по своей направленности подразделяются на:

Экономические методы. Эти методы похожи на экономическую концепцию управления, потому что он тоже направлен на получение прибыли, а стимулы для сотрудников предоставляются посредством различных мер стимулирования или, наоборот, посредством применения санкций в случае невыполнения или невыполнения своих прямых задач.

Административные методы - для этих методов характерно прямое воздействие объекта на субъект управления, поскольку мотивацией здесь является осознание необходимости трудовой дисциплины, чувство долга и готовность сотрудника работать по порядку, для достижения целей организации. Кроме того, в систему административных методов входят: организационные и стабилизационные методы, к которым относятся: федеральные законы, постановления, статуты и т.д.; методы организационного воздействия, направленные на работу внутри организации или компании (инструкции, карты);

дисциплинарные методы - эти методы, так сказать, негативны по отношению к стимулированию сотрудников, потому что, согласно Трудовому кодексу РФ, сотрудники могут получить: выговор, строгий выговор или их могут вообще уволить.

Социально-психологические методы. Эти методы в первую очередь направлены на повышение интереса сотрудников к своей работе и их мотивации; направлены на максимальное раскрытие творческих способностей и потенциала сотрудника при удовлетворении его потребностей. На мой взгляд, этот метод также выражается по аналогии с концепцией социального управления. В конечном итоге социальная концепция также направлена на мотивацию и поддержку сотрудников. Важно, что работник является не просто трудовым ресурсом, а в первую очередь личностью, заинтересованной в успехе фирмы на которую работает [2].

Таким образом, даже принимая во внимание тот факт, что один метод может заменять другой, я считаю, что для достижения организацией высокой продуктивности и достойных показателей труда, применение методов управления персоналом должно иметь комплексное значение, так как их действие по отдельности не даст в совокупности такого качественного результата.

Библиографический список:

1. Архипова, Н.И. Управление персоналом организации. Краткий курс для бакалавров / Н.И. Архипова, О.Л. Седова. - М.: «Проспект», 2016. - 224 с.
2. Ашмаров, И.А. Социально-психологические аспекты управления проектами // Modern Economy Success. 2018. № 4. С. 28-31.
3. Глазов, М.М. Менеджмент: учеб. пособие / М. М. Глазов [и др.] - 2-е изд., доп. и перераб. - СПб.: «Астерион», 2013. – 419

Сухорукова Ирина Вениаминовна
Sukhorukova Irina Veniaminovna

Студентка 2 курса
2nd year student

Сибирский институт управления – филиал РАНХиГС, г. Новосибирск
Siberian Institute of Management - Branch of RANEPА, Novosibirsk

ПРИМЕНЕНИЕ ИСКУССТВЕННОГО ИНТЕЛЛЕКТА В БАНКОВСКОЙ СФЕРЕ

APPLICATION OF ARTIFICIAL INTELLIGENCE IN THE BANKING SECTOR

Аннотация. В данной статье было рассмотрено понятие цифровизации, выявлены основные направления внедрения искусственного разума в банковской сфере, а также приведены перспективы функционирования данных технологий в деятельности банков.

Annotation. In this article, the concept of digitalization was considered, the main directions of the introduction of artificial intelligence in the banking sector were identified, and the prospects for the functioning of these technologies in the activities of banks were also presented.

Ключевые слова: цифровизация экономики, цифровизация банковской сферы, искусственный интеллект, банковское обслуживание, коммерческий банк.

Keywords: digitalization of the economy, digitalization of the banking sector, artificial intelligence, banking services, commercial bank.

Цифровизация экономики основывается на внедрении искусственного интеллекта, являющегося способностью компьютера к имитации человеческих навыков, необходимых для изучения поставленных вопросов, выявления закономерностей, а также самоусовершенствования. В данной статье будет рассмотрено применение искусственного разума в деятельности коммерческих банков.

Первое направление-это кредитный скоринг представляет собой систему оценивания потенциального заемщика, который помогает банкам определить степень риска при предоставлении потребительского кредита. Анализ

происходит по возрасту, профессии, доходам, количеству иждивенцев и другим параметрам. Данный способ распространен в большинстве банков и используется для оценки физических лиц, на юридическими лица практически не распространяется. Преимущества скоринговых систем состоят в том, что происходит минимизация временного интервала для принятия решения, также обеспечивается дополнительная защита банков от действий мошенников. [1]

Следующее направление- это борьба с мошенничеством. Искусственному интеллекту подвластно не только анализировать прошлые действия клиента, но и осмысливать в режиме онлайн его действие, в случае чего, выявляя нетипичные действия в транзакциях клиента, его местоположения, а также скорость перемещения устройства. Инструмент, основанный на неконтролируемом машинном обучении, способен выявлять вышеперечисленные отклонения и предотвращать подозрительные финансовые операции. Данный метод реализуется в сотрудничестве с операторами мобильной связи, помогающими выявить подозрительные телефонные звонки. [2]

В эпоху цифровизации осуществление контроля является неотъемлемой частью осуществления банковского обслуживания, так как большинство клиентов используют мобильные приложения банков, поэтому клиенты будут выбирать банк, который способен обеспечить защиту из денежных средств. По данным Банка России за 2020 год мошенником удалось украсть с счетов россиян около 7 млрд. рублей путем психологических приемов: запугивания и убеждения. [3]

Помимо борьбы с противоправными деяниями и защиты банковских счетов своих клиентов искусственный интеллект способен сократить расходы банковской организации. Автоматизируя такие операции, как обработка платежей, изменение данных о клиенте, а также ответы на типовые вопросы, банку удастся сэкономить более 20 млн рублей в год на персонале.

Еще одно направление, обслуживаемое искусственным интеллектом,- это помощь с инвестициями. Задав необходимые параметры, программа способна

подобрать для клиента подходящий инвестиционный портфель, отображая информацию о соотношении доходности и риска.

Подытожим, искусственный интеллект применяется в следующих областях банковской сферы:

Проверка платежеспособности заемщика;

Борьба с мошенничеством;

Помощь в инвестициях;

Решение типовых задач по обслуживанию клиентов.

Таким образом, при активном внедрении искусственного разума в банковскую сферу годовые расходы банков могут сократиться на $\frac{1}{4}$. С другой стороны, данные технологии приведут к значительному снижению банковского персонала, который будет заменен незначительным количеством программистов со знанием основ финансов.

Библиографический список:

1 Бердышев Александр Валентинович Искусственный интеллект как технологическая основа развития банков // Вестник ГУУ. 2018. №5. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/iskusstvennyy-intellekt-kak-tehnologicheskaya-osnova-razvitiya-bankov> (дата обращения: 28.06.2021).

2 Бутенко Е.Д. Искусственный интеллект в банках сегодня: опыт и перспективы // Финансы и кредит. 2018. №1 (769). URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/iskusstvennyy-intellekt-v-bankah-segodnya-opyt-i-perspektivy> (дата обращения: 28.06.2021).

3 Долгушина А.Я. Эволюция видов и моделей банковского обслуживания // Финансы и кредит. 2019. №36 (708). URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/evolyutsiya-vidov-i-modeley-bankovskogo-obsluzhivaniya> (дата обращения: 27.06.2021).

УДК 338.2

Сухорукова Ирина Вениаминовна
Sukhorukova Irina Veniaminovna

Студентка 2 курса

2nd year student

Сибирский институт управления – филиал РАНХиГС, Новосибирск
Siberian Institute of Management - Branch of RANEPА, Novosibirsk

ПРОБЛЕМЫ МАЛОГО И СРЕДНЕГО ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСТВА В 2021 ГОДУ В РОССИИ

PROBLEMS OF SMALL AND MEDIUM-SIZED BUSINESSES IN RUSSIA IN 2021

Аннотация. В данной статье были рассмотрены проблемы, возникшие в результате продолжительной пандемии и отразившиеся на малом и среднем предпринимательстве в России в 2021 году, также кратко были рассмотрены меры государственной поддержки для решения данных проблем.

Annotation In this article, the problems that arose because of the prolonged pandemic and affected small and medium-sized businesses in Russia in 2021 were considered, and the measures of state support for solving these problems were briefly considered.

Ключевые слова: предпринимательство, малое и среднее предпринимательство, проблемы малого бизнеса, меры государственной материальной поддержки, стимулирование экономики.

Keywords: Keywords: entrepreneurship, small and medium-sized entrepreneurship, problems of small business, measures of state material support, stimulating the economy.

Основной проблемой предпринимателей в первой половине 2021 года был низкий потребительский спрос, по своей величине, не достигший уровня 2019 года. Причинами этому могут служить меры против распространения коронавируса, которые оказывают влияние на посещение людьми различных общественных мест, их доходы, сниженные вследствие экономического кризиса и неготовность тратить бездумно, из-за приближающейся новой эпидемиологической волны.

Следующая проблема малого и среднего предпринимательства - это нехватка средств для оплаты налогов, арендной платы, выплаты заработной платы работникам, а также отчисления в внебюджетные государственные фонды. [1]

Наблюдается дебиторская задолженность, в следствие того, что контрагенты, получившие товары или услуги вовремя, не могут выполнить свои обязательства, то есть произвести оплату, из-за отсутствия денежных средств.

В первом полугодии 2021 года наблюдались тенденции к понижению оплаты труда работников примерно на 40%, объема выручки на 25-30%. Результатом 2021 год может стать увеличение ставки налогов, что спровоцирует еще больший уход предпринимателей с рынка. [2]

В следствие тенденции к увеличению заболеваемости, можно сделать вывод, что ограничения отменятся не будут еще длительное время. Единственным решением не стать банкротом является замена бизнес-модели, которая подходит к современным реалиям. Предпринимателям, которым трудно перестроиться к новым экономическим условиям, с высокой вероятностью придется уйти с рынка, вследствие банкротства.

Государство, в свою очередь, оказывает материальную поддержку предпринимательству, разрабатывая комплекс мер, например, льготное кредитование, осуществляемое крупными банками, не более 7% годовых.

К приоритетным отраслям, на которые направлена льготная программа кредитование, относятся сельское хозяйство, строительство, туризм, здравоохранение и др. [3]

К 2021 году добавились новые категории, претендующие на льготы- это самозанятые и представители, занимающиеся социальным предпринимательством.

Однако, не всем нуждающимся предпринимателям удастся получить материальную помощь, вследствие недоверия к условиям финансирования и прозрачности данного процесса, а также из-за списка требований, которым должно соответствовать предприятие, для получения материальной помощи.

Таким образом, можно сделать вывод, что замедление экономики оказало влияние на уровень потребительского спроса. В следствие падения доходов потребителей, упала и выручка у предпринимателей, стимулировать спрос в такой ситуации затруднительно. Это стало основной проблемой предпринимательства. Оказать стимулирующее воздействие способно только государство с разработкой и реализацией новых мер материальной поддержки.

Библиографический список:

1. О.В., Рекаева И.Н., Сысуева А.Д., Садовников А.Ю. ТЕНДЕНЦИЯ И ПРОБЛЕМЫ РАЗВИТИЯ МАЛОГО ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСТВА В РФ И ПЕНЗЕНСКОЙ ОБЛАСТИ // StudNet. 2021. №2. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/tendentsiya-i-problemy-razvitiya-malogo-predprinimatelstva-v-rf-i-penzenskoj-oblasti> (дата обращения: 01.07.2021).

2. Яхьяева Барият Нурутдиновна, Омариёва Карина Анваровна Анализ действующей системы государственной поддержки малого бизнеса в России // Эпоха науки. 2020. №22. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/analiz-deystvuyushey-sistemy-gosudarstvennoy-podderzhki-malogo-biznesa-v-rossii> (дата обращения: 01.07.2021).

3. Р.М. Никаева, Шардан С.К. НАПРАВЛЕНИЯ СОВЕРШЕНСТВОВАНИЯ ГОСУДАРСТВЕННОЙ ФИНАНСОВОЙ ПОДДЕРЖКИ МАЛОГО БИЗНЕСА // Вестник Академии знаний. 2020. №5 (40). URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/napravleniya-sovershenstvovaniya-gosudarstvennoy-finansovoy-podderzhki-malogo-biznesa> (дата обращения: 01.07.2021).

© Сухорукова И.В., 2021

УДК

Хамзин Марат Илдусович

Khamzin Marat Ildusovich

Студент 1 курса 5 группы ИЭУИСм

1st year student of group 5 IEUISm

Национальный исследовательский Московский государственный
строительный университет (МГСУ)

Moscow State University of Civil Engineering (MGSU)

ПРИМЕНЕНИЕ АУТСОРСИНГА В СФЕРЕ ЖИЛИЩНО-КОМУНАЛЬНОГО ХОЗЯЙСТВА

APPLICATION OF OUTSOURCING IN THE FIELD OF HOUSING AND COMMUNAL SERVICES

Аннотация: В статье исследуются проблемы жилищно-коммунальной сферы, а также затрагивается ряд проблемных вопросов, в частности с которыми сталкиваются управляющие организации. Описывается характеристика использования механизма повышения эффективности работы предприятий на основе аутсорсинга, с учетом специфики отрасли жилищно-коммунального хозяйства. Раскрыты преимущества использования аутсорсинга в деятельности коммунальных предприятий. Выявлены достоинства, недостатки и риски применения аутсорсинга в ЖКХ.

Abstract: The article examines the problems of housing and communal services, as well as addresses a number of problematic issues, in particular, those faced by management organizations. The article describes the characteristics of the use of the mechanism for improving the efficiency of enterprises based on outsourcing, taking into account the specifics of the housing and communal services industry. The advantages of using outsourcing in the activities of public utilities are revealed. The advantages, disadvantages and risks of outsourcing in housing and communal services are identified.

Ключевые слова: жилищно-коммунальное хозяйство, аутсорсинг, управляющая организация, многоквартирные дома, субподрядчики, аустаффер, клининговые услуги.

Key words: housing and communal services, outsourcing, management company, apartment houses, subcontractors, outstaffer, cleaning service.

Жилищно-коммунальное хозяйство является одной из самых базовых отраслей экономики Российской Федерации и одновременно сложной

многоотраслевой системой городского хозяйствования, обеспечивая население жизненно важными услугами - предоставлению таких ресурсов, как тепло- и водоснабжение, газ, электричество.

В связи с этим нельзя не отметить существующие проблемы в сфере жилищно-коммунального хозяйства [3, с. 176]. Основными проблемами сферы ЖКХ являются: нарушение механизма рыночных отношений, применение со стороны государства ценовых ограничений в качестве механизма сплошной социальной поддержки, конкуренция управляющих организаций, неплатежи со стороны собственников многоквартирных домов, недостаточное развитие механизмов привлечения инвестиций, задолженности перед ресурсоснабжающими организациями [1, с. 11].

Так, для управляющих организаций, основной деятельностью которых является управление многоквартирными домами, одной из главных проблем является рентабельность и доходность предприятия.

Становится актуальным вопрос, каким способом можно улучшить финансовое состояние управляющей организации, а также сделать устойчивой на рынке. Чтобы управляющие компании работали более эффективно, возможно применение аутсорсинга. В мировой практике управления ЖКХ, он признан одним из самых результативных способов для эффективной работы предприятия, а иногда и единственным шансом фирмы выжить на рынке [2, с. 49].

Достоинствами применения аутсорсинга являются:

- Возможность управляющей компании сосредоточиться на одном конкретном виде деятельности;
- Быстро и точно мобилизовать свои материальные активы для решения более важных и существенных задач компании;
- Предоставляется возможность доступа к новым технологиям и ресурсам, которых нет в наличии управляющей организации;
- Повысить качество управления жилищным фондом;

- Предоставляется возможность долгосрочного планирования деятельности по управлению жилищным фондом;

Однако и у данного метода есть свои существенные недостатки, способные привести компанию к банкротству и разорению. Недостатками аутсорсинга являются:

- Усугубление зависимости от партнера - субподрядчика;

- Риск снижения существующего качества управления жилищным фондом, при ненадежном субподрядчике (аутсорсере);

- Ограничение материальных ресурсов на дальнейшее обучение и развитие собственного персонала;

- Вероятность потерять контролирующие функции над переданными позициями аутсорсеру;

Стратегическая значимость аутсорсинга заключается в возможности быстрого развития компании с внедрением новых технологий, решением проблем отсутствующих или избыточных мощностей; четкости в затратах на вспомогательные процессы, а главное, не просто обслуживать жилищный фонд, а заниматься планомерным развитием его управления, повышать качество предоставляемых услуг [4, с. 126].

Не стоит рассматривать аутсорсинг, как решение всех проблем и рекомендовать переход на него всегда и везде. В каждом конкретном случае, прежде чем принять решение о переходе на использование внешних ресурсов, необходимо произвести экономическую оценку эффективности такого перехода. Нужно произвести оценку по всем четырем составляющим экономических предпосылок [5, с. 42].

Для введения механизма аутсорсинга в действие, управляющей организации в первую очередь необходимо, проанализировать затраты по имеющимся в организации бизнес-процессам и определить наиболее значимые. Нужно оценить, как изменится структура затрат при передаче тех или иных функций сторонним исполнителями [6, с. 50]. К примеру, возможность передачи функций санитарной уборки подъездов и прилегающей территории клининговой

компания может быть выгоднее, поскольку она использует меньше ручного труда и больше механизированного и, соответственно, имеет меньшие издержки на заработную плату. Стоит также обратить внимание на перераспределение ресурсов в организации. Речь идет о высвобождении части имеющихся ресурсов (рабочего времени, оборудования, сооружений, денежных средств и т.д.) для использования их для решения наиболее значимых для компании задач. Далее, стоит отметить динамику изменения постоянных затрат на переменные. Необходимо учитывать следующие два обстоятельства:

- возможность уменьшить накладные расходы за счет использования уже готовой инфраструктуры;

- сократить или перераспределить риски, поскольку зачастую аутсорсинговые контракты предусматривают оплату по конкретным результатам. Управляющая компания может привлечь специализированную службу, используя ее персонал и оборудование, для обслуживания домов. Ежемесячная оплата может быть гораздо ниже, чем затраты на заработную плату своего персонала, выполняющего те же функции. Независимо от рода деятельности специализированная компания всегда более эффективна, поскольку ее специализация увеличивает компетентность. Снижение издержек при этом обеспечивается как увеличением объемов работ, так и повышением профессионализма работников в данной области. В условиях обслуживания многоквартирных домов важным фактором является и количество штатных сотрудников.

С популяризацией аутсорсинга в нашей стране, среди предпринимателей, возникает осмысление, что данный метод является эффективным способом снижения некоторых затрат, доступности новейших технологий и возможностью сконцентрироваться на основной деятельности управляющих организаций.

Библиографический список:

1. Экономика и управление жилищно-коммунальным хозяйством/ под. общ. ред. профессора П. Г. Грабового, профессора Кирилловой А.Н.

Московский государственный строительный университет, Национальный исследовательский университет; - М.: АСВ, Просветитель, 2019. – С. 669.

2. Везненеева К.И., Попова И.Н. Аутсорсинг как способ снижения затрат на предприятии в сфере жилищно-коммунального хозяйства [Текст] К.И. Везненеева, И.Н. Попова // Статья в сборнике трудов конференции «Проблемы и перспективы реализации междисциплинарных исследований». 2020. – С. – 47-55.

3. Гавриленко И.Г., Хисаева А.И. О проблемах, препятствующих эффективному управлению многоквартирными домами [Текст] И.Г. Гавриленко, А.И. Хисаева // Вестник Иркутского государственного технического университета. Иркутск. – 2015. – № 6 (101) – С. 176 – 181.

4. Казакова Н.А., Иванова Е.А. Мониторинг, анализ и контроль эффективности финансово-хозяйственной деятельности управляющих компаний [Текст] / Н.А. Казакова, Е.А. Иванова //Журнал: Экономический анализ: теория и практика. – М. – 2016. – №6. – С. 124-134.

5. Лукинов В.А., Маликова И.П. Предложения по планированию статей расходов на содержание и ремонт общего имущества в МКД [Текст] В.А. Лукинов, И.П. Маликова //Журнал: Недвижимость: экономика, управление. – М. – 2018. – №3. – С.40-43.

6. Мешкова Н.Л., Щепкина Н.Н. Аутсорсинг в жилищно-коммунальном хозяйстве [Текст] Н.Л. Мешкова, Н.Н. Щепкина // Журнал: Транспортное дело России. – М. – 2019. – №3. – С.48-50.

© М.И. Хамзин, 2021

Кажанов Олег Александрович
Oleg Kazhanov

кандидат философских наук, доцент,
доцент кафедры социологии, философии и работы с молодежью Социального факультета
Смоленский государственный университет (СмолГУ)
candidate of philosophy, associate Professor, associate Professor of the Department of
sociology, philosophy and youth work of the Social faculty Smolensk state University
(Smolensk state University)

**ОТЕЧЕСТВЕННЫЕ ИССЛЕДОВАТЕЛИ РУБЕЖА XIX – XX ВВ.
О ПОЛИТИЧЕСКОМ ИНТЕРЕСЕ КАК ФАКТОРЕ ЭЛЕКТОРАЛЬНОЙ
И ПАРЛАМЕНТСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**

**DOMESTIC RESEARCHERS OF THE TURN OF THE XIX-XX
CENTURIES. ABOUT POLITICAL INTEREST AS A FACTOR OF
ELECTORAL AND PARLIAMENTARY ACTIVITY**

Аннотация: Статья посвящена изучению социальных аспектов теории народного представительства в русской социально-политической мысли рубежа XIX – XX веков. Исследуется анализ ее представителями политического интереса как фактора электоральной и парламентской деятельности индивида. Описаны используемые социолого-методологические подходы к решению названной проблемы, показаны основные варианты осмысления роли конфликта и солидарности в социальных отношениях избирателей и народных представителей, связи субъективного и объективного в формировании политического интереса человека. Прослежены исторические параллели между предметом социально-политических исследований в дореволюционной России и теоретической проблематикой современной политической социологии.

Annotation: The article is devoted to the study of social aspects of the theory of people's representation in the Russian socio-political thought of the turn of the XIX – XX centuries. The analysis of its representatives of political interest as a factor of electoral and parliamentary activity of the individual is investigated. The article describes the used socio-methodological approaches to solving the problem, shows the main options for understanding the role of conflict and solidarity in the social relations of voters and people's representatives, the connection of subjective and objective in the formation of political interest. Historical Parallels between the subject of socio-political studies in pre-revolutionary Russia and the theoretical problems of modern political sociology are traced.

Ключевые слова: социологические методологии, избирательный процесс, электоральный выбор, парламентская деятельность, политический интерес, конфликт, сотрудничество.

Key words: sociological methodologies, electoral process, electoral choice, parliamentary activity, political interest, conflict, cooperation.

Одним из объектов научного познания в современной политической социологии является политический интерес, который трактуется как обобщенное выражение потребностей, идеальных стремлений и деятельностного начала в политическом сознании социальных групп и индивидов. Являясь единством объективного и субъективного моментов, он существенно влияет на политическое поведение и на все политико-управленческие процессы в обществе [1].

Сущность социального интереса (а, значит и политического как его разновидность) рассматривается в философской литературе с трех основных методологических позиций: познавательной (интерес как побудитель познания истины), ценностной (интерес как система идеалов и смыслов), деятельностной (интерес как причина и источник деятельности). Последний подход позволяет рассматривать социальные интересы как фактор преобразования общественных отношений, аккумулируя в себе познавательный и ценностный подходы. На деятельностной основе обретают определенность такие понятия, как «цель интереса», «средства достижения интереса» [2, с.82].

Трудно не согласиться с Г.Моргентау, который считал, что «идея интереса есть сама сущность политики», так как властнозначимая деятельность людей – это, фактически, способ согласования интересов различных социальных групп и индивидов разными средствами: от противоборства до сотрудничества.

В зависимости от того, какими способами реализовывались политические интересы, определялась социальная значимость политики. В истории социально-политической мысли сложилось несколько методологических подходов к решению этой проблемы. Сторонники интегративного подхода (Г.Еллинек, Т.Парсонс и др.) рассматривали политику как деятельность по политической гармонизации противоречивых интересов людей. Представители дифференцирующей точки зрения (К.Маркс, К.Шмидт, Дж. Дэвис и др.) видели

в политике сферу борьбы, установления господства одних над другими. Противники крайностей выступали за разумное сочетание интегративных и дифференцирующих процессов в политике (Р.Дарендорф).

Избирательный процесс – частный случай политической деятельности людей, отражающий специфику более широкого явления. Вопрос о том, что лежит в основе реализации политических интересов избирателей и народных представителей: конфликт или сотрудничество, стал особенно актуальным в русской социально-политической мысли в начале XX века, когда в царской России была проведена избирательная реформа, создана Государственная дума и начались выборы депутатского корпуса. Начиная с конца 90-х гг. XIX столетия в стране шел процесс формирования исследовательской проблематики и выделения основных направлений социологии политики, среди которых современные российские исследователи выделяют социологию выборов и электорального поведения [3, с.520.]

В электоральных исследованиях того времени принимали участие представители разных обществоведческих наук: правоведы, государствоведы, партиологи, социальные философы, социологи и т.д., которые все чаще акцентировали внимание на изучении социальной сущности избирательных процессов. В основе этого лежало убеждение в том, что государственно-политические отношения можно понять лишь на основе изучения социальных законов [4, с.115].

Еще в эпоху Просвещения сформировался теоретический подход пониманию электорального поведения человека, который позднее получил название «механическая теория выборов». Его представители исходили из методологического постулата о том, что общество есть простая совокупность индивидов, поведение которых в разных сферах общественной жизни определяется единой и неизменной человеческой природой. В процессе голосования «рационально мыслящий» избиратель способен осознать личный интерес в политике через призму общенационального интереса, а значит принять правильное политическое решение. Вера во всемогущество сознательной

деятельности людей лежала в основе представления о выборах как механизме солидаризации голосующих, руководствующихся «истинным» пониманием взаимодействия личного и общественного. В этом понимании не было места узкогрупповым интересам людей, объединенным в ассоциации, так как последние угрожали сотрудничеству голосующих, искусственно внося в их ряды конфликты и раздоры (5). Такой подход во многом не только редуцировал отношения участников избирательного процесса, превращая электорат в совокупность политических «роботов», чье поведение было легко спрогнозировать, но и сеял иллюзии относительно самодавяющей способности народного представительства производить общественное благо. К началу XX века механическая теория выборов потеряла свою популярность в среде обществоведов, в том числе и в России [6, с. 402].

Возникновение социологии в XIX веке положило начало утверждению взглядов на то, что связь между личностью и обществом опосредована групповым интересом. «Лишь то обстоятельство, - писал Л. Гумплович, - что социальные группы проявляют целую систему действий, совершающихся по строгим неизменным законам, служит достаточным основанием для существования самостоятельной науки об обществе» [7, с.9]. Общество рассматривалось как неоднородное явление, состоящее из большого числа разнородных групп, имеющих свои особые интересы и стремления, что значительно осложняло процесс осмысления механизмов его функционирования и развития.

На рубеже XIX – XX веков постулат о социально-групповой структуре социума привел к зарождению социологической концепции электорального поведения, которая выявляла зависимость электорального выбора от положения человека внутри этой структуры. Взгляды на соотношение личного, группового и общенационального интереса в мотивации поведения избирателя и депутата ложились в основу понимания сущностных характеристик этих видов политической деятельности.

Ряд сформировавшихся в XIX столетии социологических теорий (организмизм, эволюционизм, классовый подход, коллективная психология и другие) позволял обществоведам методологически обосновывать социальную сущность электоральной и парламентской деятельности человека. Нельзя не отметить влияния на электоральные исследования актуальных в социологии начала XX века теоретических дискуссий относительно сущности социального, в первую очередь, касавшихся соотношения духовного и общественного в жизни социума [8, с.867]. Выбранная теоретическая позиция находила свое отражение в интерпретации роли социального интереса как фактора электорального поведения человека.

В отечественных работах рассматриваемого периода, посвященных электоральной проблематике, сложилось несколько методологических подходов, по-разному интерпретировавших эту проблему.

Сторонники марксизма (Г.Плеханов, В.Ленин, П.Берлин, М.Соболев, И.Чернышев и др.) исходили из мысли о приоритете общественного над духовным в социальной жизни человека. Экономический детерминизм в условиях частнособственнических отношений предопределял классовую структуру общества, деление индивидов на группы, отличавшиеся разным отношением к средствам производства, месту в исторически сложившейся системе общественного производства, размерам и способам получения доли общественного богатства и т.д. Интересы эксплуататорских и эксплуатируемых классов определялись как антагонистические, а отношения этих социальных групп как конфликтные.

Интерпретируя структурную композицию «личный интерес - групповой (партикулярный) интерес - общественный (общенациональный) интерес», представители марксизма исходили из следующих постулатов. Личный интерес человека объективно связан с классовым интересом, классовые интересы носят конфликтный характер, определяя неизбежность столкновения стратификационных групп в разных сферах общественной жизни, общественный интерес идентичен интересу победившего в этой борьбе класса.

Ставя знак равенства между групповым и общенациональным интересом, марксисты рассматривали избирательную и парламентскую деятельность как продолжение классовой борьбы в сфере политики. В этой борьбе экономически обусловленные группы людей стремятся выдать свой социальный интерес за общенациональный и, соответственно, осуществлять государственную политику через своих представителей. Политические компромиссы носят временный характер, позволяя большинству устанавливать свое политическое господство в обществе, вплоть до смены власти мирным путем.

С позиций экономического детерминизма социально-политические мыслители марксистского направления подходили и к вопросу о медиаторах классовых интересов на уровне избирательной и парламентской деятельности. Политическим авангардом классовых групп, соединяющих их интересы с властью, выступают политические партии. «Если мы обратимся к Западной Европе, - писал в начале XX века М.Соболев, - то увидим в сложившихся партиях подтверждение о глубокой связи их с основными экономическими интересами тех групп населения, которые поддерживают ту или другую партию» [9, с.7]. В условиях выборов классово-ориентированные избиратели будут отдавать свои голоса тем политическим организациям, чьи программы ориентированы на отстаивание их интересов в стенах народного представительства. В поствыборный период тесная двусторонняя связь между избирателями и их избранниками должна сохраняться. С одной стороны, это позволяет партийному электорату быть в курсе политических событий, оценивать деятельность своей партийной фракции, с другой – контролировать парламентариев или оказывать им поддержку. Электоральные мыслители, разделявшие меньшевистскую интерпретацию марксистского учения, ратовали за использование всеобщего избирательного права, так как эта избирательная система позволяла представителям многочисленных эксплуатируемых классов «большинством голосов» проводить своих представителей во власть, а партийным фракциям, обладающим большинством мест в парламенте, реализовывать классово ориентированные политические решения. «Народ должен... всегда считать, -

отмечал И.Чернышев, цитируя Ф.Лассаля, - всеобщее и прямое избирательное право своим необходимейшим политическим оружием, своим коренным и самым важным своим требованием» [10, с.74].

Альтернативную точку зрения высказывали представители большевизма, считая, что политически господствующий класс не позволит использовать народное представительство в целях мирного социалистического преобразования антагонистического общества. «...Ограничиваться буржуазным парламентаризмом, буржуазной демократией, - писал В.Ленин, - прикрашивать ее, как «демократию» вообще, затушевывать ее буржуазный характер, забывать, что всеобщее избирательное право, пока сохраняется собственность капиталистов, есть одно из орудий буржуазного государства, – это значит позорно изменять пролетариату, переходить на сторону его классового врага, буржуазии, быть изменником и ренегатом» [11, с.457-458].

В тех случаях, когда статистика избирательных кампаний опровергала доводы марксистской теории, фиксируя факты голосования рабочих за представителей монархических политических организаций, а мелких буржуа – за кандидатов пролетарских партий, ее представители опровергали обвинения в необъективности концептуального подхода. Солидарность представителей различных социальных групп электората объявлялась временным явлением, связанным с неразвитостью классового самосознания [12, с.111 – 112]. Формирование последнего, в свою очередь, зависело от понимания диалектики объективного и субъективного начал в этом процессе.

Представители меньшевистского направления в марксизме делали акцент на развитии объективных социально-экономических процессов, изменявших традиционное общественное положение людей, что, в свою очередь, влияло и на трансформацию их политического сознания. Г.Плеханов указывал, что «... культура и самосознание масс – это социальный фактор, всецело зависящий от степени развитости производительных сил, хотя, разумеется, существует и обратная связь» [13].

В.Ленин, как теоретик большевизма, выделял роль субъективного фактора, стремясь сформировать классовое сознание у экономически незрелых пролетарских масс. В этом плане он предлагал активно изживать политические предрассудки масс относительно решения социальных проблем посредством буржуазной модели народного представительства. Обращаясь в 1920 году к представителям западноевропейских коммунистических партий, В.Ленин высказывал следующую мысль. «... участие в парламентских выборах и в борьбе на парламентской трибуне обязательно для партии революционного пролетариата именно в целях воспитания отсталых слоев своего класса, именно в целях пробуждения и просвещения неразвитой, забитой, темной деревенской массы. Пока вы не в силах разогнать буржуазного парламента и каких угодно реакционных учреждений иного типа, вы обязаны работать внутри них именно потому, что там есть еще рабочие, одураченные попами и деревенскими захолустьями, иначе вы рискуете стать просто болтунами» [14, с.42].

Марксистская интерпретация института «буржуазного» парламентаризма как места столкновения классовых интересов не подтверждает мысль современного исследователя В.Еременко о том, что на рубеже XIX – XX веков в отечественной науке утвердилось представление о народном представительстве как значимом «проводнике» господства права [15, с.68]. Еще в 1909 году Б.А.Кистяковский, как наиболее яркий представитель либерально-правовой концепции, объясняющей социальную природу государства [3, с.525], писал о низком уровне правосознания русской интеллигенции. В пример он приводил слова Г.Плеханова, сказанные им на II съезде РСДРП. Теоретик русского марксизма противопоставлял классовую целесообразность принципу верховенства права, определяя отношение партии к институту буржуазного парламентаризма. Интересы социалистической революции предполагали возможность требовать лишения буржуазии избирательных прав, а поддержка парламента, избранного народом, строилась на результатах его работы: в случае их несоответствия чаяниям пролетарских масс необходимо было добиваться его

досрочного роспуска [16, с.115-116]. Хотя в последствии Г.Плеханов отрекся от сказанного, большевики во главе с В.Лениным в 1917 году реализовали принцип «salus populi suprema lex» на практике, разогнав Учредительное Собрание.

Абсолютизируя роль классового антагонизма в мотивации поведения избирателя, русские марксисты редуцировали процесс формирования электорального выбора, противопоставляя стратификационные статусные позиции индивида его принадлежности к другим социальным группам (демографическим, профессиональным, этническим, конфессиональным и т.д.). Соответственно, снижалось значение других партикулярных интересов как фактора мотивации поведения избирателя. «Ошибка социал-демократических партий, - писал один из оппонентов, - заключается не в том, что они служат классовым интересам рабочих, а в том, что они не считаются с силой других исторических интересов, кроме классовых ...» [17, с. 51].

Альтернативную социолого-методологическую позицию занимали представители консервативных политических ориентаций (Э. Берендтс, К. Головин, К. Победоносцев, Л.Тихомиров и др.), считая, что в основе общественной жизни человека лежат психологические факторы. Наука об обществе, писал Л.Тихомиров, «... видит социологическую особь не как *tabula rasa*, а как некое существо с вполне определенным психическим содержанием, которое вовсе не создается внешними условиями, а столь же самостоятельно и реально, как внешние условия, и если испытывает их влияние, то и само оказывает на них такое же влияние» [18, с.7]. Сила «нравственного тяготения», в первую очередь, поиск индивидом власти, которой он мог бы подчиниться, лежит в основе социальной кооперации, объединения людей в ассоциации, союзы, группы, а, в конечном счете, в строительстве общественной жизни. Высшей формой такой кооперации является государственная жизнь в форме самодержавной монархии, строящей властное управление на основе духовно-нравственных принципов.

Композиционная структура «личный интерес - групповой интерес-общенациональный интерес» трактовалась следующим образом. Личный

интерес не может быть напрямую связан с общенациональным интересом. Последний способен сформироваться лишь в условиях объединения личных интересов в социально-групповые, когда возникает потребность в их согласовании и защите, в защите личности от давления групповых сил. Таким образом, общенациональный (государственный) интерес не сводим к частным или групповым интересам. Он вбирает их в себя и обеспечивает «союзное» существование [18, с. 30].

Рассматривая институт народного представительства как законосовещательный орган при Верховной (монархической) власти, электоральные мыслители консервативной направленности особое внимание уделяли механизмам формирования такого института. Вслед за марксистами, они исходили из фактора «детерминирующего статуса», выделяя одну основную социальную позицию, потребности и интересы в рамках которой оказывали доминирующее воздействие на выработку избирателем политических предпочтений, выбор того или иного варианта электорального поведения. Классовый подход с его конфликтностью социальных интересов, они заменяли сословной структуризацией избирателей, электоральный выбор которых должны определять не изменчивые материальные интересы, а устойчивая корпоративная мораль, формирующая у голосующих «охранительные» политические ориентации. Не любые социальные группы могли стать полноправными участниками избирательного процесса, а лишь те, чья «...нравственно бытовая физиономия определяется их преданиями и историей» [Цит. по: 19, с. 17].

Исходя из постулата о том, что законы кооперации чувств, представлений и желаний, лежащие в основе общественной жизни человека, испытывают на себе положительное или отрицательное влияние внешней социальной среды, консервативные мыслители выступали против использования всеобщего избирательного права. Акцент делался на критике общегражданского характера формирования избирательного корпуса с объединением голосующих по территориальному принципу. При этом шло разрушение комфортной для индивида внутригрупповой коммуникативной среды, затрудняя процесс

рациональной выработки решения в условиях предвыборной агитации. Не будучи профессионалом в политических делах, избиратель превращался в объект манипуляций со стороны заинтересованных сил. «Как податлива на всякие воздействия электоральная глина, - образно писал К. Головин, - как легко подчиняется она и подкупу и правительственному давлению и усвоенным с легкостью, но большей частью лишенным содержания партийным формулам» [20, с. 310]. Участие в предвыборной борьбе профессиональных политиков, стремящихся к власти, извращало естественный процесс подготовки избирателя к вотированию на основе осмысления социально значимых интересов.

Обработке массового сознания способствовала и мажоритарная избирательная система, определявшая победу кандидата на основе численного большинства голосов. На рубеже XIX - XX веков как зарубежные, так и отечественные электоральные аналитики писали о негативном воздействии этого фактора на индивидуальный электоральный выбор. Выделялись два мотива, стимулировавших поведение избирателя: один – желание поступать как должно, второй – как выгодно. В том случае, когда большинство электората думает не так, как индивид, принимающий самостоятельное решение, эти мотивы расходятся между собой, создавая дихотомию выбора: либо голосовать независимо и проиграть на выборах, либо голосовать «как все», заранее зная, что победивший кандидат не сможет полноценно выражать заявленные интересы. Этим пользуются профессиональные политики, искусственно формируя массовую поддержку партийных брендов и программ, склоняя при этом избирателя к прагматической модели голосования или понуждая принципиальных становится электоральными абсентеистами [21, с. 22; 22, с. 44-45].

Альтернативой всеобщему избирательному праву должно было стать «групповое голосование» [21, с.30], т.е. делегирование каждой социальной группой своих представителей в парламент. Причем состав депутатского корпуса должен фиксировать не численные параметры этих групп

(арифметическое голосование), а подготовленность «слуг народа» к совместному участию в управлении страной [20, с. 311].

Избирательные коллегии должны представлять собой корпорации избирателей, объединенных общим социальным интересом, который снимал проблему агрегации внутригрупповых разногласий. Формирование электорального выбора переходило из плоскости оценки альтернативных политических программ, отражавших различное понимание деятельности народного представительства, в плоскость оценки способностей предлагаемых на выборные должности лиц грамотно выразить перед лицом высшей государственной власти нужды и потребности делегирующей их избирательной коллегии.

Народные избранники в своей деятельности должны, с одной стороны, быть связаны с интересами представляемых групп избирателей, с другой стороны, руководствоваться общенациональным интересом. У исследователей отсутствовала единая точка зрения на проблему управленческой самостоятельности депутата. Одни из них ратовали за жесткий социальный контроль, вплоть до отзыва в случае неэффективной работы (Л.Тихомиров), другие предлагали исключить зависимость народных избранников от своих избирателей через запрет права отзыва депутатов (П.Казанский).

Схематизм марксистской и консервативной точек зрения на соотношение личного, группового и общественного интересов в избирательной и парламентской деятельности людей стремились преодолеть представители конституционно-демократического направления в социально-политической мысли (А.Рыкачев, М.Острогорский, Ф.Кокошкин, С. Котляревский, М.Ковалевский и др.). Исходя из идей плюралистической социологии, эти электоральные исследователи выступали против замены индивида группой, как в рамках теории экономического детерминизма, так и с помощью аналогии социального и биологического. «Растворение» интереса избирателя в интересах конкретной социальной группы, к которой он принадлежит, рассматривалось как «метафизическое единство», далекое от политической реальности. «Какая бы то

ни была группировка людей, экономическая или профессиональная или преследующая моральную цель, – писал М.Острогорский, – она представляет только некоторые интересы этих людей, и представляет их объединенными под определенным углом зрения, и достаточно посмотреть на них с другой точки зрения, чтобы группировка распалась» [23, с.586].

В этом плане русские электоральные мыслители либерально – конституционной направленности были солидарны со взглядами тех западных социологов, которые считали, что человек существует в системе социальных групп, занимая не одну, а различные социальные позиции. Достаточно вспомнить положение Г.Зиммеля, согласно которому индивид одновременно включен в различные системы социальных связей и на его конечный политический выбор может воздействовать не одна, а несколько переменных [24, s. 403 ff].

Электоральный выбор носит сложный и динамичный характер. Избирателя отличает приверженность конкретным партикулярным интересам (классовым, сословным, национальным, конфессиональным, локальным и т.д.), желание провести их через систему народного представительства. Конфликт интересов становится сущностной социальной основой избирательного процесса, заставляя кандидатов позиционировать себя защитниками этих интересов и вести борьбу за голоса избирателей. Эта борьба переносится и в стены парламента, определяя остроту отношений депутатов и внутрипарламентских фракций при принятии политических решений. Политическое представительство, построенное по такому принципу, сводится, по мнению М.Острогорского, к организации «эгоизма» в государстве. Решение проблемы, считает он, связано с приведением интересов к идеям, « ... которые, будучи освобождены от персонального элемента, т.е. узости и мелочности, одни способны установить справедливую гармонию между различными тенденциями» [23, с.586-587]. Другими словами выбор кандидата во многом зависит от сложившихся политических убеждений избирателя, т.е. системы взглядов на устройство общества и государства. Борьба идей в избирательной кампании позволяет понять политический идеал,

объединяющий большинство избирателей. В результате формируется общенациональный интерес, обладающий верховенством в государственной жизни и устанавливающий определенную «красную линию», выход за которую должен стимулировать избирателей и их избранников менять конфликтность отношений на сотрудничество и поиск общего решения методом свободного убеждения [17, с.49-50].

Позиция конституционных демократов, в отличие от марксистского и консервативного подходов, более объективно оценивала соотношение социально-групповых и общенационального интересов в электоральной и парламентской деятельности людей. При этом соотношение средств их реализации рассматривалось неоднозначно.

Ряд исследователей (М.Острогорский, С.Котляревский, М.Ковалевский и др.) делали акцент на идее политического сотрудничества как основном механизме гармонизации противоречивых групповых интересов, формирования национальной солидарности. При этом резко минимизировалась роль политического конфликта в работе института парламентаризма. Мы уже приводили выше точку зрения М.Острогорского, который считал, что борьба за власть должна уступить место безличной борьбе идей. Один из оппонентов автора книги «Демократия и политические партии» указывал, что в основе взглядов мыслителя лежит популярное в начале XX века социологическое направление, которое сводит сущность социальной эволюции к одному лишь возрастанию солидарности, общественной связанности, взаимной зависимости людей друг от друга. Сотрудничество и борьба – два противоположных начала, до известной степени исключаящих друг друга, так что одно может расти только за счет другого [17, с. 45]. Той же социологической методологии придерживался С.Котляревский, считавший, что любой социальный класс есть материал для создания национальной солидарности, которая в свою очередь, выражается в сотрудничестве различных классов, связанных историческим единством и необходимостью приспособиться к новым признанным потребностям [24,с.392].

Другие представители либерально-правового подхода в изучении института парламентаризма (А.Рыкачев, Ф.Кокошкин и др.) исходили из тесной взаимозависимости разных видов социально-политических отношений. «Вся ценность современной культуры, - указывал А.Рыкачев, - заключается в стремлении ее сочетать начала сотрудничества и соперничества, свободы и солидарности» [17, с.45].

Признавая в связи с наличием противоречивых «партикуляризов» существование в обществе межгруппового соперничества, причем в радикальных формах (война, восстание, экономическая борьба и др.), исследователи делали акцент на более цивилизованном «методе народных голосований», способном локализовать борьбу социальных сил в рамках избирательного правового порядка, придав ей форму состязательности. В этой борьбе главную роль должны были играть политические партии, которые, как отмечал Ф.Кокошкин, не сводимы к классам полностью, хотя и тесно связаны с ними в политической борьбе. Они опираются на поддержку различных, в первую очередь, классовых социальных групп, но ориентируются не на их эгоистические интересы, а преследуют «... одну и ту же цель – благо всего государства и расходятся лишь в воззрениях на способы осуществления [26, с.28]. Этот вывод о соотношении партии и класса, считает А.Медушевский, может рассматриваться в качестве антитезы известному учению Ленина о тождестве класса, партии и вождей [27, с.444].

Соответственно, движущей силой социального прогресса, являются не деструктивные революционные потрясения, а столкновение политических партий в период демократических избирательных кампаний. «Человек, - отмечал Ф. Кокошкин, - принадлежит к определенному классу в силу своего положения, к определенной партии – в силу своих убеждений» [26, с.28]. Именно конкуренция политических идеологий определяет исход голосования, так как на электоральное поведение человека влияет субъективный фактор - политические установки и ценности. Избирательная и парламентская деятельность должны строиться на открытой борьбе убеждений и свободном волеизъявлении, что

позволяет сформировать общенациональную (общегосударственную) точку зрения, призванную согласовывать и регулировать противоречивые социально-групповые интересы.

Не было полного единства у сторонников либерального конституционализма и в вопросе институализации парламентаризма в современном им российском обществе. Большинство исследователей делали ставку на введение всеобщего избирательного права и развитие просвещения и культуры. Именно они помогут уменьшить риск использования насильственных средств реализации групповых интересов в условиях глубокого кризиса, охватившего страну в начале XX века. Всеобщее избирательное право наравне со всеобщим обучением, - отмечал Ф.Кокошкин, - является необходимым условием современного прогресса [26, с.443]. По мнению же М. Ковалевского введение всеобщего избирательного права при низком уровне грамотности населения чревато «неожиданными сюрпризами», так как избиратель, не умеющий читать и писать, становится благоприятным объектом манипулирования. Об этом по мнению социолога, говорил опыт отдельных стран Западной Европы (например, Бельгии). Говоря о России, где большая часть населения была неграмотной, М.Ковалевский предлагал начать работу первого русского парламента (законосовещательной Булыгинской Думы) с постановки вопроса о реформе низшей, средней и высшей школы [28,с.29].

Таким образом, концепт политического интереса как фактора мотивации электоральной и парламентской деятельности в отечественных исследованиях начала XX века во многом формировался под влиянием социологических методологий. В рамках однофакторного подхода к пониманию сущности социального поведения личности ставилось в прямую зависимость от конкретного партикулярного интереса, а характер политических связей трактовался неоднозначно в зависимости от выбранной социальной детерминанты. Отношения людей в практике выборов и парламентской деятельности определялись марксистскими социально-политическими мыслителями как конфликт классовых интересов, а политическими

консерваторами, ориентированными на социологическое биологизаторство, как органическое единство сословно-групповых связей людей. Конституционные демократы, как сторонники многофакторного подхода к пониманию сущности социального, усматривали в политическом поведении избирателей и парламентариев проявление диалектики единства и борьбы противоположностей, пытались соединить в противоречивом единстве конфликт и солидарность.

Исследования отечественных социально-политических мыслителей начала XX века – частный случай решения общей проблемы, стоявшей перед классиками политической социологии в XIX – XX веках, проблемы классового конфликта и согласия [29, с.61]. И в современной социальной науке осмысление дилеммы «конфликт» и «консенсус» остается основным парадигмообразующим моментом [30, с. 575-576]. История отечественных социально-политических исследований свидетельствует: анализ сущности социальных интересов, применительно к электоральным процессам и парламентской деятельности, показывал сложность и неоднозначность мотивации поведения людей в этой сфере, формируя теоретические предпосылки решения этой проблемы в современной политической социологии.

Библиографический список:

1. Российская социологическая энциклопедия [Электронный ресурс]. URL: <http://www.вокабула.рф/энциклопедии/российская-социологическая-энциклопедия/интерес-политический> (Дата посещения: 12.11.2018).
2. Колесников, В.А. Социальный интерес и общественный фактор развития современной России / В.А. Колесников // Исторические, философские, политические и юридические науки, культурология и искусствоведение. Вопросы теории и практики. -Тамбов: Грамота, 2016. № 4(66): в 2-х ч. Ч. 2. С. 81-86.
3. Социология в России. М.: Издательство Института социологии РАН, 1998. – 696 с.

4. Тихомиров, Л.А. Монархическая государственность. Т.IV. Монархическая политика / Л.Тихомиров. – М., 1905. – 317с.
5. Руссо, Ж.Ж. Общественный договор/ Ж.Ж Руссо [Электронный ресурс]. URL: <http://librebookme/the-social-contract/vol.1/1> (Дата посещения: 12.11.2018).
6. Котляревский, С.А. Правовое государство и внешняя политика / С.А. Котляревский. – М., 1909. – 428с.
7. Гумплович, Л. Социология и политика / Л.Гумплович. – М., 1895. – 124с.
8. Абрикосов, Н.А. Отношения между социологией и психологией / Н.А.Абрикосов //Вопросы философии и психологии. – 1903. – Кн.70. – С.867-876.
9. Соболев, М.Н. Экономические интересы и группировка политических партий в России / М.Н. Соболев. – М., 1906. – 34с.
10. Чернышев, И.В. Всеобщее избирательное право: Теория и практика всеобщего избирательного права: Что может дать России всеобщее избирательное право / И.Чернышев. - [Санкт-Петербург], 1906. – 180 с.
11. Ленин, В.И. Письмо к рабочим Европы и Америки / В.И.Ленин // // Ленин В.И. Полное собрание сочинений. – Т.37. – М.: Издательство политической литературы, 1969. – С.457-458.
12. Берлин, П. Роль деревни и города в политической жизни / П. Берлин // Образование. - 1907. - № 1. – С. 108 – 124.
13. Политическое завещание Плеханова [Электронный ресурс]. URL: <http://1267016.nnov.org/dnevnik/1815288.html>
14. Ленин, В.И. Детская болезнь левизны в коммунизме / В.И. Ленин // Ленин В.И. Полное собрание сочинений. – Т.41. – М.: Издательство политической литературы, 1981. - С.3-104.
15. Еременко, В. Эволюция феномена парламентаризма в русской политической мысли / В.Еременко // Власть. – 2011. – С.66- 68.
16. Кистяковский, Б.А. В защиту права / Б.А.Кистяковский // Вехи. Сборник статей о русской интеллигенции. М., 1909. С. 101-129.

17. Рыкачев, А. Реальный базис и идеальные задачи политических партий (О партийной борьбе и партийном разоружении) / А.Рыкачев // Русская мысль. - 1911. - Декабрь. - С.34-53.
18. Тихомиров, Л. А. Монархическая государственность. Т1. Происхождение и содержание монархического принципа / Л.А. Тихомиров. – М., 1905. – 118с.
19. Башмаков, А. Органические недостатки нашей выборной системы /А.Башмаков. - СПб.: Тип. СПб. градонач., 1907. - 42 с.
20. Головин, К. Вне партий. Опыт политической психологии / К.Головин. - СПб, 1905. - 319 с.
21. Казанский, П. Е. Избирательные права граждан / Записки Императорского Новороссийского Университета Юридического факультета / П.Е.Казанский. - 1910. Вып.III. – 40с.
22. Победоносцев, К. Московский сборник / К.Победоносцев. – М., 1901. – 366с.
23. Острогорский, М.Я. Демократия и политические партии / М.Я. Острогорский. - М., 1997. - 640с.
24. Simmel G. Soziologie. München: Leipzig, 1908. – 782 с.
25. Котляревский, С.А. К философии избирательного права / С.А. Котляревский // Вопросы философии и психологии. - 1905. - Т.80. - С. 382-396.
26. Кокошкин, Ф.Ф. Об основаниях желательной организации народного представительства в России / Ф.Ф.Кокошкин. – М., 1906. - 103 с.
27. Медушевский, А.Н. Демократия и авторитаризм: Российский конституционализм в сравнительной перспективе / А.Н.Медушевский. – М.: «Российская политическая энциклопедия» (РОССПЭН), 1997. – 650с.
28. Ковалевский, М.М. Действительная природа Государственной Думы / М.М.Ковалевский. – Харьков: Тип. и лит. Н.В.Петрова, 1905. – 29 с.
29. Бендикс, Р., Липсет, С. Сфера политической социологии / Р. Бендикс, С. Липсет // Масловский М.В. Социология политики: классические и современные теории. М., 2004. – С. 61-69.

УДК 1751

Абасова Калимат Алиевна

Abasova Kalimat Alievna

Студент

Student

Хайбулаева Асият Магомедовна

Khaibulaeva Asiyat Magomedovna

Кандидат филологических наук, доцент

Candidate of Philological Sciences, docent

Дагестанский государственный университет

Dagestan State University

**СТРУКТУРНО-СЕМАНТИЧЕСКИЕ СВОЙСТВА
КОВИД-НЕОЛОГИЗМОВ (НА МАТЕРИАЛЕ АНГЛОЯЗЫЧНОЙ
ПРЕССЫ)**

**STRUCTURAL AND SEMANTIC PROPERTIES OF COVID-NEOLOGISMS
(BASED ON THE MATERIAL OF THE ENGLISH-LANGUAGE PRESS)**

Аннотация: Данная статья посвящена анализу нового словарного состава английского языка, его структурно-семантических свойств, обозначению степени влияния пандемии COVID-19 на особенности формирования новых слов в английском языке. В данной статье также дана структурная характеристика употребляемых неологизмов, показана их семантическая классификация; приведены примеры ковид-неологизмов по современным английским публицистическим текстам (в таких газетах, как «The Guardian», «The Times»).

Abstract: This article is devoted to the analysis of the new vocabulary of the English language, its structural and semantic properties, the designation of the degree of influence of the COVID-19 pandemic on the peculiarities of the formation of new words in the English language. This article also provides a structural characteristic of the used neologisms, shows their semantic classification;

examples of covid-neologisms according to modern English journalistic texts (in such newspapers as «The Guardian», «The Times») are given.

Ключевые слова: неологизм, структурные и семантические свойства, COVID-19, пандемия.

Key words: neologism, structural and semantic properties, COVID-19, pandemic.

В английском языке непрерывно появляются слова, создающие новые реалии жизни. Необходимость анализа и описания таких лексических групп привела к созданию в лексикологии такого раздела, как неология. Проблемами неологии занимались такие ученые, как О.Д. Мешков, О.С. Ахманова, И.В. Арнольд, В.И. Заботкина и другие. Неологизм – это вид лексической инновации, состоящий в использовании вновь созданных, заимствованных лексических единиц нового значения, используемых для определения новых понятий, которые появляются в культуре данной национальности. По результатам работы таких исследователей, как Н.З. Котеловой, Т.В. Поповой, В.И. Заботкиной, Н. Фельдман-Конрад, И. Арнольд, можно выделить основные черты неологизма: он имеет временную новизну, может быть записан в словарях, имеет номинативную функцию и не имеет авторства. В данное время в языкознании одними из наиболее распространенных и общепринятых критериев отбора неологизмов являются: способ появления, продолжительность существования, степень новизны, отношение к языку, способ словообразования.

В зависимости от того, как возникают неологизмы, лингвисты различают лексические, семантические и фразеологические неологизмы. По продолжительности существования лингвисты выделяют следующие виды неологизмов: «факты краткого существования на уровне речь/текст»; «слова, значения, сочетания, вошедшие в языковую систему, ставшие её полноправными членами»; «новации, живущие какое-то время в языке, а затем уходящие из него»

Большинство исследователей классифицируют неологизмы по степени новизны на абсолютные и относительные. По отношению к языку/речи неологизмы делятся на две основные категории – узуальные и неuzuальные неологизмы. Среди неuzuальных выделяют потенциальные и окказиональные

новообразования. Как полагают лингвисты, наиболее распространёнными продуктивными типами образования неологизмов в английском языке являются: 1) аффиксация (affixation) – процесс присоединения к корню или основе, префиксов и суффиксов (transalpine), 2) обратное словообразование (backformation), имеющее свойство отделения аффикса для образования нового слова (baby-sitter – to babysit), 3) конверсия (conversion) – процесс создания нового слова при помощи перехода из одной части речи в другую без изменения написания и произношения, 4) словосложение (compounding) – процесс объединения слов или их основ в одно сложное слово (ghostwriter). К менее продуктивным типам образования неологизмов лингвисты относят: 1) усечение (clipping) – сокращение слова без изменения лексико-грамматического значения, в процессе которого может быть опущена любая часть слова (telephone – phone), 2) аббревиатуры (abbreviations) – сокращение слова путём соединения начальных букв, произносимых поочерёдно (SMS), 3) акронимы (acronyms) – сокращение слова при помощи соединения начальных букв, произносимых слитно, 4) удвоения (reduplicatives) – фонетически мотивированные сложносоставные слова, основанные на рифме или перемене гласных (super-duper) [1, с. 376].

Е.А. Кольцова различает 5 обобщенных тематических направлений деятельности функционирования неологизмов: 1. общественную и повседневную жизнь; 2. компьютерные технологии и социальные сети; 3. социально-экономическую сферу; 4. общественно-политический словарный состав; 5. антропоцентрические единицы, описывающие людей и их потребности, взгляды, убеждения [2, с. 604].

Все слова, связанные с пандемией, были разделены на следующие подгруппы: 1. coronavirus, COVID-19 and related words; 2. pandemic and other -demics (слова, связанные с пандемией и оканчивающиеся на -demics); 3. social distancing, lockdown, and other measures (социальная дистанция, изоляция и другие меры); 4. masks and coverings (маски); 5. epidemiological terms (эпидемиологические термины); 6. on the frontline (на передовой). Термин коронавирус возник в 1960-е годы и использовался в научных и медицинских

кругах. К первой подгруппе относятся: corona, pre-Covid, post-covid, pre-coronavirus, post-coronavirus; вторая же включает следующие единицы: infodemic, plandemic, twindemic. Infodemic – большой объем неконтролируемой информации, часто необоснованной, о кризисе. Plandemic – запланированная пандемия. Twindemic – одновременное протекание двух пандемий. К третьей подгруппе относятся слова: social distancing (socially distance, socially distanced, physical distancing, lockdown, stay-at-home, self-isolate, self-quarantine, deep cleaning). В четвертой подгруппе выделяют следующую лексику: face mask, maskless, unmasked, anti-masker, mask-shaming. При том, что «maskshaming» имеет два противоположных значения: 1. порицание тех, кто не носит маски; 2. порицание тех, кто носит маски. К пятой подгруппе относятся слова: epidemiologists, community transition. К шестой подгруппе относятся слова: PPE (personal protective equipment), essential workers, frontline workers [2, с. 607].

Словом 2020 года является понятие «lockdown», или режим самоизоляции. Также необходимо перечислить слова, которые до 2020 года были известны только в медицинском круге, но стали потом широко использоваться в повседневной речи: asymptomatic, contact tracing. Следующая группа неологизмов состоит из совершенно новых слов, так называемых «coronacoined». В этот список вошли следующие слова: bubble, coronacut, coronasomnia, COVID-10, covidiot, Zoom-bombing, Zoom town. Coronasomnia – бессонница, от которой страдают люди во время пандемии. По итогам анализа публицистических текстов 2020 года на тему пандемии выделяют следующие семантические группы: 1) повседневная жизнь, межличностные отношения (49%): blursday – день, который не отличается от других дней недели; 2) наука и медицина (21%): superspreader – человек, который заражает больше людей, чем типичный инфицированный; 3) образование, работа, технологии (17%): frontliner – специалист, который становится особенно востребованным в период пандемии; 4) взгляды и убеждения людей (10%): anti-masker – a person who opposes the wearing of face masks.

Интересно, что слова, связанные с пандемией, стали вызывать негативное отношение людей, что было отмечено лингвистами в исследованиях. И.А. Бирюкова в своих трудах рассматривает явление стигматизации понятия «коронавирус», выявляет активные способы эвфемизации в английском языке (лексический и синтаксический). Одним из оснований данного феномена, по мнению И. А. Бирюковой, является контроль за речевой ситуацией в медийном дискурсе. Эмоционально окрашенные лексические единицы содержат следующие группы: 1. «беспокойство, тревога» – stressful time («напряженный период»), tense period («напряженный период»); 2. «уныние, подавленность» – sad times («грустные времена»), bleak time («безрадостная пора»). Социум абсолютно точно различает время до, во время и после коронавируса (pre-covid/pre-pandemic/pre-crisis, post-covid/post-pandemic, covexit) [3, с. 186].

Исходя из вышеперечисленных фактов, можно прийти к выводу, что пандемия в наибольшей мере оказала влияние на формирование неологизмов в семантической группе «повседневная жизнь, межличностные отношения». Период самоизоляции и принудительных ограничений изменил общество, заставив людей задуматься о значимости общения в реальности, свободы передвижения, возможности работать, заниматься любимым делом. Лексика, связанная с COVID-19, угнетает людей, что приводит к использованию эвфемизмов.

Библиографический список:

1. Арнольд, И. В. Лексикология современного английского языка / И. В. Арнольд. – Москва : ФЛИНТА, 2012. – 376 с.
2. Бирюкова, И. А. Эвфемизация номинативного поля «эпидемия» в современном англоязычном медийном дискурсе / Бирюкова И. А. // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2020. С.186.
3. Кольцова, Е. А. Неологизмы английского языка в XXI веке / Е. А. Кольцова // Вестник РУДН. Серия: Теория языка. Семиотика, Семантика. – 2017. – С. 604-607.

УДК 1751

Абдулганиева Марьям Алмазовна
Abdulganieva Maryam Almazovna
Дарбишева Хадижат Асхабалиевна
Darbisheva Khadizhat Askhabalievna

Доцент
Docent

Аджиева Забия Гамзатовна
Adzhieva Zabiya Gamzatovna

Студент
Student

Дагестанский государственный университет
Dagestan State University

ВРЕХИТ КАК КУЛЬТУРНЫЙ ФЕНОМЕН НА МАТЕРИАЛЕ БРИТАНСКИХ СМИ

BREXIT AS A CULTURAL PHENOMENON ON A BASIS OF BRITISH MEDIA

Аннотация: В данной статье рассматривается зарождение понятия Brexit и его влияние на Великобританию и ЕС в качестве культурного феномена на материале британских СМИ. В статье также рассматриваются языковые выразительные средства и визуальная составляющая Brexit и их влияние на европейскую лингвокультуру.

Abstract: The article considers the occurrence of the Brexit term and its impact on the UK and the EU as a cultural phenomenon based on the material of the British media. The article also deals with the linguistic means of expression and the visual component of Brexit and their impact on the European linguistic culture.

Ключевые слова: Брекзит, культурный феномен, влияние, СМИ.

Keywords: Brexit, cultural phenomenon, impact, mass media.

Анализ слова Brexit, обозначающего выход Великобритании из Евросоюза, позволяет проследить эволюцию данной языковой единицы в политическом дискурсе, с момента зарождения до его нынешнего циркулирования в языке медиа и политики. На сегодняшний день это слово, несущее в себе целый ряд ассоциаций, коннотаций и эмоций, по словам англоязычных лингвистов стало семантическим стимулом или «словом триггером» (trigger word), за которым

стоят различные политические позиции и непримиримые противоречия, разделившие Великобританию на два лагеря.

Целью данной статьи является рассмотрение понятия Brexit, особенностей его функционирования в СМИ и его влияния на британскую и европейскую культуру.

В последние годы понятие Brexit стало неотъемлемой частью жизни граждан Западной Европы и заняло важное место в картине мира британцев, определяя их взгляды, оценку текущей политической ситуации и отношение к дальнейшей судьбе страны.

Несмотря на все привилегии нахождения в составе ЕЭС разговоры о выходе из него велись с 1973 года, то есть с того самого момента, когда страна вошла в объединение. Начало 90-х можно назвать фактическим началом Брекзита – именно тогда начали высказываться серьезные недовольства и сомнения в пользу пребывания страны в Евросоюзе, как с экономической, так и с политической точки зрения. Результатом прошедшего в июне 2016 года референдума стало 52% голосов, выступивших за выход из Евросоюза (exit) и 48% - за сохранение членства в Евросоюзе (remain). Впоследствии слова exit и remain стали практически неотъемлемой частью понятия Брекзита, расширив свою семантику и приняв добавочные смыслы.

Итоги референдума, означавшие выход, ознаменовали фактический раскол страны надвое. По словам одного из британских журналистов, ситуация оставляла следующее впечатление: «если у вас есть деньги, вы голосуете за; если у вас нет денег, вы голосуете против». Атмосфера вокруг темы референдума «источала ядовитый запах не только неравенства, но и своего рода уродливой классовой войны», что позволяет сделать вывод о том, почему позиции среди сторонников и противников Брекзита были настолько острыми и непримиримыми [2]. По мере более детального рассмотрения выхода из ЕС и обсуждения негативных перспектив, следующих за этим шагом, все громче стали звучать голоса тех, кто во время голосования не разобрался в возможных последствиях и чей голос мог стать решающим в пользу Брекзита в случае

повторного референдума. Опросы, проведенные с 2017 года показали, что желающих остаться в Евросоюзе было больше чем тех, кто голосовал за выход из него и что многие считали Брекзит политической ошибкой.

Несмотря на то, что процесс отделения затянулся на 3 года и повлек за собой кризис в британском Парламенте и некоторые перемены (такие как отставка Терезы Мэй в июле 2019), приход к власти Бориса Джонсона в качестве нового премьер-министра решил вопрос о ратификации договора и 20 декабря 2019 года закон о выходе Великобритании из Евросоюза все же был принят, что привело страну не только к противоречиям, но и к расколу среди населения и разрыву родственных связей. 1 февраля 2020 года Великобритания официально прекратила членство в Евросоюзе.

Слово *Brexit* было образовано по аналогии с термином *Grexit* – намерением Греции выйти из состава Евросоюза. Лингвисты не дают точного ответа касательно того, какое именно словосочетание легло в основу нового слова (*British exit* или *Britain's exit*), однако автором слова считается Питер Уилдинг (*Peter Wilding*), впервые употребивший его в своем блоге *BlogActiv* 15 мая 2012 года.

В Оксфордском словаре термин *Brexit* трактуется как: «*the (proposed) withdrawal of the United Kingdom from the European Union, and the political process associated with it*»[3].

В Оксфордском словаре слово *Brexit* дается как существительное, однако значимость понятия и широкое использование в медиадискурсе привели к тому, что оно стало употребляться и как глагол (*Brexit now. To Brexit or not to Brexit?*) и как прилагательное (*The Brexit drama. Very Brexit problems*).

Безусловный интерес представляют стилистические средства, используемые в политическом дискурсе, связанном с Брекзитом. Так, например, на американском телевизионном канале CNN в 2018-2019 гг. были использованы фоностилистические средства: сюжеты про Брекзит начинались с заставки, где звучали многочисленные голоса, с разной интонацией произносящие фразы со словом *Brexit*, а затем трижды повторялось эхом: '*Brexit, Brexit, Brexit*'. Такая

интерпретация Брекзита и связанных с ним явлений неслучайна – бесконечные дискуссии стали вызывать массу различных эмоций, в итоге наслоившихся на семантику слова[1].

Также было обнаружено использование следующих стилистических приемов:

- омографов:
 - Why does Britain like tea so much?
 - Because tea leaves (leaves как существительное и глагол)
- омофонов:
 - What does Britain say to its trade partners?
 - See EU later (созвучие EU с you)
- аллюзии:
 - Leave means leave (аллюзия к слогану Т.Мэй Brexit Means Brexit)

За короткое время слово Brexit прочно закрепилось почти во всех европейских и даже некоторых азиатских языках. В 2016 году оно стало словом года по версии Collins Dictionary.

Различные визуальные образы и средства, использовавшиеся в ходе кампании, не могли не отразиться на культуре Великобритании и других европейских стран. Приведем несколько примеров.

Немецкая фирма создала торговую марку чая English Brexit tea (по созвучию с English Breakfast tea).

В 2016 г. польские бизнесмены из Манчестера пытались зарегистрировать торговую марку энергетического напитка Brexit, однако получили отказ от Бюро по вопросам интеллектуальной собственности. [4]

В 2017 лондонской компанией GM Boyer of Camberwell был презентован сыр под названием Brexit Blue cheese [5]

В 2017 г. в Эдинбурге был поставлен одноименный мюзикл, а во французском городе Бокер (Beaucaire) появилась улица Брекзита (rue de Brexit).

Как мы можем видеть, анализ семиотики Брекзита показал, что Брекзит оказал существенное влияние на европейскую культуру, что проявилось в

появлении новых торговых марок, сценических постановок, настольных игр и т.д., а также номинаций Брекзита в различных европейских языках.

Библиографический список:

1. Леонтович О.А. Brexit: жизнь слова в политическом дискурсе | Язык и культура. 2020 № 52. С. 56-57.

2. Harris J. If you've got money, you vote in...if you haven't got money, you vote out // The Guardian. 2016. Fri. 24 Jun. [Электронный ресурс]. URL: <https://www.theguardian.com/politics/commentisfree/2016/jun/24/divided-britain-brexit-money-class-inequality-westminster>.

3. Oxford English Dictionary. [Электронный ресурс] URL: <https://www.oed.com/>.

4. Nsubuga J. EU rejects trademark for 'offensive' Brexit energy drink // Metro. 2019. 16 May. [Электронный ресурс]. URL: <https://metro.co.uk/2019/05/16/eu-rejects-trademark-offensive-brexit-energy-drink-9563721>.

5. Browne V. Brighton shoppers outraged by cheesemonger selling 'Brexit Blue' // The inews UK. 2017. 5th October. [Электронный ресурс]. URL: <https://inews.co.uk/inews-lifestyle/food-and-drink/shop-stocking-brexit-blue-cheese-outrages-customers-519441>.

Абдурахманова Л.А.
Abdurakhmanova L. A.

Студент
Student

Дагестанский государственный университет
Dagestan State University

ГЕНДЕРНЫЕ СТЕРЕОТИПЫ В РУССКОЙ И АНГЛИЙСКОЙ ЛИНГВОКУЛЬТУРАХ

GENDER STEREOTYPES IN RUSSIAN AND ENGLISH LINGUISTIC CULTURES

Аннотация: В статье рассматриваются специфичные гендерные проблемы, отмечаются уникальные особенности женского восприятия мира в противовес мужским доминантам. Ядром гендерных стереотипов являются отличительные черты психики мужчин и женщин, поведенческие особенности и их проявление в межличностных отношениях в частной сфере и, прежде всего, в семье.

Abstract: The article deals with specific gender problems, notes the unique features of women's perception of the world as opposed to male dominants. The core of gender stereotypes are the distinctive features of the psyche of men and women, behavioral features and their manifestation in interpersonal relations in the private sphere and, above all, in the family.

Ключевые слова: стереотипы, гендер, андроцентризм, феминность, маскулинность, гендерология, лингвистика.

Keywords: stereotypes, gender, androcentrism, femininity, masculinity, genderology, linguistics.

Гендерные исследования носят междисциплинарный характер. Как отмечает О.Л. Каменская, «гендерный подход формируется в настоящее время во многих гуманитарных науках – лингвистике, филологии, культурологи, социологии, когнитологии, герменевтике» [Каменская 2002: 15].

Впервые термин «гендер» был введен в научную литературу как аналитическая категория в 1986 г., когда вышла статья американского историка

Дж.В.Скотта «Гендер: значимая категория исторического анализа». В лингвистической науке понятия гендер, гендерный стереотип — объект междисциплинарного знания, изучение которого требует интегративного подхода, включающего общеметодологические, общенаучные и частнонаучные основания. Эти понятия входят в одно из базовых характеристик личности, которые обуславливают психологическое и социальное развитие человека. Стереотип как инструмент исследования в лингвистике позволяет интерпретировать языковые явления, устанавливать параллели между ним, сравнивать и находить общие и частные закономерности.

Например, в некоторых языках слова «мужчина» и «человек» совпадают, а названия большинства профессий используются только в мужском роде. В английском “man – мужчина, человек”; в немецком “der Mann – мужчина, человек”; в французском – «l’homme – мужчина, человек». Данные примеры являются проявлением «андроцентризма» в языке. Впервые этот термин был употреблен в 1911г. американской писательницей Шарлот Перкинс Гилман.

Андроцентризм – культурная традиция, которая ставит мужскую точку зрения в центр мировоззрения, культуры и истории, подчеркивает ценность мужчины, в то же время маргинализируя и ограничивая сферу деятельности женщин и их восприятие.

Еще в XIX веке в лингвистике был четко сформулирован вопрос относительно использования местоимения «he» - данная проблема до сих пор актуальна, далее в 1960-х гг решался вопрос валидности таких словоформ как «doctress», «heroine», «authoress», а также употребление «you», вместо характерного для аристократической речи «one».

Таким образом, практически в каждом языке существуют некие гендерные стереотипы, которые отражают взаимодействие двух противопоставленных друг другу групп - мужчин и женщин, содержание стереотипов определяется сгруппированным в пары набором гендерно-маркированных качеств. Подобная категоризация позволяет лучше проследить различия, приписываемые мужчинам и женщинам общественным мнением. Данные категории включают:

характеристики и качества, связанные с деятельностью и активностью, соотносимые с позициями власти и управления, с процессами межличностного взаимодействия, характеристики и качества эмоциональной и когнитивной сфер, а также набор социальных ролей, подвергающихся стереотипизации [Рябова 2003: 120-139].

Доктор медицинских наук В. Е. Каган и доктор психологических наук И. С. Клещина разделяют гендерные стереотипы на три группы. Первая группа: стереотипы феминности и маскулинности (т.е. женственности и мужественности).

В современной научной литературе данные два понятия употребляются как синонимы: феминность – женственность, маскулинность – мужественность. Стереотипы первой группы характеризуют женщин и мужчин благодаря психологическим и социальным свойствам, а также личностным качествам, в которых отражаются представления о женственности и мужественности. Вторая группа гендерных стереотипов содержит в себе взгляды, мнения о распределении общественных (профессиональных и семейных) ролей среди женщин и мужчин. Для мужчин важными являются прежде всего общественная жизнь, профессиональный успех, материальная ответственность за обеспечение своей семьи. Самая значимая для мужчин роль – профессиональная роль. Главная же социальная роль у женщин, предписанная обществом, – роль матери, домохозяйки. Третья группа гендерных стереотипов отображает отличия между женщинами и мужчинами в занятиях некоторыми видами работ.

В эмоциональной сфере ключевыми мужскими характеристиками считаются хладнокровие, сдержанность, умение отделить рациональные доводы от эмоциональных; женщинам больше свойственны восприимчивость, внушаемость, чувствительность, способность к состраданию.

В языковом плане между мужчинами и женщинами также существует целый ряд весьма существенных различий, отмечаемых в работах по лингвистической гендерологии. К ним относятся: использование женщинами в речи большого количества вопросительных форм, усилительных наречий, форм,

выражающих неуверенность, формул вежливости. При более подробном рассмотрении можно выявить различия в мужских и женских речевых стилях, разные принципы организации мужского и женского речевого поведения, гендерное распределение ролей в разговоре, выбор мужчинами и женщинами различных моделей речевого поведения.

Преобладание мужчин в публичной сфере жизни, их активное участие в жизни общества также рассматривается как один из ключевых компонентов содержания гендерных стереотипов. Мужское доминирование в социальных взаимоотношениях, как правило, связано с проявляемыми ими в делах предприимчивостью, решительностью, настойчивостью, потребностью в достижении цели, нонконформизмом, жадой приключений, отвагой, самоконтролем, уверенностью в своих силах, стремлению к оригинальности, умению делать бизнес. Женщинам, наоборот, свойственны пассивность, нерешительность, осторожность, забота о соблюдении норм, конформизм, что ограничивает их участие в жизни общества семейными заботами, воспитанием детей и бытом.

В системе властных отношений также преобладают мужчины. Их позицию формируют традиционно присущие им стремление к лидерству, амбициозность, властность, сила, объективность, умение принимать решения, реалистичность, противопоставленные женским покорности, беспомощности, зависимости, безответственности, слабости, вере в превосходство мужского пола, пристрастности, необъективности [Рябова 2003: 120-139].

Таким образом, содержание гендерных стереотипов наделяет мужчин преимущественно положительно оцениваемыми качествами, что позволяет им легче занимать ведущие посты и руководящие общественные должности, превосходить женщин в публичной и частной жизни.

В сфере лингвистики также выделяют определенные стереотипы.

Так, например, во многих произведениях 20 века наблюдается несколько лексических особенностей, которые чаще всего относят к чертам мужского письма. Вакуров А., Гомон Т.В. относили их к глубинным признакам мужской

речи. Например, в предложении существительные превалируют над другими частями речи. «At one corner of the square there projected a kind of angle of a prosperous but quiet hotel, the bulk of which belonged to a street behind. In the wall there was one large French window, probably the window of a large coffee-room; and outside this window, almost literally overhanging the square, was a formidably buttressed balcony, big enough to contain a dining-table . In fact, it did contain a dining-table, or more strictly a breakfast-table; and round the breakfast-table, glowing in the sunlight and evident to the street, were a group of noisy and talkative men, all dressed in the insolence of fashion, with white waistcoats and expensive buttonholes. Some of their jokes could almost be heard across the square. Then the Secretary gave his unnatural smile, and Syme knew that this boisterous breakfast party was the secret conclave of the European Dynamiters» [Chesterton G. K. The Man Who Was Thursday]. В приведенном выше отрывке 32 существительных, 14 глаголов, 19 прилагательных.

Приведем еще 2 примера:

«Sometimes a landlady would thrust her way into her house and pull down the dangerous partitions, sometimes she would steal the lamps of her tenants, and the ripple of her theft would go out in widening rings of lamp thefts until they touched the European quarter and became a subject of gossip at the club» [Greene G. The Heart of the Matter]. В данном отрывке - 13 существительных, 6 глаголов.

«He couldn't tell that this was one of those occasions a man never forgets: a small cicatrice had been made on the memory, a wound that would ache whenever certain things combined - the taste of gin at mid-day, the smell of flowers under a balcony, the clang of corrugated iron, an ugly bird flopping from perch to perch» [Greene G. The Heart of the Matter].

В приведенном отрывке - 16 существительных и 6 глаголов. Отметим, что все существительные относятся к стилистически нейтральной лексике. Также в пространстве текстов маскулинность достигается при помощи:

-названий только основных цветов (red, green, yellow, black, brown, blue, purple, white),

-наличия специальной лексики.

Например, в романе Д.Г.Лоуренса «Радуга» - это лексика, связанная с сельским хозяйством (farm, soil, earth, agricultural, peasants, fertile, field, to plough, to plant, to sow, hay-harvest, mowing, grain, crops, wheat, potatoes, parsley, cabbage, vegetables, groceries, grape-juice, wine, milk, bull, goose, turkey, flock, shepherd), а в произведении Г.Грина «Суть дела» слова, связанные с правоохранительной деятельностью (Colonial Secretaries, Directors of Public Works, Secretariat, law courts, police station, Commissioner, sergeant, district officer, Field Security Police, deputycommissioner, Major, Captain, policemen, police force, report, charge sheet, Commissionership, The Colonial Police, order);

- использования абстрактных существительных (beauty, bravery, chance, coldness, confidence, compassion, courage, elegance, death, failure, gossip, grace, freedom, imagination, justice, knowledge, life, memory, liberty, peace, skill, slavery, success, humiliation, submission, truth, unreality, victory, wealth etc.);

-использования обесцененной лексики, т.к. речь мужчины более раскрепощенная (nigga, nigger, scoundrel, swine, damn you, sod you, batty, fat slug);

-использования прозвищ, кличек (Ticki, Bad Man, Scobie the Just, Piggy, fat boy, spat, Wacko, Wizard, Fatty);

- а также преобладанием диалогической речи

Так, например, в произведении Э. Макбейна «Цена сомнения» («He Who Hesitates»), герой совершенно понимает, что девушка мертва. Автор показывает типично мужскую реакцию – простая констатация фактов, никаких эмоций: He realized she was no longer struggling. She hung limp at the ends of his hands (Он осознал, что она больше не сопротивляется. Она безвольно повисла у него на руках).

На наш взгляд, такое поведение совершенно не типично для женщин, тогда как мужчины вполне способны на такой поступок.

Также как и мужские выделяют женские языковые стереотипы.

Так, например, на лексическом уровне фемининность различных авторов (таких как А. Кристи, В. Вулф, М. Корелли и т.д.) находит отражение в частом использовании:

слов-усилителей (really fitting, very much, very kind, very gradually, very sad, very greatly, very little, very good, too busy, too stupid, too far, much better, very sensibly, very well-covered, very sincere, very dignified, extremely handsome, awfully odd, absolutely, exceedingly, really amazing, too much, terribly);

-междометий, что придает тексту больше экспрессивности (oh, ah, huh, alas, aye, Oh Christ, oh Christ; Oh I am a bloody fool; Oh, go away; Oh that; Oh God);

названий не только основных цветов, но и различных оттенков (white, red, black, yellow, blue, gold, silvery, rose, emerald, crimson, purple, sea-green, deeporange, grey-white, dove-grey, lemon, pale-grey, grayish, bluish-green, reddishblond, gingery, dark metallic, watery-blue, hazel, reddish golden);

эвфемизмов (for Heaven only knows, for Heaven's sake);

глаголов, передающих эмоциональное состояние, глаголов – чувств (to love, to like, to detest, to accuse, to worry, to hope, to hesitate, to excite, to hurt, to fear, to amuse, to astonish, to endure, to bear, to quarrel, to reproach, to fall in love, to be fond of, to complain, to enjoy, to agitate, to frighten, to move (в значении «глубоко тронуть»);

эмоционально-окрашенных слов (sympathetic, romanticize, humbler, agonizer, excitement, exasperation, irritation, affection);

в «женский речи» чаще встречаются слова-паразиты (fillers), такие как well, kinda, I mean, anyway. Таким образом, они заполняют пустоту, паузы в речи.

Таким образом, свойства гендерных стереотипов в большинстве своем направлены на поддержание гендерного неравенства в обществе и противопоставление мужчин и женщин как социальных групп друг другу, что способствует их большему разделению как в личностно-эмоциональной сфере, так и в выполняемых ими социальных ролях.

Библиографический список:

1. Каменская О.Л. Гендергетика – наука будущего // Гендер как интрига познания: гендерные исследования в лингвистике, литературоведении и теории коммуникации. Альманах. Пилотный выпуск. - М.: Рудомино, 2002. – 13-19 с.

2. Рябова, Т.Б. Стереотипы и стереотипизация как проблема гендерных исследований / Т.Б. Рябова // Личность. Культура. Общество. – 2003. – Том V. Выпуск 1-2. – С.120-128.

3. Greene, G. The Heart of the Matter. / G. Greene – London: Vintage Classics, 2009. – 288. – 288 p.

4. Woolf, V. Mrs. Dalloway. / V. Woolf – London : Harcourt Brace Jovanovich, 2005. – 245 p.

Абдурахманова Л.А.
Abdurakhmanova L. A.

Студент
Student

Дагестанский государственный университет
Dagestan State University

ОСОБЕННОСТИ ПЕРЕВОДА КСЕНОНИМОВ И ИДИОНИМОВ В АНГЛОЯЗЫЧНОМ ПОЛИТИЧЕСКОМ МЕДИАДИСКУРСЕ

FEATURES OF THE TRANSLATION OF XENONYMS AND IDIONYMS IN THE ENGLISH-LANGUAGE POLITICAL MEDIA DISCOURSE

Аннотация: В статье рассматриваются способы передачи ксенонимов и идионимов на английском языке в области межкультурной коммуникации. Исследования показывают, что передача ксенонимов при помощи заимствования и калькирования являются наиболее предпочтительными способами англоязычной номинации.

Abstract: The article discusses the ways of transmitting xenonyms and idionyms in English in the field of intercultural communication. Studies show that the transfer of xenonyms using borrowing and calculus are the most preferred methods of English-language nomination.

Ключевые слова: дискурс, ксенонимы, культуронимы, транслитерация, медиатекст, калька.

Keywords: discourse, xenonyms, cultural names, transliteration, media text, loan translation.

Политический дискурс – неотъемлемая часть социальных отношений, поскольку он формируется ими и в то же время сам формирует их, являясь сложным единством языковой формы, знания и действия [Анненкова 2011: 22]. Таким образом, в реализации политического дискурса участвуют не только языковые средства, но и экстралингвистические факторы, которые определяют общение, а также когнитивные структуры, обуславливающие существование самого дискурса.

Политический дискурс пересекается с другими типами дискурса – юридическим, научным, массово-информационным, педагогическим,

рекламным, религиозным, спортивно-игровым, бытовым и художественным. Современный язык политики отличается среда его существования – СМИ, и в силу ориентации политического общения на массового адресата этот язык лишен корпоративности, присущей любому специальному языку.

Использование культурно детерминированных языковых единиц, или культуронимов, в политическом дискурсе СМИ – довольно распространенный прием, к которому прибегают многие акторы, действующие в сфере политической коммуникации. Привлекательность культуронимов имеет вполне понятное объяснение: они не требуют дополнительных комментариев со стороны продуцента текста, так как входят в когнитивную базу лингвокультурного сообщества. Кроме того, велик их потенциал с точки зрения передачи модальности, что чрезвычайно важно для реализации таких функций политической коммуникации, как агональность и оценочность [Верецагин 2007: 62]

Имея дело с англоязычным политическим медиадискурсом, мы встречаем культурно-маркированную лексику, служащую именованию различных внешнекультурных элементов. Этот лексический пласт – ксенонимы, которые перешли в английский язык в определенном виде. Как уже говорилось в первой главе, ксенонимы – безэквивалентная лексика, которая может передаваться в тексте различными способами перевода [Латышев 2003: 134]:

Транскрипция и транслитерация. Способ «транскрипция» в самом приближенном звуковом виде способен перевести слово на английский язык, так как для того, чтобы ввести слово в медиатекст используются наиболее похожие фонетические средства языка перевода (ЯП). Если транскрипция делает упор на произношение, то транслитерация своей целью ставит как можно точнее передать графическую форму переводимого языка. Эти два типа перевода в основном употребляются, когда имеют дело с именами, географическими названиями, наименованиями газет, компаний:

“I want to be with our soldiers in the tough times in Donbas,” Ukrainian President Volodymyr Zelenskiy tweeted as he headed to the conflict area Thursday [Kremlin defends Russian military buildup on Ukraine border, URL].

Оба ксенонима Donbas и Volodymyr Zelenskiy переведены способом транслитерации. Географический ксеноним Донбасс широко освещается в СМИ с 2014 года, с началом провозглашения Донецкой и Луганской республик. На сегодняшний день обстановка накаляется с новой силой в связи с тем, что повстанцы снова оказывают сопротивление, которое пытаются подавить украинские силовики. В конфликт против Украины собирается вступить Россия, на границе с данными республиками уже разворачивается эскалация.

Such weapons proved devastatingly effective when used by Azerbaijan against Armenia’s Russian-made tanks in Nagorno-Karabakh last autumn [Armenia, Azerbaijan and Russia sign Nagorno-Karabakh peace deal, URL]. Ксеноним Nagorno-Karabakh переведен способом транслитерации. Он не только описывает существующую географическую реалию, но и стал символом камня преткновения между двумя народами, яблоком раздора, которого уже много лет не могут поделить азербайджанцы и армяне. К счастью, конфликт наконец исчерпан.

Cambodia has condemned images published by Vice media group that featured victims of the Khmer Rouge genocide, colourised and with some apparently edited to add smiles to their faces [Cambodia condemns Vice for edited photos of Khmer Rouge victims smiling, URL].

«Khmer Rouge» - на кхмерском языке звучащий как Kmae Krahaam переведен на английский язык способом транскрибирования. Этот ксеноним обозначающий реалию в Камбодже – геноцид под руководством коммунистической партии Кхмеров.

"The Zionists want to take revenge because of our progress in the way to lift sanctions," Iranian Foreign Minister Mohammad Javad Zarif was quoted by state media as saying on Monday [Iran vows revenge for 'Israeli' attack on Natanz nuclear site, URL].

Здесь необходимо уточнить, кто такие Сионисты (The Zionists) это еврейское национальное движение, ставящее своей целью объединение и возрождение еврейского народа на его исторической родине Эрец Исраэль (Земля Израиля). Министр иностранных дел Ирана саркастически использует данный ксеноним для обозначения Израильского правительства, подчеркивая его решительность и непреклонность в достижении цели. Культуроним «zionists» переведен на ЯП транскрибированием; на переводимом языке (иврите) имеет немного отличное произношение.

Nevskaya Manufaktura: Fire destroys historic factory in St Petersburg [Nevskaya Manufaktura: Fire destroys historic factory in St Petersburg, URL]. Словосочетание «Nevskaya Manufaktura» целиком переведено транслитерацией.

Russia asked Slovakia on Thursday to return its Sputnik V vaccines it has received “due to multiple contract violations [Why many in Russia are reluctant to have Sputnik vaccine, URL].

Novichok was first developed in the 1970s and Eighties by what was then the Soviet Union [Novichok nerve agents – what are they? URL].

Israel has not commented, but public radio cited intelligence sources as saying it was a Mossad cyber operation [Israel appears to confirm it carried out cyberattack on Iran nuclear facility, URL]

Ксенонимы «Sputnik V», «Novichok». «Mossad» широко освещаются в англоязычном дискурсе и переведены способом транслитерации.

Russia's Gazprom, which is behind the construction project, is still working with several Western companies, which have also been threatened with US sanctions [Nord Stream 2: MEPs call for halt to Russian gas pipeline, URL].

«Gazprom» – эргоним, переведенный транслитерацией с русского языка.

Калькирование, или перевод каждого корня сложных (составных) слов, либо словосочетаний.

Based on a Russian folk tale, Stravinsky’s The Firebird tells the story of a magical glowing bird who saves the lives of a prince and princess.

Известный балет Стравинского «Жар-птица» носит культурный элемент русского фольклора, который передается в статье калькированным ксенонимом The Firebird.

In the film Elf, a jazz version of The Nutcracker Suite plays as Buddy decorates the department store overnight in anticipation of Santa's visit the next day [Five ballet tunes that went from classic to pop, URL].

«Nutcracker», или щелкунчик – ксеноним мира литературы; произведение написанное немецким писателем, на немецком языке называется «Nussknacker» и переводится калькированием.

Иногда безэквивалентная лексика переводится полукальками. В этом случае одна часть слова зачастую переводится транслитерацией / транскрибированием, а другая переводится эквивалентом из ЯП.

Suez Canal blockage by Ever Given to cost more than \$1bn, say canal authorities [Suez Canal traffic jam caused by stuck ship Ever Given 'cleared', URL].

Ксеноним Suez Canal является названием географического объекта в Египте, где называется Qanātu s-Suways. Первая часть ксенонима переведена транскрибированием как Suez, а вторая – эквивалентом из английского языка «Canal». Блокировка Суэцкого канала контейнеровозом «Ever Given», возможно, стала первым подобным случаем. Событие широко освещалось в англоязычных СМИ.

Описательный (разъяснительный) перевод, особенностью которого является способность, хоть и нелаконично, но точно передать смысл ксенонима.

В политическом медиадискурсе зачастую прибегают к этому приему, когда имеют дело с новыми, неизвестными аудитории реалиями чужой культуры, либо с иностранными политиками /общественными деятелями. Причем достаточно воспользоваться таким способом перевода при первом упоминании ксенонима, совмещая с другим способом – в основном, транскрибированием / транслитерацией, а в дальнейшем пользоваться только вторым.

The Israeli prime minister, Benjamin Netanyahu, said in a video statement: “I said we would strike Hamas and other terror groups with significant blows, and we are

doing so [Biden expresses support for Israel-Gaza ceasefire as pressure on US rises, URL].

Вводя в тексте ксенонимичное имя, автор считает нужным воспользоваться разъяснительным переводом – он называет должность политического деятеля. В дальнейшем он этого не делает, пользуясь только транслитерацией.

The violence that began at Jerusalem's ancient holy sites is driven by a distinctly modern zeal [The violence that began at Jerusalem's ancient holy sites is driven by a distinctly modern zeal, URL].

Говоря об издревле священном месте в Иерусалиме, автор двусмысленно подразумевает Храмовую гору (на ней, по иудаизму, Аврааму было указано принести в жертву сына), и мусульманскую мечеть аль-Акса или аль-Харам аш-Шариф. В данном политическом дискурсе освещается палестино-израильский конфликт, который обострился из-за святынь на территории Иерусалима.

The former head of the Russian hospital that treated Kremlin critic Alexei Navalny last year has emerged from a Siberian forest, having been missing [Russian top doctor who treated Navalny emerges from forest, URL]

Приближенный перевод. Перевод таким образом даст более-менее подходящий эквивалент на английском языке, однако он будет неточным, потому что абсолютно идентичного элемента культуры нет. Часто это такие слова, как toffee – ириска, Santa Claus – дед мороз, muffin – кулич. В англоязычном политическом дискурсе к такому типу перевода стараются не прибегать, так как это может вызвать недопонимание. Вместо него используют вышперечисленные.

Таким образом, необходимо отметить, что ксенонимы широко употребляются в политическом дискурсе из-за постоянной необходимости называть предметы и явления других культур.

Библиографический список:

1. Анненкова, И. В. Медиадискурс XXI века. Лингвофилософский аспект языка СМИ : учебник / И. В. Анненкова. – Москва : Издательство Московского университета, 2011. – 391 с.

2. Верещагин, Е. М. Язык и культура. Три лингвострановедческие концепции : лексического фона, речеповеденческих тактик и сапиентемы / Е. М. Верещагин, В. Г. Костомаров. – Москва : Индрик, 2007. – 1037 с.

3. Латышев, Л. К. Перевод: теория, практика и методика преподавания : учебное пособие / Л. К. Латышев, А. Л. Семенов. – Москва : Академия, 2003. – 192 с.

Алибалаева Амина Алекберовна
Alibalaeva Amina Alekberovna

студент
student,

Закиева Тахмина Маилловна
Zakieva Takhmina Mailovna

преподаватель
lecturer

Дагестанский государственный университет
Dagestan State University

ЯЗЫКОВЫЕ СПОСОБЫ МАНИПУЛЯТИВНОГО ВОЗДЕЙСТВИЯ В АНГЛОЯЗЫЧНОМ СПОРТИВНОМ МЕДИАДИСКУРСЕ

LANGUAGE METHODS OF MANIPULATIVE INFLUENCE IN THE ENGLISH SPORTS MEDIA DISCOURSE

Аннотация: Данная статья посвящена рассмотрению способов речевого манипулирования в англоязычном спортивном медиадискурсе. В работе представлены результаты изучения языковых средств, с помощью которых осуществляется воздействие на читателя. В качестве материала исследования были отобраны статьи британского качественного онлайн издания «The Guardian», посвященных Лиге Чемпионов УЕФА 2020-2021.

Abstract: This article is devoted to the consideration of methods of speech manipulation in the English-language sports media discourse. The work presents the results of a study of the language means by which the impact on the reader is carried out. The articles of the British high-quality online publication "The Guardian" dedicated to the UEFA Champions League 2020-2021 were selected as the research material.

Ключевые слова: медиадискурс, СМИ, спорт, спортивный медиадискурс, речевое манипулирование, стилистический прием.

Key words: media discourse, mass media, sports, sports media discourse, speech manipulation, stylistic device.

В современном мире спортивные события являются важным фактором коммуникации между различными социальными слоями и народами. Средства

массовой информации предоставляют возможность глубже осмыслить события спортивной жизни и проанализировать их [2, 193 с.]. Посредством спортивного медиадискурса происходит реконструкция действительности на основе тех или иных политико-идеологических установок [1, 13 с.].

Данное исследование сосредоточено на анализе манипулятивных технологий и вербальных способов воздействия информационно-аналитических медиатекстов, посвященных Лиге Чемпионов УЕФА 2020-2021 на общественное сознание на стилистическом уровне языка. Проанализированная нами выборка представляет для нас большой интерес по целому ряду причин. В первую очередь, отобранные статьи отражают рассказы о происходящих соревнованиях, информируют о результатах соревнований и их анализ, различные способы позиционирования общественно- и политически значимых спортивных событий с точки зрения британского качественного онлайн издания «The Guardian». Более того, данные информационно-аналитические медиатексты предоставляют возможность проследить, как и каким образом происходит формирование патриотического настроения, пропагандирование здорового образа жизни, воспитание социально активного человека, который будет стремиться добиваться успеха в любой профессиональной сфере.

Так как схема стилистического анализа многопланова, мы сконцентрировали свое внимание на исследовании авторского употребления определенных стилистических средств, и на воздействие, оказываемое ими на потенциальную аудиторию.

Для украшения речи и создания эффекта полноты обзора, что немаловажно при описании спортивного события, авторы информационно-аналитических медиатекстов зачастую прибегают к использованию такого стилистического средства, как метафора. Метафора в спортивном медиадискурсе придает особую выразительность высказыванию и благодаря колоритным отсылочным образам создает яркие зрительные представления, вызывает устойчивые и нетипичные ассоциации, несет мощный положительный или отрицательный заряд, тем

самым формируя в соответствии с интенцией автора медиатекста отношение к предмету сообщения [3, с. 22].

He was the sun at the centre of PSG's solar system (The Guardian, April 3, 2021).

Antonio Rudiger was a rock in defense against Madrid (The Guardian, May 6, 2021).

Необходимо отметить, что между спортивным медиадискурсом и военным дискурсом существует прочные семантические связи. Данная тенденция обусловлена тем, что концепт противостояния здесь, как и в случае военного конфликта прямой.

Give him time, let him look up and fix his coordinates and he will sink you battleship (The Guardian, May 3, 2021).

Chelsea was superior throughout the tie, attacking brilliantly and blunting Madrid's attack with organized defending (The Guardian, May 15, 2021).

В рамках данного исследования нами также была выявлена следующая метафорическая модель: спорт – искусство.

Sometimes sport can be a stage for the most beautiful dramas (The Guardian, April 15, 2021).

The only thing is that a football ensemble does not play according to given musical notes (The Guardian, May 1, 2021).

В проанализированной выборке по изучаемой проблематике встречаются единичные случаи, позволяющую провести параллель между двумя разными видами спорта (шахматы и футбол):

Rich chess players can't go out and buy a load of queens off poorer chess players whom the system has structurally disadvantaged (The Guardian, March 13, 2021).

Как правило, метафоры подобного рода применяются для выражения автором негативной оценки существующих в футболе тенденций.

Стилистическое средство сравнение используется авторами информационно-аналитических медиатекстов для более наглядного и детального описания того или иного объекта, а также для выделения его

специфической особенности. Сравнение выражается эксплицитно, при помощи союзов like, as, as if, as though, as... as а также глаголов look like, resemble, seem и др.

Trawl back through the doomed Bayern rejig against Real Madrid, the man-to-man defence against Barcelona that ended with Jérôme Boateng simply lying down on his back like a punctured lilo at Lionel Messi's feet (The Guardian, March 13, 2021).

Liverpool's two centre-backs, who both appeared to be running through their own portable peat bog (The Guardian, April 14, 2021).

Одним из ярчайших приемов передачи субъективной оценки на стилистическом уровне является эпитет:

As Chelsea held Atlético Madrid at arm's length with a performance of tremendous purpose and intelligence... (The Guardian, March 20, 2021).

No doubt Tuchel will spend his nights from here to the end of May fretting over the wild, fun freewheeling nature of his attack (The Guardian, May 15, 2021).

Эмоционально-оценочные эпитеты побуждают адресата к конкретным суждениям и умозаключениям, что приводит к формированию определенной информационной модели.

В спортивной аналитической статье нередко можно встретить такой стилистический средство как антитеза, которое представляет собой резкое противопоставление понятий, связанных между собой общей конструкцией или внутренним смыслом:

My son is too small, the ball is too big (The Guardian, April 14, 2021).

There was quality and there was drama, brilliance and stupidity, joy and sorrow (The Guardian, March 13, 2021).

Данный стилистический прием также способствует созданию манипулятивного эффекта, воздействуя на чувства адресата и его отношение к какому-либо спортивному объекту или событию.

Довольно распространенным синтактико-стилистическим средством, которое может встречаться в спортивном медиадискурсе по изучаемой проблематике является обособление. Данное средство применяется при

необходимости дополнительного разъяснения, для выражения авторской оценки или введения в текст добавочное сообщение, при этом сама вставная конструкция совсем не обязательно должна быть связана в синтагматическом плане с основным предложением.

When they are so dominant domestically – and that PSG have been challenged by Lille this season does not change the overall picture – that they have forgotten how to defend, when the only real threats to their supremacy are lethargy and complacency, the result is the end-to-end slugfest of Wednesday (The Guardian, April 8, 2021).

There is a narrative around both teams that their attacking patterns – intricate and technical versus high-speed transition – are let down by the lack of a classic rapier finisher (The Guardian, May 6, 2021).

Использование этого приема позволяет автору включить необходимую информационную справку, выразить личное отношение, или же акцентировать внимание на дополнительных, но, тем не менее важных данных.

Не менее значимым синтаксическим средством является параллелизм, который позволяет усилить часть текста с помощью обобщающих слов, значение которых также приобретает дополнительную мощност, полноту, яркость за счет повторения:

This is where it gets real; this is where he has to win (The Guardian, May 8, 2021).

С точки зрения речевого манипулирования отдельное внимание заслуживает использование отрицаний “no”, “not”, “nothing” в параллельных конструкциях, повторение которых способствует увеличению воздействия на читателя и создает напряжение:

No tackles, no dribbles, no headers (The Guardian, April 6, 2021).

No miracle, no way out and no excuses either, just the truth (The Guardian, May 6, 2021).

Необходимо также отметить, что в данных примерах мы наблюдаем случай взаимодействия нескольких стилистических приемов (стилистическая конвергенция) параллелизма, перечисления и бессоюзия.

В представленных ниже примерах авторы информационно-аналитических медиатекстов по изучаемой проблематике в очередной раз обращаются к использованию стилистической конвергенции, в которых мы можем выделить переплетение таких стилистических средств, как анафорический повтор, параллелизм и перечисление:

He looked fresh. He looked unhurried (The Guardian, April 6, 2021).

It can thrill, it can inspire, it can move (The Guardian, April 15, 2021).

С помощью анафорического повтора становится возможным перенос значительной смысловой нагрузки на единицы, находящиеся в анафорической позиции, и создать необходимый ритм всему высказыванию, значительно усиливая эффект передаваемого материала или же позволяя провести необходимые параллели.

Довольно часто в структуре информационно-аналитических статей представлены предложения, избыточные однородными членами, вводимыми в текст за счет перечисления (по типу союзной и бессоюзной связи), основной функции которого является усиление содержательно-фактуальной части высказывания.

Werner and Havertz seemed about to kill these vampiric old meringues off for good, only to drop the stake, misplace the garlic, fumble hopelessly for the silver bullet (The Guardian, May 5, 2021).

The Ramos look is somehow even more super-evil these days, with the gaffer-tape headband, devout-looking beard, and the air of a suave international jewel thief turned charismatic yogic cult leader (The Guardian, May 5, 2021).

Перечисление задает тексту определенную размеренность, ритмичность. Кроме того, оно обладает значительным манипулятивным потенциалом. Но данная функция реализуется только в том случае, если данный прием идет в комплексе с другими средствами воздействия.

В информационно-аналитических медиатекстах по изучаемой проблематике нами выявлены и риторические вопросы. Отличительной характеристикой данного стилистического средства является противоречие

между формой и содержанием, где вопросительная форма может выражать утвердительное или отрицательное значение.

How do you kill that which cannot be killed? How do you stop the whiteshirted spectre from rising once again as a Champions League semi-final reaches its decisive final moments? (The Guardian, May 5, 2021)

Who does not feel the lump in the throat, the warm glow of shared experience, the great sense of human potential when they remember Bob Champion winning the National on Aldaniti, Dennis Taylor outlasting Steve Davis, or Ben Stokes at Headingley? (The Guardian, May 8, 2021)

Риторический вопрос прежде всего призван привлекать внимание аудитории, а также он стимулирует мыслительную деятельность потенциального читателя за счет актуализации определенных смысловых частей высказывания, что усиливает эмоциональный тон высказывания и повышает эффективность восприятия сообщения.

Проведённый анализ наиболее распространенных способов использования стилистических приемов, позволяющих осуществлять речевое манипулятивное воздействие в аналитических статьях спортивного дискурса, позволил сделать следующие выводы. Все рассмотренные приемы значительно отличаются по типу воздействия и интенсивности, к одним из наиболее эффективных и выразительных стилистических приемов, формирующих настрой и позицию читателя, можно отнести метафору, сравнение, обособление, анафорический повтор и риторический вопрос. При этом стоит отметить то, что различные стилистические приемы используются в спортивных текстах во всей своей совокупности, дополняя друг друга и другие языковые средства, для достижения коммуникативной цели. В результате исследования были выявлены наиболее эффективные варианты подачи спортивного материала, что может успешно применяться при написании спортивных статей и проведении анализа текстов спортивного медиадискурса.

Библиографический список:

1. Добросклонская Т. Г. Моделирование информационных процессов в современном медиапространстве // Вестн. Моск. ун-та. – 2015. – 13 с.

2. Зиянгиров Э. К. Семантические и функционально-стилистические параметры спортивного дискурса : дис. ... канд. филол. наук; Башкир. гос. ун-т. – Уфа, 2017. – 193 с.

3. Кириллова Ю.Н. Спортивная концептуальная метафора в современном немецкоязычном дискурсе СМИ: Автореф.дис. ... канд. филол. наук: 10.02.04 / Ю.Н. Кириллова. - Барнаул, 2011. - 22 с.

Интернет-ресурсы:

4. The Guardian. URL: <https://www.theguardian.com> (дата обращения 10.05.2021).

©А.А. Алибалаева, 2021

УДК 811.111-26

Алиханова Патимат Магомедкамиловна
Alikhanova Patimat Magomedkamilovna

студент

student

Закиева Тахмина Маиловна
Zakieva Tahmina Mailovna

преподаватель

lecturer

Дагестанский государственный университет
Dagestan State University

СТИЛИСТИЧЕСКАЯ КОНВЕРГЕНЦИЯ В СОВРЕМЕННОМ МЕДИАТЕКСТЕ

STYLISTIC CONVERGENCE IN THE MODERN MEDIA TEXT

Аннотация: Данная работа посвящается исследованию стилистической конвергенции, используемой авторами английских информационно-аналитических медиатекстов для осуществления манипулятивного эффекта. В статье проанализированы основные виды стилистической конвергенции, к которым прибегают авторы с целью воздействовать на потенциальную аудиторию. В качестве материалов для исследования послужили информационно-аналитические медиатексты на английском языке, опубликованные в онлайн-версии английского качественного издания «The Guardian» по теме «Black Lives Matter» на период 2020-21.

Abstract: This work is devoted to the study of stylistic convergence used by the authors of English information and analytical media texts to implement a manipulative effect. The article analyzes the main types of stylistic convergence that the authors resort to in order to influence the potential audience. The materials for the study were information and analytical media texts in English, published in the online version of the English high-quality publication "The Guardian" on the topic "Black Lives Matter" for the period 2020-21.

Ключевые слова: медиатекст, стилистическая конвергенция, СМИ, манипулятивный эффект, стилистический прием, движение BLM.

Keywords: media text, stylistic convergence, mass media, manipulative effect, stylistic device, BLM movement.

Согласно различным исследованиям, даже спустя 150 лет после отмены рабства афроамериканцы продолжают сталкиваться с проблемами, которые серьезно влияют на их положение в обществе. Гибель афроамериканца Джорджа Флойда после задержания полицией спровоцировала протесты и беспорядки, объединенные движением «Black Lives Matter», не только по всей Америке, но и за ее пределами. Акции против расизма проходят в странах Европы, в Австралии и даже на Тайване. Обвинения, выдвинутые всем четверым полицейским, участвовавшим в задержании Флойда, не смогли успокоить ситуацию. Протестующие требуют не только наказать виновных, но и покончить с расизмом, который до сих пор остается одной из главных проблем американского общества.

Black Lives Matter (BLM) – это активистское движение, выросшее из хештега #BlackLivesMatter в соцсетях. Активисты считают, что темнокожие американцы находятся в постоянной опасности из-за предвзятого отношения со стороны государства и полиции [<https://tass.ru/obschestvo/8733817>].

Для авторов информационно-аналитических медиатекстов качественного издания «The Guardian» – это продолжительная борьба, целью которой является искоренить проблему полицейского произвола, чрезмерного насилия, расизма против афроамериканцев. В связи с этим журналисты прибегают к языковому манипулированию – разновидности воздействия, которое осуществляется путем искусного использования определенных ресурсов языка с целью скрытого влияния на когнитивную и поведенческую деятельность адресата [1, с. 534].

Речевое манипулирование может осуществляться на разных уровнях языка: лексический, грамматический, фонетический, стилистический и графический. Данное исследование сконцентрировано на изучении стилистического уровня, в частности на анализе феномена «стилистическая конвергенция» – скопление в одном месте нескольких стилистических средств, где одно стилистическое средство придает другому дополнительную экспрессивность [3, с. 89]. Стилистическая конвергенция является важным компонентом в системе

информационно-аналитического медиатекста и служит самым действенным средством воздействия на чувства, эмоции и мнение реципиента.

В процессе анализа информационно-аналитических медиатекстов по проблематике «Black Lives Matter» нами были выделены следующие критерии дистрибуции стилистической конвергенции:

По характеру расположения в текстовом пространстве информационно-аналитической статьи были выделены такие типы конвергенции как: сосредоточенная и рассредоточенная стилистическая конвергенция. Сосредоточенная стилистическая конвергенция актуализируется в контексте одного предложения, тогда как рассредоточенная конвергенция совмещает взаимодействие приемов на уровне нескольких предложений. Явление сосредоточенной конвергенции позволяет идентифицировать авторскую оценку в более емком текстовом фрагменте:

«They want us to vindicate their longstanding inaction – their culpability in White supremacy – by accepting their monetary donations, their well-wishes and genuine feelings of sympathy at what is only now crystalizing in their minds as another sort of pandemic» (The Guardian, June 21, 2020).

В этом фрагменте мы можем наблюдать яркий пример сосредоточенной конвергенции, наслоение таких стилистических средств, как обособление, перифраз, метафора и сравнение, что в значительной мере усиливает стилистическую нагрузку и воздействие.

Явление рассредоточенной стилистической конвергенции мы наблюдаем в нескольких предложениях, расположенных в пределах абзаца или всего текста:

«At the same time, I knew burning ourselves down was not the way Atlanta is the homeland. Atlanta is to the Black diaspora, in my mind, every bit as significant as Israel is to the Jewish community, as Brazil is to the pan-African community. One hundred and twenty years of economic opportunity for Black Americans like my grandmother, who moved here in 1952, or my grandfather, who arrived 10 years earlier. A city that is thriving, even if it ain't perfect. A city with the third-most Fortune 500 companies in the nation. A city home to the “Atlanta Conference of Negro

Problems”, hosted by Booker T Washington and WEB Du Bois each year from 1896 to 1914. A city where more than 50 restaurants are now owned by Black people» (The Guardian, April 20, 2021).

В данном фрагменте стилистическая конвергенция реализуется за счет наложения таких средств, как метафора, параллелизм, сравнение и анафорический повтор.

В стилистической конвергенции могут участвовать языковые средства разных уровней (разнородная, или гетерогенная, конвергенция) или языковые средства одного уровня (однородная, или гомогенная конвергенция).

Например: «Racism and police violence against black people is an epidemic, and the black community has faced the worst of coronavirus» (The Guardian, June 18, 2020).

В данном примере гомогенная стилистическая конвергенция реализуется при помощи метафоры. Автор информационно-аналитической статьи по изучаемой проблематике скрыто сравнивает расизм с эпидемией, от которой общество до сих пор не в состоянии избавиться.

Далее представлен пример гетерогенной стилистической конвергенции: «The truth is, genuine allyship is not kindness, it is not a charitable act, nor is it even a personal commitment to hold anti-racist ideals – it is a fall from grace» (The Guardian, June 29, 2020).

В данном предложении мы наблюдаем случай взаимодействия метафоры, эпитета, антитезы, перечисления, параллелизма и анафорического повтора.

Выделить отдельную метафору в данном примере достаточно сложно, поскольку весь отрывок можно считать одной развернутой метафорой. Известно, что метафора в информационно-аналитических медиатекстах очень редко встречается в чистом виде – она используется вместе с другими стилистическими средствами настолько тесно, что порой невозможно четко разграничить одно средство от другого.

Учитывая звуковое оформление, смысловое содержание и структуру данной единицы языка в медиатексте, различают: фонетическую, лексическую, синтаксическую и лексико-синтаксическую [2, с. 73].

Нами были выявлены и проанализированы единичные случаи фонетической стилистической конвергенции – повтор одинаковых звуков или сочетаний звуков (аллитерация и ассонанс) на сравнительно небольшом расстоянии. Данные словосочетания привлекают внимание и придают яркую стилистическую окраску, отвлекая тем самым внимание аудитории от других элементов предложения и не давая возможности критически оценить сообщение: «Refusing a pay raise a tone's job and insisting that it be reallocated to co-workers of color who are undoubtedly being underpaid» (The Guardian, June 29, 2020).

«Sticks and stones will break my bones, but words will never hurt me» (The Guardian, September 1, 2020).

Лексическая конвергенция характерно большое разнообразие стилистических приемов: «Tuesday's pageantry surrounding the verdict of Derek Chauvin's trial felt like a looming hand coming down to put placating pressure on the masses like a weighted blanket» (The Guardian, April 21, 2021).

Синтаксическая конвергенция строится на структурном оформлении предложения с помощью использования стилистических приемов на грамматическом уровне:

«But it's not hopeless. Plot, plan, strategize, organize and mobilize. You start by yourself. You plot out what you want to see in the world, you maybe do a little planning by yourself. But then you begin to strategize with the others around you – in your building, on your street, in your office. And then you organize with others. And then, finally, you mobilize together» (The Guardian, September 1, 2020).

В данном отрывке синтаксическая конвергенция представлена взаимодействием таких стилистических средств, как перечисление, бессоюзие, анафорический повтор, обособление и параллелизм.

«An acquittal is not justice. A conviction is not justice» (The Guardian, April 20, 2021).

Параллелизм в комплексе с эпифорой и антитезой всрывают имплицитные смыслы, передающие авторский посыл.

Лексико-синтаксическая конвергенция: «Somewhere along the way, the idea that white people are superior to otherstookroot in societylike a stubborn weed in a garden. People are so used to seeing it» (The Guardian, October 13, 2020);

В данном отрывке гармонично взаимодействуют коды лексического и синтаксического ряда, ярко эксплицируя оценочные коннотации. Среди наиболее частотных лексико-синтаксических стилистических образований можно выделить антитезу, метафору и сравнение.

Таким образом, стилистическая конвергенция (стилистические средства лексического, лексико-синтаксического и синтаксического уровней, представленные в комплексном единстве) направлена на реализацию функции эмоционального воздействия. Манипулируя информацией, СМИ искажают реальность, контролируют мнение и поведение людей, навязывая им свою точку зрения и формируя в сознании реципиента ценностно-оценочную парадигму [5, с. 2]. В проанализированных статьях преобладали случаи сосредоточенной и лексической конвергенции, а также были выявлены единичные случаи гомогенной и фонетической стилистической конвергенции. Наиболее высокой силой воздействия обладают такие стилистические приемы как метафора, эпитет, сравнение, параллельные конструкции, повторы, перечисления, которые чрезвычайно часто становятся средствами воздействия и манипулирования обществом. Умение анализировать эти приемы и критически оценивать сообщение является крайне важной и интересной с точки зрения многих исследователей момент, поскольку явление манипуляции встречается почти во всех масс-медиа.

Библиографический список:

1. Копнина, Г. А. РЕЧЕВОЕ МАНИПУЛИРОВАНИЕ, или ЯЗЫКОВОЕ МАНИПУЛИРОВАНИЕ / Г. А. Копнина // Эффективное речевое общение (базовые компетенции): Словарь-справочник. Электронное издание / Сибирский

федеральный университет; Под редакцией А.П. Сквородникова. – 2-е издание, переработанное и дополненное. – Красноярск: Сибирский федеральный университет, 2014. – С. 534-535.

2. Плеханова, Е. А. Конвергенция стилистических приёмов в медиатексте: системный аспект: специальность 10.02.19 «Теория языкознания» диссертация на соискание ученой степени кандидата филологических наук / Е.А. Плеханова. – Челябинск, 2015.

3. Риффатер, М. Критерии стилистического анализа // Новое в зарубежн. лингвистике. Вып. IX. Лингвостилистика. – М.: Прогресс, 1980. – С. 60-97.

4. The Guardian. URL: <https://www.theguardian.com> (дата обращения 17.04.2021).

5. Тощева Н. Г. Медиа-манипулирование общественным сознанием – Саратов: Наука, 2015. // URL: https://www.sgu.ru/sites/default/files/conf/files/2016/10/toshcheva_n._g._saratov_media-manipulirovanie_obshchestvennym_soznaniem.docx (дата обращения 20.05.2021).

Багамаева Эльмира Мухтаровна
Bagamaeva Elmira Mukhtarovna

Студент
Student

Хайбулаева Асият Магомедовна
Khaibulayeva Asiyat Magomedovna

Кандидат филологических наук, доцент
Candidate of Philological Sciences, docent
Дагестанский государственный университет
Dagestan State University

**ЛИНГВОЦВЕТОВАЯ КАРТИНА МИРА В ХУДОЖЕСТВЕННОЙ
ЛИТЕРАТУРЕ НА ПРИМЕРЕ РОМАНА С.МАЙЕР «СУМЕРКИ»**

**THE LINGUISTIC COLOR PICTURE OF THE WORLD IN FICTION
ON THE EXAMPLE OF S. MAYER'S NOVEL "TWILIGHT"**

Аннотация: В данной статье рассматривается роль цветообозначений при создании художественного произведения, приводится классификация цветообозначений в романе С.Майер «Сумерки» по хроматическому и ахроматическому спектру, а также были приведены примеры для каждого из них.

Abstract: This article deals with the role of color values in the creation of a work of art, provides a classification of color values in S. Mayer's novel "Twilight" by the chromatic and achromatic spectrum, and examples for each of them were given.

Ключевые слова: цветообозначения, лингвоцветовая картина мира, хроматический спектр, ахроматический спектр, роман «Сумерки».

Keywords: color values, linguistic color picture of the world, chromatic spectrum, achromatic spectrum, the novel "Twilight".

На протяжении многих лет цвет являлся предметом исследования различных наук: варьировались определения данного понятия и подходы к его изучению. На сегодняшний день понятие «цвет» является многогранным, имеет множество аспектов и толкований. Помимо лингвистики цвет исследуется такими науками как физика (изучаются цветовые волны и частицы), химия (изучается молекулярный состав различных элементов), психология (изучается

влияние цвета на сознание человека) и культурология (изучаются символичные значения цветов в различных культурах).

Одним из первых ученых античности, обратившихся к понятию «цвет», был Аристотель. В своих трактатах «О душе» и «О чувственном восприятии» Аристотель отмечает, что цвет – это «то, что приводит в движение действительно прозрачное, и в этом – его природа» [1, с. 75].

Цветовые ощущения передаются с помощью определённых языковых единиц: лексем, свободных словосочетаний, фразеологизмов, а стилистические средства, которые помогают не только передать внешний образ, но и оказать определённое эмоциональное влияние на читателя, передать скрытый смысл, помогают автору художественного текста выстроить цветовой образ. Автор достигает своей цели, так как образные средства стимулируют у читателя целый ряд случайных ассоциаций.

Таким образом, цветовой образ наводит читателя на ряд ассоциаций и вызывает эмоциональный резонанс у него и кодирует рациональную и эмоциональную информацию в художественном тексте. По этой причине автору приходится тщательно подбирать такие цветообозначения, которые наиболее точно передают замысел, в то время как у читателя должна возникнуть нужная ассоциация и визуальная картинка, порождающая соответствующие эмоции.

Все цвета подразделяются на ахроматические (черный, белый, серый и их оттенки) и хроматические (все остальные цвета). После проведения анализа произведения С. Майер мы обнаружили, что лексическая репрезентация ахроматизмов в тексте доминирует по частоте и функциональной активности. Черный – один из самых распространенных цветов в работах. Он символизирует красоту, загадочность и мистицизм женщин, но символизирует гордость, ревность, гнев, презрение и прелюбодеяние.

В результате анализа данного художественного произведения, нами был обнаружена репрезентация следующих ахроматических цветов и оттенков: white, black, dark, marble, light и др.

Почти половина всех применений черного цвета используется в портретах, и основное внимание уделяется внешнему виду (внешность, волосы, кожа, глаза, шрамы, юмор, голос). Практический потенциал черного и темного может быть продемонстрирован его универсальностью, его способностью устанавливать семантические отношения с другими единицами и формировать яркие изображения (включая изображения, основанные на противоположностях).

Автор использует черный цвет, в первую очередь, для описания эмоционального состояния своих героев, очень часто это состояние тревоги, страха, реакция на неприятные события:

«But then he looked down at me with dark humor in his eyes» [2, с. 58].

Используя разнообразие лексико-семантического варианта прилагательного «white», автор использует собственные авторские слова, когда описывает особенности внешности главных героев романа - вампиров: pale white, bone white.

«I stared at the bright white crystal and tried to remember what Alice had been saying before» [2, с. 58].

«White» в описании пейзажей романа «Сумерки» означает спокойствие и умиротворение, тем самым описывая психологическое состояние главной героини Беллы Свон.

Следует отметить, что упомянутые цвета «black», и «white» в полной мере отображают мистическую атмосферу романа, черный цвет несет в себе мистику, тайну, зло в любом его проявлении, время суток или явление, которое, как известно, само по себе загадочно. Цветообозначение ахроматизма «white» С. Майер использует в книге как отличительную особенность вампиров, так как в их теле нет крови, поэтому они имеют очень бледный цвет кожи. Также упомянутая белизна кожи означает аристократическую красоту, так как вампиры в романе С. Майер очень образованные, гуманные по отношению к обыкновенным людям, не принадлежащим к их вампирскому клану.

Однако, помимо этих двух цветов, мы можем наблюдать использование широкого спектра как холодных оттенков, так и теплых, которые имеют важное

значение для формирования мистического образа главных героев. В результате анализа данного художественного произведения, нами была обнаружена репрезентация следующих холодных оттенков: purple, blue; а также таких теплых оттенков, как: yellow, crimson, russet и др

«Purple» служит для описания предгрозового состояния атмосферы, связанного с психическим напряжением Беллы и желанием скорейшей развязки.

«A solid wall of purple-black cloud was racing in from the west, blackening the forest beneath it as it came» [2, с. 146].

В романе Эдвард Каллен сравнивает глаза Беллы с фиалками: «He said my eyes were like violets, and then those started showing up alongside the roses» [2, с. 143].

Сложность цветообозначения «blue» выделяется среди всех цветов спектра, оставаясь между красным и синим, а также между синим и черным балансом.

Мы видим репрезентацию «blue» с помощью следующих лексических единиц: jade, light blue, pale blue.

«He had lighter hair than I did, and pale blue eyes» [2, с. 97].

Прилагательное «yellow» чаще всего используется в тексте как имя собственное. Например, "желтоглазые" (yellow-eyes), что обозначает физиологическое состояние вампиров, когда они испытывают сильную жажду.

«His strange yellow eyes gave some proof to his claim that they were not the same as other blood drinkers» [2, с. 79].

Автор расширяет цветовую картину теплого спектра таким цветовым прилагательным как «crimson», которое описывает радужную оболочку глаз вампиров, когда они испытывают насыщение, но одновременно и гнев, ярость.

«I could see it behind my lids - I could see Victoria's face, her lips pulled back over her teeth, her crimson eyes glowing with the obsession of her vendetta; she held Edward responsible for the demise of her love, James» [2, с. 111].

Употребление «russet» мы видим только при описании внешности волков-оборотней, некоторые из которых относятся к породе Красных волков.

«At least Jacob did seem to be well equipped for the snow, better even than the others in his pack with his thicker, longer, shaggy russet fur» [2, с. 169].

Разноаспектный анализ языковых номинаций цветов разного спектра на примере художественного произведения, романа С. Майер «Сумерки», позволил нам определить, что языковые номинации цветов, соединяясь с иными лингвистическими деталями, способны изменить своё значение и символику, то есть усилить позитивную или негативную сторону фоновых событий, к которым относятся, и цвета ахроматического спектра используются автором в произведении «Сумерки» гораздо чаще, нежели хроматические. Однако теплые и холодные оттенки более разнообразны и имеют больше производных, а также они создают у читателя необходимый яркий акцент на определенных деталях в ходе описания внешности, пейзажей и т.д.

Библиографический список:

1. Аристотель. О душе / Аристотель; пер. П.С. Попова, испр. и доп. М. И. Иткиным с прим. А. В. Сагадеева. – Москва : Мысль, 1976. – Т. 4. – С. 371-448.
2. Meyer, S. M. The Twilight Saga / S. M. Meyer. – Moscow : Progress Publishers, 2012. – 448 p.

Габимова Карина Шапиевна

Gabibova Karina Shapievna

Студент

Student

Ашурбекова Татьяна Ивановна

Ashurbekova Tatyana Ivanovna

Кандидат филологических наук, доцент

Candidate of Philological Sciences, docent

Дагестанский Государственный Университет

Dagestan State University

СПОСОБЫ ПЕРЕВОДА БЕЗЭКВИВАЛЕНТНОЙ ЛЕКСИКИ

METHODS OF TRANSLATING NON-EQUIVALENT VOCABULARY

Аннотация: В данной статье рассматривается безэквивалентная лексика английского языка и способы ее перевода на русский язык на примере книги Джоан Роулинг «Гарри Поттер и Кубок огня» (Harry Potter and the Goblet of Fire). В статье рассматривается дефиниция термина «безэквивалентная лексика» в отечественной лингвистике, излагаются основные приемы перевода БЭЛ. Проводится анализ различных приемов, использованных для достижения адекватности в процессе перевода.

Abstract: This article examines the culture-specific words of the English language and the ways of its translation into Russian by way of example of the book by J. K. Rowling “Harry Potter and the Goblet of Fire”. The article deals with the definition of the «culture-specific words» in Russian linguistics, outlines the main methods of translating non-equivalent vocabulary. The analysis of various techniques used to achieve adequacy in the translation process is carried out.

Ключевые слова: безэквивалентная лексика, БЭЛ, эквивалентность, приемы перевода, имена собственные.

Key words: culture-specific vocabulary, equivalence, translation techniques, proper names.

В отечественной лингвистике проблеме безэквивалентности уделяли внимание учёные Л.С. Бархударов, Е.М.Верещагин, В.Г. Костомаров, В.С. Виноградов, О.А. Иванов и др.

Безэквивалентная лексика (БЭЛ) представляет собой языковые единицы в исходном языке, которые отсутствуют в переводящем языке (ПЯ).

Эквивалентность – «сохранение относительного равенства содержательной, смысловой, семантической, стилистической и функционально-коммуникативной информации, содержащейся в оригинале и переводе» [3, с. 224].

В.Н. Комиссаров подразумевает под БЭЛ «лексические единицы ИЯ, не имеющие регулярных (словарных) соответствий в ПЯ» [5, с. 424]. Безэквивалентная лексика обнаруживается, главным образом, среди неологизмов, среди слов, называющих специфические понятия и национальные реалии, и среди малоизвестных имён и названий. Безэквивалентные единицы обнаруживаются и среди грамматических единиц. К таким единицам относятся морфологические формы (герундий), части речи (артикль) и синтаксические конструкции.

Наиболее полно изучил БЭЛ российский лингвист О.А. Иванов. Данному вопросу он посвятил целую книгу под названием «Безэквивалентная лексика» [4, с. 192]. Под БЭЛ автор понимает лексические единицы ИЯ, которые не имеют в словарном составе ПЯ эквивалентов, т.е. единиц, при помощи которых можно на аналогичном уровне плана выражения передать все релевантные в пределах данного контекста компоненты значения или одного из вариантов значения исходной лексической единицы. В дальнейшей нашей работе мы будем придерживаться определения и классификации О.А. Иванова, так как, по нашему мнению, она наиболее полно отражает и раскрывает суть БЭЛ.

Учёный делит БЭЛ на три группы:

1. БЭЛ, связанные с расхождением с референциальным значением лексических единиц, т.е. расхождением между знаком и предметом. К этой группе относятся термины, авторские неологизмы, слова широкой семантики, семантические лакуны, сложные слова. Расхождения в этой группе сводится полному отсутствию референциального значения в ПЯ при его наличии в ИЯ и неполному совпадению референциальных значений ИЯ и ПЯ. Последнее проявляется в словах широкой семантики, типа: англ. iron – железо /чугун.

2. Прагматически-безэквивалентная лексика существует там, где возникает расхождение в отношении между знаком и человеком, использующим этот знак. Данная группа включает:

Отклонения от общезыковой нормы: территориальные и социальные диалектизмы, жаргонизмы, локализмы, сленгизмы, вульгаризмы. Примеры: Big Apple – большой город (чаще Нью-Йорк), flopnik (от англ. глагола flop – шлёпнуться) – неудачно запущенный спутник.

Иноязычные вкрапления: “Nein”, he roared down the phone to his colleague. - Nein – громовым голосом вопил он в телефонную трубку.

Сокращения (аббревиатуры), междометия, звукоподражания (splash – брызганье, cuckoo – ку-ку), ассоциативные лакуны (единицы ПЯ, не имеющие дополнительных ассоциаций (коннотаций) в сравнении теми же единицами ИЯ), слова с суффиксами субъективной оценки; в английском языке представлены лишь четырьмя уменьшительно-ласкательными суффиксами –let (booklet), -ling (weakling), -kin (Peterkin), -y (Piggy).

3. Альтернативно-безэквивалентная лексика может быть либо референциально-безэквивалентной, т.е. расходиться с соответствующей единицей ПЯ в референциальном значении при совпадении прагматического значения, либо прагматически-безэквивалентными, т.е. расходиться с ней в прагматическом значении при совпадении референциального значения. В эту группу входят имена собственные, фразеологизмы, обращения и реалии.

Имена собственные в функции обращения в основном эквивалентны друг другу в сопоставляемых языках. Исключениями являются обращения с именами собственными, которые включают наименования должности или звания мужа, используемые при обращении к жене, например: Mr. Professor Johnson - господин Джонсон, Mrs. Colonel Smith – госпожа Смит [4, с. 197].

В теории перевода выделяют различные приёмы передачи БЭЛ, такие как: лексико-семантические: транслитерация и транскрипция, калькирование и полукалькирование, семантическая модификация, описание, комментарий и смешанный перевод;

грамматические: нулевой перевод, распространение, компрессия, функциональная замена, конверсия, антонимический перевод.

Основная проблема перевода БЭЛ заключается в том, что часто среди русских лексических единиц отсутствуют точные соответствия для английских слов. Здесь играют роль компетентность автора, его лингвистическая подготовленность, фоновые знания и т.д. Таким образом возникают «авторские» варианты перевода.

В теории перевода выделяют основные методы перевода безэквивалентной лексики, которые успешно применяются профессиональными переводчиками. Наиболее простые приемы перевода – это транслитерация и транскрибирование, т.е. заимствование слова путем сохранения его формы - написания или звучания. Недостаток данных приемов - привнесение нового образования, непонятного русскому читателю. Поэтому применять данные приемы следует при переводе имен собственных: антропонимов и топонимов, а также нарицательных наименований.

Другой распространенный метод перевода БЭЛ – калькирование, т.е. передача смысла слова или словосочетания методом буквального перевода. Часто используется и метод описательного перевода, основной недостаток которого – многословность, неточность.

Если говорить о проблеме, с которой может столкнуться переводчик жанра фэнтези, то следует выделить преимущественное число так называемых «говорящих фамилий», двусмысленных названий, несущих в себе глубокую, разностороннюю семантику.

Так, например, главного героя книги «Harry Potter and the Goblet of Fire» (J.K. Rowling) зовут Harry Potter, который известен нам как Гарри Поттер. Но насколько оправдана такая передача имени собственного? Все ли так просто?

Harry – популярное имя (аналог Генри), ассоциирующееся у британцев, с одной стороны, с простотой и принадлежностью к широким массам, к крестьянству, а с другой – с лидерскими качествами, которые присущи королевским семьям. Фамилия Potter, в отличие от имени, означает «гончар,

горшечник», а как глагол означает «работать лениво, бесцельно проводить время». Возможно, это сарказм Роулинг. В любом случае, такое сочетание имени и фамилии показывает, что даже «избранный», «мальчик, который выжил» ничем не отличается от других волшебников и близок к ним. Но данная семантика не открыта русскому читателю вариантом Гарри Поттер. Фамилию можно было бы перевести калькированием, например: Лени, Прости/Простер, Горш.

Если при переводе имени главного героя отдают предпочтение транслитерации, то фамилия этого персонажа претерпела значительные изменения. Neville Longbottom – в переводе РОСМЭН: Невилл Долгопупс (транскрипция + контекстуальный перевод); в переводе Марии Спивак: Невилль Длиннопопп (калькирование); «народный вариант»: Невилл Лонгботтом (транскрипция).

В оригинале Невилл имеет фамилию «Лонгботтом» (Longbottom). Но у различных переводчиков этот персонаж назван по-разному. И ни в одном переводе не отражен истинный смысл этой фамилии. Long переводится как долгий, а вот Bottom имеет значения: дно, низ, грунт, основа, фундамент, причина и др. Но настоящая сущность Невилла очень глубоко запрятана. Ведь одно из значений слова bottom – доискиваться причины. Но такое понимание фамилии стало доступно переводчикам не сразу. Есть мнение, что Лонгботтом – простая топонимическая фамилия, которую получали обитатели лощин. Согласно книге М. К. Залесской «Энциклопедия магии и волшебства в книгах Джоан Роулинг», оригинальная фамилия персонажа может происходить от английской фразы to be at the bottom of the class – «занимать последнее место по успеваемости», что сначала соответствовало этому персонажу.

Правильно ли одни имена переводить транскрипцией или транслитерацией, а другие калькировать, подвергать трансформации? Несовпадение ассоциативного потенциала (набора ассоциативных стереотипных признаков, свойственных определенному денотату в сознании носителей того или иного языка и закрепленных в языке, в

частности, в устойчивых сравнениях) исходной и переводной лексики может привести к утрате смысловых компонентов при переводе.

Тем не менее, считается, что переводчикам следует подходить к проблеме выбора наиболее приемлемых соответствий творчески и профессионально, с учетом переводческих традиций и исходя из общепринятых норм, среди которых максимальная идентичность всех уровней содержания исходного текста и текста перевода, жанро-стилистическая, прагматическая и конвенциональная нормы.

Таким образом, БЭЛ – это лексические единицы ИЯ, которые не имеют эквивалентов в словаре ПЯ. В поле БЭЛ попадают реалии, экзотизмы, фразеологизмы, авторские окказионализмы, неологизмы, случайные лакуны, имена собственные, междометия, сокращения, звукоподражание, термины. Важно понимать, что отсутствие эквивалента в лексической системе ПЯ не означает невозможности перевода как такового. Как отмечают многие исследователи, в переводоведение существуют масса способов заполнить «провалы» в словарном составе ПЯ.

Библиографический список:

1. Алексеева И.С. Введение в переводоведение: учеб.пособие для студ. филол. и лингв. фак. выс. учеб. заведений / И.С. Алексеева. – М.: Академия, 2004. – 352 с.
2. Верещагин Е.М. Язык и культура. Три лингвострановедческие концепции: лексического фона, речеповеденческих тактик и сапиентемы. – М.: Индрик, 2005. – 1040 с.
3. Виноградов В.С. Введение в переводоведение (общие и лексические вопросы). – М.: Изд-во института общего среднего образования РАО, 2001. – 224 с.
4. Иванов А.О. Безэквивалентная лексика. – СПб: Изд-во С.-Петербур. ун-та, 2006. – 192 с.
5. Комиссаров В.Н. Современное переводоведение: учеб. пособие / В.Н. Комиссаров. – М.: ЭТС, 2002. – 424 с.

6. Harry Potter and the Goblet of Fire. – URL: <https://www.gradesaver.com/harry-potter-and-the-goblet-of-fire/study-guide/character-list> (дата обращения: 17.03.2021).

УДК 82

Гаджиева Аида Рустамовна
Gadzhieva Aida Rustamovna

Студент
Student

Дагестанский государственный университет
Dagestan State University

АВТОРСКИЕ НЕОЛОГИЗМЫ В СОВРЕМЕННОЙ ХУДОЖЕСТВЕННОЙ ЛИТЕРАТУРЕ

AUTHOR'S NEOLOGISMS IN MODERN FICTION

Аннотация: Данная статья посвящена выявлению тенденций развития новой лексики как средства отражения изменений, происходящих в современном английском языке. Проводится анализ подходов различных авторов к проблеме неологии. Дается определение понятию неологизм, и выявляются причины появления неологизмов. Приводятся их классификации по типам, способам образования и тематической организации. Основное внимание уделяется раскрытию особенностей функционирования авторских неологизмов. За основу исследования были взяты произведения современной художественной литературы.

Abstract: This article is devoted to identifying trends in the development of new vocabulary as a means of reflecting the changes taking place in the modern English language. The analysis of the approaches of various authors to the problem of neology is carried out. The definition of the concept of neologism is given, and the reasons for the appearance of neologisms are revealed. Their classifications by types, methods of education and thematic organization are given. The main attention is paid to the disclosure of the features of the functioning of the author's neologisms. The research was based on the works of modern fiction.

Ключевые слова: авторские неологизмы, текст, классификация неологизмов, заимствования, словообразование, художественная литература, перевод.

Keywords: author's neologisms, text, classification of neologisms, borrowings, word formation, fiction, translation.

Со временем словарный состав языка значительно изменяется: лексика обогащается за счет заимствований; слова получают новые значения и могут потерять старые или появляются новые понятия. Происходит это, главным образом, за счет появления новых слов. Их возникновение и функционирование обусловлено постоянным развитием общества, науки и техники.

На современном этапе проблему новообразований исследуют российские лингвисты И.В. Арнольд, Н.Б. Аристов, В.И. Заботкина, Н.З. Котелова, Э.М. Дубенец, Н.М. Шанский и другие. При этом разные авторы могут понимать одни и те же термины по-разному.

Н.Б. Аристов отмечает, что неологизмы – это новые слова, которые еще не закрепились в языке в качестве привычных и повседневных наименований соответствующих предметов и явлений [Аристов 1990: 98].

Похожее определение дает и Т.А. Пимахина, который указывает, что неологизмы – это лексические новообразования, которые появляются вследствие общественной необходимости для обозначения нового предмета или явления [Пимахина 2001: 117].

Лексические новообразования очень разнообразны, поэтому возникает вопрос об их классификации. Согласно классификации Заботкиной В. И, в неологической лексике можно выделить:

Собственно, неологизмы, характеризующиеся введением новой формы для обозначения нового содержания: digital hangover (цифровое похмелье);

Трансноминации, где уже существующее в языке значение передается новой формой: bubble-headed, airbrain (легкомысленный, глупый);

Семантические инновации характеризуются тем, что имеющаяся в языке форма дополняется новым значением. К данному типу можно отнести

следующие слова: dough (деньги); sick (классный); ride (машина, тачка) [Заботкина 1990: 28].

Неологизмы образуются тремя разными путями:

1) Путем словообразовательной деривации – образования новых слов из существующих в языке морфем.

2) Путем семантической деривации, когда слово приобретает новые значения, которые имеют сходство с первым значением обозначаемого явления.

3) Путем заимствования слов. Это достаточно обычное явление, а иногда даже неизбежное. Все языки прибегают к заимствованию слов [Переяшкина: 2005: 28].

Авторские неологизмы являются разновидностью неологизмов, созданных определенным писателем, поэтом, публицистом для выражения выдуманных ими образов и предметов. Они не выходят за пределы одного текста и остаются словотворчеством определенного автора. Главная функция авторских неологизмов – эстетическое влияние на читателя. Авторские неологизмы выражают определенные мысли в более образной и экспрессивной форме. В этом и заключается сложность передачи авторских неологизмов на иностранный язык. Сложности могут появиться при переводе художественной литературы при переводе авторских неологизмов как, например, в романе Д.Роулинг «Гарри Поттер и философский камень»:

Don`t be sorry, my dear sir, for nothing could upset me today! Rejoice, for You-Know-Who has gone at last! Even Muggles like yourself should be celebrating, this happy day!" And the oldman hugged Mr. Dursley around the middle and walked off. Mr. Dursley stood rooted to the spot. He had been hugged by a complete stranger. He also thought he had been called a Muggle, whatever that was. He was rattled.

Не извиняйтесь, мой дорогой господин, даже если бы вы меня уронили, сегодня меня бы это не огорчило. Ликуйте, потому что Вы-Знаете-Кто наконец исчез! Даже такие маглы, как вы, должны устроить праздник в этот самый счастливый день! С этими словами старикашка обеими руками обхватил мистера Дурсля где-то в районе живота, крепко стиснул его и ушел. Мистер Дурсль

буквально прирос к земле. Подумать только, его обнял абсолютно незнакомый человек! Мало того, его назвали каким-то маглом. Что бы это слово ни означало, мистер Дурсель был потрясен [Harry Potter and the Philosopher's Stone, p.129].

При переводе неологизмов переводчику следует обращаться к последним версиям словарей, также помочь в переводе может и контекст.

Неологизм должен восприниматься как нормальное языковое явление, и отсутствие слова в словаре не может служить препятствием для его перевода, к тому же переводческая практика вносит наибольший вклад в пополнение лексического состава языка перевода неологизмами, приходящими из других языков, и словников двуязычных словарей. Что касается выбора способа перевода неологизмов, то он зависит от многих субъективных факторов, как, например, личность переводчика, его интеллект, опыт, способность оперировать абстрактными понятиями, обстановка во время процесса перевода, а также от стиля текста (публицистический, научный, художественный и т.д.), стиля конкретного автора.

Библиографический список:

1. Аристов, Н.Б. Основы перевода. / Н.Б. Аристов – Москва : Литература на иностранных языках, 1990 – 261с.
2. Заботкина, В.И. Новая лексика современного английского языка. / В.И. Заботкина М: Высшая школа, 1990. – 120 с.
3. Переяшкина, Л.Н. Неологизмы в английском языке: семантические группы // Пятигорск : ПГЛУ, 2005. – 50 с.
4. Пимахина, Т.А. Лингво-стилистические характеристики неологизмов современного английского языка // Функциональный аспект единиц языка: сб. ст. / Самара : Самарский гос. ун-т., 2001.– С.105-113.
5. Rawling, J.K. Harry Potter and the Philosopher's Stone / J.K. Rawling – URL :https://harrypotter.fandom.com/wiki/Harry_Potter_and_the_Philosopher%27s_Stone

УДК 1751

Газималикова Сабина Алиевна
Gazimalikova Sabina Alievna

Студент
Student

Рагимханова Тамилла Ибрагимовна
Ragimkhanova Tamilla Ibragimovna

ст. преподаватель
Senior Teacher

Дагестанский государственный университет
Dagestan State University

ОСОБЕННОСТИ ПЕРЕВОДА МОЛОДЕЖНОГО СЛЕНГА

TRANSLATION FEATURES OF THE YOUTH SLANG

Аннотация: данная работа посвящена особенностям перевода молодежного сленга на русский язык на примере телесериала «Друзья». Статья будет интересна студентам переводческих отделений, и всем, кто интересуется английским языком и проблемами перевода. В данной статье раскрывается, что язык молодежи включает в себя огромный пласт постоянно меняющейся и развивающейся лексики, которую не носителям языка очень трудно отследить и запомнить. Были проанализированы сленговые выражения на примере выбранного нами сериала «Friends». Это позволило нам увидеть разнообразие разговорной речи американцев и проследить «живое» использование сленгизмов.

Abstract: this paper is devoted to the peculiarities of translating youth slang into Russian on the example of the TV series "Friends". The article will be of interest to students of translation departments, and to anyone who is interested in the English language and translation problems. This article reveals that the language of young people includes a huge layer of constantly changing and developing vocabulary, which is very difficult for non-native speakers to track and remember. Slang expressions were analyzed on the example of the TV series "Friends" chosen by us. This allowed us to see the variety of colloquial speech of Americans and to trace the "live" use of slangisms.

Ключевые слова: сленг, перевод, лингвистика, нестандартная речь, лексика, язык молодежи, сленгизм.

Keywords: slang, translation, linguistics, non-standard speech, vocabulary, the language of youth, slangism.

Термин «сленг» возник от англ. slang (жаргон) из неустановленной формы. Впервые он был упомянут в 1756 году как «язык низкого и вульгарного типа» (“language of a low or vulgar type”), позднее как «жаргон определенной профессии». Таким образом, изначально сленг употреблялся среди маргинальных слоев населения, но с течением времени вышел за эти рамки.

Рассмотрим некоторые из многочисленных научных определений сленга. Например, «Современный толковый словарь русского языка» определяет сленг как «1. Речь социально или профессионально обособленной группы; жаргон. 2. Элементы речи, не совпадающие с нормой литературного языка (обычно экспрессивно окрашенные)» [3, с.755].

Словарь «The Oxford English Dictionary» подчеркивает особый характер сленгизмов и принимает во внимание тот факт, что «сленг состоит либо из новых слов, либо из общераспространенных слов, употребляемых в специальных значениях» [5, с. 734].

Сленг – это исторически сложившийся нестандартный, разговорный, нелитературный, стилистически маркированный, недолговечный, подвижный и экспрессивно окрашенный слой лексики, а также форма разговорной (по большей части устной) речи, обладающая ярко выраженной эмоционально-оценочной окраской, юмором, образностью, языковой игрой и модной неологией.

По отношению к функциональной составляющей сленговой лексики можно выделить такие функции как:

«коммуникативная» – прежде всего, сленг представляет собой способ речевого взаимодействия;

«познавательная» или «когнитивная» – большинство единиц сленговой лексики содержат в себе различные сведения;

«номинативная» – сленг является лексической подсистемой, где реалиям окружающей действительности присваиваются свои названия, сосуществующие с лексическими единицами литературной нормы языка;

«выразительная» – эмоционально окрашенная лексика, обладающая такими свойствами как метафоричность, тонкость, спонтанность, комический эффект;

«идеологическая» – язык находится под постоянным влиянием речевой специфики возрастного или профессионального характера, принадлежит определенной общественной сфере, сопряжен с уровнем образованности и культуры;

«конспиративная» – своеобразие сленга, заключающееся в сравнительно скрытой природе его функционирования в отличие от литературного языка;

«идентификационная» – «сленг» считается неким «кодовым словом», дающим возможность распознать «своих» среди «остальных»;

«времясберегающая» – сленговая лексика позволяет укладываться в более узкие временные и пространственные языковые рамки [2, с.133].

Сленг является неотъемлемой частью языка, представляет собой одну из наиболее актуальных и противоречивых проблем в современной лингвистике. Особенно стремительно он развивается в наши дни среди молодежи. Ведь молодежь всегда первая реагирует на любые общественные изменения и ассимилирует их. Сегодня сняты многие ограничения, касающиеся общественной жизни, и, следовательно, все это отражается на языке, и на том, как люди выражают свои мысли. Молодежный сленг – это неоднородная микросистема просторечия, которая имеет коммуникативную и эмоциональную функции. Молодежный сленг является способом общения людей, которые объединены определенной возрастной категорией, как правило, это люди от 12 до 30 лет.

Среди молодого поколения употребляются такие слова и выражения как:

Dude – «чувак» вместо friend – «друг»;

Swill – «пойло» вместо drink – «напиток»;

He is pissed – «Он угашенный» вместо He is drunk – «Он пьяный»;

I'll definitely hook up with you later – «Мы с тобой обязательно пересечемся позже» вместо I'll definitely meet with you later – «Мы с тобой обязательно встретимся позже»;

Dig – «копать», но на современном молодежном сленге означает – «ловить кайф», «тащиться».

Перевод фразеологических единиц и идиом также очень важен. Наиболее подходящий способ перевода – это поиск идентичного фразеологизма, например, I just don't buy it – «Я просто на это не попадусь, не куплюсь».

Сленг на сегодняшний день продолжает оставаться довольно сложным и малоизученным разделом в контексте теории перевода. В первую очередь это объясняется неоднородностью и многогранностью самого понятия сленг, и отсутствием традиции перевода данного пласта лексики в российской переводческой практике. При переводе сленга следует учитывать особенности контекста, в котором он употребляется. Для большинства сленгизмов характерными признаками являются подвижность и стилистическая маркированность, что в свою очередь осложняет их перевод.

Ещё совсем недавно, примерно 50 лет назад, в английский язык внедрились выражения, которые считались сленговыми: «of course» – «конечно», «to get up» – «просыпаться», «to take part» – «принимать участие».

Также стоит обратить внимание на уже привычные для нас варианты утверждения и отрицания. Теперь и британцы стали употреблять в своем лексиконе слово «уеа» вместо «уес». Такой же вариацией могут служить примеры слова «уес» в «уар». Отрицание может перейти из «но» («нет»), в «поре».

Сленг используется не только в устной речи, но и на письме. В чате, в комментариях видео американцы часто используют аббревиатуры, чтобы как можно быстрее передать свою мысль.

Нами было проведено исследование самых употребляемых аббревиатур в комментариях на YouTube. Одна из самых популярных аббревиатур «OMG» –

«Oh My Got», что по-русски означает «Господи, Боже мой». Это реакция на сильное удивление или на испуг от чего-либо.

Очень широко американцами используется буквосочетание «LOL» – «Laughing out loud», которое можно перевести как «умираю от смеха». Это выражение используется как реакция на что-то очень смешное, из ряда вон выходящее, поднимающее настроение.

«ROFL» – аббревиатура, также указывающая на то, что пользователю очень смешно, и ему близка раскрываемая тема. Расшифровывается она как «Rolling On Floor Laughing» и на русский язык переводится как «катаюсь по полу, смеюсь». Русский аналог «ржунимагу».

На видео, посвященных чьей-либо смерти, либо человеку, которого уже нет в живых, можно наблюдать надписи «RIP» – «rest in peace». Это традиционная надпись на надгробьях в англоязычных странах. Такая аббревиатура представляет собой печальную фразу «покойся с миром».

Наиболее яркие примеры использования сленга мы рассмотрели на основе сериала «Friends». Появился этот сериал на экранах в 1994г. Всего было снято 10 сезонов, последний из которых пришелся на 2004 г. Все эти десять лет сериал был очень популярен, получил семь премий и собрал большое количество положительных откликов, особенно среди молодежи.

В сериале «Друзья» рассказывается о шестерых молодых людях, которые постоянно находят приключения. Их жизнь всегда насыщена различными моментами, поэтому зритель непременно найдет над чем посмеяться. К тому же сам сериал является ситуационной комедией. Это означает, что просмотр сериала принесет много положительных эмоций, и не придется щепетильно следить за развитием сюжета, ведь в «ситкоммах» строгой сюжетной линии нет.

Сериал рассказывает о жизни в Манхэттене, начиная с середины 90-х и до середины 2000-х. «Ситком» повествует о жизни шестерых друзей: Рейчел,

Моники, Фиби, Джоуи, Чендлера и Росса. Три девушки и три парня, которые дружат, живут по соседству, вместе убивают время и противостоят

жестокой реальности, делятся своими секретами и иногда очень сильно влюбляются.

Все они разные, но это не мешает им общаться и дружить. Фиби Буффе любит петь и работает певицей, Моника Геллер занимается кулинарией, она – повар, Рейчел Грин испорчена папиными деньгами, Чендлер Бинг обожает шутить и работает в офисе, Джоуи Триббиани сосредоточен в удовлетворении своих естественных потребностей – потребности в еде и в женщинах, Росс Геллер занимается палеонтологией и не состоит в браке.

Проанализируем английский сленг через повседневные бытовые фразы, без которых язык был бы не полным и не имел бы развития. Настоящий живой язык поистине можно узнать через разговорные фразы, которые употребляются в повседневной жизни людей. Без сленговых слов язык не может развиваться, и это факт.

Рассмотрим сленгизм «Freak out». Слово «freak» обозначает «уродливый человек, или тот, кто отличается от нормы в своем внешнем виде или поведении». Так, Рейчел произносит фразу «I like I really freaked out and that's when it hit me: how much Barry looks like Mr.Potato Head», где «freak out» следует переводить как «офигеть» или «обалдеть», а в других случаях можно и как «выход из зоны комфорта», или «быть в бешенстве» [4, с. 132].

Невозможно не обратить внимание и на формулировку «live off somebody», которая в сленге обозначает «быть на иждивении у кого-нибудь». С помощью нее Моника дает совет Рейчел: «Come on, Rachel, you can't live off your parents» («Да ладно, Рейчел, ты не можешь жить на попечении своих родителей») [1, с. 254].

Интересное словосочетание «let go of» на первый взгляд многих ставит в неловкое положение при переводе, ведь оно имеет смысл «выпускать из рук». Так Фиби в шутку озвучивает эпизод из фильма: «If I let go of my hair, my head ill fall off» («Если я выпущу из рук мои волосы, то моя голова упадет»).

Заметив выражение «Are you nuts?» не стоит спешить переводить его, так как оно имеет более неожиданную расшифровку, как «Ты спятил?». Благодаря

этой фразе можно увидеть яркие эмоции героев сериала «Friends». Например, диалог между Моникой и разносчиком пиццы: «So you guys want me to take this back? – What? Are you nuts? We've got George Stephanopoulos' pizza» («Так вы хотите, чтобы я отнес это обратно? -Что? Ты спятил? У нас же пицца самого Стефанопулоса»).

Общеизвестно, в английском языке слово «wear» имеет смысл «одеваться, носить». Но в следующей реплике Джо: «You smell great. What are you wearing?» можно понять, что в данной ситуации стоит перевести, как «Что за аромат?» [1, с. 230].

Из фразы Рейчел «Hey, do you guys know what you are doing for New Year's?» вызывает сомнение притяжательный падеж «year's». Дело в том, что здесь как бы скрывается слово «Eve», означающее «канун». Поэтому, полное название праздника обозначается следующим образом: «New Year's Eve» (Канун нового года).

Мы затронули случаи использования английского сленга на примере высказываний героев сериала «Friends». Разбор различных реплик раскрыл богатую сторону разговорного английского языка, а также позволил узнать специфику американской культуры.

Многие сленговые словосочетания в сериале «Friends» помогают глубже понять роль сленга, а также узнать их историю возникновения.

Библиографический список:

1. Белов Н.И. Словарь живого разговорного английского и американского сленга. – Москва: Изд-во Харвест, 2010. – 256 с.
2. Иванова, Г.Р. Функции сленга в речевой деятельности американских студентов / Г. Р. Иванова. – Москва: МГЛУ, 1990. – 133 с.
3. Современный толковый словарь русского языка / Москва: Ридерз Дайджест, 2004. – 755 с.
4. Lighter J.E. Random House Historical Dictionary of American Slang. –N.Y.: 5thed. N.Y.: Educational Series, Inc., 2000. – 695 p.

УДК 1751

Гасанова Джамиля Гехримановна
Gasanova Djamilya Gehrیمانovna

Студент

Student

Магомедова Саидат Магомедовна
Magomedova Saidat Magomedovna

Доцент

Docent

Дагестанский государственный университет

Dagestan State University

**ГЕНДЕРНАЯ ЛАКУНА В АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ НА ФОНЕ
РУССКОГО ЯЗЫКА (ЛЕКСИКОГРАФИЧЕСКИЙ АСПЕКТ)**

**GENDER GAP IN ENGLISH ON THE BACKGROUND
OF THE RUSSIAN LANGUAGE (LEXICOGRAPHIC ASPECT)**

Аннотация: В данной статье был проведен анализ гендерных лакун в русском языке на фоне английского языка на примерах наименований животных по половой принадлежности и наименований профессий.

Abstract: This article analyzes gender gaps in the Russian language on the background of the English language using the examples of the names of animals by sex and the names of professions.

Ключевые слова: гендерные лакуны, компенсация, заполнение, элиминирование.

Key words: gender gaps, compensation, filling, elimination.

В последние десятилетия в отечественном языковедении интенсивно и успешно формируется одно из его направлений – лингвокультурология,

возникновение которой обусловлено процессом поступательного развития науки, в частности интегрирования языкознания и культурологии.

Важность изучения лингвокультурологии заключается в необходимости исследования такой проблемы, как «язык и культура», «язык и личность». Одним из аспектов изучения лингвокультурологии является проблема лакуарности в языке. Лакуны являются своеобразными этнокультурными маркерами языкового сознания, которое детерминирует весь процесс познания и восприятия окружающей действительности, ее категоризации и номинации.

Причины возникновения лакун могут быть как экстралингвистическими (внеязыковыми), порожденными спецификой реалии, картины мира носителей языка, так и лингвистическими. Лингвистические лакуны – это явления, которые обусловлены уникальностью и действием правил самой языковой системы. Так, Примером лакуны, порожденной экстралингвистическими факторами, может быть слово «fell» в английском языке, которое обозначает «пустынную болотистую местность на севере Англии».

К лингвистическим факторам возникновения лакун относят:

1. Неконгруэнтность в структуре наименования.
2. Несовпадение семантического объема.
3. Заимствование и калькирование.
4. Эвфемизация [1, с. 25].

К экстралингвистическим факторам возникновения лакун в языке относят разнообразие культурных, исторических, духовных традиций народов, социально-экономических и географических условий жизни, своеобразие менталитета, обычаев у разных народов.

На настоящий момент существуют различные типологии лакун, основанные на следующих принципах:

- по системно-языковой принадлежности (межъязыковые и внутриязыковые),
- по парадигматической характеристике (родовые и видовые),

- по типу номинации (номинативные и стилистические),
- по половой принадлежности обозначаемых референтов (гендерные),
- по внеязыковой обусловленности (мотивированные и немотивированные),
- по степени абстрактности содержания (предметные и абстрактные),
- по принадлежности лакуны к определенной части речи (частеречные),
- по внешней и внутренней связи между обозначаемыми предметами (метонимические).

Для того, чтобы обеспечить успешную коммуникацию между разными народами, необходимо элиминировать лакуны. «Элиминировать» в переводе с латинского обозначает «исключать, устранять».

Существует два основных способа элиминирования лакун – заполнение и компенсация.

Заполнение – это такой способ элиминирования лакун, при котором незаполненные пространства на семантической карте языков (лакуны) заполняются «временными» языковыми средствами. Глубина заполнения зависит от вида лакуны и особенностей культур-коммуникантов.

Существуют следующие виды заполнения лакун:

1. Заполнение-перевод, которое представляет собой сохранение иноязычной лексической единицы в транслитерированном варианте в комбинации с ее переводом на язык реципиента. Как правило, этот перевод описательный или пояснительный.

2. Заполнение-комментарий, которое представляет собой включение в текст более или менее подробных комментариев элементов чужой культуры.

3. Заполнение-примечание. Это могут быть примечания различного характера и объема, которые даются переводчиком или редактором переводного текста. Компенсация – это один из видов переводческой трансформации, при которой лакунизированные элементы при переводе единицы исходного языка в оригинале, передаются в тексте перевода за счет подбора в «своей» культуре аналога инокультурного опыта [2, с. 65].

В процессе исследования Гендерных лакун в английском языке на фоне русского, мы пришли к следующим выводам:

1) в английском языке, так же, как и в русском существуют различные пары наименований животных по гендерному признаку

К примеру: bull-бык, cow-корова

2) в английском языке наименования животных по гендерному признаку строятся с помощью специальных словообразовательных средств, в то время как в русском языке при помощи суффиксов или окончаний.

К примеру: lion-Лев, lioness-львица

Tiger-тигр, tigress-тигрица

3) в английском языке существуют гендерные лакуны, которые обнаруживаются при сопоставлении его с русским.

К примеру, в русском языке, как и в английском, не все наименования животных даны парами в соответствии с разделением по половой принадлежности (например, в русском языке слова обезьяна, барсук, попугай и др. могут обозначать как животное женского пола, так и мужского) В англо-русском словаре такие наименования даются в одной статье, где одному английскому слову соответствует два русских слова: cat – кот, кошка; dog – собака, пёс; goat – козёл, коза; goose – гусь, гусыня; horse – лошадь, конь;

Лакунарность в английском языке присутствует также в наименовании профессий. Например, слово «teacher» обозначает как учительницу, так и учителя: She said she's great being my teacher she said for my little ones/ Она сказала, что ей очень нравится быть учительницей для моих малышей

But he was a wonderful teacher, too./ И он же был замечательным учителем

В ходе исследования мы пришли к выводу, что возникновение гендерных лакун в английском языке обусловлено тем, что в нем грамматическая категория рода как таковая не представлена в языке, а принадлежность к тому или иному гендеру представлена в семантике слов либо отражена в словообразовательных суффиксах.

Библиографический список:

1. Байрамова Л. К. Лингвистические лакунарные единицы и лакуны / Л. К. Байрамова // Вестник Челябинского государственного университета. – 2013. – №. 25. – С. 22-27.

2. Кшеновская У. Л. Языковые лакуны в публицистическом тексте и способы их элиминирования в процессе перевода / Кшеновская У.Л., Стародубцева А.В // Science for Education Today. – 2016. – №. 4 (32). – С. 60-67.

УДК 1751

Ибрагимова Халипат Черкесовна
Ibragimova Khalipat Cherkesovna

Студентка

Student

Омарова Патимат Магомедовна
Omarova Patimat Magomedovna

Доцент

Docent

Дагестанский государственный университет

Dagestan State University

ФЕМИНИТИВЫ КАК СРЕДСТВО ПОЛИТКОРРЕКТНОСТИ В АНГЛИЙСКОМ И РУССКОМ ЯЗЫКАХ

FEMINITIVES AS A TOOL OF POLITICAL CORRECTNESS IN ENGLISH AND RUSSIAN LANGUAGES

Аннотация: В статье рассматривается специфика образования и употребления феминитивов в аспекте политкорректности, с целью избежания проявлений дискриминации и словесных оскорблений.

Ключевые слова: феминизм, гендер, политкорректность.

Abstract: The article deals with the specificity of formation and use of feminitives in the aspect of political correctness, in order to avoid discriminatory and verbal abuse.

Key words: feminism, gender, political correctness.

В последнее время в мире наблюдается повышенный интерес к гендерным исследованиям. Данными исследованиями активно занимается гендерная лингвистика. Предметом изучения гендерной лингвистики является речевое поведение человека в зависимости от его принадлежности к мужскому или женскому полу, наличие в языке гендерной асимметрии и категории рода [1, с. 47]. Главной концепцией в гендерных исследованиях является то, что важны не физические или биологические отличия между мужчинами и женщинами, а социальное и культурное значение, которое общество придает этим отличиям.

В середине XX века появляется новое направление в лингвистике – феминистская лингвистика или феминистская критика языка. Слово «феминизм» происходит от латинского слова «femina», что переводится как «женщина». Сам термин «феминизм» используется для того, чтобы описать культурное, политическое и экономическое движение, направленное на обеспечение равных прав для представителей обоих полов [2, с.43].

Позднее в науку был введен термин Андроцентризм. Андроцентризм – глубинная культурная традиция, сводящая общечеловеческую субъективность к единой мужской норме, репрезентируемой как универсальная объективность. Очевидно, что во всех языках можно найти признаки андроцентричности. Это происходит из-за исторических особенностей человечества. Таким образом, язык был обвинен в сексизме

Обычно выделяют следующие черты и задачи феминистской лингвистики:

- 1) основным объектом исследований является языковое поведение мужчин и женщин,
- 2) проявлением сексизма считается неравномерная представленность лиц разного пола в языке;
- 3) одной из главных целей феминизма является достижение языкового равенства [3, с. 162].

Выделение основных задач феминистской лингвистики подчеркнуло важность языкового аспекта в политкорректности.

Политкорректность – это явление появившееся на территории США практически одновременно с новым женским движением.

Языковой аспект политической корректности заключается в отборе и поиске новых языковых средств и регулированию языкового кода. В категорию запретов входят: оскорбительные, неуместные, унижающие шутки и прозвища [4, с. 143]. Феминизм также повлиял на изменение языкового кода современного языка. Выдвигая концепции защиты женщин и уравнивания их в правах, а стало быть, следуя правилам политкорректности, феминистские движения являются сторонниками использования гендерно-нейтрального языка или феминитивов/

В англоговорящих странах широко используются гендерно-нейтральные формы. Как известно, в английском языке слово «man» означает «мужчина» или «человек», поэтому слова оканчивающиеся на «man» создают стереотипы о важности пола в той или иной профессии. Такие слова могут быть замены конструкцией с морфемой woman или конструкцией с гендерно-нейтральной морфемой (например: person): policeman – police officer, fireman – firefighter, congressman – member of congress; salesman – salesperson, steward – flight attendant, chairman – chairperson, mailman – letter carrier.

Рассмотрим варианты гендерно политкорректных эвфемизмов, образованных путем добавления феминных аффиксов.

В английском языке феминитивы образуются двумя способами:

Путем добавления суффикса к существительному или замена

суффикса обозначающего принадлежность к мужскому роду:

-ess (steward – stewardess, waiter – waitress, founder – foundress, host – hostess, count – countess, ambassador – ambadress, benefactor – benefactress, hunter – huntress, poet – poetess, actor – actress);

-stress (song – songstress, master – mistress, seam – seamstress);

-ine/ina (chorist – chorine, tsar – tsarina, signor – signorina, ballet-master – ballerina);

trix (mediator – mediatrix, progenitor – progenitrix, testator – testatrix, administrator – administratrix, aviator – aviatrix, executor – executrix, testator – testatrix, director – directrix, dominator – dominatrix);

-ette (suffragist – suffragette, bachelor – bachelorette, pedagogue – pedagoguette, poet – poetette, usher – usherette, brunet – brunette, astronaut – astronette, cosmonaut – cosmonette).

Стоит признать, что языковая среда, в которой живет человек, напрямую влияет на наш культурный уровень развития. И с развитием языка меняется не только наша речь, но и сознание, — понимание того, кто мы и каково наше отношение к отдельно стоящему человеку в обществе. Появление феминитивов стало логической ступенькой лингвистической эволюции человека.

Библиографический список:

1. Кирилина, А. В. Гендер: Лингвистические аспекты. / А. В. Кирилина – Москва : Институт социологии РАН, 1999. – 180 с.
2. Зиновьева, Е. С. Феминистская лингвистика в контексте постмодернистской философии // Верхневолжский филологический вестник. – 2016. – № 1. – С. 43-47.
3. Хеллингер, М. Контрастивная феминистская лингвистика / М. Хеллингер // Феминизм и гендерные исследования. – 1999. – С. 159-168.
4. Палкин, А.Ю. Языковой аспект политкорректности / А. Ю. Палкин // Вестник КГУ им. Н.А. Некрасова. – 2007. – № 3. – С. 139-144.

Ибрагимова Марият Азимовна
Ibragimova Mariyat Azimovna

Студент

Student

Эмирова Диана Мирзеевна

Emirova Diana Mirzeyevna

Доцент

Docent

Дагестанский государственный университет

Dagestan State University

СПОСОБЫ ВЫРАЖЕНИЯ ОТРИЦАНИЯ В СОВРЕМЕННОМ АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

WAYS OF EXPRESSING NEGATION IN MODERN ENGLISH

Аннотация: В данной статье рассматривается категория отрицания в современном английском языке и особенности ее выражения. Дается определение отрицанию с точки зрения разных ученых. Кроме того, проводится анализ способов выражения отрицания в текстах англоязычной художественной литературы

Abstract: The article deals with ways of expressing negation in modern English and the features of its expression. We gave the definition of negation from the point of view of various scientists. In addition, we analyze the ways of expressing negation in the texts of English-language fiction

Ключевые слова: показатель отрицательности, категория отрицания (предикативное и непредикативное), частное и общее отрицание, локатив.

Keywords: indicator of negativity, category of negation (predicative and non-predicative), partial and general negation, locative.

С древнейших времен отрицание относилось к числу тех языковых категорий, которые существовали в каждом языке. Поэтому сложно в полной мере понять основу лингвистического отрицания, если не изучить история развития этой категории, историю способов её выражения.

Отрицание присуще всем языкам мира исходных, семантически неразложимых смысловых категорий, не поддающихся определению с помощью более простых семантических элементов.

Особое положение категории отрицания в сравнении с другими категориями подчеркивается такими представителями лингвистических школ, как А.М. Пешковский, В.В. Виноградов, Ф. Палмер.

Известный отечественный лингвист А.М. Пешковский указывал, что «сущность этой категории, имеющей колоссальное логическое и, главным образом, психологическое значение (ведь отрицание и утверждение взаимно обуславливают друг друга), а где нет утверждения, там нет и истины, там нет и человеческой мысли» [1: 386].

По мнению таких лингвистов, как О. Есперсен и отечественного ученого А. А. Потебня, отрицание есть чисто субъективное проявление человеческой психики. Отрицание интерпретируется как порождение различных психических (чувственных) реакций говорящего, как выражение чувства запрета, сопротивления, противоречия между действительным и ожидаемым (или вообще возможным), как отражение чувства контраста, отвращения, чувства разочарованности и т.д. Таким образом, согласно этому подходу, отрицание это проявление психики человека, его эмоциональных и психологических чувств, а не отражение действительности [2: 27].

Соответственно, отрицание – это элемент значения предложения, который указывает на связи, устанавливающиеся между компонентами предложения. С точки зрения говорящего, отрицание указывает на то, что в реальности нет или, что соответствующее утвердительное предложение отклоняется говорящим как ошибочное. Чаще всего отрицательное высказывание имеет место тогда, когда соответствующее утвердительное высказывание было сделано раньше или входит в общую презумпцию говорящих.

В современном английском языке понятия отрицания может выражаться с помощью префиксов, суффиксов, частиц и негативных местоимений:

а) одним из основных способов выражения отрицания является аффиксация,

способ образования слов с помощью аффиксов. В словообразовательных процессах английского языка аффиксация, которая представлена префиксацией и суффиксацией, занимает особое место. Ряд ниже представленных аффиксов может образовывать новые слова от разных частей речи и не образовывать новых частей речи. Образованные префиксацией слова остаются той же частью речи, от которой они образованы. Например: clear – unclear, rest – restful, equal – unequal, comfortable – uncomfortable, advice – misadvice, use – useless, believe – misbelieve, advantage – disadvantage, approve – disapprove, honest – dishonest, weight – underweight, visible – invisible, relevant – irrelevant, moral – immoral.

No one is useless in this world who lightens the burdens of another (Ch. Dickens, 123)

A bit of a scare shot through Tom – a touch of uncomfortable suspicion (Ch. Dickens, 57)

Как мы видим, в вышеперечисленных предложениях отрицание выражено различными частями речи.

б) самый продуктивный способ выражения отрицания – частица ‘not’, которая является служебным неизменяемым словом в английском языке, используемым для уточнения, усиления, ограничения или отрицания других слов или словосочетаний в предложении, а также передачи модальных и экспрессивных значений. Они служат для образования смысловой связи или грамматической формы слова, принадлежат к служебным частям речи. Частица not чаще всего относится к сказуемому и через него ко всему содержанию всего предложения, например:

Not exactly relishing this, I said, “Never mind me, Joe.” (Ch. Dickens, 241).

Not to mention bearers, all the money that could be spared were wanted for my mother (Ch. Dickens, 163).

Частица «not», как мы видим в вышеперечисленных предложениях, может быть и отдельным словом выражающим отрицание.

в) выражение негативности лексическим способом, т. е. отрицательными местоимениями и отрицательными наречиями, которые указывают на отсутствие

предмета или признака. Они соотносительны, с одной стороны, с неопределенными местоимениями, с другой стороны – с обобщающими, отрицая наличие понятия, которое выражают упомянутые местоимения: «no», «neither», «no one», «nothing», «none», «nowhere», например:

The strange man looked at nobody but me (Ch. Dickens, 57).

I could see nothing else but black darkness (Ch. Dickens, 241).

A few faces hurried to glowing windows and looked after us, but none came out (Ch. Dickens, 94).

Таким образом, мы видим, что в данных предложениях, основным способом выражения отрицания являются отрицательные местоимения (nobody, nothing, none).

В ходе анализа было обнаружено, что одним из способов выражения отрицания является и *abbreviated negation* (сокращенное отрицание), которое подразумевает использование кратких форм, где вполне допустимо, преимущественно, в разговорной речи:

I amn`'t happy – I m not happy (Ch. Dickens, 84).

Другим способом является *transferred negation* (перенос отрицания). Перенос отрицания осуществляется в придаточных предложениях с союзом *that*. В таких предложениях частица *not*, при условии, что расположена после таких глаголов, как *believe*, *suppose*, *think*, переносится к главному предложению:

I don't think that need be considered = I think we needn`'t be considered (Ch. Dickens, 121).

Как мы видим, в первой части предложения отрицательная частица стоит перед вспомогательным глаголом, так как стоит союз *that*, а во второй части частица стоит после вспомогательного глагола.

Таким образом, приведенный нами анализ показал, что в английском языке отрицание исследуется с разных точек зрения. Кроме того, отрицание принимает различные формы, выражается различными частями речи и может быть подлежащим, сказуемым, дополнением, обстоятельством. Также значение отрицания может передаваться не только при помощи префиксов, но и

отрицательных глаголов, существительных, наречий, местоимений. Помимо этого, было выявлено, что определенные характеристики отрицательных предложений образованы не только с помощью частицы «not», но и других единиц отрицания, то есть предложения с оттенком отрицания образуются совокупным эффектом всех негативных единиц.

Библиографический список:

1. Пешковский А.М. Русский синтаксис в научном освещении / А. М. Пешковский. – Москва : URSS, 2013. – 434 с.
2. Потебня А.А. Слово и миф / А. А. Потебня. – Москва : Правда, 2003. – 57 с.
3. Dickens Ch. Great Expectations / Ch. Dickens. – New York : Penguin Books, 2012.

Имиева Аида Гасан-Гусейновна

Imieva Aida Gasan-Guseynovna

студентка

student

Рагимханова Тамилла Ибрагимовна

Ragimkhanova Tamilla Ibragimovna

старший преподаватель

senior lecturer

Дагестанский государственный университет

Dagestan state university

ОСОБЕННОСТИ ПЕРЕВОДА ТЕКСТОВ СПОРТИВНОГО ДИСКУРСА С АНГЛИЙСКОГО НА РУССКИЙ ЯЗЫК

SPORTS DISCOURSE TRANSLATION PECULIARITIES FROM ENGLISH INTO RUSSIAN

Аннотация: Статья посвящена проблеме перевода текстов спортивного дискурса с английского на русский язык и содержит в себе анализ трансформаций, используемых при переводе современных англоязычных статей о спорте.

Abstract: The article is devoted to the problem of translation of sports discourse texts from English into Russian and contains an analysis of transformations used in the translation of modern English articles about sport.

Ключевые слова: перевод, спортивный дискурс, переводческие трансформации, приём перевода, спорт.

Keywords: translation, sports discourse, translation transformations, translation technique, sport.

В последнее время спорт стал играть всё более серьёзную роль в жизни людей. Ежедневно пишется огромное количество текстов спортивной публицистики, и миллионы людей обсуждают последние новости. Так формируется спортивный дискурс, который постоянно претерпевает изменения в результате активного развития спорта. Для успешного распространения информации необходимо знать об этих изменениях и особенностях передачи спортивных текстов с английского на русский язык.

Проведя анализ английских публицистических текстов спортивного дискурса и их переводов, мы выяснили, что, несмотря на вид спорта, которому посвящается статья, и преимущественное употребление в них нейтральной лексики, им свойственно широкое использование специальных терминов, а также устойчивых выражений, которые передаются на русский язык при помощи различных трансформаций.

В теории и практике перевода существуют разные определения понятия трансформации.

Согласно определению советского лингвиста В.Н. Комиссарова, «это преобразования, с помощью которых можно осуществить переход от единиц оригинала к единицам перевода. С помощью умелого использования этих приёмов переводчик добивается оптимальных результатов в трёх наиболее важных переводческих задачах: достижении адекватности, тождественности и эквивалентности» [1, с.142].

Как оказалось, на лексическом уровне наиболее активно используются приёмы транскрипции и транслитерации, которые позволяют заимствовать иноязычные слова, для которых нет эквивалентов в переводящем языке.

Примеры:

Time-out – тайм-аут

Break point – брейк-поинт

Drop shot – дроп-шот

Bagel – бейгл

Tie-break – тай-брейк

В отношении сокращений и аббревиатур применяется, в основном, калькирование. Примеры:

IOC (International Olympic Committee) – МОК (Международный Олимпийский Комитет)

WPA (World Players Association) – Всемирная ассоциация игроков

WTA (Women's Tennis Association) – Женская теннисная ассоциация

Среди грамматических трансформаций в переводе исследуемых статей больше всего применяется способ грамматических замен. Например, «field of play» – «игровое поле»; «Olympic champion swimmer» – «Олимпийская чемпионка по плаванию», «Olympic champion cyclist» – «Олимпийский чемпион по велоспорту» [2].

Остальные приёмы этой группы оказались не так часто применимы.

Лексико-грамматические трансформации более репрезентативны при переводе текстов спортивного дискурса, чем грамматические. На первом месте по количеству употреблений находится приём компенсации. Пример:

«They are fighters united in many ways, but operating in a modern sport that is inventing the rules as it goes along». [3]

– «Это бойцы, объединённые во многом, но действующие в современном спорте, который изобретает правила по мере своего развития».

Далее следуют описательный перевод и целостное преобразование.

Следует отметить, что описательный перевод применяется к переводу не только самой спортивной терминологии как таковой, а также и менее специализированной лексики, но тоже имеющей непосредственное отношение к спортивному дискурсу. Например, приём описательного перевода был использован переводчиком одной из статей для передачи на русский язык понятия «second seed». Специалист перевёл его следующим образом: «игрок, посеянный под вторым номером». Так, переводчик добился точного объяснения спортивного явления в сфере тенниса.

Способ целостного преобразования заключается в полном видоизменении лексико-грамматического состава предложения с целью наиболее красочно передать смысл высказывания. Это видно из примеров:

«I came back stronger». [4] – «Теперь я сильнее».

В данном случае переводчик опустил информацию о «возвращении», сделав акцент на том, что спортсмен стал «сильнее», поскольку это и есть основная идея высказывания.

Говоря об опущениях, в переводе некоторых статей порой выявлялось такое, что целые части предложений не были переданы на русский язык.

«Sometimes it feels nice to feel because I remember that I'm strong». [4]

– «Иногда приятно это чувствовать».

Поскольку специалисты, переводящие англоязычные статьи для российских изданий, являются журналистами, они фильтруют информацию и создают свои собственные работы, опираясь на оригинальный текст на английском языке. Поэтому мы можем наблюдать подобные опущения.

Таким образом, трансформации транскрипции, наряду с калькированием и транслитерацией, являются наиболее эффективными способами не только перевода спортивных текстов с английского на русский язык, но также и пополнения русскоязычной спортивной терминологии. Именно эти трансформации служат для образования заимствований в сфере спорта. При этом, большинство заимствований оказались буквальными, поэтому приём транскрипции использовался чаще других.

Такие трансформации, как модуляция и компенсация, применяются в тех случаях, когда в русском языке не находятся эквиваленты для дословного перевода. В том числе, они служат для передачи метафор разного типа.

Наконец, поскольку перевод спортивных статей осуществляется специалистами в сфере журналистики, иногда они производят такие изменения текста, как грамматические замены, целостное преобразование синтаксических конструкций и даже опущение некоторых элементов текста. Предположительно, это делается для достижения большей экспрессивности текста и воздействия на читателя.

Библиографический список:

1. Комиссаров, В.Н. Лингвистика перевода / В.Н. Комиссаров. – Москва : Либроком, 2013. – 176 с.

2. Tokyo 2020: Olympic Games to maintain rules on athlete protests after survey // BBC. – URL: <https://www.bbc.com/sport/athletics/56838820> (дата обращения: 25.04.2021).

3. Felix Cash wins British middleweight title in boxing's shadows as Fury-Joshua fee emerges // The Independent. – URL: <https://www.independent.co.uk/sport/boxing/felix-cash-british-middleweight-title-b1837172.html> (дата обращения: 26.04.2021).

4. Berrettini Battles Past Karatsev For Belgrade Title // ATP Tour. – URL: <https://www.atptour.com/en/news/berrettini-karatsev-belgrade-2021-sunday-final> (дата обращения: 26.04.2021).

УДК 8

Казанцева Ангелина Александровна
Kazantseva Angelina Aleksandrovna

Студентка
Student

Научный руководитель:
Research supervisor:

Селицкая Зоя Яновна
Selitskaya Zoia Yanovna

Доцент, кандидат филологических наук

Associate Professor, Candidate of Philological Sciences

ФГАОУ ВО «Ишимский педагогический институт им. П.П. Ершова»

(филиал) Тюменского государственного университета

Ishim Pedagogical Institute named after P. P. Yershov

(branch) Tyumen State University

**«СЕМАНТИКО-ГРАММАТИЧЕСКАЯ СУЩНОСТЬ УСТАРЕВШЕЙ
ЛЕКСИКИ РУССКОГО ЯЗЫКА И ЕЁ УПОТРЕБЛЕНИЕ
В ХУДОЖЕСТВЕННЫХ ПРОИЗВЕДЕНИЯХ»**

**"SEMANTIC AND GRAMMATICAL ESSENCE OF THE OUTDATED
VOCABULARY OF THE RUSSIAN LANGUAGE AND ITS
USE IN ARTISTIC WORKS"**

Аннотация: В данной статье исследуется семантико-грамматическая сущность устаревшей лексики русского языка и ее использование в художественных произведениях. В статье рассматриваются архаизмы, историзмы и неологизмы. Также приводятся конкретные примеры использования устаревшей лексики в художественных произведениях и ее функции в данных произведениях.

Ключевые слова: устаревшая лексика, архаизмы, историзмы, неологизмы.

Abstract: In this article, the author explores the semantic and grammatical essence of the obsolete vocabulary of the Russian language and its use in fiction. The article deals with archaisms, historicisms and neologisms. It also provides specific examples of the use of obsolete vocabulary in works of fiction and its function in these works.

Keywords: obsolete vocabulary, archaisms, historicisms, neologisms.

Лексикология в целом представляет собой ветвь языкознания, изучающая разновидности лексических единиц языка, то есть всевозможные слова и их

значения. Словарный состав называют лексикой, и разделяют на две основных части [7]:

- активная лексика охватывает те слова, которые часто употребляются в разговорной или литературной речи;

- пассивная лексика охватывает устаревшие и вышедшие из обихода слова.

Именно к пассивной лексике относятся все устаревшие слова языка.

Отличаются три видовые группы слов в соответствии с категорией устарелости лексических единиц [1]:

- 1) слова, остаются понятными большинству обладателей русского языка: визит, бурлак, боярин, вещей, ведать;

- 2) слова, привычные по своему звучанию для подавляющего большинства носителей языка, но мало для кого понятные по смыслу. Среди этих слов, например, можно назвать старинную русскую монету номинацией три копейки – алтын; даровой принудительный труд на помещика во времена крепостного права – барщину; равную 0,711 м. старинную русскую меру длины – аршин; легкую закрытую наполовину дорожную повозку – бричку; равная 1,06 км меру длины – версту;

- 3) слова, которые представляются незнакомыми для подавляющего большинства народонаселения: авантаж – выгода, адамант – алмаз, аманат – заложник, бунчук – древко с шаром наверху и конским хвостом под ним, викарий – являющийся заместителем или помощником архиерея, а также управляющего епархией в православной церкви епископ.

В филологической науке можно выделить две категории устаревших лексических единиц, которые отличаются отсутствием или пребыванием в современном обществе каких-либо реалий, они в свою очередь так же обозначаются устаревшими словами: историзмы и архаизмы. В нашей речи постоянно появляются какие-то новые слова или выражения, в основном они приходят к нам из других языков.

Историзмы – единицы лексики, которые были изъяты из употребления вследствие выхода из общественной жизни обозначаемых ими явлений,

предметов, действий, знаков. Таким образом, среди устаревших слов, встречающихся в словарях и приведенных выше, историзм составляет значительную часть. Возраст историзмов может исчисляться как столетиями, так и десятилетиями. Зачастую историзмы используются при стилизации художественных произведений на исторические темы. Понятие историзма применяется в литературе, а также языкознании, но и там и там имеет разнообразное значение. Историзмы в литературном языке используются для обозначения понятий определённой эпохи или времени. У историзмов нет синонимов, так как у них только одно обозначение понятия, которое исчезло [10].

Они представляют различные тематические группы слов: названия должностных лиц, денежных, административные названия, оружия, названия титулов и даже названия старинной одежды. А у многозначных слов одно из значений может стать историзмом.

В редкостных случаях историзмы могут быть представлены лексическими единицами не полностью, а только в одном из их значений. В данном случае принято говорить о семантических историзмах. Известно, например, что в настоящее время существительное альбом можно определить тремя значениями [3]:

- 1) переплетенные чистые листы для рисования, черчения, коллекций;
- 2) книжное издание с репродукциями картин, рисунков, а также фотографий и так далее;
- 3) запись произведений одного автора или песен одного исполнителя на пластинке, магнитной ленте или лазерном диске.

Однако следует отметить, что существительное альбом ранее характеризовалось другим значением: «тетрадь, предназначенная для стихов, рисунков, посвящений, оставляемых на память владелице»; то есть альбом считался принадлежащим к повседневной жизни [8]:

▪ Конечно, вы не раз видала / Уездной барышни альбом, / Что все подружки измарали / С конца, с начала и кругом (А. Пушкин).

С изменением народного быта слово альбом утратило такое свое значение.

Известно, что переход на пассивную лексику из-за их устаревания может занять десятилетия. Например, слово пуд как мера веса, равная 16 кг, было упразднено из официальной сферы общения; однако, эта мера веса по-прежнему используется в повседневной народной речи, главным образом в речи сельского населения [9].

Вместе с тем переход лексических единиц в историзмы ввиду их устаревания возможен и в короткие периоды. Например, после того как перестал быть в обращении приватизационный чек, то и его слово-синоним ваучер перестал использоваться в речи, а также все связанные с ним «скоротечные» словообразования: ваучерный, ваучеризация, ваучерист, ваучеродержатель [2].

Так же существуют слова, которые в настоящее время абсолютно неизвестны носителям современного русского языка, это – некротизмы [4].

Некоторые примеры: одр (кровать или постель), руг (насмешка, ругань), прать (стирать).

Второй разряд устаревших слов – это архаизмы, обозначающие существующие в жизни людей и сейчас, но называемые по-разному действия и знаки, предметы и явления. Архаизмы передают старинный колорит, без них невозможно было бы более точно передавать речь людей, которые жили до нас, несколько сотен лет назад. Это означает, что архаизмы являются устаревшими словами, для которых характерно наличие современных синонимов. Например, современные синонимы распутник, богач, если, сердиться, каникулы вытеснили соответственно слова блудник, богатей, буде, будировать, вакации из употребления в русском языке [10].

Архаизмы- слова, существующие и в настоящее время, которые обозначают предметы и явления, были вытеснены из активного употребления другими словами. Процесс образования архаизмов проходит неравномерно. Их роль в языке разнообразна. В исторических произведениях они помогают воссоздать колорит какой-либо эпохи, являются так же речевой характеристикой персонажей. Украшать речь архаизмами нужно очень осторожно, но и

отбрасывать и вытеснять их совсем, нельзя. Если писатель грамотен и владеет современным, а также древним языком, то такие слова только придадут особую «изюминку» речи. Читатель же в свою очередь будет познавательно углубляться в чтение, пытаясь понять задумку автора. В такой функции архаизмы так же выступают в судебных прениях, риторическом искусстве, и несомненно в художественной литературе. В более развитых языках, например, в английском и португальском, архаизмы могут выполнять функцию профессионального жаргона, это в особенности характерно для религиозного культа и юриспруденции [10].

Архаизмы делятся на [5]:

1) семантические – со временем они не только полностью поменяли своё значение, но и обзавелись более используемыми синонимами, это одна из интереснейших групп устаревших слов, например: присутствие в значении «учреждение»;

2) фонетические – со временем эти слова изменили своё звучание, благодаря замене всего лишь одной буквы, они не требуют отдельного уточнения в словаре, они очень похожи на свои современные аналоги, например, номер (номер);

3) морфологические – женский род вместо современного мужского рода;

4) акцентологические – слова, с изменённым ударением, например: призрАк – прИзрак;

5) собственно-лексические – вытесненные слова из активного запаса с другим корнем, например: всуе (напрасно), зане (потому что) и т.д.;

6) словообразовательные – слова, у которых остался единый корень, убрался или уже добавился единый суффикс или окончание, они интуитивно понятны, не требуют обязательной проверки в словаре, например: рыбарь - рыбац, нервический – нервный;

Их тематические группы так же могут быть совершенно различными. Рассмотрим некоторые из них [Там же]:

1) явления природы: стрелка(молния);

2) абстрактные понятия: смехание (глумление), содружие (приятельство);

3) социальные отношения: сувражник (противник), соглагольник (собеседник);

4) родственные отношения: сродец (родственник), сестриница (сестра);

5) профессия: скотопитатель (скотовод), складотворец (сочинитель), скакальник (гимнаст);

6) человеческий характер: словолюбец (учёный, знаток), словосеятель (пустослов);

7) объекты окружающей действительности: сенница (шатёр), селина (жилище, постройка).

Архаизмы имеют синонимы, например: психея (душа), ветрило (парус).

Следует отметить, что архаизмы такого рода, которые устарели, но теперь заменены синонимами лексических единиц, называются лексическими архаизмами. Лексическими считаются те архаизмы, у которых имеется устаревший корень (всуге – напрасно) [6].

Наряду с лексическими архаизмами, существует также их второй вид – семантические архаизмы, представляющие собой слова, которые вышли из использования в речи не полностью, а лишь в одном из своих значений, которое было заменено самостоятельным словом в языке [Там же].

Мастера художественного слова не могут обойтись без использования архаизмов и историзмов, так как они воссоздают колорит эпохи при характеристике действующих лиц. В конечном итоге создаётся исторический колорит, впечатление о реально происходивших событиях, описываемых впечатлением. Архаизируются в некоторых случаях словообразовательная структура, его ударение и произношение.

На смену одним словам, приходят совершенно другие, вытесненные слова не исчезают без следа, они сохраняются в литературе прошлого, необходимы в исторических произведениях разных жанров.

Что бы придать высокую, торжественную окраску поэту зачастую обращаются к устаревшим словам. Архаизмы могут так же использоваться для шуток, в ироничном контексте.

Имеются архаизмы, которые поменяли своё значение в современном русском языке, это лексико-семантические, например: позор (зрелище) и современное значение (бесчестье, стыд); урод (урожай) и современное (внешность человека с искажёнными физическими недостатками); плеск (аплодисменты) и современное значение архаизма (волны, воды) [5].

Известно, что наряду с историзмами и архаизмами в ряду устаревших слов существует еще одна группа слов, которая как бы находится между историзмами и архаизмами. Это слова, в которых теряется одно из значений, но это происходит не из-за выхода из употребления определенного субъекта и не из-за смещения этого значения лексическим синонимом, а по каким-то другим причинам [1].

При рассмотрении примеров из художественной литературы, особенно классической, можно с уверенностью сказать, что работающие в жанрах, связанных с описанием прошлого, авторы художественного слова не могут не использовать в своих произведениях архаизмы и историзмы. Устаревшие слова данных типов употребляются ими с целью воссоздания исторического колорита описываемой эпохи, при речевой характеристике действующих лиц. Например, при рассмотрении фрагмента из романа В. Шукшина «Я пришел дать вам волю», повествующего о деяниях Степана Разина, можно говорить о том, что непосредственно само начало романа настраивает читателя на восприятие той эпохи [7]:

«Каждый год, в первую неделю великого поста, православная церковь на разные голоса кляла: "Вор и изменник, и крестопреступник, и душегубец Стенька Разин забыл святую соборную церковь и православную христианскую веру, великому государю изменил, и многие пакости и кровопролития и убийства во граде Астрахань и в иных низовных градах учинил, и всех купно

православных, которые к его коварству не пристали, побил, потом и сам вскоре исчезе, и со единомышленники своими да будет проклят!»

Историзмы в данном случае словно вводят читателя в описываемую эпоху: великий государь, вор, крестопреступник. В то же время используемые в произведении архаизмы еще больше усиливают это впечатление: учинить пакости, кровопролития и убийства (сейчас сказали бы совершить), во граде, во градех (в городе, в городах), купно (вместе с кем-либо, чем-либо), со единомышленники (для обозначения совместности в настоящее время предлог употребляется с творительным падежом), исчезе (исчез). Как следствие формируется необходимый исторический колорит, создавая у читателя впечатление об описываемых событиях как имевших место в реальности [7].

Лексико-словообразовательные и лексико-семантические архаизмы служат в произведениях временной характеристикой. Такие архаизмы устарели только в какой-то морфологической части, чаще всего в суффиксе. Для устаревших слов и для архаизмов, характерно выполнение и собственно стилистических функций. Так, они зачастую являются средством создания особенной атмосферы торжественности и возвышенности текста, например, у А.С. Пушкина [Там же]:

« ...Звучат кольчуги и мечи!

Страшись, о рать иноплеменных

России двинулись сыны;

Восстал и стар и млад: летят на дерзновенных.»

Кроме того, они употребляются также в качестве изобразительно-выразительного средства, преимущественно в их сочетании с новыми словами, например, у Е. Евтушенко [Там же]:

«...И стоят элеваторы холодны и пусты. Над землею подъятые, словно божьи персты.»

Архаизмы, и в особенности старославянизмы, пополнившие пассивный состав лексики, придают возвышенное, торжественное звучание речи:

«Восстань, пророк, и виждь, и внемли, исполнись волею моею, и, обходя моря и земли, глаголом жги сердца людей!» (Пушкин).

Следует что поэтические вольности пережили конец XIX века, в результате чего количество устаревшей лексики в поэтическом языке резко сократилось. Однако даже Блок, Есенин, Маяковский и Брюсов, а также другие поэты начала XX века использовали в своих произведениях архаизмы и историзмы, традиционно свойственные поэтической речи. Однако Маяковский дал преимущество использования архаизмов главным образом как средства иронии и сатиры. Характерной чертой такой традиции остается и для современных поэтов [7]:

«Зима - солидный град районный, а никакое не село» (Евтушенко).

Таким образом, в русском языке имеется «устаревший запас» слов — ветеранов, которые активно употреблялись в речи ранее, однако вышли из употребления. Но они не исчезли, а стали пассивным языковым запасом. Использовать такие слова можно, если понимать их значение. На месте старого всегда появляется нечто новое, так и в этом случае. На замену лексическим элементам, ушедшим из употребления, пришли новые слова-синонимы (эквиваленты), имеющие тот же смысл.

Библиографический список:

1. Бемянская З.Ф. /Устаревшая лексика современного русского языка (историзмы): Дис. канд. филол. наук. – Л., 1998. – 201 с.
2. Голуб И. Б. /Стилистика русского языка. – Москва, 2003. – 448 с.
3. Лингвистический энциклопедический словарь / гл. ред. В. Н. Ярцева. – Москва, 2002. – 709 с.
4. Еднералова Н.Г. /«Устаревшая лексика русского языка новейшего периода. – Воронеж, 2003. – 326 с.

5. Есенин С.А. /Собрание сочинений в 5 т. Т. 4. – М.: Гослитиздат, 1962. – 319 с.
6. Матвеева Т. В. /Русский язык, культура речи, стилистика, риторика : учеб. слов. – Москва, 2003. – 432 с.
7. Ожегов С.И., Шведова Н.Ю. /Толковый словарь русского языка. 6-е изд. – М., 2002.
8. Пушкин А.С. /Сочинения в трех томах. Том 2. – Санкт-Петербург: Золотой век, Диамант, 1997.
9. Толковый словарь русского языка : в 4 т. / под. ред. Д. Н. Ушакова. – Москва, 2000.
10. Толстой А. /Собрание сочинений в восьми томах. – Москва: Правда, 1972. – Т. 7, 8. – 623 с.

Карауш Евгений Сергеевич
Karaush Evgeny Sergeevich

Аспирант
Московский политехнический университет
Graduate student
Moscow Polytechnic University

ОПЫТ РАЗВИТИЯ ЦИФРОВОГО ОБУЧЕНИЯ В СТРАНАХ ЕВРОПЫ

EXPERIENCE IN THE DEVELOPMENT OF DIGITAL LEARNING IN EUROPE

Аннотация: в статье рассматриваются основные тенденции развития системы цифрового обучения в крупнейших странах Европы на начальном и среднем общем уровнях образования.

Ключевые слова: цифровое обучение, цифровые образовательные ресурсы, государство, образование, компетенции.

Abstract: the article discusses the main trends in the development of the digital learning system in the largest European countries at the primary and secondary general levels of education.

Keywords: digital learning, digital educational resources, government, education, competencies.

Цифровые технологии произвели революцию в нашем обществе, и сегодня дети растут и живут в мире, где с технологиями человек сталкивается повсеместно, начиная с заказа продуктов и заканчивая отправкой и пребыванием человека в космосе.

Система образования подвержена не меньшему влиянию не только потому, что технологии могут влиять на то, как осуществляется образование, но и потому, что образование играет определённую роль в подготовке человека к миру, где практически ничего невозможно сделать без технологий. Более того, как давно показали исследования, взросление в цифровую эпоху не делает "цифровых аборигенов" по своей сути компетентными и уверенными в цифровых технологиях [1]. Опросы показывают, что использование технологий

в значительной степени ограничено внешкольными досуговыми мероприятиями, в то время как использование технологий в образовательных целях в школе отстает [5].

Всё явнее проявляются проблемы, связанные с цифровым образованием в школе. С точки зрения рынка труда существует пробел в навыках, который необходимо заполнить, поскольку все большее число рабочих мест требуют высокого уровня владения технологиями, а многие новые рабочие места основаны на специализированных цифровых навыках. С социальной точки зрения проблема заключается в инклюзивности: цифровой разрыв между теми, у кого нет или есть только базовые цифровые навыки, и другими, у кого есть навыки более высокого уровня, может расширяться.

Эмпирические данные о влиянии использования цифровых технологий в образовательных целях и для улучшения результатов обучения по-прежнему скудны, а полученные результаты неоднозначны. Однако некоторые потенциальные преимущества уже очевидны. Использование технологий может обеспечить инновационную и стимулирующую учебную среду, облегчить индивидуальное обучение и повысить мотивацию студентов [5].

Развитие цифровых компетенций учащихся упоминается почти во всех учебных программах начального и среднего образования европейских систем образования. Однако, в отличие от других традиционных школьных предметов, данное учебное направление не только преподается как самостоятельная тема, но и как сквозная ключевая компетенция. Она может быть интегрирована в школьную программу тремя основными способами: • кросс-учебная тема: цифровые компетенции понимаются как универсальные и поэтому преподаются по всем предметам учебной программы. Все учителя разделяют ответственность за развитие цифровых компетенций.

• отдельный предмет: цифровые компетенции преподаются как дискретная предметная область, аналогичная другим традиционным предметным компетенциям.

- интеграция с другими предметами: цифровые компетенции включаются в учебную программу других предметов или областей обучения.

Хотя цифровые компетенции являются частью учебной программы в подавляющем большинстве стран на всех трёх уровнях образования, восемь систем образования (франкоязычные и немецкоязычные общины Бельгии, Хорватии, Латвии, Люксембурга, Албании, Боснии и Герцеговины и Турции) прямо не включают их в свою национальную учебную программу начального образования в течение отчётного года (2018/19). Однако три из них, а именно Французское сообщество Бельгии, Хорватии и Латвии, в настоящее время реформируют учебную программу для внедрения цифровых компетенций или находятся в процессе реализации [4].

Учебные программы меняются с момента получения начального образования. Кроме того, две системы образования (франкоязычные и немецкоязычные общины Бельгии) также прямо не включают их в свои национальные программы среднего образования.

В некоторых странах система образования более децентрализована (школам предоставляют значительную автономию в процессе обучения). Следовательно, понятие национальной учебной программы применяется по-разному. Так обстоит дело в Нидерландах, где школы имеют полную автономию в организации своего обучения, а также в Великобритании (Шотландия), где учебная программа не является обязательной, что означает, что цифровые компетенции предоставляются посредством права, а не обязательства [2].

В начальном образовании более половины европейских систем образования включают цифровые компетенции в качестве межпредметной темы. В 11-ти системах образования цифровая компетентность рассматривается как обязательный отдельный предмет, в 10-ти - интегрируется в другие обязательные предметы.

Преподавание цифровых навыков как универсальной ключевой компетенции по-прежнему доминирует на этом уровне образования, хотя многие

образовательные системы также уже имеют отдельные, более специализированные предметы.

В неполном среднем образовании ситуация весьма схожа в отношении межпредметного и комплексного подхода. Однако число стран, преподающих цифровые компетенции в качестве обязательного отдельного предмета увеличивается более чем в половине образовательных систем. На этом уровне образования всё большее распространение получает обучение цифровым компетенциям как отдельному, специализированному предмету, такому как информатика.

По странам:

Бельгия: Цифровые навыки не включены в учебную программу, действующую в 2018/19 году, но реформа идет полным ходом, и она будет продолжена. Недавно разработанное рамочное руководство по развитию информационных и медийных компетенций дало стимул к развитию цифровых компетенций и служит основой для разработки школьных учебных программ в этой области.

Германия: Стратегия "Образование в цифровом мире", охватывающая начальное и неполное среднее образование, была взята за основу развития цифровых компетенций по всей стране.

Хорватия: Положение об учебном плане по предмету "информатика" применяется к среднему образованию начиная со школы 2018/19 год и для начального образования с 2020/21. Однако в рамках экспериментальной программы "Школа за жизнь", которая является частью недавней реформы учебной программы, информатика уже была введена в 48-ми участвующих начальных школах.

Австрия: Новый предмет под названием *Digitale Grundbildung* (цифровое базовое образование) может быть интегрирован в другие предметы с выделенным количеством часов и/или использоваться как отдельный предмет.

Финляндия: Кроме того, в системе начального и неполного среднего образования часть учебных часов отводится факультативным предметам.

обучение с определенным акцентом, которое может содержать элементы трансверсальных компетенций, таких как цифровые компетенции. В общем высшее среднее образование, школы могут предоставлять факультативные местные специализации или прикладные курсы, концентрирующиеся на цифровых технологиях.

компетенции. Содержание определяется поставщиком образования в соответствии с национальными основными учебными планами.

Великобритания: Академии (финансируемые государством независимые школы) не обязаны следовать уставным национальным законам. требования к учебному плану, но вы можете сделать это сами.

Швейцария: Кантоны вольны сами решать, как организовать преподавание и изучение ИКТ. У некоторых это отдельная тема для некоторых классов некоторые интегрируют его в другие предметы, и все они также включают его в качестве межпредметного элемента.

Сербия: Развитие межкурсовых компетенций является довольно новым. Но существует давняя традиция интеграции цифровых компетенций по другим предметам, и этот подход в настоящее время также поддерживается национальными стратегиями, но не является обязательным для учителя [1].

На уровне старших классов средней школы число стран, обучающих цифровым компетенциям в качестве межпредметной дисциплины, несколько уменьшается. Поэтому в 14 странах цифровые компетенции преподаются как отдельный предмет, который является либо факультативным, либо только обязательным для некоторых учеников. В Люксембурге и Португалии цифровые компетенции преподаются только таким образом на этом уровне. Кроме того, отдельные предметы на этом уровне часто являются более специализированными, даже в большей степени, чем в неполном среднем образовании. Однако, поскольку они часто являются необязательными, они изучаются не всеми учениками [5].

Примерно в двух третях европейских систем образования цифровые компетенции учителей признаются в рамках компетенций как часть из основных

компетенций, которыми должны обладать учителя. Определение того, что составляет цифровую компетентность учителя, различно. В одних структурах цифровые компетенции учителя - это очень широкое определение, в других - подробное описание областей и навыков. Все они, однако, подчеркивают, что учителя должны знать, как интегрировать цифровые технологии в своё обучение и уметь эффективно их использовать.

Эстония, Испания, Хорватия, Литва, Австрия, Норвегия и Сербия даже разработали отдельную цифровую структуру компетенций для учителей, которая обеспечивает полное отображение основных компетенций, в том числе связанных с педагогическим использованием технологий [1].

Вопрос, связанный с внедрением цифрового образования, должен быть одним из ключевых вопросов, по которым школы информируют или консультируют родителей в рамках обычных процедур коммуникации или через руководящий орган школы. Кроме того, цифровизация в школах может улучшить обмен информацией между школами и родителями, усилив процессы консультаций и участия родителей в образовательном процессе детей, а также помочь родителям лучше ознакомиться с цифровыми проблемами и преимуществами, которые приносят технологии.

Библиографический список:

1. Европейская стратегия улучшения Интернета для наших детей [Электронный ресурс] — URL: <https://digital-strategy.ec.europa.eu/en/policies/european-strategy-better-internet-children> (дата обращения 15.05.2021).

2. Рамки компетенций для учителей и руководителей школ [Электронный ресурс] — URL: <http://www.zzs.gov.me/naslovna/168346/NACIONALNI-SAVJET-ZA-OBRAZOVANJE-USVOJIO-STANDARDE-KOMPETENCIJA-ZA-NASTAVNIKE-I-DIREKTORE-U-VASPITNO-OBRAZOVNIM-USTANOVAMA.html> (дата обращения 22.04.2021).

3. Рамки профессиональных цифровых компетенций учителей [Электронный ресурс] — URL: <https://www.udir.no/in-english/professional-digital-competence-framework-for-teachers/> (дата обращения 01.06.2021).

4. Ученики, компьютеры и образование [Электронный ресурс] — URL: <http://dx.doi.org/10.1787/9789264239555-en> (дата обращения 17.04.2021).

5. Цифровая стратегия для школ на 2015-2020 годы [Электронный ресурс] — URL: <https://www.education.ie/en/Schools-Colleges/Information/Information-Communications-Technology-ICT-in-Schools/Digital-Strategy-for-Schools/Digital%20Strategy%20Information.html> (дата обращения 01.05.2021).

Курбаналиева Батул Магомедовна
Kurbanalieva Batul Magomedovna

Студент

Student

Омарова Патимат Магомедовна
Omarova Patimat Magomedovna

Доцент

Docent

Дагестанский государственный университет

Dagestan State University

**РОЛЬ ЭМОТИВНОЙ ЛЕКСИКИ ПРИ СОЗДАНИИ ОБРАЗОВ
В РОМАНЕ У.ГОЛДИНГА «ПОВЕЛИТЕЛЬ МУХ»**

**THE ROLE OF EMOTIVE VOCABULARY IN CREATING IMAGES
IN THE NOVEL BY W.GOLDING'S "LORD OF THE FLIES»**

Аннотация: В данной статье приводится основная информация об эмотивной лексике. А также приводятся конкретные примеры использования эмотивной лексики для создания образов в романе У.Голдинга «Повелитель мух».

Abstract: This article provides basic information about emotive vocabulary. There are also specific examples of the use of emotive vocabulary to create images in the novel "Lord of the Flies" by W. Golding.

Ключевые слова: эмотивная лексика, образы, «Повелитель мух».

Keywords: emotive vocabulary, images, "Lord of the Flies".

Язык наряду с мимикой и жестами издавна является зеркалом эмоций: «Язык – это орудие эмоции». В.И.Шаховский полагает, что человек и его эмоции являются частью объективной действительности существования и использования языка. Исследователь считает: чтобы активно выражать эмоции, субъект должен использовать язык в качестве средства, дающего возможность такого выражения. Таким образом, язык – это средство выражения эмоций, а сами эмоции человека – это форма отражения отношения человека к миру [1, с. 12].

В настоящее время литературоведы и лингвисты уделяют огромное внимание роли эмотивной лексики в структуре художественного произведения. По своей природе художественный текст является полифункциональным, то есть идет наложение эстетической функции на коммуникативную, экспрессивную, эмотивную и на ряд других функций.

В художественных произведениях используются синтаксические, фонетические, морфологические и т.д. средства для демонстрации эмотивности, но основное значение имеют лексические средства.

Мы будем рассматривать использование автором лексического материала, чтобы создать образы персонажей и показать эмоциональные реакции героев и отношения.

Главным героем произведения выступает Ральф, лидер группы малышей, попавших на остров. Его приятная внешность (*with fair hair, green and white body*) сразу привлекают внимание детей. С самого начала он выступает в роли лидера, осознавая свое превосходство. Но, когда он встречает мальчика с кличкой Хрюша, автор показывает его небольшую раздраженность (*tried to be offhand, uninterested*). Ральф находит рог, чтобы собрать всех вместе (*"We can use this to call the others. Have a meeting"* [2, с. 52]).

Второго персонажа произведения, Хрюшу, автор нам представляет, как пухлого, неуклюжего мальчика, который страдает астмой (*very fat, with plump knees, short, with pale contours of his face, bore things with a hamble patience*). Голдинг всячески пытается показать нам добрые намерения Хрюши и признание им самим своей беспомощности: *was a-bubble with decorous excitement* (закипел благородным воодушевлением), *looked up miserable* (перевел несчастный взгляд), *with bitter realism* (верный горькой правде), etc. С самого начала он становится верным другом Ральфа, всячески ему помогает. Хрюша олицетворяет цивилизующие силы знания и науки.

Следующий персонаж – Джек – описан Голдингом как непривлекательный и агрессивный (*tall, thin, bony; face was crumpled and freckled, ugly without silliness; frustrated angry face* – тощий, высокий, костлявый; лицо все в веснушках

и складках, противное, но не глупое; раздосадованное и злое лицо). Джек считает, что он должен быть лидером, и возмущается легким авторитетом и популярностью Ральфа (but Jack noticed nothing. He was eager, impatient, – но Джек ничего не заметил. Он был нетерпелив, раздражителен). Из всех мальчиков Джека меньше всего беспокоит то, что он оказался на необитаемом острове. Он, кажется, вполне счастлив быть свободным, чтобы делать все, что ему нравится, и он ненавидит то, как Ральф пытается ограничить эту новообетенную свободу правилами. Он отвергает любые ограничения своих личных желаний, включая желание причинить вред и в конечном итоге убить других (against this weapon, so indefinable and so effective, Jack was powerless and raged without knowing why – перед оружием, столь непонятным и неодолимым, Джек пасовал и безотчетно кипел; the bolting look came into his blue eyes – в синих глазах метнула ярость [2, с. 127]).

Саймон. Саймон застенчив и робок (skinny, vivid little boy – маленький, щуплый, живой мальчик; srtoked arm shyly – робко погладил по руке, lowered his face in shame – потупился от стыда), но обладает чувством собственного достоинства. Рядом с другими мальчиками, которые становятся жестокими и хаотичными, он остается единственным, который не занимается насилием. У него есть пророческая галлюцинация, в которой он говорит с Повелителем Мух (he felt a perilous necessity to speak – чувствовал опасную необходимость говорить); впоследствии он обнаруживает, что страшного Зверя не существует. Он спешит поделиться этой информацией с другими мальчиками, которые паникуют при звуке безумия Саймона и убивают его.

Роджер – заместитель Джека, и он, возможно, более жесток и свиреп, чем Джек. Роджер имеет желание причинять боль и разрушать (led the way straight through the castles, kicking them over, burying the flowers, scattering the chosen stones – шагал прямо по замкам, пинал их, засыпал цветы, разбрасывал отборные камешки; gathered a handful of stones and began to throw them – набрал горстку камешков и стал швырять [2, с. 112]). Он олицетворяет истинную дикость (a dark boy; a slight, furtive boy whom no one knew, who kept to himself with an inner

intensity of avoidance and secrecy – черненький; тощий дичок, которого никто не знал, погруженный в себя, скрытно держался в сторонке [2, с. 127]). Роджер-это мальчик, который в конечном счете убивает Хрюшу (Roger advanced upon them as one wielding a nameless authority – Роджер надвигался на них, облеченный неведомой властью; Roger, who carried death in his hands – Роджер – сама смерть).

Сэм и Эрик – близнецы (flung themselves down and lay grinning and panting at Ralph like dogs – повалились ничком и, улыбаясь и тяжело дыша, смотрели на Ральфа, как два пса, shared their identical laughter – закатились в своем неразличимом хохоте, always watched anxiously – смотрели тревожно), являются стойкими последователями Ральфа до самого конца романа, когда их захватывают и насильно вводят в племя Джека. Близнецы, которые цепляются за старые пути цивилизации, не имеют большого влияния в этой истории, и они находятся во власти окружающих их сил.

Специфика литературного искусства заключается в том, чтобы силой своего таланта подвести читателя к необходимым выводам, а не просто изложить последовательно какие-либо события. Так, У.Голдинг в маленьких отрывках текста дает кучу мелочей, которые позволяют нам собрать полноценные образы героев.

Например,

“The fair boy was peering at the reef through screwed eyes”

“All them other kids, the fat boy went on.” “Some of them must have got out. They must have, mustn't they?”

“The fair boy began to pick his way as casually as possible towards the water. He tried to be offhand and not too obviously uninterested, out the fat boy hurried after him” [2, с. 41].

В этом небольшом отрывке мы различаем двух героев – Хрюшу и Ральфа – и можем нарисовать себе их образы. Слова “fat” и “fair” являются для нас пока их единственным различительным признаком.

Ralph raised a hand for a silent .

Jack started to protest but the clamor changed from the general wish for a chief to an election by acclaim of Ralph himself .

Из этого отрывка мы можем понять о лидерской натуре Ральфа, которая проявляется с самого начала произведения.

“The conch doesn’t count on top of the mountain,” said Jack, “so you shut up.”

“I got the conch in my hand.”

“Put on green branches,” said Maurice. “That’s the best way to make smoke.”

“I got the conch—”

Jack turned fiercely. “You shut up!”

Лингвисты и литературоведы уделяют большое внимание эмотивной лексике и ее роли при создании художественного произведения, и эмотивная лексика позволяют автору создавать психологический портрет персонажа, представление о мире, который изображен в тексте, оценка героев, а также воздействие на читателя.

Библиографический список:

1. Шаховский, В. И. Категоризация эмоций в лексико-семантической системе языка / В.И. Шаховский. – Москва : ЛКИ, 2008. – 208 с.

2. Golding, W. Lord of the flies / W.Golding – Moscow : Progress Publishers. 1982. – 493 с.

УДК 1751

Курбанова Марьям Магомедбековна
Kurbanova Maryam Magomedbekovna

Студент

Student

Магомедова Джавгарат Абдурахмановна
Magomedova Dzhavgarat Abdurahmanovna

Доцент

Docent

Дагестанский государственный университет

Dagestan State University

ЛЕКСИЧЕСКИЕ И СИНТАКСИЧЕСКИЕ ЭКСПРЕССИВНЫЕ СРЕДСТВА В ЛИТЕРАТУРНОЙ СКАЗКЕ

LEXICAL AND SYNTACTIC EXPRESSIVE MEANS IN A LITERARY TALE

Аннотация: В данной статье была рассмотрена литературная сказка как лингвистический объект, а также проведен анализ экспрессивных средств в текстах литературной сказки на уровне лексики и синтактики.

Abstract: This article considered a literary tale as a linguistic object, and also analyzed the expressive means in the texts of a literary tale at the level of vocabulary and syntactics.

Ключевые слова: литературная сказка, народная сказка, экспрессивность, стилистические средства.

Key words: literary tale, folk tale, expressiveness, stylistic devices.

С самых давних пор и у всех народов, детям, как только они способны понимать человеческую речь, рассказывают сказки. Они могут быть разными - про животных, людей, неодушевленных предметов. Но все сказки имеют одну общую цель – научить читателя чему-нибудь: они помогают ему познать окружающий мир, узнать о добре и зле; показать, что хорошо, что плохо; поведать о честности, дружбе, долге.

С недавних пор сказка приобретает новую версию - сказку литературную, авторскую, которая имеет свои особенности.

Е.Х. Харрис выделяет такой признак – сказка, чаще всего фольклорная, всегда категорично поляризована. Как правило, на протяжении всего рассказа мы наблюдаем, что добро остается добром, а зло – злом (ситуация «мачеха-падчерица»).

Также стоит упомянуть такие признаки, как градация эмоционального состояния героя и отсутствие в сказке реалий внешнего мира. Последний признак довольно парадоксален – дело в том, что чем сильнее отличается сказочный мир от реального, тем он к нему ближе. В литературной сказке, мир, в котором находятся герои может быть как нетипичен, так и знаком каждому. К примеру, в сказке А. Милна «Винни Пух» место разворачиваемых событий – обычный лес. Здесь работает некая формула «нетипичные ситуации в типичной обстановке». В то время как в сказке народной, пространственный мир героев – всегда волшебный, отдаленный, нереальный.

В 1998 г. Роз Чест предлагает композиционный «скелет» народной сказки. По его мнению, ее сюжет строится из 4 основных составляющих: *once upon a time (family) – suddenly (monster) – luckily (superman) – happily ever after (the same family)*. В. Я. Пропп также отмечает основные элементы сказки: в ней всегда есть какое-то зло, чудовище, плохая сторона, и сторона добра, справедливости. Далее идет борьба между этими сторонами и как следствие добро одерживает победу, чаще всего при помощи героя и спасителя.

Если народная сказка строится по модели традиционной – в ней излагаются только факты без всяких отступлений, психологических рассуждений и анализа действий героев, авторская сказка осложняется. Здесь присутствует замысловатый сюжет; нередки «рамочные» конструкции, когда персонаж, включенный в рассказ, рассказывает другую историю, и тем самым образуются «рамки», которые могут быть вставлены как в начало повествования, так и в конец, или вообще занимать собой весь рассказ; герои индивидуализированы, их характер подробно описывается, в то время как в народной сказке персонажи изображены лаконично и обобщенно; различие также в начале и конце – в литературной сказке начало может быть «игровым»,

необычным, а конец не всегда счастливый - иногда герои не добиваются желаемого. Народные же сказки начинаются и заканчиваются одинаково [2, с. 106].

И. В. Цикушева в своей статье замечает, что литературная сказка - понятие многожанровое. Оно собрало в себе признаки различных типов художественного текста: повести, утопии, басни и др. Его основой могут служить различные источники: фольклорные, эпические, мифологические. Кроме того, тот факт, что литературная сказка явление довольно недавнее, позволяет современным авторам пользоваться достижениями мировой и отечественной культуры и включать в свои произведения легенды, мифические рассказы, фольклорные сказки и др. [4, с. 23]

Хотя фольклорная сказка играет основополагающую роль в литературной сказке, последняя от нее довольно далека. Литературная сказка – это прежде всего автор. Не случайно она еще называется авторской. Неважно, на скольких источниках основана сказка и как многообразно ее содержание - она всегда подчинена воле писателя. Каждая сказка – воплощение замысла его автора, будь то воспитательный аспект или просто желание рассказать о приключениях героя. В этом еще одно ее различие от народной сказки. Народная, фольклорная сказка не имеет автора, она является результатом коллективной работы, и, передаваясь в из уст в уста нередко деформируется. Даже при пересказе сказки одним и тем же человеком она утрачивает свой первоначальный вид. Происходит это прежде всего потому, что фольклорная сказка принадлежит к устному творчеству и не имеет письменности. Литературная сказка в свою очередь всегда имеет своего создателя и является произведением написанным. Здесь большую роль играет авторское чувство, его нравственно-философские принципы, мировоззрение, особенности времени, в котором он живет – все это писатель отражает в своей работе. Могут включаться также некоторые автобиографические данные (к примеру, герои сказки Л. Кэрлла олицетворяют его друзей) [2, с. 108].

Исследователи Т. Л. Дайхин и С. В. Жерякова видят соотношение литературной и народной сказок следующим образом:

полное преобразование сюжета под авторским замыслом; замкнутость сказочного временного пространства;

авторский сюжет с добавлением народных мотивов (сказки Н. Некрасова);

переосмысление фольклорных сказочных мотивов по принципу контраста;

пародирование сказки;

более затрудненное преобразование сюжетных линий, где в произведение включаются только некоторые, отдельно взятые мотивы персонажей: например, внезапно обнаружившаяся волшебная сила или средство [1, с. 99].

В своей статье М. Р. Нурхамитов подчеркивает, что язык – не только средство коммуникации, а еще и то, что строит языковую личность и оказывает на нее влияние. Человеческий язык выполняет очень много функций. Через него мы не только общаемся с людьми, но и выражаем себя и свои мысли, характер, чувства, эмоции. С помощью правильного выбора тех или иных языковых средств и различных речевых стратегий мы достигаем нашу коммуникативную цель. Язык – это мостик от мозга одного человека к другому, и писатели – те из нас, которые наиболее талантливо перешагивают этот мост. Перед ними стоит большая задача – достучаться до каждого читателя. Для того, чтобы это сделать, авторы используют приемы и средства и создают тот эффект, который им нужен [3, с. 124].

В литературной сказке это особенно важно, ведь сказки читают в основном дети, и их пытливые умы впитывают все, как губка. Но возможно и такое, что юный читатель не понимает то, что читает – то ли предложение слишком грамматически сложное, то ли смысл слишком мудреный. Здесь еще одна особенность языка сказки – он должен быть понятен детям. Также существует мнение, что сказки изначально писались для взрослых, но из-за того, что дети присутствовали при рассказе, их приходилось адаптировать. Некоторые современные сказки с трудом назовешь литературой для детей – вспомним хотя бы сказки братьев Гримм, где часто демонстрируется жестокость или Э. Гофмана с его глубоким философским смыслом в своих произведениях.

Из этого мы делаем вывод, что при выборе стилистических или иных языковых средств автор должен учитывать некоторые нюансы этого жанра. Следствием этого являются особенности литературной сказки в ее стилистике, структуре и семантике.

Для примеров мы взяли тексты сказок таких писателей, как Х.К. Андерсен, Р. Киплинг, О. Уайльд.

Говоря о лексических средствах создания экспрессивности, справедливо будет выделить эпитеты. Эпитет (epitet) – очень часто употребляемый троп, особенно в художественных произведениях. В нашем материале мы находим такие примеры: delicate blossoms (О. Wilde “The selfish giant”, whizzling whiteness, golden rain (Н. К. Andersen “Ugly duckling”), good-humoured face (О. Wilde “The devoted friend”). Примеры фразового эпитета мы можем встретить в сказке “How the First Letter was written” Р. Киплинга:

His name was Tegumai Bopsulai, and that means, ‘Man-who-does-not-put-his-foot-forward-in-a-hurry’; but we, O Best Beloved, will call him Tegumai, for short. And his wife’s name was Teshumai Tewindrow, and that means, ‘Lady-who-asks-a-very-many-questions’; but we, O Best Beloved, will call her Teshumai, for short. And his little girl-daughter’s name was Taffimai Metallumai, and that means, ‘Small-person-without-any-manners-who-ought-to-be-spanked’; but I’m going to call her Taffy.

В произведениях О. Уайльда мы натываемся на немалое количество сравнений. В “The Remarkable Rocket” он характеризует русскую принцессу так: She is like a white rose, сравнивая ее - а именно цвет ее кожи - с белой розой. О принце он пишет his hair was like fine gold (О. Wilde “The Remarkable Rocket”), сопоставляя его волосы с чистым золотом. В “The Devoted Friend”: his tail was like a long bit of black india-rubber (О. Wilde “The Devoted Friend”). Во всех случаях сравнение основано на метафоре, как и в примере as clear as crystal (О. Wilde “The Remarkable Rocket”).

Искусно использует это средство также Х. К. Андерсен в “The Real Princess”: besides, it was as dark as pitch (Н. К. Andersen “The Real Princess”).

На уровне синтактики эффективным экспрессивным средством является параллелизм. Параллелизм (parallelism) – это синтаксическое средство, при котором повторяется одна и та же грамматическая или семантическая структура в идущих друг за другом словосочетаниях, фразах или предложениях. Это средство использует и Х. К. Андерсен в “The Naughty Boy”:

The naughty boy, to shoot the old poet in that way; he who had taken him into his warm room, who had treated so kindly, and who had given warm wine and the very best apples (H. K. Andersen “The Naughty Boy”).

Другой вид этого приема, анафора (anaphora), где повторяется начало фразы или предложения, применяет в своей сказке “The Remarkable Rocket” О. Уайльд: Then ten o’clock struck, and then eleven, and then twelve... (O. Wilde “The Remarkable Rocket”).

Полисиндетон (polysyndeton) – еще одно интересное синтаксическое средство, часто используемое авторами литературных сказок. Полисиндетон или многосоюзие – это использование союзов там, где они должны быть упущены. Это наиболее характерно для речи маленьких детей, которые еще не могут строить сложные предложения. С помощью этого приема создается эффект нарастания, ожидания чего-то: ...and up there was neither cold, nor hunger, nor fear – they were with God (H. K. Andersen “The Little Match Girl”). В сказке Р. Кипплинга “How the Camel Got His Hum” мы также встречаем случай полисиндетона: So he ate sticks and thorns and tamarisks and milkweed and prickles (R. Kipling “How The Camel Got His Hum”).

Из этого можно сделать вывод, что экспрессивные стилистические приемы играют большую роль в текстах авторской сказки: они повышают эмоциональный фон текста, более выразительно передают эмоции и чувства героев, делают текст более насыщенным и ярким.

Библиографический список:

1. Дайхин, Т.Л. Литературная сказка как особый жанр литературы / Т.Л. Дайхин, С.В. Жерякова // Литература. Литературоведение. Устное народное

творчество: материалы Восемнадцатой всероссийской студенческой научно-практической конференции (05-06 апреля 2016 г., Нижневартовск). - Нижневартовск, 2016. - С. 98-101.

2. Намычкина, Е.В. Сказка как литературный жанр / Е.В. Намычкина // Вестник Вятского государственного университета. -2017. - Т. 2, № 3. - С. 103-109.

3. Нурхамитов, М.Р. Экспрессивность художественного текста как лингвистическая категория / М.Р. Нурхамитов // Казанский (Приволжский) федеральный университет. - 2017. - Т. 1, № 69. - С. 122-126.

4. Цикушева, И.В. Жанровые особенности литературной сказки / И.В. Цикушева // Вестник Адыгейского государственного университета. Серия филологические науки. Майкоп, 2008. - Вып. 1 (29). - С. 21-24.

Лалаева Айша Расуловна
Lalaeva Aysha Rasulovna

Студент
Student

Дагестанский государственный университет
Dagestan State University

СПЕЦИФИКА ОМОНИМОВ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА

THE SPECIFICS OF HOMONYMS OF THE ENGLISH LANGUAGE

Аннотация: статья посвящена изучению омонимии в английском языке. В данной статье дается понятие омонимии и рассмотрена классификация омонимов, основные причины появления омонимов, особенности омонимии в английском языке и случаи употребления их в художественной литературе и словарях. На основе проведенного анализа делается вывод, что явление омонимии является достаточно частым и непростым явлением в английском языке, а также омонимы способны обогатить и украсить любой язык, позволяют создать большое количество каламбуров, основанных на подобном звучании слов.

Abstract: the article is devoted to the study of homonymy in the English language. This article gives the concept of homonymy and considers the classification of homonyms, the main reasons for the appearance of homonyms, the features of homonymy in the English language and cases of use in fiction and dictionaries. Based on the analysis, it is concluded that the phenomenon of homonymy is a fairly frequent and difficult phenomenon in the English language, and homonyms are also able to enrich and decorate any language, allow you to create a large number of puns based on such pronunciation of words.

Ключевые слова: омонимы, происхождение, классификация омонимов, особенности омонимии, источники, словообразование, конверсия.

Keywords: homonyms, origin, classification of homonyms, features of homonymy, sources, word formation, conversion.

Омонимы-это единицы языка (слова, морфемы), разные по значению, но одинаковые по написанию или звучанию. Многие исследователи в понятие «омонимия» включают лишь звуковую форму слова, некоторые добавляют в него и графическую форму.

Схожие по написанию или звучанию слова обычно имеют совершенно разные значения. Знание омонимов и их правильное употребление является важным и нужным в практике английского языка. Согласно лингвистам, в современном английском языке омонимы составляют около 18-20 % от всего словарного состава.

Фонетические изменения, которые происходили в лексике в ходе развития языка исторически, способствовали появлению большого количества омонимов. В результате таких изменений слова, раньше произносившиеся по-разному, стали приобретать схожую звуковую форму, и появились омонимы.

Также источником омонимии являются заимствования. Заимствованное слово может стать схожим по произношению или написанию исконному слову или заимствованию.

Самым продуктивным способом образования омонимов является словообразование и конверсия. В результате конверсии слово, которое является какой-либо одной частью речи, приобретает значения другой части речи.

Главными источниками омонимии в английском языке являются: 1) конверсия; 2) словообразование; 3) заимствования; 4) сокращения; 5) фонетические изменения. Фонетические изменения являются одним из источников омонимии. Словообразование может быть источником омонимии, в частности, один из его типов – конверсия. Под конверсией подразумевается процесс создания лексико-грамматического омонима, который принадлежит другой части речи.

Омонимия является источником для повышения выразительно-образительных характеристик речи.

Наиболее известной в современном английском языке является классификация И. В. Арнольд. Она изучает омонимы, омофоны и омографы и делит их на 12 классов. Выделим наиболее значимые из них:

1. Частичные омонимы, имеющие схожую первоначальную форму, но различные парадигмы

2. Частичные омонимы, которые совпадают в отдельных словоформах, но не в исходных

3. Слова, принадлежащие одной части речи, но различающиеся в своей первоначальной форме и совпадающие в другой форме

4. Разное семантическое значение при схожей первоначальной форме, схожее грамматическое значение при разных парадигмах

5. Слова, различающиеся по лексическому и грамматическому значению, а не по парадигме.

6. Омонимы, образованные путем конверсии

В английском языке различают следующую классификацию омонимов: частичные омонимы, абсолютные омонимы, омофоны, омографы, паронимы.

Эти омонимы являются самыми распространёнными в английском языке и представляют общую концептосферу как для носителей языка со сформировавшимися языковыми личностями, так и для представителей других лингвокультур.

Это отражается не столько на частных случаях использования, сколько на постоянно действующих правилах, позволяющих дать объективную оценку повседневной жизни» [Павленко 2019: 95].

Следует отметить, что «в поиске семантики значимых историко-лингвистических концептов, в системе пояснительного образования, обязательным является установление аутентичности (подлинности) текста относительно его автора, чтобы исключить подстановки и интерпретации омонимов в дополнительных смыслах» [Карпова 2013: 250]. Неоднородные тексты следует перепроверить, сравнивая с подлинными текстами в рамках всего корпуса сочинений автора.

Таким образом, исследовав основную динамику абсолютных и частичных омонимов в языковом пространстве современного английского языка, были охарактеризованы некоторые омонимы-концепты, монемы и словосочетания, которые входят в активный словарный запас любого представителя английской

культуры со сформированной языковой личностью, и переданы проистекающие структурно-функциональные свойства в общем формальном анализе интерпретаций и их семантического корпуса.

Современный английский язык выделяется высокой степенью омонимичности. В английском языке в ходе всей истории его развития происходили языковые изменения, связанные с явлением омонимии.

Омонимы являются языковыми знаками, которые имеют тождественные означающие, но различные означаемые.

Конверсия и расщепление полисемии – два способа, через которые происходит внутренняя жизнь языка и закономерное появление омонимов. Лексическая обособленность омонимов подкрепляется непостоянной системой отношений между ними и присутствием в каждом из них самостоятельного семантического центра.

Основным признаком несоответствия слов-омонимов по смыслу является отсутствие соединяющего их единого смыслового компонента и трудность его выявления при помощи словарей.

На основе омонимов создаются шутки и анекдоты. Омонимы способны обогатить и украсить любой язык, позволяют создать большое количество каламбуров, основанных на подобном звучании слов.

Библиографический список:

1. Арнольд, И.В. Лексикология современного английского языка / И.В. Арнольд. – Москва: Высшая школа, 1996. – 376 с.
2. Бахтин, М.М. Литературно-критические статьи / М.М. Бахтин – Москва: Художественная литература, 1986. – 544с.
3. Елисеева, В.В. Лексикология английского языка. / В.В. Елисеева – СПб: СПбГУ, 2003. – 44с.
4. Карпова, Т.А. English for Colleges/Английский язык для колледжей: Учебное пособие / Т.А. Карпова. – Москва: КноРус, 2013. – 288 с.

5. Павленко, В.Г., Макарова, О.С., Гончаров, А.С. Раскрытие лингвокультуры Великобритании через художественный аспект семантики вводных слов, выражающих уверенность, в произведениях английских классиков-реалистов. / В.Г. Павленко, О. С. Макарова, А.С. Гончаров // Вестник Московского Университета. Серия 22: Теория перевода. –2019. – №3. – С. 92-104

УДК 811.111

Лукманова Зайнаб Магомедовна
Lukmanova Zainab Magomedovna

Студент

Student

Рагимханова Тамилла Ибрагимовна
Ragimkhanova Tamilla Ibragimovna

ст.преп

Senior Teacher

Дагестанский государственный университет

Dagestan State University

СПЕЦИФИКА ПЕРЕВОДА ЗАГОЛОВКОВ АНГЛИЙСКИХ И АМЕРИКАНСКИХ ГАЗЕТ

PECULIARITIES OF TRANSLATING ENGLISH AND AMERICAN NEWSPAPER HEADLINES

Аннотация: В данной статье исследуется проблема перевода газетных заголовков, в частности, заголовков, переведенных с английского на русский язык на примере американских и британских газет. Указываются особенности перевода, обусловленные рядом факторов: необходимостью привлечь внимание читателя к публикуемому материалу, потребностью изложить в заголовке в краткой форме содержание сообщения и выделить наиболее важные факты. Для определения особенностей перевода газетных заголовков американской и английской прессы в данной работе рассмотрены основные особенности публицистического стиля с точки зрения перевода, а также проанализированы некоторые заголовки американских и британских газет, на примере которых рассмотрены основные приемы перевода. В результате анализа перевода различных заголовков газет с английского языка на русский устанавливаются основные особенности перевода газетных заголовков, для которых требуются как грамматические, так и лексические трансформации.

Ключевые слова: заголовок, английская и американская пресса, перевод, публицистический стиль, новости, подзаголовок.

Abstract. This article deals with the difficulties of translating newspaper headlines, in particular headlines translated from English into Russian using the example of American and British newspapers. The peculiarities of translation, which are explained by a series of factors, are pointed out. They are as follows: the necessity to attract the readers' attention to a published material, the need to state briefly the plot of a short news report and provide the highlights of an article. In order

to determine the peculiarities of translation of American and English newspaper headlines, this paper considers the main features of the publicistic style in terms of translation, and also analyzes some headlines of American and British newspapers, based on the example of which the main translation techniques are considered. As a result of the analysis of translation of various newspaper headlines from English into Russian, the main features of translation of newspaper headlines requiring both grammatical and lexical transformations are established.

Keywords: headline, British and American press, translation, publicistic style, news, subheading.

Газетные статьи относятся к письменной форме публицистического стиля.

Основной функцией газетно-публицистического стиля является информирование и воздействие на читателя. Этот стиль предназначен для различной аудитории, для людей, которые отличаются друг от друга по происхождению, уровню образования и культуры. Заголовок является первым сигналом, побуждающим читать газету, предваряя текст, заголовок несет определенную информацию о содержании публицистического произведения. Заголовок, предваряя текст, несет в себе определенную информацию о содержании и об авторской его оценке. Заголовок определяется как компонент текста, тесно связанный с другими компонентами этой системы, занимающий стилистически сильную позицию, называющий текст и дающий первоначальную информацию о нем.

Трудность понимания газетных заголовков обусловлена двумя причинами:

тем, что в них допускается нарушение языковых норм (сокращение структуры предложения, отсутствие смысловых глаголов, другие особенности синтаксиса, порядка слов и пунктуации);

недостаточно полным и глубоким знанием реалий и культуры страны изучаемого языка.

Газетные статьи характеризуются следующими общими особенностями:

Тексты газет изобилуют именами собственными (фамилиями людей, географическими названиями, учреждениями).

Язык газет состоит из большого количества экономических и политических терминов и абстрактных слов, хотя обычно они передают достаточно конкретную информацию.

Клише и фразеологизмы часто используются в газетном стиле. Клише помогают избежать недоразумений, будучи банальными и широко распространенными: «свержение правительства», «снятие обвинений», «вступление в должность», «вступление в силу», «выдвижение на первый план» и т.д.

Многочисленные сокращения способствуют выразительности. Сокращениями могут обозначаться географические названия, правящие партии и имена известных политических и общественных деятелей, писателей, кинозвезд: JFK (Джон Фрэнсис Кеннеди), BB (Бриджит Бардо), Lib (Либеральная партия), Lab (Лейбористская партия), Mont (Монтана).

Поскольку авторы газетных статей должны быть очень чувствительны ко всему новому, происходящему в жизни людей, на страницах газет часто появляются неологизмы.

Язык газетного стиля богат стилистическими приёмами, как лексическими, так и синтаксическими. Аллюзии, ирония и каламбур особенно характерны для газетного стиля. Язык газет представляет собой сочетание слов различных стилистических групп: разговорных, сленговых, архаизмов и варваризмов.

Синтаксис некоторых статей может быть очень сложным. Содержание иногда передаётся в нескольких предложениях, для чего создаются довольно сложные синтаксические конструкции.

Таким образом, при переводе газетной статьи перед переводчиком стоит непростая задача: используя многочисленные переводческие приёмы, не исказить смысл сообщения – и при этом не потерять его краткости и выразительности.

По мнению В.А. Кухаренко заголовок – это текст в верхней части газетной статьи, указывающий на характер статьи под ней. И.Р. Гальперин считает основной функцией заголовка – кратко информировать читателя о тексте,

который следует за ним. Ван Дейк предположил, что заголовок выражает основную тему текста.

Основные трудности при переводе газетных заголовков связаны с тем, что авторы в них довольно часто используют сокращения, названия, отсылки к различным реалиям, понятным только представителям английской или американской культуры.

Поскольку заголовок должен давать представление о тексте и в то же время привлекать внимание читателя, авторы смело обращаются с языком: убирают артикли, глаголы-связки и прочие служебные слова; нарушают порядок слов в предложении; осознанно допускают пунктуационные ошибки; используют клише, неологизмы, сокращения, разговорную лексику.

Очень важно, чтобы переводчик обладал достаточными знаниями в области реалий среды, языковых особенностей и предмета повествования. Иначе почувствовать и передать задумку автора не представляется возможным.

Итак, проанализируем основные приёмы, используемые переводчиками при переводе англоязычных газетных заголовков на русский язык.

Калькирование. Одним из основных приемов перевода лексических единиц является калькирование (от фр. *calque* «копия»). Смысл данного приёма «заключается в создании нового слова или устойчивого сочетания в ПЯ, копирующего структуру исходной лексической единицы» [2]. То есть, по сути дела, калькирование является дословным переводом. Например: «The Real German Warning for Cold War II?» [6] – «Предостережение Германии о второй холодной войне?». Словосочетание «Cold War», приведенное в примере, является калькой, то есть дословным переводом на русский язык. В качестве примера неудачного калькирования можно рассмотреть вошедшее в русский язык и закрепившееся в нем понятие «Силиконовая долина» («Silicon Valley»), хотя это некорректный перевод. Перевод слова «silicon» как «силиконовая» является ошибкой, как переводческой, так и смысловой. Дело в том, что в оригинале это понятие обозначает долину, в которой разрабатывают кремниевые

микропроцессоры и программное обеспечение для них. Поэтому корректным переводом названия «SiliconValley» является именно «Кремниевая долина».

Лексическое добавление. В некоторых случаях перевод лексических единиц с одного языка на другой требует внесения в текст дополнительных слов. Этот приём используется, когда более ёмкие английские понятия требуют в русском языке более развернутого выражения мысли. Он используется чаще всего, так как заголовки англоязычных газет всегда лаконичны, в них, как правило, опускаются многие члены предложения, которые англоговорящий читатель может домыслить. Поэтому переводчик часто добавляет «выброшенные» автором статьи слова, чтобы восстановить смысловой пробел для русского читателя. Рассмотрим пример: «The Deep Policy Failures That Led to Ukraine» [7] – «Глубокие политические провалы, приведшие к украинским событиям». При переводе данного заголовка на русский язык переводчиком было добавлено слово «события», с целью передачи полного смысла заголовка.

Опущения. Приёмом, противоположным лексическому добавлению, является приём опущения. Заключается он в игнорировании в процессе перевода некоторых слов, которые не несут важной смысловой нагрузки, то есть являются семантически избыточными. Приведём такой пример: «The agreement signed by the two countries provided just and equitable peace conditions for both sides» [9] – «Подписанное обеими странами соглашение предусматривает справедливые условия мира для обеих сторон». В данном примере слово «equitable» является избыточным при переводе на русский, так как повторяет смысл слова «just».

Конкретизация. Конкретизация – это способ перевода, при котором происходит замена иностранного слова или словосочетания с более широким предметно-логическим значением на слово в переводе с более узким значением. Например: «At the by-election victory went to the Labour candidate» [10] – «На дополнительных выборах победу одержал кандидат от лейбористской партии». В данном случае переводчику пришлось конкретизировать слово «labour», уточнив, что имеется в виду именно партия лейбористов. Абстрактные существительные часто конкретизируются при переводе: «The Soviet Union's

record in medical care» – «Достижения Советского Союза в области здравоохранения».

Генерализация. Суть данного приёма прямо противоположна конкретизации. То есть это прием, смысл которого заключается в обобщении и переходе от узкого значения понятия к более широкому. Рассмотрим пример: «A Mathematician Says Schools Are Too Easy» [11] – «Математик: школьная программа в США слишком проста». В данном контексте перевести слово «schools» как «школы» было бы некорректно, поскольку такой заголовок не передаёт весь смысл информации, изложенной в статье, так как в ней говорится не о конкретных школах, а о школе, как системе.

Компенсация. Данный прием также является одним из самых важных при переводе заголовков. Я.И. Рецкер определяет его, как «замену непередаваемого элемента подлинника элементом иного порядка в соответствии с общим идейно-художественным характером подлинника и там, где это представляется удобным по условиям русского языка» [4]. Прием компенсации очень важен для сохранения эмоциональной окраски оригинала. Рассмотрим следующий заголовок: «Edward Snowden's Half-Baked Revolution» [12] – «Недоделанная революция Сноудена». Дословный перевод словосочетания «Half-Baked» («недопеченная») в сочетании со словом «революция» невозможен. Поэтому данное словосочетание следует перевести таким образом, чтобы оно сочеталось с контекстом и имело бы такую же степень выразительности.

Экспликация. Для передачи незнакомых и малознакомых реалий используется экспликация, или описательный перевод. Если переводчику не удастся найти эквивалент описываемого понятия, то он может дать своё определение, дополнив его по необходимости поясняющей информацией. Как правило, приём экспликации используется, когда в исходном тексте присутствуют географические названия, имена собственные, или наименования культурно-бытовых реалий. Например, при переводе на русский язык таких названий как Idaho (Айдахо), Iowa (Айова), Ohio (Огайо), Louisiana (Луизиана) и

т.д., как правило, добавляются слова «штат, провинция, графство», поясняющие русскому читателю, значение этих названий.

Также описательный перевод может понадобиться для объяснения названий всевозможных социокультурных явлений, связанных с особенностями быта и жизни носителей языка оригинала. Например: «Britain seeks travel ban on Russian MPs over Crimea» [13] – «Британия по причине присоединения Россией Крыма вводит санкции на въезд в страну членов российского парламента». Аббревиатура MPs расшифровывается как Members of Parliament. Но словосочетание «член парламента» в русском языке не сокращается. Поэтому при переводе этого заголовка на русский язык переводчик использует приём экспликации.

Приём модуляции. Этот приём используется тогда, когда смысл фразы понятен, но не может быть переведен теми же самыми лексическими средствами. В таком случае переводчику предстоит перестроить предложения полностью – и структурно, и семантически. В данном случае главной задачей является сохранение смысла высказывания. Рассмотрим приём модуляции на примере следующего заголовка: «In The Ukraine Crisis, The U.S. Has A Credibility Problem» [15] – «Вопрос доверия к США в украинском кризисе».

Итак, мы рассмотрели основные приемы, используемые при переводе заголовков англоязычной прессы. Из всего вышесказанного мы видим, что из-за лексических несовпадений в различных языках, различий в семантической структуре, из-за отсутствия необходимых эквивалентов в языке, лексические трансформации являются необходимой частью перевода. Для максимальной передачи смысла, настроения, основной идеи заголовка с английского языка на русский, переводчик должен уметь легко и свободно использовать различные переводческие приёмы.

В заключение перечислим некоторые общие правила, помогающие оптимизировать процесс перевода газетных заголовков:

1. Приступать к переводу заголовка стоит после окончания работы с основным текстом. Только после полноценного погружения в текст и понимания

контекста переводчик сможет подобрать заголовок, максимально отражающий основную идею текста.

2. Рассматривать как можно больше различных вариантов перевода для выявления наиболее удачного. То есть того, который наиболее верно передаёт замысел автора и при этом наиболее понятен, и привлекателен для читателя.

3. Не ориентироваться на оригинал буквально. Отвлекаться от исходного текста и уходить от прямого перевода фразы в сторону более точной передачи смысла.

4. Отражать основную идею текста в заголовке. Избегать двусмысленности (исключением могут быть только особые случаи, где неоднозначность художественно оправдана) и противоречий со смыслом текста.

5. Не увеличивать объём переводимого заголовка. Он должен оставаться лаконичным. Для этого переводчик должен применять подходящие трансформации.

6. Ориентироваться на стиль и жанр текста оригинала. Важно уметь определить стиль и жанр, а также придерживаться их требований. Переводя название «сухого» новостного текста, не стоит применять творческий подход. И наоборот – перевод заголовков рекламных текстов и других эмоционально окрашенных статей требует от переводчика писательского таланта, умения правильно использовать выразительные средства, удачные клише, фразеологизмы, жаргонизмы, тропы, стилистические фигуры, звуковые и морфологические средства, изобразительные возможности синтаксиса.

Библиографический список:

1. Алимов В.В. Теория перевода: пособие для лингвистов-переводчиков. М., 2015.
2. Комиссаров В.Н. Теория перевода (лингвистические аспекты). М., 1990.
3. Комиссаров В.Н. Современное переводоведение: учебное пособие. М., 2001.
4. Рецкер Я.И. Теория перевода и переводческая практика. М., 1974.
5. Романова С.П., Коралова А.Л. Пособие по переводу с английского на русский. М., 2007.
6. Buchanan P. The Real German Warning for Cold War II? URL: <https://www.theamericanconservative.com/lessons-from-germany-for-a-cold-war-ii/> (дата обращения: 22.10.2020).
7. Nikolas K. The Deep Policy Failures That Led to Ukraine. URL: <https://nationalinterest.org/commentary/the-deep-policy-failures-led-ukraine-10266?noaging=1> (дата обращения: 22.10.2020).
8. Crawford S. Obama Drastically Cuts Military; Sparks Heated Debate in Congress. URL: <https://www.christianpost.com/news/obama-drastically-cuts-military-sparks-heated-debate-in-congress.html> (дата обращения: 14.06.2021).
9. Grossman N. The agreement signed by the two countries provided just and equitable peace conditions for both sides // TheDailyWorld. 1983.
10. Mitchel S. At the by-election victory went to the Labour candidate. // MorningStar. 1973.
11. Чапман П. Математик: школьная программа в США слишком проста. URL: <https://inosmi.ru/world/20140417/219620444.html> (дата обращения: 24.10.2020).
12. Ames M. Edward Snowden's Half-Baked Revolution. URL: <https://www.nsfwcorp.com/dispatch/half-baked-revolution/> (дата обращения: 24.10.2020).

13. Wagstyl S. IMF: it's worse than we thought // The Financial Times. 2012. October 9. URL: <https://www.ft.com/content/3dba52c3-ffa2-319a-ac01-621f06383790> (дата обращения: 24.10.2020).

УДК 1751

Муталиева Шуана Хайбулаевна
Mutaliev Shuana Khaibulayevna

Студент
Student

Магомедова Саидат Магомедовна
Magomedova Saidat Magomedovna

Старший преподаватель
Senior lecturer

Дагестанский государственный университет
Dagestan State University

ВЕРБАЛИЗАЦИЯ КОНЦЕПТА BEAUTY В АНГЛОЯЗЫЧНЫХ МОДНЫХ ЖУРНАЛАХ

VERBALIZATION OF THE BEAUTY CONCEPT IN ENGLISH-LANGUAGE FASHION MAGAZINES

Аннотация: Данная статья посвящена исследованию концепта beauty на материале англоязычных модных журналов Bazaar и Vogue. Также рассматриваются признаки данного концепта и лексические средства, используемые для его выражения.

Abstract: This article is devoted to the study of the beauty concept based on the material of the English-language fashion magazines Bazaar and Vogue. The features of this concept and the lexical means used for its expression are also considered.

Ключевые слова: концепт beauty, художественный концепт, англоязычные журналы.

Keywords: beauty concept, art concept, English-language magazines.

Определение «концепт» в области современного гуманитарного знания было введено русским мыслителем Р.И. Павиленисом. Он трактует концепт как «часть концептуальной системы – о чем индивид думает, что воображает, предполагает, знает об объектах мира», а концептуальная система им определяется как «конструируемая система информации, которой располагает индивид о действительном мире» [1, с. 280].

Художественный концепт способен создавать определенное «эмоциональное и эстетическое напряжение», чего чаще всего лишены концепты познания. Вероятно, поэтому в структуре художественного концепта, кроме собственно общих и индивидуальных познавательных смыслов, можно выделить также эмотивно-оценочные: негативные и позитивные, или аксиологические, перцептивные и т.д.

В современной науке также выделяют, по крайней мере, два типа концептов в соответствии с аспектом рассмотрения данного феномена: концепт как единица лингвокультурологии и концепт как объект когнитивно-семантического анализа.

Однако эта общая классификация требует более мелкого рубрицирования. Ю.С. Степанов предлагает рассматривать два важных типа концептов: концепты, представляющие собой «рамочные понятия», и концепты-«понятия с плотным ядром».

Журнальный текст отличается от любого другого своими языковыми и стилистическими особенностями. Если говорить о языковых особенностях, невозможно не затронуть проблему заимствований авторами иностранных слов а также использование их в тексте. Безусловно, заимствование иностранных слов является процессом достаточно интересным, и в то же время неоднозначным: кто-то считает, что заимствования искореняют самобытность русского языка, угрожают нашим традициям, другие, напротив, считают это новым веянием, поскольку в наше время быстро развиваются современные технологии, за счет чего увеличивается интерес аудитории стремиться только к самому «свежему».

Информативность журналистских текстов предполагает точность, автор должен излагать свою мысль так, чтобы она была доступна и понятна аудитории. Также проблема может заключаться в том, что используются заимствованные слова, значение которых читатели могут понять неправильно. Тогда читателю становится непонятен смысл, который хотел до него донести автор. Все это обуславливается тем, что в тексте можно встретить варваризмы – слова, которые перенесены на русское звучание, но которые имеют абсолютно индивидуальный характер. Такие слова помогают при создании определенного образа зарубежной жизни, усиливают тем самым эмоциональную окрашенность слова, но если их использование неуместно, читатель теряет главную мысль всего материала. Также слова могут быть заимствованы не целиком, а например суффиксы или окончания, таким образом, получаются совершенно новые слова путем слияния отдельных частей.

Говоря о текстах, касаемых индустрии моды, нужно понимать, что они направлены и созданы современным обществом и журналист в них старается использовать как можно больше слов разговорного стиля. Это обуславливается стремлением создать ощущение легкого и дружественного общения с аудиторией. В fashion сфере, как и в любой другой, существует свой язык, понятный только его представителям и последователям этого стиля жизни. Это и вызывает интерес с точки зрения изучения особенностей на всех уровнях языка: словообразовательном, морфемном, лексическом и синтаксическом. Приемы каждого из данных уровней нацелены на достижение конкретных задач, которые могут осуществить только они, и все вместе на достижение общей цели – принятие потребителем необходимой точки зрения.

Специфика английского мироощущения такова, что оно отражает общность внешней и внутренней красоты. Они говорят о том, что внешность должна соответствовать внутренней красоте, однако, часто они говорят также и о том, что любая внешность бывает обманчивой.

Являясь понятием, в котором заложена оценочная составляющая, концепт «красота» подразумевает оппозиционное противопоставление:

красивое/некрасивое. Лексемы с положительной эстетической оценкой в английских текстах реализуют свое словарными значение.

В нашем исследовании необходимо провести, в первую очередь, дефиниционный анализ лексической единицы beauty. Определения из словарей позволяют выявить ядро концепта, а также его основные и дополнительные признаки.

Таким образом, основными признаками концепта BEAUTY, выделенными в словарях английского языка, являются:

- 1) pleasing and impressive qualities;
- 2) beautiful person, especially woman;
- 3) fine example of its kind.

Дополнительные понятийные признаки и характеристики концепта BEAUTY мы можем проследить в ходе анализа словарных дефиниций синонимов данного концепта. Из тезауруса мы можем привести следующие примеры синонимов, выраженных существительными, прилагательными и глаголам:

– существительные: delicacy, fascination, magnificence, splendor, allure, artistry, attractiveness, charm, comeliness, winsomeness;

прилагательные: admirable, aesthetic, nice, handsome, marvelous, magnificent, pleasant, spectacular, wonderful, enjoyable, appealing;

– глаголы: to beautify, to decorate, to smarten up, to enhance, to adorn, to glamorize, to improve, to color.

Для углубленного анализа и полного рассмотрения лексико-фразеологических особенностей взяты рандомные выпуски журналов «Vogue» и «Vazaar» 2017 года. Как показал анализ исследуемых нами журналов, в fashion-текстах используются следующие лексические средства :

1. Фразеологизмы: «cards money and two barrels» [3], «to show teeth», «a piece of cake».

2. Заимствованные слова: «blonde-street» [3], «to make fourrure», «fix idea» [2].

3. Метафоры: «second skin» [2], «to pull strings» [2].
4. Обращения: «follow me, reader» [2], «try to convey your mood» [3];
5. Оценочная лексика: «wonderful life» [3], «hot exterior» [2] «both girls were beautiful» [2], «what a wonderful caviar!» [3];
6. Гипербола: «new, needed, best» [2], «impossible is possible» [3];
7. Сравнение: «it will be like a lighthouse» [3];
8. Олицетворение: «boots rumble» [3], «rebellion of color» [3];
9. Цитата: «dreaming about being an actress is more exciting than being one» [3].

На основании приведенных примеров заголовков статей, можно сделать вывод, что авторы, желая заинтересовать аудиторию в своем материале, чаще всего прибегают к использованию различных лексических средств. Это обусловлено, в первую очередь, тем, что название само по себе должно быть ярким и иметь эмоциональную окраску. И тот факт, что журналы относятся к индустрии моды, позволяет журналистам не ограничивать себя в возможности использовать различные приемы. Чем интереснее будет заголовок, тем вероятнее то, что статья будет прочитана.

Следует отметить, что чаще всего использовались заимствованные слова. Это как раз возвращает нас к тому, что в fashion-изданиях практикуется употребление популярных иностранных слов. Английские и французские выражения чаще всего используются человеком в разговоре, отсюда и возникает потребность автора прибегать к заимствованию. К тому же, не стоит забывать, что индустрия моды более задействована в Европе, значит и профессиональные определения зачастую не переводятся на русский язык. Следует отметить, что чаще всего использовались заимствованные слова. Это как раз возвращает нас к тому, что в fashion-изданиях практикуется употребление популярных иностранных слов.

Библиографический список:

1. Павленис Р.И. Проблема смысла: современный логико-философский анализ языка / Р.И. Павленис . – Москва : Мысль. – 1983. – с. 286.
2. Bazaar – 2017 – №12 – Режим доступа : <https://bazaar.ru/lifestyle/goroskop/goroskop-dekabr-2017/> (дата обращения: 28.04.2021)
3. Vogue – 2017 – № 9 – Режим доступа : <https://www.vogue.ru/magazine/archive/sept2017/> (дата обращения: 11.05.2021)

Султанова Аминат Абдусаламовна
Sultanova Aminat Abdusalamovna

Студент
Student

Эмирова Диана Мирзеевна
Emirova Diana Mirzeevna

Кандидат филологических наук, доцент
Candidate of Philological Sciences, docent
Дагестанский государственный университет
Dagestan State University

**ЯЗЫКОВЫЕ СРЕДСТВА ВЫРАЖЕНИЯ БРИТАНСКОГО ЮМОРА
НА ПРИМЕРЕ ПРОИЗВЕДЕНИЯ М.ТВЕНА
«ПРИКЛЮЧЕНИЯ ТОМА СОЙЕРА»**

**LINGUISTIC MEANS OF EXPRESSING BRITISH HUMOR ON
THE EXAMPLE OF THE WORK OF M. TWAIN
"THE ADVENTURES OF TOM SAWYER"**

Аннотация: В данной статье приводятся основные сведения о британском юморе. Также были приведены основные языковые средства выражения британского юмора (метафора, каламбур, парадокс, гипербола, антитеза) с примерами из произведения М.Твена «Приключения Тома Сойера».

Abstract: This article provides basic information about British humor. The main linguistic means of expressing British humor (metaphor, pun, paradox, hyperbole, antithesis) were also given with examples from the work of M. Twain "The Adventures of Tom Sawyer".

Ключевые слова: британский юмор, языковые средства.

Keywords: British humor, language tools.

Британский юмор широко известен во всем мире. Юмор – понятие национальное. Англичане умеют смеяться не только над другими, но и над собой, и юмор для них – это не только стиль, но и образ жизни.

Семантическое поле понятия «юмор» достаточно широкое, оно включает концептуальный диапазон, который начинается с описания юмора как

незлобивой насмешкой и завершается превращением его в буйство или шумность [1, с. 19].

Юмор является одним из основных средств выражения адаптации индивида на изменяющуюся ситуацию, представляет некоторое смирение с ситуацией вокруг. Но для адекватного его восприятия, конечно же. Важна и манера передачи, так, по-разному может восприниматься анекдот в зависимости от обстановки, в которой его употребили.

Выделяются разные формы проявления юмора: высокие, включающие художественную литературу, и шуточные формы, то есть анекдоты, шутки, карикатуры. У каждого человека свое видение этих шуток, свое чувство юмора, или способность принимать его.

Особое значение при изучении особенностей юмора отводят метафоре, как средству выражения юмора, которая привносит в текст экспрессивную окраску и служит для усиления комического эффекта, кроме того, она обогащает наше представление о чем-либо, приобретает новый смысл в художественном тексте, где автор пытается достигнуть максимальной индивидуализированной конкретизации. Метафора обладает познавательным значением, привлекая для предмета особенности новых явлений.

Примеры метафор:

«Oh, I dasn't, Mars Tom. Ole missis she'd take an' tar de head off'n me. 'Deed she would.»

(О, я не могу, Марс Том. Старая госпожа, она бы оторвала мне голову. Она бы так и сделала.)

«It would have been music to his soul to hear the whisperings...»

(Для его души было бы музыкой услышать этот шепот)

«He surveyed the fence, and all gladness left him and a deep melancholy settled down upon his spirit.»

(Он оглядел забор, и всякая радость отлетела от него, а дух погрузился в глубочайшую тоску.)

Следующее языковое средство – это каламбур, языковая игра, включающая в себя многочисленные значения слова, или разные слова, в одном отрезке текста, схожих по звучанию.

Каламбур создает юмористический эффект, так как основан на многозначности слова, и придает реплике неоднозначность.

While Tom was eating his supper, and stealing sugar as opportunity offered ...
.[3, с. 7].

Покуда Том ужинал, при всяком удобном случае таская из сахарницы куски сахара... . [2, с. 9].

Комический эффект этой фразы выражается в использовании помощью многозначности глагола «steal», имеющего несколько значений, как «воровать», «делать что-л. незаметно, тайком или без разрешения», «добиваться чего-л., овладевать чем-л. хитростью, дерзостью».

Наряду с каламбурами выделяют парадоксы – суждения или изречения, значительно отличающиеся от общепринятого традиционного мнения или здравого смысла. Он часто может быть облечен в остроумную форму, за счет чего обретает свойства комического.

Например, знаменитая глава про беление забора Тома Сойра:

"Well, maybe it is, and maybe it ain't. All I know, is, it suits Tom Sawyer."

"O, come, now, you don't mean to let on that you like it?"

The brush continued to move.

"Like it? Well I don't see why I oughtn't to like it. Does a boy get a chance to whitewash a fence every day?"

That put the thing in a new light. ... Ben watching every move and getting more and more interested, more and more absorbed. [2, с. 14]

Ну, может быть, так оно и есть, а может быть, и нет. Все, что я знаю, это то, что это подходит Тому Сойеру.

- Да брось ты, уж будто бы тебе так нравится белить!

Кисть все так же равномерно двигалась по забору.

- Нравится? Ну, я не понимаю, почему мне это не должно нравиться. Неужели у мальчика возможность каждый день белить забор?.

После этого все дело представилось в новом свете. Бен следил за каждым его движением, проявляя все больше и больше интереса к делу.

Том Сойер предал понятию работа другой эмоциональный оттенок, что и является эффектом пародии.

Гипербола – стилистическая фигура явного и намеренного преувеличения, имеющая целью повышение выразительности и выделения сказанной мысли.

Например:

...She's awful particular about this fence; it's got to be done very careful; I reckon there ain't one boy in a thousand, maybe two thousand, that can do it the way it's got to be done." [3, с. 14]

...Она прямо трясется над этим забором. Его знаешь как надо белить? По-моему, разве один мальчик из тысячи, а то и из двух тысяч сумеет выбелить его как следует. [2, с. 15]

Комический эффект данного отрывка заключается в преувеличении «один мальчик из тысячи, а то и из двух тысяч». Преувеличение здесь основано, главным образом, на взаимодействии двух типов лексических значений слов. Предметно-логические значения слова *thousand* обрастает эмоциональным значением.

Антитеза – стилистическая фигура художественной речи, основанная на противопоставлении понятий, положений, образов, состояний, связанных единой конструкцией или внутренним смыслом. Она является основным средством выражения юмора у Марка Твена.

Глава «A The Glorious Whitewasher» показывает нам противоречие понятий любимая работа и нелюбимая работа. Том Сойер не любил красить забор, позже он показал, как он любит работать и увидел кучу желающих ему помочь:

"Like it? Well I don't see why I oughtn't to like it. Does a boy get a chance to whitewash a fence every day?" [2, с. 17]

- Нравится? Ну, я не понимаю, почему мне это не должно нравиться.

Неужели у мальчика возможность каждый день белить забор?

Юмор является отношением сознания к объекту, к отдельным явлениям и к миру в целом, сочетающим внешне комическую трактовку с внутренней серьёзностью, что настраивает человека на более вдумчивое, серьёзное отношение к предмету смеха. Главные черты юмора - его двусмысленность и критичность.

Библиографический список:

1. Вержинская, И. В. Понятие «юмор» в лингвокультурологическом аспекте / И. В. Вержинская // Наука и современность. – 2012. – № 19. – С. 19-23.
2. Твен, М. Приключения Тома Сойера / М. Твен. – Москва : Амфора, 2010 – 256 с.
3. Twain, M. The Adventures of Tom Sawyer / M. Twain. – Penguin Classics, 1986. – 256 p.

УДК 1751

Хириясулова Муминат Махмудовна
Khiriyasulova Muminat Makhmudovna

Студент

Student

Эмирова Диана Мирзеевна

Emirova Diana Mirzeevna

Кандидат филологических наук, доцент
Candidate of Philological Sciences, docent

Багомедова Хадижат Руслановна

Bagomedova Khadizhat Ruslanovna

Студент

Student

Дагестанский государственный университет

Dagestan State University

ОСОБЕННОСТИ КОМИЧЕСКОГО ОБРАЗА В ПРОИЗВЕДЕНИИ

ОСКАРА УАЙЛЬДА «КАК ВАЖНО БЫТЬ СЕРЬЕЗНЫМ»

FEATURES OF THE COMIC IMAGE IN THE WORK OF OSCAR WILDE

«THE IMPORTANCE OF BEING EARNEST»

Аннотация: В данной статье рассматриваются способы передачи юмора в произведении Оскара Уайльда «Как важно быть серьезным», а также приведены примеры языковой игры, полисемии, парадокса и омонимии, которые являются основными.

Abstract: This article deals with the ways of conveying humor in the work of Oscar Wilde "The Importance of being Earnest", and also provides examples of language play, polysemy, paradox and homonymy, which are the main ones.

Ключевые слова: комическое, способы передачи юмора, юмор, Оскар Уайльд.

Keywords: comic, ways of transmitting humor, humor, Oscar Wilde.

Способы передачи юмора в лингвистике – это одна из самых изучаемых проблем современных исследователей. Причина такой заинтересованности обусловлена сложностью создания комического эффекта языковыми средствами. Создание смешного всегда требует от автора произведений не только хороших знаний в области филологии и языкознания, но и умения грамотного применения своих знаний на практике.

Рассматривая понятие «юмор», необходимо прибегнуть к рассмотрению не только внешних, но и внутренних характеристик. Под внешними характеристиками, в данном случае, следует упомянуть ассоциации, которые сразу приходят на ум. И здесь, о юморе, как правило, говорят, как о способности видеть смешной подтекст той или иной ситуации. А выражаясь более литературно, словарь В. И. Даля дает следующее определение понятию ‘юмор’: юмор – веселая, острая, шутливая складка ума, умеющая подмечать и резко, но безобидно выставлять странности нравов или обычаев; удаль, разгул иронии [1, с. 472].

Оскар Уайльд — знаменитый английский поэт, писатель и драматург Викторианской эпохи, который был заметной фигурой своего времени. Его несомненно яркая личность, талант, острый язык и умение блистать в обществе быстро сплотили вокруг него людей, которые внимали каждому его слову. Он был представителем эстетизма и европейского модернизма, написал знаменитый роман «Портрет Дориана Грея», который и по сей день считается классикой мировой литературы.

В нашей работе мы проанализируем способы создания комического эффекта, к которому прибегнул Оскар Уайльд. Анализ будет проводиться на основе одного из популярнейших его произведений «The Importance of Being Earnest», которое было написано в эпоху, когда женщина не обладала ни правом голоса, ни самостоятельностью. Единственной задачей женщины того времени было удачно выйти замуж. Однако в произведении Оскара Уайльда мы видим несколько иную ситуацию. Главная героиня, Гвендолен Уайльд, изображается как очень влиятельная женщина, в отличие от классической леди викторианской эпохи; она «удерживает» Джека от восстания, например, представляя не только ее физическую власть над мужчиной, но и ее контроль над отношениями. Идея о том, что Гвендолен обладает значительной властью над мужчиной, фактически бросает вызов викторианским стандартам: женщинам не было предоставлено абсолютно никакой власти, поскольку считалось, что они не смогут справиться с этим: им было отказано в голосовании до 1918 года, поскольку считалось, что

мужчины и женщины должны были иметь отдельные сферы: женщины в семье и мужчины в обществе. Но именно на этом и строится комедийный образ героини. Уайльд создает юмор в современном контексте, показывая сильную женщину, обладающую физической властью над более слабым мужчиной, а также уверенно обращаясь с этой властью. Хотя такая тема могла вызвать споры среди аудитории 1895 года, она также вызвала бы смех.

Самым интересным является тот факт, что комичность данного произведения начинается с самого названия. Слово «Earnest», учитывая, что в названии оно пишется с большой буквы, можно перевести и как имя Эрнест, так и как прилагательное «серьезный», что, кстати не раз обыгрывается на протяжении всей пьесы. Например:

«You look as if your name was Ernest. You are the most earnest-looking person I ever saw in my life» [2, p. 6].

Такой метод в лингвистике называют языковой игрой, она является основным способом создания комических эффектов в художественных произведениях. Еще, такой метод иногда называют парадоксом – это использование контраста в произведении. В произведении Оскара Уайльда парадокс отражается в именах и характерах самих персонажей.

Еще одним примером парадокса или языковой игры мы видим в следующем примере:

«Divorces are made in Heaven» [2, p. 4].

Основная игра слов или парадокс строится в данном случае на искажении смысла первоначального фразеологизма, так как в оригинале фраза должна выглядеть следующим образом: «marriages are made in Heaven». Писатель заменил «marriages» на «divorces», тем самым создав комический эффект. В русском языке существует эквивалент данного выражения «браки заключаются на небесах», поэтому для переводчиков не составило никакой трудности создать соответствующий каламбур на языке перевода.

«Personally I cannot understand how anybody manages to exist in the country, if anybody who is anybody does» [2, p. 35].

Основу языковой игры здесь представляет использование слова «anybody» в нескольких значениях: «кто-то, всякий, любой» и «важное лицо».

Также мы можем наблюдать в текстах произведения полисемию, которая используется автором для создания комического эффекта:

In fact, as far as I can make out, the poachers are the only people who make anything out of it [2, p. 13].

Первое значение фразового глагола «to make out» – «понимать» – переносное, а второе – «получать преимущество от чего-то» – прямое. Как правило, одно из значений слова, строящего комического эффекта, прямое, а другое переносное, что иллюстрируется данным примером.

Омонимия также является одним из способов создания комического в художественных произведениях и Оскар Уальд умело им пользуется:

You look as if your name was Ernest. You are the most earnest-looking person I ever saw in my life [2, p. 6].

В данном примере обыгрываются два значения слова: первое - имя героя и второе - прилагательное со значением «серьезный».

You, I see from your card, are Uncle Jack's brother, my cousin Ernest, my wicked cousin Ernest [2, p. 21].

It is a divine name. It has a music of its own [2, p. 11].

Оскар Уальд был очень одаренным писателем. Его манера письма вызывала восхищение как со стороны критиков, так и со стороны читателей. Он умело использовал языковые единицы для передачи не только смысла написанных им произведений, но и эмоциональной составляющей как отдельных персонажей, так и самого произведения в целом.

Наш анализ способов создания комического эффекта, проведенный на основе произведения «The Importance of Being Earnest» показал, что для создания комичности автор использовал языковую игру, полисемию, парадокс и омонимию.

Что же касается создания комического образа в произведении, то автор использует контраст между принятыми нормами в отношении поведения и женского образа того времени с образом созданной им героини.

Библиографический список:

1. Даль, В. И. Толковый словарь живого великорусского языка: избр. ст. / В. И. Даль; совмещ. ред. изд. В. И. Даля и И. А. Бодуэна де Куртенэ. - Москва : ОЛМА Медиа Групп, 2009. – 573 с.

2. Wilde, O. The Importance of being Earnest / Wilde O. – London : A & C Black Publishers Limited, 2004. – 177p.

Хусруева Наиля Магомедовна
Khusrueva Naila Magomedovna

Студент
Student

Омарова Патимат Магомедовна
Omarova Patimat Magomedovna

Кандидат филологических наук, доцент
Candidate of Philological Sciences, docent
Дагестанский Государственный Университет
Dagestan State University

РЕПРЕЗЕНТАЦИЯ БИОМОРФНОГО КОДА КУЛЬТУРЫ В АНГЛИЙСКИХ И РУССКИХ ПАРЕМИЯХ

REPRESENTATION OF THE BIOMORPHOUS CULTURE CODE IN ENGLISH AND RUSSIAN PAREMIAS

Аннотация: В статье рассматриваются способы репрезентации биоморфного кода культуры в паремиях английского и русского языка. Выявлены закономерности репрезентации и отличия между английскими и русскими паремиями в рамках зооморфизма.

Abstract: The article discusses the ways of representing the biomorphic code of culture in the English and Russian languages. Regularities of representation and differences between English and Russian paremias in the framework of zoomorphism are revealed.

Ключевые слова: английский язык, русский язык, паремии, культурный код, биоморфный код, зооморфизм.

Key words: English, Russian, paremias, cultural code, biomorphic code, zoomorphism.

Антропоцентризм современного общества, его тяготение к духовному и культурному развитию становится тенденцией цивилизованного мира. Но не только развитие важно для полноценного существования нашего общества. Также необходимо сохранение исторических и культурных знаний, традиций. Культура народа базируется на диалоге. Неспроста при взаимодействии представителей разных культур возникают недопонимания: одна сторона несет с собой в коммуникации собственные культурные воззрения, а вторая ссылается уже на свой культурный и исторический опыт.

Развивая тему культурного взаимодействия внутри современного общества, нельзя не упомянуть и толерантность. Здесь, на стыке разного культурного опыта, может родиться недопонимание или напряжение между сторонами. Следовательно, чтобы не допустить конфликта на почве культурных различий, видится необходимым проявить больше интереса к теме изучения не только своей культуры, но и культуры других стран и народов. Тогда получится выстроить наиболее терпимое, понимающее и толерантное взаимодействие между теми, кто вступил в диалог культур.

Культура любого из существующих народов – это сложно устроенный живой механизм, с хранящимися внутри памятью и традициями предыдущих поколений. Чтобы более точно описать свойства, характерные для той или иной культуры, в науке появилось такое понятие, как «культурный код». Он индивидуален для каждой культуры.

К. Рапай в своей работе «Культурный код» определил его следующим образом: «Культурный код – это культурное бессознательное. Он определяет набор изображений, которые связаны с любой концепцией в нашем сознании. Это не то, что мы говорим или ясно осознаем, а то, что скрыто даже от нашего собственного понимания, но проявляется в наших действиях. Значение изображений в разных культурах не совпадает» [1, с. 39].

Б. И. Кононенко трактует понятие культурного кода не только, как «ключ к пониманию данного типа культуры» [2, с. 41], но и выделяет особое его значение, которое находится на стыке лингвистики и культурологии: культурный код – это «совокупность знаков (символов), смыслов (и их комбинаций), которые заключены в любом предмете материальной и духовной деятельности человека» [2, с. 41].

К нематериальной культурной деятельности человека напрямую относится устное народное творчество, значительная часть которого – это мудрость поколений, заключенная в пословицах и поговорках. Принято использовать термин «паремия» для подобных языковых единиц. К паремиям относятся пословицы, представляющие собой целостные предложения, и поговорки,

являющиеся фрагментами предложений. Паремии – своего рода речевые клише, сохраняющие образность и афористичность крылатых фраз, однако, в отличие от авторских, принадлежат фольклорному искусству.

Разумеется, в паремиях находит свое отображение культурный код различных стран и народов. Язык – это обширная система знаний, которая позволяет отыскать в себе репрезентативные элементы тех или иных культурных особенностей народа-носителя языка, фиксирующихся в культурном коде.

Культурный код может подразделяться на разные виды. Например, соматический, биоморфный, пищевой, духовный, предметный и др. В данной статье более подробно рассмотрим способы репрезентации именно биоморфного культурного кода в английских и русских паремиях.

Биоморфный код культуры тесно связан с любыми живыми существами, которых можно встретить в окружающем нас мире. Этот тип культурного кода отражает представления людей о мире животных. Биоморфный культурный код связан прежде всего с преобладающими в народном воззрении и восприятии стереотипами. В рамках биоморфного культурного кода также происходит разделение на зооморфный и фитоморфный виды. Рассмотрим средства репрезентации для первого из двух вышеперечисленных видов.

Для отображения зооморфного кода характерно использование зоонимов в паремиях. Зоонимы используются в паремии для характеристики человека либо ситуации в целом на примере поведения животных, базируясь на характерных чертах, им свойственных.

Рассмотрим несколько примеров употребления зоонимов в паремиях английского языка, тем самым выделив систему их функционирования в рамках англоязычной языковой среды.

Единицами кода зооморфной культуры являются зооморфизмы, которые понимаются как названия животных, которые в метафорическом отражении характеризуют человека по особым признакам. Анализ зооморфизмов английского языка выявил следующие системные особенности:

1) Эмоционально-оценочный компонент в составе зооморфизмов получает словарное отражение в виде: а) только стилистической пометы (puppy, человек или предмет определенного вида: make puppy dog eyes, has puppy dog eyes); б) компонента значения (lamb, кто-то нежный или слабый, кого легко обмануть: gentle as a lamb, half a shake of a lamb's tail); в) комбинации оценочной пометы и компонента значения (vulture: человек, желающий получить преимущество от проблем других людей: culture vulture).

2) Выделенные позитивные/негативные качества человека распределяются по трем группам: а) внешние признаки человека (shrimp – невысокий человек: I'm such a shrimp. I just have short genes); б) ингерентные признаки человека (mule – упрямый человек: obstinate as a mule, stubborn as a mule; fish – человек небольшого интеллекта: neither fish nor fowl; cuckoo – безумный или глупый человек: cuckoo in the nest); в) поведенческие признаки человека (butterfly – легкомысленный человек: break a butterfly on a wheel).

3) Существует взаимосвязь между количеством зооморфизмов, определяющих положительное/отрицательное качество человека, и степенью важности этого качества в обществе. В английском языке таким качеством являются умственные способности человека; приоритетные ценности англоязычного общества – подходящие под описание «быть умным» [3, с. 262].

Анализ зооморфизмов англоязычной культуры позволяет констатировать, что наиболее частую уничижительную оценку получили следующие характеристики человека:

1) Silly – глупый (Cuckoo – безумный или глупый человек: Cause Cuckoo praises Cock. Goose – глупый: as silly as a goose).

2) Stubborn – упрямый, глупый (Donkey, mule – упрямый человек: as stubborn as a mule).

3) Aggressive – Агрессивный (Tiger – свирепый или агрессивный человек: he who rides a tiger is afraid to dismount).

Причина акцентуации на негативных коннотациях кроется в особенностях социального поведения человека. Обычно реакция на негативные факты

встречаются гораздо чаще, чем на положительные, а критическое отношение к действительности и неудовлетворенность являются признаком активной жизненной позиции [4, с. 58].

В русском языке названия некоторых животных также имеют ассоциации. Например, рассмотрим зооним «змея».

Это одна из ключевых фигур в системе представлений о животном мире, отражающая основные характеристики рептилий. В змее сочетаются мужское и женское, отрицательное и положительное (Жена да муж - змея да уж).

Русскоговорящие могут обращаться к образу змеи при характеристике:

- 1) коварного человека, способного на предательство: змеиная хитрость;
- 2) человека по его отношению к миру: не язык, а змеиное жало;
- 3) человека по его поведению в определенных ситуациях, соотносимому с поведением змеи: зашипела, как змея;

Здесь мы вновь сталкиваемся с тем, что негативная коннотация с использованием образов животных получает гораздо большее распространение в плане языковой репрезентации как в английских поговорках, так и в русских. Эту закономерность можно назвать общей для обоих языков.

Зооморфный мир дал нам богатую систему эталонов (Например, осел – упрямый, овца – покорная, лиса – хитрая, змея – коварная, бык – здоровый и т. д.). Это утверждение точно для поговорок и русского языка, и английского.

Библиографический список:

1. Рапай К. Культурный код: как мы живем, что покупаем и почему – М.: Альпина Паблишер, 2008. – 168 с. ISBN: 978-5-9614-0821-8
2. Кононенко Б. И. Большой толковый словарь по культурологии. – М.: Вече, 2003 – 512 с. ISBN 5-94538-390-2
3. Виноградов В. В. Избранные труды: лексикология и лексикография. – Москва. Изд-во «Наука», 1977. – 325 с.
4. Голубкова, Т. Н. Реализация коммуникативно–профессиональных потребностей специалистов-нефилологов с помощью поговорок в факультативном

курсе «Разговорный английский» // Оптимизация обучения иностранным языкам в системе многоуровневой подготовки специалиста (неязыковые вузы): сб. науч. тр. – М.: 2005. Вып. 431. – С. 23-30.

Чамсулвараева Залина Арсеновна
Chamsulvaraeva Zalina Arsenovna

Студент
Student

Магомедова Джавгарат Абдурахмановна
Magomedova Djavgarat Abdurakhmanovna

Преподаватель
Lecturer

Дагестанский Государственный Университет
Dagestan State University

ФОРМИРОВАНИЕ ЛЕКСИКО-ГРАММАТИЧЕСКИХ НАВЫКОВ ПРИ ПОДГОТОВКЕ К МЕЖДУНАРОДНОМУ ЭКЗАМЕНУ

FORMATION OF LEXICAL AND GRAMMATICAL SKILLS IN PREPARATION FOR THE INTERNATIONAL EXAM

Аннотация: Данная статья посвящена рассмотрению развития формирования лексико-грамматических навыков при подготовке к международному экзамену. В работе были изучены Корреляции уровней сформированности у студентов англоязычной лексико-грамматической компетентности в говорении с уровнями сформированности англоязычной коммуникативной компетентности по общеевропейскими рекомендациями по языковому образованию.

Abstract: This article is devoted to the development of the formation of lexical and grammatical skills in preparation for the international exam. The correlations of the levels of formation of English-language lexical and grammatical competence in speaking with the levels of formation of English-language communicative competence according to the Pan-European recommendations on language education were studied in the work.

Ключевые слова: экзамен, международный экзамен, навыки, говорение, лексико-грамматическая компетентность.

Key words: exam, international exam, skills, speaking, lexical and grammatical competence.

В зарубежных учреждениях высшего образования существует практика документального подтверждения знания английского языка на одном из уровней, определенных в соответствии с Общими рекомендациями Совета Европы по языковому образованию [12]. Таким формальным подтверждением

может служить в частности сертификат о сдаче одного из действующих международных экзаменов.

С целью оценки сформированности у студентов англоязычной лексико-грамматической компетентности в говорении необходимо определить уровни сформированности этой компетентности и осуществить их измерения.

Под уровнем владения иностранным языком в методике преподавания иностранных языков ученые трактуют степень достигнутого успеха по мере овладения изучаемого иностранного языка за отведенное для этого промежуток учебного времени.

В контексте нашего исследования мы воспользовались принципами определения уровней владения иностранным языком, количественными и качественными наполнением дескрипторов, критериями оценки сложившейся англоязычной коммуникативной компетентности для определения уровней сформированности лексико-грамматической компетентности в говорении студентов.

Таблица 1. Корреляция уровней сформированности у студентов англоязычной лексико-грамматической компетентности в говорении с уровнями сформированности англоязычной коммуникативной компетентности по общеевропейскими рекомендациями по языковому образованию.

| условные обозначения | | Уровни сформированности и англоязычной коммуникативной компетентности по общеевропейским и рекомендациями по языковому образованию | Уровни сформированности и англоязычной лексико-грамматической компетентности в говорении студентов |
|----------------------|-----|--|--|
| | C 2 | Компетентный 1 продвинутый | |
| Z | C 1 | автономный и Высокий | |

| | | | |
|--|--|----|-------------------------------|
| | | B2 | Продвинутый и выше среднего |
| | | B1 | рубежный И-Средний |
| | | A2 | «Выживания» и-ниже среднего |
| | | A1 | интродуктивный и-элементарный |

По период обучения в вузе в процессе иноязычной подготовки студенты должны охватить уровне владения иностранным языком B2-C1 (согласно Общевропейских рекомендаций). Таким образом, после окончания изучения учебной дисциплины «Деловой иностранный язык» по завершении второго курса бакалавриата студенты должны овладеть иностранным языком на уровне продвинутого независимого пользователя (B2).

Для определения уровня владения иностранным языком, в т. Ч. Оценивания уровня сформированности англоязычной лексико-грамматической компетентности, в большинстве вузов применяется 100-балльная шкала ЕКТС, введенная для оценки знаний, умений и навыков студентов из всех циклов дисциплин.

Таблица 2. Оценка уровня сформированности англоязычной коммуникативной компетентности по 100-балльной шкале ЕКТС

| шкала ECTS | Национальная (5-балльная) шкала |
|------------|---|
| A | 5 (отлично) |
| B | 4 (очень хорошо) |
| C | 4 (хорошо) |
| D | 3 (удовлетворительно) |
| E | 3 (недостаточно) |
| X | 2 (неудовлетворительно с возможностью повторной сдачи) |
| F | 2 (неудовлетворительно с обязательным повторным курсом) |

Учитывая корреляцию уровней сформированности англоязычной лексико-грамматической компетентности в говорении студентов с глобальными уровнями сформированности англоязычной коммуникативной компетентности по общеевропейским рекомендациям по языковому образованию, которые измеряются по шкале ЕКТС, предлагаем следующее шкалирование уровней сформированности англоязычной лексико-грамматической компетентности в говорении студентов, которое также соответствует оценке по шкале ЕКТС (табл. 3.3).

Таблица 3. Шкалирование уровней сформированности у студентов англоязычной лексико-грамматической компетентности в говорении (100-балльная шкала)

| Уровни сформированности англоязычной лексико-грамматической компетентности в говорении студентов | Распределение баллов между уровнями сформированности англоязычной лексико-грамматической компетентности в говорении студентов |
|--|---|
| продвинутый | 96-100 |
| высокий | 90-95 |
| выше среднего | 81-89 |
| средний | 71-80 |
| ниже среднего | 61-70 |
| элементарный | 51-60 |
| Начальный, или англоязычная лексико-грамматическая компетентность в говорении не сформирована | <50 |

С ориентацией на дескрипторы уровней владения языком, определенные в общеевропейские компетенции владения иностранным языком, и на основе анализа трудов ученых (Н. Никитенко, В. Черныш и др.), что адаптировали упомянутые дескрипторы к контексту

формирования иноязычной профессиональной компетентности и их составляющих, нами разработаны дескрипторы уровней сформированности лексико-грамматической компетентности в говорении студентов, в частности - в диалогической и монологической речи.

В частности, для диалогической речи студент, демонстрируя ниже среднего уровень сформированности англоязычной лексико-грамматической компетенции:

- может установить социальный контакт: приветствия и прощания; знакомство; может рассказывать и предоставить информацию о деталях личной жизни; инициировать и отвечать на простые утверждения о насущных проблемах, однако демонстрирует низкую способность поддержать разговор и выступать ее инициатором;

- может в основном определить тему дискуссии, проходит медленно и с четкой формулировкой.

Обладая средним уровнем сформированности англоязычной лексико-грамматической компетентности, студент:

- может достаточно свободно общаться на знакомые привычные темы, связанные с профессиональной сферой, однако иногда испытывает трудности, когда пытается точно сформулировать то, что хочет сказать;

- может без подготовки вступать в беседы на знакомые темы;

- может достаточно точно изложить свою точку зрения, однако испытывает трудности, выступая в прениях;

- может уверенно осуществлять обмен, проверку накопленной фактической информации в рамках профессиональных интересов, однако с определенной ограниченностью в точности.

Студент, имеет выше среднего уровень сформированности англоязычной лексико-грамматической компетенции:

- может осуществлять регулярную интеракции в беседах, дискуссиях в широком диапазоне профессиональных тем, четко обозначая связи между идеями (беседа, дискуссия);

- может точно выражать свои мысли и взгляды;

- может убедительно презентовать, защищать свои идеи, взгляды и реагировать адекватно на сложные линии аргументации, оценивать

альтернативные предложения и выдвигать гипотезы, подчеркивать личностное значение событий и впечатлений;

Имея высокий уровень сформированности англоязычной лексико-грамматической компетентности, студент:

- может выражаться свободно, быстро и спонтанно реагирует на реплики собеседника;

- может принимать участие в групповых беседах, дискуссиях на абстрактные, комплексные незнакомые темы;

- может свободно и уверенно выразить собственное мнение, свое отношение;

На продвинутом уровне сформированности англоязычной лексико-грамматической компетентности студент:

- может выражаться спонтанно, очень быстро и точно;

- может приводить логические и убедительные аргументы;

- может свободно и без труда участвовать в беседе, дискуссии, интервью с использованием соответствующих коммуникативных стратегий;

- может правильно передавать тончайшие смысловые оттенки.

Для монологической речи студент, демонстрируя ниже среднего уровень сформированности англоязычной лексико-грамматической компетенции:

- может дать простое описание или презентацию о людях, работу;

- может сделать короткое подготовленное высказывания предполагаемого содержания; короткие выступления;

- может описать свое окружение (обучение, работу);

принимает простые фразы, простые предложения.

Обладая средним уровнем сформированности англоязычной лексико-грамматической компетентности, студент:

- может достаточно свободно давать простые описания своего окружения, среды, событий, тенденции, опыт, надежды;

- может создать короткое сообщение на профессиональную тематику;

- может выступить с коротким докладом на профессиональную тематику;

Студент, имеет выше среднего уровень сформированности англоязычной лексико-грамматической компетенции:

- может давать четкие детальные, систематически развернутые описания и презентации (основные положения и релевантные вспомогательные детали), связанных с профессиональной деятельностью;

- может делать аргументированное изложение в отчетной форме информации, полученных из различных устных или письменных источников;

- может последовательно развивать аргументацию/

Имея высокий уровень сформированности англоязычной лексико-грамматической компетентности, студент:

- может давать четкие, подробные описания сложных предметов, интегрируя подтемы, и презентации этих предметов, выкладывая определенные точки зрения с дополнительными положениями, причинами и соответствующими примерами;

- может представить анализ в форме доклада с искусным использованием усномовленневих формул: жалобы, высказывания уверенности, начало разговора с интересом слушателя, а также комуникатвинх стратегий информирования, самопрезентации, презентации, аргументации. убеждения;

На продвинутом уровне сформированности англоязычной лексико-грамматической компетентности студент:

- может производить четкое, плавное, связную устную речь с эффективной логической структурой;

- может проводить публичные выступления на профессиональную тематику в аудиториях различного типа;

- может описывать и обосновывать основные положения доклада, выступления в надлежащем стиле;

- может правильно передавать тончайшие смысловые оттенки.

Задача эксперимента охватывали:

1) определение его характера и структуры;

2) проведение передэкспериментального оценивания уровня сформированности англоязычной лексико-грамматической компетентности в говорении студентов в процессе подготовки к международному экзамену TOEFL с целью их распределения на ЭГ и КГ;

3) реализацию методики формирования англоязычной лексико-грамматической компетентности в говорении студентов в процессе СР.

4) проведение послеэкспериментального оценивания уровня сформированности англоязычной лексико-грамматической компетентности в говорении участников ЭГ и КГ с целью интерпретации полученных данных и определения валидной гипотезы исследования.

Задача для передэкспериментальной оценки рассчитаны на более низкий среднего и средний уровень сформированности в участников эксперимента англоязычной лексико-грамматической компетентности в говорении.

К вариантам типов задач, предложенных участникам передэкспериментальной оценки, относились:

- составление диалогов с целью выяснения заинтересованности иностранных посетителей, которые приехали осмотреть административные, производственные помещения компании «Тойота». Диалог предполагает использование ЛЕ в устной теме «Innovation»;

- ведение диалога с начальником с целью отчетности о своей деятельности за период его отсутствия. Диалог предполагает демонстрации навыков употребления Present Perfect;

- рассказ о Дж. Кейнз и его вклад в развитие экономической мысли с использованием схемы, сроков к теме «Freedom»;

- доклад о роли свободы в экономической жизни. Монолог предусматривает использование ЛЕ, сроков к теме «Freedom».

Англоязычную лексико-грамматическую компетентность в говорении студентов целесообразно поэтапно формировать и развивать с привлечением основных видов (аудиторная, внеаудиторная), форм (индивидуальная, парная,

групповая) и типов (воспроизводящая, реконструктивно-вариативная, эвристическая и творческая)

Оценивания уровней сформированности англоязычной лексико-грамматической компетентности в говорении студентов (элементарный, уровень «ниже среднего», средний уровень «выше среднего», высокий и продвинутый уровни) происходило в соответствии с определенными критериями и разработанных с ориентацией на общеевропейские компетенции владения иностранным языком дескрипторов.

Библиографический список:

1. Атутова Е.Н. Развитие лексико-грамматических навыков для формирования коммуникативной компетенции обучающихся // Вопросы науки и образования. 2018. №6 (18). URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/razvitie-leksiko-grammaticeskikh-navykov-dlya-formirovaniya-kommunikativnoy-kompetentsii-obuchayuschih-sya> (дата обращения: 16.05.2021).

2. Ашмарина И.Л., Абдуллаева З.Р. Элементы грамматической вариативности для успешной сдачи письменной части Academic IELTS (Writing Task 1) // Вестник Череповецкого государственного университета. 5 (80), 2017. С. 62-69.

3. Беляев Б.В. Очерки по психологии обучения иностранным языкам. 2-е изд. М.: Просвещение, 1965. 214 с.

Ястребова Анастасия Эдуардовна
Yastrebova Anastasiya Eduardovna

Студент
Student

Дагестанский государственный университет
Dagestan State University

ЛИНГВОСТИЛИСТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ АНГЛИЙСКИХ СКАЗОК

LINGUISTIC AND STYLISTIC FEATURES OF ENGLISH FAIRY TALES

Аннотация: статья посвящена лингвостилистическим особенностям английских сказок. В данной статье дается определение понятия "сказка", рассматривается жанровое своеобразие сказки, классификация сказок, история развития английской сказки как жанра устного народного творчества, также рассматриваются стилистические приемы и художественно-изобразительные средства английского языка на материале английских сказок. На основе проведенного анализа, делается вывод насколько большая палитра стилистических средств, представлена в изученных сказках и наиболее распространенным стилистическим средством в английских сказках является эпитет.

Abstract: the article is devoted to the linguistic and stylistic features of English fairy tales. This article defines the concept of "fairy tale", considers the genre originality of a fairy tale, the classification of fairy tales, the history of the development of the English fairy tale as a genre of oral folk art, also considers stylistic techniques and artistic and visual means of the English language based on the material of English fairy tales. Based on the analysis, it is concluded how large a palette of stylistic means is represented in the studied fairy tales and the most common stylistic means in English fairy tales is the epithet.

Ключевые слова: стилистические средства, английская сказка, стилистические приемы, художественно-изобразительные средства.

Key words: stylistic devices, English fairy tale, stylistic techniques, artistic and visual means.

Сказка представляет собой поэтическое произведение о вымышленных лицах и событиях, главным образом с участием волшебных фантастических сил. По классическому определению: «Сказка – это, большей частью,

художественный прозаический устный рассказ с фантастическим, авантурным или бытовым содержанием и с установкой на вымысел»

Сказки обладают высоким уровнем выразительности и достижение этого осуществляется благодаря стилистическим приемам и другим художественным средствам языка.

Разные авторы называют сказкой различные виды устной прозы и поэтому по-разному определяют особенности ее жанра. В настоящее время в лингвистике нет единой научной классификации сказок. Но различаются такие группы сказок как сказки о животных, волшебные, авантурные и бытовые.

В целом, можно сказать, что сказки о животных – это сказки для детей. На ранней стадии развития этноса они играли важную роль и содержали элементы мифологии. С течением времени сказки потеряли свой мифологический характер. Они приблизились к басне с концовкой-моралью и стали слышаться социальные мотивы.

Волшебная сказка дошла и до наших дней и получила особую популярность в детской среде. Сюжеты волшебных сказок построены на цепи чудес. Важным моментом является то, что сюжеты волшебных сказок, чудеса, о которых в них говорится, имеют жизненные основания. Например, отражение особенностей труда и быта людей родового строя, их отношение к природе, часто их бессилие перед ней [2, с. 271].

Персонаж в волшебной сказке всегда носитель определенных моральных качеств [1, с. 28].

Бытовые сказки являются острыми по своему социальному содержанию они становятся ближе к анекдотам, высмеивают различные людские пороки: упрямство, жадность, глупость, лень.

Следует отметить, что жанр сказки также предполагает наличие таких структурных компонентов как сюжет и система персонажей. Сюжет, как известно, базируется на особых жанровых приемах, а система героев – проста и стройна, и в каждой сказке принципиально различается от системы другого литературного произведения [3, с. 571].

В Англии народные сказки стали записывать позже, чем другие народы. В конце 19 века появились первые сборники английских народных сказок. Именно тогда Джозеф Джейкобс, член Английского фольклорного клуба собрал и опубликовал два тома английских народных сказок.

В английских сказках даются факты и информация. От русских сказок английские отличаются своими поучительными и грустными историями. В английских сказках наблюдается негативная тенденция, в то время как русские сказки имеют счастливый конец. Главный герой английской сказки в образе странника ходит по свету и наблюдает за какими-то событиями [5, с. 11].

Как правило, повествование ровное, без присутствия ярких моментов и неожиданных поворотов. Английские сказки бывают похожи на грустные истории. Сказки полны фактов, но развязки нет. Даже волшебные сказки воспринимаются при чтении как обычные рассказы, где детально описываются что происходит в действительности [4, с. 9].

В соответствии с жанровой классификацией В.Я.Проппа выделим четыре сказки:

«Cinderella» – социально-бытовая сказка;

«Three Little Pigs», «Little Red Riding-Hood» – сказки о животных;

«Beauty and the Beast» – волшебная сказка.

Социально-бытовой жанр сказки «Cinderella» проявляется в бытовых отношениях между членами семьи, а сам идейный смысл состоит в справедливости, в счастливой и спокойной жизни.

В данной сказке представлен ряд стилистических особенностей, среди которых первым идет сравнение.

С помощью сравнения часто описывается внешность персонажа: его красота лица и души. Например,

1. «...clung as close behind each other as if they had done nothing else their whole lives» – «Они прижались как можно ближе друг к другу, как будто они всю жизнь только этим и занимались».

2.«...cried she, gaping, rubbing her eyes and stretching herself as if she had been just waked out of her sleep...» – «Проплакав, она зевнула, потерла глаза и вытянулась так, как будто только что проснулась».

Для повышения экспрессивности высказывания в сказке используется гипербола. Например,

«They broke above a dozen laces in trying to be laced up close, that they might have a fine slender shape...» – «Они порвали больше дюжины кружев ради стройной фигурки».

«He had by another wife, a young daughter, who was the best creature in the world» – «Самым лучшим созданием на земле была его дочь от другой жены».

«...I will put on my hold-flowered manteau, and my diamond stomacher, which is far from being the most ordinary one in the world» – «Я надену свое манто с цветочным узором и далеко не самый обыкновенный в мире алмазный корсаж».

В сказке можно увидеть и эпитеты характеризующие различные явления, предметы, такие как: «a sorry garret, fine rooms, gold-flowered manteau, excellent notions, a fine slender shape, a fairy godmother, a fine horse, jolly coachman, the prettiest pair of glass slippers, the most honorable seat».

Следующим часто встречающимся стилистическим средством в сказке является инверсия. Например,

«No sooner were the ceremonies of wedding over but the mother-in-law began to show herself in her true colors» – «Не успела закончиться свадебная церемония, как мачеха начала проявлять себя в истинном свете».

«However, notwithstanding her mean appeal, a hundred times was Cinderella handsomer than her sisters...» – «Несмотря на среднюю привлекательность, Золушка была в сотню раз милее, чем ее сестры...»

«Almost two days without eating, so much were they might have a fine slender shape...» – «Они не ели почти два дня, лишь для того, чтобы иметь хорошую фигуру».

Английская сказка характеризуется высотой перечислений, где функцией однородных членов предложения является конкретизация. Например,

«Cinderella scoured the dishes, scrubbed madam's chamber, laid in a sorry garret or sit down among ciders and ashes».

Апозиопезис, то есть внезапная остановка в речи, которая делает ее незаконченной, можно встретить в диалоге между крестной матерью и Золушкой: «I wish I could... I wish I could...» she replied».

Иронию можно наблюдать в процессе разговора между мачехой и сводными сестрами с падчерицей, где втроем они надсмехаются над ней:

«Replied sisters: «It would make the people laugh to see a Cinderwench at a ball» – «Люди повеселятся, увидев Золушку на балу».

«Ay, to be sure! » – cried Miss Charlotte; «lend my clothes to such a dirty Cinderwench as thou art! I should be a fool» – «Ну конечно! – "воскликнула Мисс Шарлотта, одолжить такой дурнушке как ты мою одежду! Я должна быть очень глупа!».

«Three Little Pigs» и «Little Red Riding-Hood» – сказки, в которых животные умеют мыслить, говорить и действовать в соответствии с ситуацией.

Олицетворение – стилистический прием, встречающийся на протяжении обеих сказок. Как было ранее упомянуто, персонажи-животные наделены способностью говорить, как между собой, так и с людьми. Приведем пример из сказки «Three Little Pigs»: «Presently came along a Wolf and knocked at the door, and said: «Little Pig, Little Pig, let me come in». The Pig answered: «No, no, by the hair of my chinny chin chin».

Использование повторения при обращении способствует акцентированию внимания. Например, «LittlePig, Little Pig...».

Сам сюжет двух сказок построен на столкновении добра и зла. В обеих сказках волк коварен и опасен, а поросята пытаются спастись, так же, как и наивная Красная Шапочка, не подозревающая о коварном плане голодного волка.

Однако, на протяжении всей сказки «Three Little Pigs» можно наблюдать иронию, потому что волк оказывается в нелепых ситуациях и обманут третьим поросенком. Посредством персонажа-поросенка происходит олицетворение

качеств человека, в нашем случае «ум»: «The Wolf was very angry at being deceiving by the Pig...».

Но в сказке «Little Red Riding-Hood» судьба волка не столь трагична. Концовка повествует о его сытом желудке: «And, saying these words, this wicked wolf fell upon Little Red Riding-Hood, and ate her all up».

В заключение сказки включена анафора, в начало каждого речевого отрывка повторяющуюся группу слов или звуков. Например,

Grandmamma, what great legs you have got!

That is to run the better, my child.

Grandmamma, what great ears you have got!

That is to hear the better, my child.

Grandmamma, what great eyes you have got!

It is to see the better, my child.

Grandmamma, what great teeth you have got!

That is to eat thee up».

«A little country girl, this good woman, the poor child» - являются эпитетами в этой сказке. Но, само название сказки ««Little Red Riding-Hood» - есть антономазия, поскольку является описательным выражением в тексте: «This good woman had made for her a little red riding-hood; which became the girl so extremely well that everybody called her Little Red Riding-Hood».

Гипербола выражена словами: «the prettiest creature was ever seen...».

«Beauty and the Beast» – сказка, которая относится к жанру «волшебные» и доказательством этому служат: принц, который превратился в зверя, заклятия, магические слова, говорящие предметы быта.

Начинается сказка, как и три предыдущие со слов: «Once upon a time... there lived a merchant... who had six sons and six daughters...».

К самому первому и наиболее частотному стилистическому приему отнесем эпитет: «a desolate place, a dark forest, a rich cargo, pretty presents, the most terrible weather, the deep show, bitter frost, a splendid castle, a clear fire, a sweet sleep, a frightful Beast, gloomy thoughts, a splendid horse, the terrible castle».

Остановимся подробнее на слове «Beauty». Оно относится к антономазии, поскольку характеризует персонажа, не давая нам его конкретного имени: «Indeed, she was so lovely she was always called Beauty».

Следующим многократным приемом является гипербола.

Приведем примеры из текста:

«...who had been so fortunate in all his undertakings that he was enormously rich» – «Он был настолько везуч во всех своих делах, что стал чудовищно богат».

«The daughters at first hoped their friends, who had been so numerous while they were rich...» – «Дочери понадеялись на друзей, которых было так много, пока они были богаты».

«... which stood in the middle of a dark forest and seemed to be the most dismal place on the face of the earth» – «... казалось это место было самым мрачным на земле».

Следующим по очереди идет сравнение:

«...and because she was not as doleful as themselves, they declared this miserable life was all she was fit for» – «... и поскольку она не была такой унылой, как они, они заявили, что эта несчастная жизнь - все, на что она годна».

«And she dreamed she was walking by a brook bordered with trees and lamenting her sad fate, when a young prince, handsomer than anyone she had ever seen, came and said...» – «...красивее, чем она когда-либо видела».

Метафоры в сказках являются центральным звеном. К метафорам в сказке «Beauty and the Beast» можно отнести такие примеры как: «They were fortunes», «She will be the death of our poor father», «They gave themselves ridiculous airs», «The merchant had no heart to eat».

В сказке «The Little Red-Riding Hood» в таких предложениях, как: «Oh, but grandmother, what a terrible big mouth you have!» – said the girl – «Ах, бабушка, какой у тебя ужасно большой рот!» - сказала девушка

«What a tender young creature, what a nice plump mouthful» – «Какое нежное молодое создание, какой красивый пухлый рот» в этих предложениях используется скрытое сравнение, что характерно метафорам.

Можно сделать вывод, что изучение сказок вносит важный вклад в понимание культуры народа, его быта, причем не только его прошлого, но и глубинных ценностей, которые по сей день составляют своеобразие менталитета. Являясь изобразительно-выразительными средствами языка, они привлекают к себе внимание со времен классической древности и детально описываются в риторике, поэтике и других гуманитарных науках,

Поскольку язык сказки богат, в нем встречаются различные стилистические приемы. Изучив вышеупомянутые сказки, мы пришли к выводу, что наиболее распространенным стилистическим средством в английских сказках является эпитет. За ним следует олицетворение и метафора и далее гиперболы, сравнение и анафора, повторение и инверсия, риторический вопрос, антономазия, ирония и апозиопезис.

Библиографический список:

1. Герасимова Н.М. Формулы русской волшебной сказки / Н. М. Герасимова. // Советская этнография. М.: Прогресс, 1978. С.28.
2. Лапшина М.Н. Стилистика современного английского языка / М. Н. Лапшина. М.: «Академия», 2013. С.271.
3. Мелетинский Е.М. Избранные статьи. Воспоминания / Е. М. Мелетинский – М.: Рос. гос. гуманит. ун-т. Ин-т высш. гуманит. исслед.. 1998. С.571.
4. Хованская А.В. Традиционные формы народной сказки как отражение национального менталитета / А. В.Хованская. М.: МГУ // Вестник Московского университета. Сер.19, Лингвистика и межкультурная коммуникация, 1984. С. 9.
5. Эпоева Л.В. Образные художественные средства в языке волшебной сказки // Культурная жизнь Юга России /Л. В.Эпоева. М.: Наука, 2007. С.11.

Ермилина Екатерина Витальевна
Ermilina Ekaterina Vitalievna

магистрант института права
vaster of law institute

Калашникова Елена Борисовна
Kalashnikova Elena Borisovna

доцент кафедры теории права и философии
associate Professor of the Department of theory of law and philosophy
ФГАОУ ВО «Самарский государственный экономический университет»
Samara state University of Economics

СРАВНИТЕЛЬНЫЙ АНАЛИЗ НАЛОГООБЛОЖЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ И РЕСПУБЛИКИ БЕЛОРУССИИ

COMPARATIVE ANALYSIS OF TAXATION OF THE RUSSIAN FEDERATION AND THE REPUBLIC OF BELARUS

Аннотация: В статье проведен анализ налоговых систем России и Белоруссии. Данные страны являются бывшими союзными государствами. Тесное сотрудничество держав обуславливается схожими взглядами во многих отраслях. Партнёрские отношения затрагивают экономическую, политическую, также военную сферы. Россия и Белоруссия – члены Таможенного и Евразийского экономического союза. Страны также осуществляют военное сотрудничество в рамках Организация Договора о коллективной безопасности.

Abstract: The article analyzes the tax systems of Russia and Belarus. These countries are former allied states. The close cooperation of powers is driven by similar views in many sectors. Partnerships affect the economic, political and military spheres. Russia and Belarus are members of the Customs and Eurasian Economic Union. The countries also carry out military cooperation within the framework of the Collective Security Treaty Organization.

Ключевые слова: государство, право, закон, налог, экономика, политика, сотрудничество.

Key words: state, law, law, tax, economics, politics, cooperation.

Налоги являются основным, но не единственным, источником дохода государства. Их сбор необходим для удовлетворения коллективных

потребностей общества. Количество и размер налогов напрямую зависит от расходов государства на исполнение своих функций.

Роль и значение налогов, на сегодняшний день, стала еще более значимой в виду перехода от административно-директивных методов управления к экономическим. Благодаря правильно сформированной налоговой системе происходит эффективное функционирование хозяйства. Ввиду большой значимости данного института, он нередко становится предметом дискуссий различных научных деятелей, а также специалистов.

Устанавливая налоги государство, прежде всего, пытается обеспечить себе «подушку безопасности» для реализации поставленных перед ним целей. Со времен образования держав налоги стали важным звеном экономических отношений. В условиях отсутствия финансовой стабильности, в период обострения политических отношений, санкций и эпидемиологической обстановки в мире всё больше возникает потребность у государства в самостоятельном обеспечении. Одним из главных звеньев в этой цепочке становится стабилизация налогов. Исходя из анализа экономической ситуации и формы государственного устройства, налоги также имеют свойство видоизменяться. Процесс глобализации совместно с возрастающей сложностью налоговых систем зарождает ряд проблем в налоговой сфере. Несоблюдение налоговых норм влечёт последствия как для физических лиц, так и для организаций.

Развитие налоговых систем государств происходит под влиянием различных факторов. В частности, на них могут воздействовать исторические и политические процессы, климатические условия, экономические и географические факторы, уровень социального развития и пр. Немаловажную роль в становлении налоговой системы играет мировой опыт. Вопреки разным историческим путям развития, нельзя не брать во внимание принцип правопреемственности правовых норм. Анализ развития законодательства зарубежных стран помогает совершенствовать отечественную налоговую базу.

Гармонизация и соответствие налогообложения государственным и общественным потребностям – цель адекватной налоговой системы.

Ввиду того, что Российская Федерация и Республика Белоруссия имеют давнюю, тесно переплетающуюся историю, которая уходит своими корнями к XV веку, а также культуру и финансово-правовую систему, считаем целесообразным проанализировать опыт построения налоговой системы данных государств. Исторически доказанным фактом является то, что отношения России и Белоруссии зародились в виду образования Литовского и Московского княжеств. Начало международных отношений связывают с подписанием Беловежских соглашений и образованием 08 декабря 1991 года Содружества Независимых Государств (далее – СНГ). 26 декабря 1991 года, после распада Союза Советских Социалистических Республик (далее – СССР), просуществовавшего почти семьдесят лет, страны подписали еще немало договоров, касающихся тесного взаимодействия.

На сегодняшний день налоговые системы рассматриваемых в статье государств имеют больше различий, чем сходств. В обосновании данной точки зрения приведём анализ законодательной базы о налогах и сборах. Законодательство в данной области систематизировано нормативно-правовыми актами различной юридической силы. Рассмотрим основной кодекс, содержащий налоговые нормы - Налоговый кодекс Российской Федерации [1] (далее – НК РФ) и Налоговый кодекс Республики Белоруссии [2] (далее – НК РБ). Оба кодекса очень схожи между собой по структуре и содержанию. Несмотря на это они имеют ряд существенных отличий. Рассмотрим некоторые из них. Положения НК РБ являются более чёткими и простыми для понимания. В пример этому можно привести довольно краткую и простую регламентацию порядка постановки на учёт в налоговом органе субъектов налоговых отношений. В НК РБ, в отличие от отечественного налогового кодекса, реже вносятся изменения. Рассмотренные факты снижают эффективность отечественного налогового администрирования перед зарубежным.

С начала текущего года Российская Федерация и Республика Белоруссия ввели программу интеграции, суть которой заключается в частичном объединении экономических систем. В различных источниках уровень интеграции описывается по-разному. По некоторым сведениям, речь идёт об объединении налогового законодательства. Целью изменений является создание «единого регулятора» энергетического рынка и объединение таможенной политики [3]. Премьер-министры России и Белоруссии даже согласовывали проект программы интеграции, в число которых входило слияние не только налогового законодательства, но и гражданского, а также введение единого внешнеторгового режима, унифицированного учета собственности и банковского надзора. По некоторым источникам в рамках новой программы Центральный банк России и Национальный банк Белоруссии должны функционировать на единых принципах банковского и финансового надзора. Также затрагивалась речь об объединении таможенной и энергетической политики. В перспективе просматривалось создание общего регулятора рынков газа, нефти и электроэнергии. Однако каких-либо чётких конкретных договоренностей относительно бюджетной составляющей замечено не было.

В рамках реализации Договора о создании Союзного государства продолжается взаимный обмен опытом в области налогового администрирования между Россией и Беларусью. В связи с этим белорусская делегация приезжала в Россию для ознакомления с новшеством - АСК НДС-2. Данная автоматизированная система контроля за налогом на добавленную стоимость позволяет автоматически сопоставлять сведения о покупках и продажах контрагентов, которые представляются в составе налоговой декларации по НДС. С помощью данной интеграции стало возможно устанавливать налоговые разрывы и оперативно выявлять недобросовестных участников рынка. Система также исключила ручную обработку пояснений налогоплательщиков, что снизило время на подготовку ответов. Кроме того, белорусская делегация была ознакомлена с системами налогообложения самозанятых и налогового мониторинга. Упомянув налоговый мониторинг,

хотелось бы обратить внимание на новшества в данной сфере. Изменения, связанные с налоговым мониторингом, позволяют избавиться от камеральных и выездных проверок. Новшества касаются избавления от данного вида контроля путём его замены на проверки в режиме «online». По некоторым сведениям, практика внедрения «бесконтактной» формы работы с налогоплательщиком является основой налогового администрирования будущего. Помимо всего вышеперечисленного, ФНС России предоставила свои познания в области автоматического обмена информацией. Таким образом, было разрешено представить для демонстрации автоматизированные решения по идентификации поступающей от иностранных компетентных органов информации и выявлению рисков нарушения российского налогового законодательства. В рамках встречи представители стран обсудили насущные вопросы по реализации соглашения Евразийского экономического союза (далее ЕАЭС). Стороной не обошли вопросы, касающиеся создания национальных систем прослеживаемости. Обращаем внимание, что в соответствии с Федеральным законом от 09.11.2020 № 371-ФЗ [4] с 1 июля текущего года запускается национальная система прослеживаемости. Разработка системы происходила в рамках всё того же соглашения ЕАЭС. Целью программы является обеспечение единого механизма налогового и таможенного администрирования. Плюсами новшества является выявление операций с товарами, налоговые и таможенные платежи по которым не платятся. Следовательно, программа поможет выявить таких недобросовестных налогоплательщиков. Главным итогом прошедшей встречи можно обозначить выявление новых перспектив в развитии интеграционных процессов между налоговыми администрациями наших стран и сотрудничестве стран [5].

Подводя итог проделанной работе, можно сделать несколько выводов. Первое заключение основывается на том, что страны бывшего СССР имеют немало схожих норм налогового права. Второй вывод заключается в продолжении тесного сотрудничества между странами, несмотря на распад СССР. Третий итог связан с процессом интеграции: «Глава российского

Правительства Михаил Мишустин предложил президенту Белоруссии Александру Лукашенко рассмотреть возможность интеграции налоговых систем РФ и Белоруссии без какого-либо поглощения» [6]. Все вышеперечисленные факты говорят о том, что страны имеют долгосрочные планы на сотрудничество. Ознакомление Белоруссии с отечественными наработками показывает высокий уровень доверия. Также М. Мишустин в своих докладах не раз отмечал, что считает белорусских налоговиков и таможенников настоящими профессионалами своего дела. Еще раз обратим внимание на то, что процесс интеграции не впервые поставлен на повестку дня. Возможность создания общего налогового кодекса рассматривалась еще в 2019 году. Фундаментом для реализации задуманного должен, по мнению властей, стать Таможенный союз. Некоторые эксперты считают это вполне логичным в виду того, что таможенные платежи являются разновидностью налогов. Отметим, что процесс интеграции является весьма долгим, затруднительным и затратным. Определённые сложности в реализации задуманного могут возникнуть, в том числе, из-за наличия у России региональных и местных налогов.

Библиографический список:

1. Налоговый кодекс Российской Федерации (часть первая) от 31.07.1998 №146-ФЗ (ред. от 20.04.2021)//Собрание законодательства РФ, №31, 03.08.1998, ст. 3824
2. URL.: <https://pravo.by/document/?guid=3871&p0=hk0900071> (дата обращения 10.06.2021)
3. URL.: <https://www.kommersant.ru/doc/4094365> (дата обращения 10.06.2021)
4. Федеральный закон от 09.11.2020 №371-ФЗ «О внесении изменений в части первую и вторую Налогового кодекса Российской Федерации и Закон Российской Федерации «О налоговых органах Российской Федерации»// «Собрание законодательства РФ», 16.11.2020, №46, ст. 7215

5. URL.: https://www.nalog.gov.ru/rn77/news/international_activities/10310063/ (дата обращения 10.06.2021)

6. URL.: <https://www.pnp.ru/politics/mishustin-predlozhit-integrirovat-nalogovye-sistemy-rossii-i-belorussii.html> (дата обращения 10.06.2021)

УДК 34

Калашникова Елена Борисовна

Kalashnikova Elena Borisovna

доцент кафедры теории права и философии

associate Professor of the Department of theory of law and philosophy

Бабурина Екатерина Михайловна

Baburina Ekaterina Mihailovna

студент 1 курса

1st year student

факультет «Институт права»

faculty «Legal support of budgetary and financial activities and taxation»

ФГАОУ ВО «Самарский государственный экономический университет»

Samara state University of Economics

ИСТОРИЯ СТАНОВЛЕНИЯ И РАЗВИТИЕ СПЕЦИАЛЬНЫХ НАЛОГОВЫХ РЕЖИМОВ

HISTORY OF FORMATION AND DEVELOPMENT OF SPECIAL TAX REGIMES

Аннотация: Рассмотрение отдельных налоговых режимов представляет особый порядок определения элементов налогообложения. В работе проводится анализ освобождения от обязанности по уплате налогов определённых граждан и организаций. Применение данных режимов создает благоприятные условия для развития малого бизнеса. Специальные налоговые режимы подразумевают в себе упрощение налоговой нагрузки, разрабатываемые законы способствуют тому, становится легче переходить к единому исчислению, отчетности, уплате налогов за определенный период.

Abstract: Consideration of individual tax regimes presents a special procedure for determining the elements of taxation. The paper analyzes the exemption from the obligation to pay taxes for certain citizens and organizations. The use of these regimes creates favorable conditions for the development of small businesses. Special tax regimes imply a simplification of the tax burden, the laws being developed contribute to making it easier to switch to a single calculation, reporting, and payment of taxes for a certain period.

Ключевые слова: налог, закон, право, государство, бизнес, предпринимательство.

Key words: tax, law, law, state, business, entrepreneurship.

Обязанность по уплате налогов и сборов предусмотрена законом. В отечественном законодательстве требования об этом содержатся в Конституции Российской Федерации (далее – КРФ). Данная норма является основополагающей в структуре действующего российского налогового законодательства. Конституционная норма является основной в структуре российского налогового законодательства. Данные режимы предоставляют существенные налоговые преференции большинству представителей малого бизнеса и индивидуального предпринимательства, улучшая их экономическое состояние за счет снижения налоговой нагрузки.

Применение особых налоговых режимов считается относительно новым элементом в структуре российской налоговой системы. Закрепление на законодательном уровне специальных налоговых режимов произошло в России только в 2001 г. На данный момент название одной из статей Налогового кодекса Российской Федерации (далее - НК РФ) имеет аналогичный заголовок. Ввиду специфического порядка применения данной нормы существует возможность снятия обязанности по уплате определённых налогов и сборов. Однако, важно отметить, что применение данного правила доступно не для всех граждан.

Отечественная история относит зарождение специальных режимов к началу 90-х годов. Приблизительно в аналогичный промежуток времени появляется и начинает функционировать система обложения налогом сельскохозяйственных организаций. Согласно закону №1738-1 от 11.10.1991 «О плате за землю» [1] все сельскохозяйственные организации обязаны уплачивать земельный

налог. В этой связи изменения произошли только к концу 2003 года. Преобразования стали доступны в связи с внесением изменений в налоговое законодательство. Основная новелла заключалась в уходе от сельскохозяйственного налога. Ему на смену пришел федеральный налоговый режим прямого действия.

До внедрения статьи про налоговые режимы в налоговом законодательстве сфера налогообложения регулировалась другими нормами [2]. Как только определенные статьи были закреплены налоговым законодательством, они сразу стали носить особый характер. Разработка и внедрение новых режимов в сфере налогов не привело к образованию новых, дополнительных налогов и других платежей. Изменения коснулись вопроса регулирования на законодательном уровне Налоговым кодексом РФ [3].

Стремительное развитие малого бизнеса поставило перед государством задачу обеспечения законодательной поддержки предпринимательства в сфере налогообложения. В связи с этим в 1995 г. был установлен режим УСН [4]. Его основная цель, состоявшая в уменьшении налогового бремени на малый бизнес, не давая получить широкое распространение. По данным, приведенным в статье Д. В. Тукмаковой, значилось, что к концу 2001 года упрощенная система налогообложения применялась у малого количества предпринимателей и организаций [5].

Для того, чтобы усовершенствовать применения УСН в НК РФ была введена глава 26.2 [6]. В ней законодателем был регламентирован механизм снижения налоговой нагрузки для налогоплательщиков, перешедших на УСН. Благодаря описываемой лояльной системе отпадает необходимость в уплате многих налогов. Примером в данном случае могут послужить невзимание налога: на добавленную стоимость, с продаж, налог на имущество и тд.

Д. В. Тукмакова замечает, что со времени внедрения данного налогового режима произошёл скачок численности плательщиков единого налога. Данные обстоятельства также послужили толчком к переходу ИП и малых предприятий на УСН [7].

В 1998 году для того, чтобы увеличить налоговые поступлений в казну федеральным законом [8] был введён ЕНВД. К 2002 году произошли изменения в связи с введением главы 26.3 НК РФ, вступившей в силу в 2003 году [6]. Изменения затронули все уровни элементов налогообложения.

С 1 января 2021 г. ЕНВД был ликвидирован. Главной причиной отмены ЕНВД является появление онлайн-касс. Изначально ЕНВД был введен для возможности контроля доходов предпринимателей и организаций, теперь, по словам экспертов, необходимости в нем отпала.

Введение в налоговую систему такого специального режима, как ПСН произошло в 1996 году, регламентация которого основывается на ФЗ №222 от 29.12.1995[4]. В последующем в НК РФ была внесена глава 26.5 «Патентная система налогообложения», в которой указано, что можно перейти на патентное налогообложение с 01.01.2013.

При использовании данного режима налогообложения, налогоплательщики освобождаются от уплаты подоходного налога, вместо него оплачивается стоимость патента. Помимо этого, у индивидуальных предпринимателей появилось право нанимать работников общей численностью до 15 человек.

В целях объединения и последующей классификации всех специальных налоговых режимов в 2002 г. в НК РФ был введен раздел VIII.1 в который впоследствии добавили главу 26. 4 и 26.5.

Еще одним важным шагом в совершенствовании налоговой системы РФ стал специальный режим налогообложения доходов физических лиц. Изменения стали необходимы в виду того, что увеличилось число недобросовестных самозанятых граждан, скрывающих свой реальный доход.

Отечественное законодательное регулирование профессиональной деятельности самозанятых закреплено налоговым законодательством. В нём же предусматривается обязанность освобождения от уплаты налога с определённых лиц [3]. К таким доходам можно отнести уход за незащищенными слоями населения: больными людьми, инвалидами, недееспособными, а также уход за

детьми. Свободное преподавательство (или репетиторство) также можно отнести к таким доходам. Ведение домашнего хозяйства и уборка жилых помещений тоже попадают под действие статей НК РФ.

В п. 13 майского указа Президента РФ 2018 г. [9] была указана необходимость создания нового режима налогообложения для самозанятых граждан, который предполагает передачу информации в налоговые органы РФ в автоматическом режиме, освобождая тем самым от обязанности представлять бумажную отчетность в орган, а также взнос единого платежа с выручки, включающего в себя страховые взносы. В результате законодателем были внесены изменения в НК РФ [10], а также был принят закон о проведении эксперимента. Эксперимент заключался во введении нового режима изначально лишь в нескольких областях и регионах. Точечное введение нужно было для составления прогноза об эффективности внедрения новой нормы. Так как все новшества начинаются со столицы, то первым городом была выбрана Москва и Московская область [11].

Проанализировав этапы становления и совершенствования специальных налоговых режимов, можно разделить на два основных этапа развития систем спецрежимов налогообложения.

К первому этапу будет относиться промежуток времени с 1996 по 2003 гг. На данном этапе формировались основы налогообложения субъектов предпринимательства и малого бизнеса. Вводились системы ЕСХН, УСН и ПСН, которые способствовали уменьшению налоговой нагрузки. Принятие ЕНВД поспособствовало тому, что значительное количество предприятий начало уплату налога в казну.

Ко второму этапу относится временной отрезок с 2003 года по сегодняшний день. Это связано с тем, что действующая основа элементов системы налогообложения до сих пор совершенствуется.

Библиографический список:

1. О плате за землю : закон РФ от 11.10.1991 № 1738-1 : ред. от 26.06.2007 // Ведомости Совета народных депутатов и Верховного совета РФ. – 1991. – № 44. – Ст. 1424.
2. Об основах налоговой системы в Российской Федерации : закон РФ от 27.12.1991 № 2118-1 : ред. от 11.11.2003 : с изм. и доп., вступающими в силу с 01.01.2004 // Ведомости СНД и ВС РФ. – 1992. – № 11. – Ст. 527.
3. Налоговый кодекс Российской Федерации (часть первая) : от 31.07.1998 № 146-ФЗ : ред. от 17.02.2021 // Собрание законодательства РФ. – 1998. – № 31. – Ст. 3824.
4. Об упрощённой системе налогообложения, учёта и отчётности для субъектов малого предпринимательства: федеральный закон от 29.12.1995 №222-ФЗ : с изм. от 19.06.2003 // Собрание законодательства РФ. – 1996. – № 1. – Ст. 15.
5. Тукмакова, Д. В. Исторический анализ становления и развития специальных налоговых режимов в Российской Федерации / Д. В. Тукмакова // Отечественная юриспруденция. – 2017. – № 6 (20). – С. 106.
6. О внесении изменений и дополнений в часть вторую Налогового кодекса Российской Федерации и некоторые другие акты законодательства Российской Федерации, а также о признании утратившими силу отдельных актов : федеральный закон от 24.07.2002 № 104-ФЗ : ред. от 25.06.2012 // Собрание законодательства РФ. – 2002. – № 30. – Ст. 3021.
7. Тукмакова, Д. В. Исторический анализ становления и развития специальных налоговых режимов в Российской Федерации / Д. В. Тукмакова // Отечественная юриспруденция. – 2017. – № 6 (20). – С. 107.
8. О едином налоге на вменённый доход для определённых видов деятельности: федеральный закон от 31.07.1998 № 148-ФЗ : 24.07.2002 // Собрание законодательства РФ. – 1998. – № 31. – Ст. 3826.

9. О национальных целях и стратегических задачах развития Российской Федерации на период до 2024 года : указ Президента Российской Федерации от 7.05.2018 № 204 // Собрание законодательства РФ. – 2018. – № 20. – Ст. 2817.

10. О внесении изменений в части первую и вторую Налогового кодекса Российской Федерации и отдельные законодательные акты Российской Федерации : федеральный закон от 27.11.2018 № 425-ФЗ // Собрание законодательства РФ. – 2018. – № 49 (часть I). – ст. 7497.

11. О проведении эксперимента по установлению специального налогового режима "Налог на профессиональный доход : федеральный закон от 27.11.2018 № 425-ФЗ : ред. 08.06.2020 // Собрание законодательства РФ. – 2018. – № 49 (часть I). – ст. 7494.

**Кусов Азамат Георгиевич,
Kusov Azamat Georgievich,
Дудаева Лана Руслановна,
Dudaeva Lana Ruslanovna ,**
студенты 3 курса юридического
**Лолаева Альбина Славовна,
Lolaeva Albina Slavovna,**
научный руководитель,
кандидат юридических наук, доцент,
доцент кафедры гражданского права и процесса
ФГБОУ ВО Северо-кавказский горно-металлургический институт
(Государственно технологический университет)
North Caucasus Mining and Metallurgical Institute (State Technological University)

ПОНЯТИЕ, ВИДЫ И ЗНАЧЕНИЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ УСЛУГ

THE CONCEPT, TYPES AND MEANING OF EDUCATIONAL SERVICES

Аннотация. Авторами данной статьи раскрыто понятие «образовательных услуг», а также представлена классификация основных услуг, которые предоставляются в сфере образования. Также рассмотрены виды и значение современных образовательных услуг. Авторы не обошли стороной возмездность образовательных услуг и подробно рассмотрели платность современных образовательных услуг.

Ключевые слова: образование, образовательные услуги, закон, платные услуги, дополнительные услуги, образовательное учреждение, возмездность, блага, образовательная деятельность.

Abstract: The authors of this article reveal the concept of "educational services", as well as the classification of the main services that are provided in the field of education. The types and significance of modern educational services are also considered. The authors did not ignore the cost of educational services and considered in detail the density of modern educational services.

Key words: education, educational services, law, paid services, additional services, educational institution, remuneration, benefits, educational activities.

В современном мире принято рассматривать национальную систему образования как важнейшую сферу общественного бытия. Система образования выполняет целый ряд функций, необходимых для успешного функционирования любого государства: выступает в качестве гарантии самостоятельности страны,

её международной конкурентоспособности, интеллектуального потенциала и дальнейшего развития. Образование переопределяет будущее современных стран, их безопасность и процветание.

Точность юридической терминологии имеет большое значение при правовом регулировании общественных отношений. Недостаточная развитость и противоречивость используемого понятийного аппарата традиционно принято считать проблемой законодательства в области образования.

В преамбуле к Закону РФ «Об образовании» [1] под образованием понимается целенаправленный процесс воспитания и обучения в интересах человека, общества и государства. В ходе образование достигаются определенные образовательные уровни, установленные государством. Образовательная деятельность при этом разделяется законодателем на два типа:

- 1) деятельность, которая осуществляется в соответствии с образовательными стандартами (на основании общеобразовательных программ);
- 2) дополнительные образовательные услуги (объем и содержание которых не регулируются посредством государственных стандартов).

Статья 45 данного закона гласит, что «государственное и муниципальное образовательные учреждения вправе оказывать населению, предприятиям, учреждениям и организациям платные дополнительные образовательные услуги (обучение по дополнительным образовательным программам, преподавание специальных курсов и циклов дисциплин, репетиторство, занятия с обучающимися углубленным изучением предметов и другие услуги), не предусмотренные соответствующими образовательными программами и федеральными государственными образовательными стандартами, а также образовательными стандартами, устанавливаемыми в соответствии с пунктом 2 статьи 7 настоящего Закона».

В правовой литературе есть точка зрения, сводящая образовательную деятельность к оказанию услуги. При таком подходе образовательную деятельность рассматривают «через призму гражданско-правовых отношений по

оказанию образовательных услуг». В.С. Потапенко выделяла в качестве признаков образование следующие:

- 1) это процесс образовательной деятельности;
- 2) данный процесс является организованным логически;
- 3) в его результате обучаемый усваивает знания, умения и навыки;
- 4) данные знания, умения и навыки необходимы для общества;
- 5) образование опосредуются через услуги [1, с. 139].

Общее понятие услуг закреплено в Налоговом кодексе РФ. Согласно ему, услугами признается деятельность, обладающая рядом признаков: отсутствием вещественной формы и материального выражения результатов, их употреблением в ходе данной деятельности, а также тем, что они содержат полезный эффект сами в себе.

Услуги порождают нематериальные блага. На эти блага не распространяется право собственности: итогом оказания образовательных услуг является получение определенного уровня образования.

При этом в гражданском законодательстве (Глава 39 ГК РФ) подразумевается возмездный характер услуг. Возмездный характер услуг подразумевает, что отношения между исполнителем и потребителем услуг регулируются соответствующим договором. Исполнение услуг осуществляется определенной платой. При этом образовательный процесс в государственных и муниципальных образовательных учреждениях в пределах основных образовательных программ и государственных образовательных стандартов обладает своими признаками.

- 1) Он является бесплатным.
- 2) Реализация обучения и воспитания в данном процессе не является тождественным процессу оказания образовательных услуг.

3) Для реализации данных процессов не требуется договор об оказании образовательных услуг.

В действующем Гражданском кодексе РФ услуги относятся к числу объектов гражданских прав (ст. 128 ГК РФ). Согласно Гражданскому кодексу,

товары, услуги и финансовые средства свободно перемещаются на территории Российской Федерации, Ограничения на перемещение товаров и услуг могут вводиться в случае необходимости в соответствии с федеральным законом. К другим объектам гражданских прав относятся «вещи, включая наличные деньги и документарные ценные бумаги, иное имущество, в том числе безналичные денежные средства, бездокументарные ценные бумаги, имущественные права; результаты работ и оказание услуг; охраняемые результаты интеллектуальной деятельности и приравненные к ним средства индивидуализации (интеллектуальная собственность); нематериальные блага».

Тем не менее, в юридической практике существует определенная сложность с употреблением и пониманием понятия «услуги». Известно, что объект обязательства может выступать в активной и пассивной форме, чему соответствуют действие и воздержание от действия. Соответственно, в качестве предмета обязательства услуга проявляется в действии.

Понятие «образовательная услуга» достаточно длительный период времени вызывало многочисленные дискуссии, поскольку в законодательстве отсутствовало его определение. В энциклопедии профессионального образования образовательная услуга понимается как «комплекс целенаправленно создаваемых и предлагаемых населению возможностей для приобретения определенных знаний и умений, для удовлетворения тех или иных образовательных потребностей». Таким образом, подобные услуги представляют собой деятельность по передаче знаний, умений, а также деятельность по формированию определенных навыков и воспитанию [3, с. 48].

Часто возникает ситуация, при которой образовательная услуга отождествляется с услугами средств передачи знаний. Собственно, средствами передачи знаний являются методические материалы (программы, учебники, учебные пособия). Потребители выбирают учебные заведения, которые находятся в условиях конкуренции на рынке образовательных услуг. В таком случае образовательный процесс является содержанием образовательной услуги.

В ходе образовательного процесса преподаватели организуют и представляют новый теоретический материал обучающимся.

Понятия «образовательные услуги» следует отличать от понятия «услуги в сфере образования». Услуги в сфере образования обеспечивают образовательные процессы, не являясь их содержательной частью. К числу такого рода услуг относятся консультационные услуги, коммунальные услуги и так далее [4, с. 224].

В экономической теории выделяют два признака общественного блага: неконкурентность и неисключаемость. Образовательные услуги не соответствуют второму из этих признаков, поскольку исключить субъекта их из потребления достаточно легко, например, с помощью конкурсного отбора или введения и назначения платы за обучение. Как уже рассматривалось выше, первый признак общественного блага тоже не соответствует образовательным услугам, так как при их потреблении наблюдается конкуренция.

Экономическая теория, таким образом, относит образовательные услуги к числу чистых частных благ. Значительный положительный внешний эффект образовательных услуг позволяет также относить их к социально значимым частным благам.

Деятельность, которую осуществляет образовательное учреждение, предоставляющее платные образовательные услуги, как отмечается, не отвечает всем признакам предпринимательства. Оказание образовательных услуг осуществляет особым субъект учреждением, при этом субсидиарную ответственность по обязательствам данного учреждения несёт его учредитель - собственник.

В качестве важнейшего критерия непосредственно образовательной услуги часто рассматривалась возмездность. Отношения по обучению и воспитанию, возникающие на возмездной и бюджетной основе, регулируются нормами различных отраслей права, поскольку имеют различную правовую природу. По мнению ряда исследователей, в сфере платного образования происходит достаточно интересное явление. Понятие «образовательные услуги»

вытесняет понятие «образование», поскольку позволяет более точно определить и отразить саму сущность возникающих в этой сфере отношений [5, с. 334].

В современной юридической науке образовательные услуги иногда разделяются на рыночные (платные) и нерыночные (бесплатные). При этом бесплатные для потребителя образовательные услуги также в конечном итоге являются разновидностью рыночными, поскольку затраты на их оказание возмещаются в любом случае. То, что кажется бесплатным с точки зрения потребителя, компенсируется в финансовом плане за счет государственного бюджета.

Подобная ситуация наблюдалась в СССР, когда платный характер образовательных услуг отвергался по идеологическим соображениям. Тем не менее, образовательные организации в процессе осуществления своей деятельности несли материальные затраты на зарплаты, стипендии, покупку учебного оборудования. Поскольку в нерыночной экономике рынок представляет собой квазирынок, возмещение всех этих затрат шло на счёт государства. В современной России бесплатные образовательные услуги - оказываемые конечным потребителям без компенсации с их стороны - являются важной и обширной частью общего рынка образовательных услуг. При этом характерной чертой этого рынка является рост сектора рынка платных образовательных услуг.

Платность как главный признак образовательных услуг приводит к тому, что сам данный термин используется в очень узком значении. Образовательные услуги являются видом социально-экономических благ. Под ними понимается деятельность, которая:

- 1) носит дополнительный характер в непрофильном образовательном учреждении;
- 2) превышает государственный образовательный стандарт;
- 3) затраты, необходимые для производства и потребления подобной деятельности, требуют адекватного возмещения.

Сама образовательная услуга с точки зрения экономической теории представляет собой процесс предоставления образования. Она является результатом труда преподавателей, появляется в его процессе, а ее результат призван удовлетворять потребности субъектов. Следовательно, к образовательным услугам нельзя, отнести, например, самообразование.

Возможно увеличения предложения образовательных услуг. Для этого необходимо предпринимать дополнительные меры, к числу которых относятся, например, подбор квалифицированных преподавателей, расширение аудиторного фонда, дополнительное финансирование.

Важной особенностью образовательных услуг является то, что они представляют собой смешанное благо, которое отвечает разным потребностям. Среди них можно выделить личные потребности (конечный потребитель); групповые потребности (предприятия-работодатели); общественные потребности [6, с. 28].

Знания, умения, навыки, а также специальности, получаемые в ходе оказания образовательных услуг, с одной стороны, являются мотивом для потребителя, когда он выходит на рынок образовательных услуг. Индивид стремится с помощью образовательных услуг получить возможность выбрать наиболее подходящую для него нишу на рынке труда. При этом в условиях конкуренции между учебными заведениями он имеет возможность выбирать, ориентируясь на различные факторы. По содержанию образовательные услуги характеризуются теми знаниями, умениями и навыками, которые приобретает потребитель образовательных услуг, а также той специальностью, которую он получает в конечном результате.

К числу факторов, влияющих на мотивацию потребителя при выборе образовательных услуг, можно отнести как основные, так и дополнительные преимущества образовательной организации. Важную роль для потребителя играют сроки, вид и форма обучения, уровень квалификации преподавателей учебного учреждения, материальная база образовательной организации (аудитории, в которых проходят занятия, их оснащенность современными

средствами обучения). В свою очередь, для привлечения возможных потребителей образовательных услуг применяются такие преимущества, как различные дополнительные курсы повышения квалификации или переподготовки, дипломы, сертификаты, бесплатное консультирование, определенные льготы при повторном обучении, возможная помощь в трудоустройстве. Таким образом, с точки зрения экономики для привлечения потребителей употребляются такие понятия, как «расширенный продукт» и «потенциальный товар».

Желание потребителя получать знания, умения и навыки, которые помогут ему получить преимущества на рынке труда, определяет и другую характерную черту образовательных услуг. Это взаимная активность поставщика подобной услуги, а также ее получателя. Данная особенность отличает образовательные услуги от остальных, в большинстве которых клиент остается пассивной стороной.

Предыдущий Закон Российской Федерации «Об образовании» понимал образовательные услуги в узком смысле. В качестве главного критерия образовательной услуги выделялась ее платность. Статье 45 рассматривала порядок оказания платных дополнительных образовательных услуг государственных и муниципальных образовательных учреждений, при этом закреплялись различные формы предоставления подобных услуг.

Образовательные услуги могли оказываться населению, предприятиям, учреждениям и организациям любыми государственным или муниципальным образовательным учреждениям. Возможность получения профессионального образования на платной основе предусматривалась в пределах содержания государственных образовательных стандартов, а также за пределами содержания государственных образовательных стандартов и соответствующих образовательных программ. Доход от данной деятельности должен быть использоваться в соответствии с законодательством Российской Федерации и уставными целями государственных или муниципальных образовательных учреждений.

Негосударственные образовательные учреждения также получили право взимать плату за образовательные услуги, в том числе за обучение в пределах федеральных государственных образовательных стандартов или федеральных государственных требований (Статья 46. Платная образовательная деятельность негосударственного образовательного учреждения). Отношения, возникающие в процессе оказания подобных услуг, должны были регулироваться договором. При этом подобная платная образовательная деятельность не рассматривалась как предпринимательская.

Исследователи образовательного законодательства выделяют как положительные, так и отрицательные стороны введения в нормативно-правовые акты понятия «образовательные услуги». В качестве положительных сторон принято выделять следующие аспекты.

1) Введение этого понятия узаконило платные формы образования.

2) Использование понятия «образовательные услуги» в образовательном законодательстве позволяет использовать гражданско-правовые формы регулирования общественных отношений в сфере образования.

3) Введение этого понятия содействовало развитию конкуренции на рынке образовательных услуг.

4) Платные образовательные услуги позволили найти дополнительные негосударственные источники финансирования государственных и муниципальных образовательных учреждений.

В целом, услуги, основанные на договорных отношениях, имеющие возмездный характер, создали больше возможностей для обучающихся. Лица, стремящиеся получить образование, могут подбирать наиболее подходящие их запросам, мотивам и целям формы обучения. Конкуренция на рынке образовательных услуг и расширение выбора призваны, в конечном итоге, повысить качество образования в целом.

Противоположная точка зрения отрицает возмездность как главный признак образовательных услуг. Формой отношений по их реализации в данном случае являются гражданско-правовые обязательства. При таком подходе вся

деятельность образовательной организации рассматривается как совокупность образовательных услуг. Если сторонники платного характера образовательных услуг берут этот термин в узком смысле, то сторонники бесплатного характера образовательных услуг расширяют данное понятие. В этом случае образовательные услуги характеризуют различные отношения, возникающие в образовательной сфере в процессе приобретения гражданами необходимых им знаний, умений, навыков и специальностей. То, как оказываются данные услуги - за счет государства на бюджетной основе, или другим способом - не имеет принципиального значения. Понятие «образовательный процесс» в этом случае отождествляется с понятием «образовательные услуги», которые финансируются следующими способами:

- 1) за счет государства;
- 2) за счёт потребителей образовательных услуг;
- 3) третьими лицами.

С 1 сентября 2013 года в Российской Федерации вступил в действие Федеральный закон № 273 ФЗ от 29.12.2012 «Об образовании в Российской Федерации» призванный заменить два действующих на тот момент базовых закона - «Об образовании» (1992 год) и «О высшем и послевузовском профессиональном образовании» (1996 год). В новом федеральном законе были отражены изменения в экономической жизни страны, а именно то, что в условиях современной рыночной экономики в РФ в образовании важную роль играют не только гражданско-правовых отношения, но и частноправовые элементы.

Обычно принятие новых законов призвано решить проблемы, которые накопились в регулируемой сфере общественных отношений за время, прошедшее с принятия старых нормативно-правовых актов. Новый закон «Об образовании в Российской Федерации» стал итогом длительных обсуждений, обобщил итоги реформирования образования в РФ и должен способствовать решению проблем современного российского образования - как в его отдельных элементах, так и в целом. Одной из ключевых функций нового Закона является

правовое определение и регулирование социальных, экономических и финансовых взаимоотношений в образовательной отрасли.

В новом Законе уделяется внимание понятийному аппарату, в частности, ст.1-3 Главы 1 определяют «в соответствии с установившейся в отечественной правовой системе традицией основные понятия, используемые в данном Законе» [7, с. 29].

Таким образом, на сегодняшний день можно говорить о существовании базового документа, призванного регулировать осуществление образовательной деятельности в России. В Законе содержится определение понятию «образовательная деятельность», под которой понимается деятельность по реализации основных и дополнительных образовательных программ. Кроме того, в нем регулируется оказание платных образовательных услуг. Данная деятельность может осуществляться по договорам об оказании платных образовательных услуг за счёт средств физических и юридических лиц. Доход от оказания платных образовательных услуг используется организациями, осуществляющими образовательную деятельность, в соответствии с уставными целями [8, с. 20].

Таким образом, образовательная деятельность в России на сегодня подразделяется на два вида: носящую платный характер («платные» образовательные услуги, которые также называются «дополнительные»), и носящие услуги, оказываемые на бесплатной основе (за счёт государства). При этом для бюджетных образовательных организаций и негосударственных организаций, осуществляющих образовательную деятельность, подход к услугам будет отличаться, так как они носят принципиально разный характер. При регламентации деятельности бюджетных образовательных организаций термин «платные (платные дополнительные) образовательные услуги» используется для того, чтобы отличить данные услуги от тех, которые оказываются в рамках общеобязательных программ и финансируются за счет бюджета. Данный термин практически не используется при регламентации деятельности негосударственных организаций, осуществляющих

образовательную деятельность. Это вызвано тем, что платными являются практически все услуги, предоставляемые образовательными учреждениями [9, с. 18].

Услуги, которые оказываются в системе образования, закреплены в Общероссийском классификаторе услуг населению. Данная классификация услуг включает услуги в системе дошкольного воспитания; услуги в системе среднего образования; услуги в системе высшего образования; услуги в системе технической подготовки кадров; обучение населения на курсах; прочие услуги в системе образования (например, репетиторство).

В соответствии с Законом РФ «Об образовании», а также иными нормативно-правовыми актами, регулирующими образовательную деятельность, образовательные услуги делятся на основные и дополнительные. Основные образовательные услуги предоставляются по основным образовательным программам, обязательный минимум содержания которых определяются Государственными образовательными стандартами. Данные стандарты определяются федеральными органами государственной власти и управления и могут устанавливаться также по отдельным дополнительным образовательным программам.

Услуги, оказываемые государственными и муниципальными образовательными учреждениями в пределах основных образовательных программ, финансируются государством из бюджета соответствующего уровня (федерального, регионального, муниципального). Правоотношения, возникающие в процессе оказания данных услуг, регулируются законодательством РФ об образовании и к ним не применяются нормы гражданского законодательства.

Дополнительными образовательными услугами считаются услуги, которые оказываются за счет внебюджетных средств, и которые выходят за пределы основных образовательных программ и осуществляются по дополнительным образовательным программам. Эти программы, не предусмотренные государственными образовательными стандартами,

реализуются в образовательных учреждениях дополнительного образования. Перечень данных платных образовательных услуг в обязательном порядке закреплен в уставах или положениях образовательных учреждений и организаций.

Таким образом, анализ существующих точек зрения на услуги позволяет сделать вывод, что данное понятие неоднократно рассматривалось в различных отраслях права (гражданское, налоговое), а также в экономическом учении.

В образовательном праве достаточно распространенным была точка зрения, при которой образовательная деятельность рассматривалась в контексте образовательных услуг, педагогической деятельности и предпринимательской деятельности. На определенном этапе, предшествующем принятию нового закона об образовании, теория права стала рассматривать термины «образовательная деятельность» и «образовательная услуга» как тождественные. Такой подход призван был упростить и облегчить правоприменительную практику, связанную с разрешением спорных вопросов при регулировании общественных отношений в сфере образования.

На сегодняшний день можно говорить о существовании в образовательном законодательстве РФ легальных определений базовых понятий. Под образовательные деятельности в юридической науке в соответствии с Законом РФ «Об образовании в Российской Федерации» понимается деятельность по реализации образовательных программ. В Постановлении Правительства от 28 октября 2013 г. N 966 «О лицензировании образовательной деятельности» говорится, что образовательная деятельность как лицензируемый вид деятельности включает в себя оказание образовательных услуг по реализации образовательных программ.

Тем не менее, официального правового определения образовательных услуг до сих пор нет. Понятие «услуги» отсутствует как в списке основных понятий, используемых в Федеральном законе «Об образовании», так в других нормативных правовых актах, призванных регулировать образовательную деятельность в Российской Федерации.

Библиографический список:

1. Федеральный закон от 29 декабря 2012 г. № 273-ФЗ "Об образовании в Российской Федерации" (ред. от 11.03.2020) // Собрание законодательства РФ. 2012. № 53 (часть I). Ст. 7598.
2. Потапенко В.С. Образовательная деятельность и образовательные услуги: соотношение понятий // Журнал российского права. 2009. № 3. С. 139-145.
3. Лолаева А.С. Цифровые права в структуре объектов гражданских прав // Аграрное и земельное право. 2019. № 6. С. 47-49.
4. Лолаева А.С., Лолаева Д.Т. Цифровая трансформация образования: правовой и философский подходы // Образование и право. 2021. № 2. С. 223-230.
5. Погосян К.К., Царгасов А.Г., Лолаева А.С. Вопросы совершенствования законодательства, регулирующего оказание образовательных услуг // Научные междисциплинарные исследования. Сборник статей XIV Международной научно-практической конференции. Саратов: НОО «Цифровая наука», 2021. С. 334-348.
6. Лолаева А.С. Имущественный оборот цифровых данных // Аграрное и земельное право. 2019. № 7. С. 27-29.
7. Комментарий к Федеральному закону от 29 декабря 2012 г. № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации» (поглавный) / Под ред. В.Е. Усанова. - М.: ЮРКОМПАНИ. 2013.
8. Лолаева А.С. Джикаева Ф.З. Цифровые права как новый вид обязательств // Аграрное и земельное право. 2020. № 8. С. 19-21.
9. Лолаева А.С. Джикаева Ф.З. Понятие и признаки объектов интеллектуальной собственности // Аграрное и земельное право. 2020. № 9. С. 14-18.

УДК

Назарова Анна Сергеевна

Anna Nazarova

Аспирант

Волгоградский филиал РАНХиГС

Postgraduate student

Volgograd branch of the Russian Presidential Academy of National Economy and

Public Administration

**УСЫНОВЛЕНИЕ (УДОЧЕРЕНИЕ) КАК ПРИОРИТЕТНАЯ ФОРМА
УСТРОЙСТВА ДЕТЕЙ СИРОТ В СОВРЕМЕННОМ
РОССИЙСКОМ ПРАВЕ**

**ADOPTION (ADOPTION) AS A PRIORITY FORM OF PLACEMENT OF
ORPHANS AND CHILDREN LEFT WITHOUT PARENTAL CARE
IN MODERN RUSSIAN LAW**

Аннотация: В статье рассматривается усыновление (удочерение) как приоритетная форма устройства детей-сирот в семью, а также основные проблемы и последствия воспитания ребенка в учреждении для детей сирот и детей оставшихся без попечения родителей.

Ключевые слова: семейное право, право на жизнь и воспитание в семье ребенка сироты, социализация детей сирот и детей оставшихся без попечения родителей после воспитания в специализированном учреждении

Abstract: The article discusses adoption as a priority form of placing orphans in a family, as well as the main problems and consequences of raising a child in an institution for orphans and children left without parental care.

Keywords: family law, the right to life and upbringing of an orphan child in the family, socialization of orphans and children left without parental care after being brought up in a specialized institution.

В условиях глобализации, научно-технического прогресса, изменения потребностей общества, меняется и совершенствуется российское право. Не является исключением и такая отрасль российского права как семейное право. Сменяются эпохи, меняются законодательные акты, регулирующие семейные отношения, меняется и отношение к самому институту семьи. Проблемы

регулирования одних семейных правоотношений сменяются другими. Однако одна из неизменных проблем, которая к сожалению, существовала во все эпохи, и продолжает существовать, это проблема сиротства в России.

Современное семейное законодательство шагнуло далеко вперед, в том числе и в области защиты прав детей сирот и детей оставшихся без попечения родителей.

Так если обратиться к истории развития семейного права, в дохристианский период, родители могли распоряжаться судьбой своих детей, фактически дети имели бесправное положение, в некоторых источниках даже зафиксировано детоубийство родителями своих детей. Причем указанное деяние не являлось преступлением, никакого наказания родители за это не несли, а напротив это было данью традиции. Родители, могли обращаться с детьми как с собственностью, и убить младенца, если по каким - то причинам они не хотели брать на себя ответственность в его воспитании и содержании. Очень часто от таких традиций страдали младенцы девочки, ведь долгое время их считали обузой, так как повзрослев они уходили в другую семью и становились частью семьи мужа.

Опять-таки, если далее проводить исторический анализ, мы можем увидеть, что несмотря на более гуманное отношение к детям, они еще долгое время сохранили за собой бесправное положение по отношению к родителям. Зафиксированы были также случаи продажи родителями своих детей, как правило это происходило в случаях тяжелого материального положения родителей.

Если говорить о дохристианском и начале христианского периода, о правом положении детей-сирот, то можно прийти к выводу об отсутствии какой-либо эффективной политики и социальной поддержке таких детей со стороны государства. Положение детей-сирот было еще в более плачевном состоянии, чем детей, которые жили с родителями.

Современное законодательство, как и современное общество претерпело огромные изменения, изменилось прежде всего общественное сознание по

отношению к детям, особенно детям-сиротам. Существует целый комплекс правовых мер, направленных на охрану и защиту прав детей сирот и детей оставшихся без попечения родителей.

Дети-сироты теперь находятся под охраной и защитой государства, так ч.2 ст.7 Конституции РФ гласит, что «в Российской Федерации обеспечивается государственная поддержка семьи, материнства, отцовства и детства».

Пункт 1 ст.38 Конституции РФ провозглашает, что «материнство и детство, семья находятся под защитой государства» [1].

Также в ст. 54 СК РФ закреплено, что каждый ребенок имеет право жить и воспитываться в семье, насколько это возможно, право знать своих родителей, право на их заботу, право на совместное с ними проживание, за исключением случаев, когда это противоречит его интересам [2].

Оговорка «на сколько это возможно», подчеркивает, что не во всех случаях, возможно реализовать указанное право ребенка на жизнь и воспитание в семье, в силу ряда причин, когда дети попадают в специализированные учреждения для детей-сирот, и детей оставшихся без попечения родителей, например, ввиду смерти родителей, ограничения или лишения родительских прав, отбывания родителей в местах лишения свободы, либо под следствием.

Современное российское законодательство в ст. 123 СК РФ предусматривает несколько форм устройства детей в семью: усыновление (удочерение), опека (попечительство), приемная семья. [2].

П. 3 указанной статьи также гласит, что до устройства детей, оставшихся без попечения родителей, на воспитание в семью или в организации, указанные в пункте 1 настоящей статьи, исполнение обязанностей опекуна (попечителя) детей временно возлагается на органы опеки и попечительства.

Однако, как показывает анализ практики, такое «временное» возложение обязанностей опекуна (попечителя) на органы опеки и попечительства, переходит в «постоянную» форму. Дети так и остаются в специализированных учреждениях для детей-сирот, не реализовав свое право на жизнь и воспитание в семье.

Возникает вопрос, плохо ли это для самого ребенка? Органы опеки создают все необходимые условия, для развития, воспитания и образования таких детей. Очень часто, сами дети, особенно изъятые из неблагополучных семей, от родителей, страдающих от алкогольной и наркозависимости, отмечают, что о них заботятся, организуют досуг, и им не нужно переживать о том, «где добыть еду?».

Но как показывают многие исследования в области педагогики, медицины и психологии этого недостаточно, для нормального развития и воспитания ребенка. Самая главная проблема сирот в детских домах — это «дефицит внимания», причем это настолько серьезная проблема, что очень часто состояние таких детей может граничить между жизнью и смертью. Причем это касается не только детей дошкольного возраста, которые особенно нуждаются в материнской любви, но и уже подростков, которые несмотря на свой жизненный опыт, продолжают оставаться детьми, ждут поддержки взрослых и особенно мудрых советов при входе во взрослую жизнь. Ведь вопросов у подростков возникает не меньше чем у дошкольников, прежде всего это касается дальнейшего обучения, трудоустройства, вопросов жилья и формирования своей собственной семьи.

Да и потребность в родителях у этих детей мы можем проследить, лишь только пообщавшись с ними. Как правило, дети младшего возраста живут мечтой, что их «мама» и «папа» обязательно приедут и заберут, дети подросткового возраста, уже менее открыто демонстрируют данное желание, но конечно каждый из них продолжает надеется.

Так на официальном сайте фонда «Измени одну жизнь» одна из приемных мам пишет: «С Дариной, конечно, очень легко контакт получился именно благодаря ей. Она сразу же повела меня показывать разные игрушки. Я сказала, что меня зовут Маша, и она меня называла Маша. Андрея сразу же стала звать папой, хотя мы так друг друга вначале не называли при ней, а когда полетели домой, Дарина уже называла и меня мамой» [6].

У тех детей, которые не дождалась родителей возникает еще множество проблем уже во взрослой жизни, после выпуска со специализированного учреждения. Ведь ребенок уже вырос, а точнее достиг совершеннолетия по законодательству нашего государства, но вырос ли он в других аспектах? Повзрослел ли он прежде всего морально? Готов ли он вступить во взрослую жизнь? И в том числе, принимать самостоятельно решения, решать свою судьбу, выбрать профессию, получить достойное образование, трудоустроится и создать семью? Ведь порую это не простая задача даже для детей, выросших в полных семьях.

Так например, Оксана Ярославцева, выпускница детского дома, пишет «В детдоме и после выпуска я боролась за выживание», «За все мои 40 лет я впервые узнала, что есть безусловная любовь, но в моем случае я получила ее только от собаки», «В детском доме сложно привыкнуть к отсутствию выбора. Если ты протестуешь, то протест может обойтись слишком дорого. Человек не имеет право голоса, не имеет возможности выражать свое мнение. Любой протест и личное мнение осуждалось и наказывалось». [7].

Можно приводить еще множество примеров реальных людей, чьи личные примеры доказывают потребность ребенка воспитываться именно в семье, при поддержке именно «своих» взрослых, причем не важно, будет это полная семья или нет.

Именно поэтому, считаем, что приоритетной формой устройства детей сирот и детей оставшихся без попечения родителей является прежде всего усыновление (удочерение). Конечно в данном случае, мы имеем ввиду детей, у которых нет родственников, имевших возможность оформить опеку или попеченние над несовершеннолетним ребенком (например, бабушки, дедушки, старшие братья и сестры, тети и дяди).

Данная форма устройства ребенка в семью поможет почувствовать ребенком-сиротой, себя обычным ребенком, без каких-либо отличий от других детей, а часто такие дети даже и не узнают о том, что являются приемными для своих родителей, что исключает многих психологических травм. Нужна ли тайна

усыновления или нет в России это вопрос, который требует детального изучения в отдельной статье.

Но можно с уверенностью сказать, что в России в настоящий момент нет, ни одного органа или должностного лица, который занимался бы целенаправленным поиском приемных родителей для детей-сирот и детей оставшихся без попечения родителей.

Органы опеки и попечительства всегда охотно помогают потенциальным усыновителям, но они не несут ответственности за то, что, например, ребенок сирота всю жизнь прожил в детском доме, так и не реализовав своего права на жизнь и воспитание в семье.

Большим шагом на пути, к государству без сирот, стало создание в 2001 г., банка данных детей оставшихся без попечения родителей, что позволяет ознакомиться с анкетами таких детей и вообще узнать о их существовании, выбрать потенциальным приемным родителям ребенка самостоятельно. А также требование по обязательному прохождению школы приемных родителей (ШПР) потенциальными усыновителями, для обучения и подготовки приемных родителей к трудностям адаптации и другим трудностям, с которыми сталкиваются приемные родители.

Но это всего лишь маленький шаг, на пути к искоренению сиротства в России. Требуется целый комплекс правовых мер, которые создадут такой механизм, при котором будет проводится активный поиск родителей для детей сирот. На законодательном уровне будут оговорены сроки такого поиска, и ответственные за него государственные органы и должностные лица.

На первый взгляд, мы ставим перед государством неосуществимую задачу, но если обратиться к опыту других государств, то мы увидим, что там либо детских домов нет вообще, либо их количество, а также пребывание в них, сведено к минимуму. Например, Испания, Швеция, Литва, Израиль страны, в которых нет проблемы устройства ребенка в семью, наоборот, граждане стоят по десять лет в очереди, чтобы усыновить ребенка. Ребенок воспринимается как

часть общества, судьба которого для этого общества не безразлична. Даже тяжело больные дети, дети-инвалиды обретают любящих родителей.

На наш взгляд, следующим шагом, к России без сирот, является принятие поправок в ФЗ от 16.04.2001 №44ФЗ «О государственном банке данных о детях, оставшихся без попечения родителей», а именно в части обязательного размещения видеоанкет детей-сирот и их обновлением через каждые два года. [3].

Необходимо введения программы «Старший брат, старшая сестра», по аналогии с международной программой «Big Brothers Big Sisters», которая действует лишь в отдельных регионах страны, что позволит каждому сироте иметь «своего взрослого», на постоянной основе, а именно совершеннолетнего гражданина, который до совершеннолетия ребенка будет посещать его в детском доме, что поможет быстрой и безболезненной социализации ребенка во взрослой жизни. Данная программа на наш взгляд эффективна еще тем, что позволит повысить количество потенциальных приемных родителей, ведь большинство граждан России, либо вообще ничего не знают о детях-сиротах, либо просто не хотят о них ничего знать. А длительное общение с такими детьми, может привести к усыновлению (удочерению) таких детей.

Еще одним важным шагом для создания России без сирот, является эффективная пропаганда семейного жизнеустройства детей-сирот и детей, оставшихся без попечения родителей, о которой говорится в том числе в Концепции государственной семейной политики в Российской Федерации на период до 2025 года, утвержденной распоряжением Правительства Российской Федерации от 25 августа 2014 г. № 1618-р. [4].

Конечно, это не весь комплекс правовых мер, необходимых для развития такой приоритетной формы устройства детей сирот и детей оставшихся без попечения родителей в семью. Изучению данных механизмов в том числе будет посвящено наше исследование.

В заключении, хотелось бы отметить, что недостаточно только одного правового регулирования, изучение и решение проблемы сиротства требует в

том числе междисциплинарных исследований, а также мер направленных на изменение сознания людей, их отношения к институту семьи, материнства и детства. Ведь как только дети-сироты из «чужих детей», превратятся в «наших детей» в общественном сознании, закроется последний детский дом в России.

Библиографический список:

1. Конституция Российской Федерации (принята всенародным голосованием 12.12.1993 с изменениями, одобренными в ходе общероссийского голосования 01.07.2020)/электронный источник/Консультант Плюс;

2. «Семейный кодекс Российской Федерации» от 29.12.1995 N 223-ФЗ (ред. от 04.02.2021, с изм. от 02.03.2021)/ электронный источник/Консультант Плюс;

3. ФЗ от 16.04.2001 №44ФЗ «О государственном банке данных о детях, оставшихся без попечения родителей»/ электронный источник/Консультант Плюс;

4. Концепции государственной семейной политики в Российской Федерации на период до 2025 года, утвержденной распоряжением Правительства Российской Федерации от 25 августа 2014 г. № 1618-р/электронный источник/Консультант Плюс;

5. Сергеевич В.И. «Древности русского права»/электронный источник/http://dugward.ru/library/sergeevich/sergeevich_drevnosti_russkogo_prava1.html;

6. официальный сайт Фонда «Измени одну жизнь» / «Мария Гомза: Вдруг заводят Дарину и она кричит «Здравствуйте!»/ <https://changeonelife.ru/2021/06/22/mariya-gomza/>;

7. официальный сайт Фонда «Измени одну жизнь» / «Оксана Ярославцева: «В детском доме я боролась за выживание»/ <https://changeonelife.ru/2021/06/18/oksana-yaroslavceva/>.

Петрусова Василиса Анатольевна
Netrusova Vasilisa Anatolyevna

Студентка

Student

Адаева Ольга Викторовна
Adaeva Olga Viktorovna

Старший преподаватель кафедры правовых дисциплин
Senior Lecturer of the Department of Legal Disciplines

Национальный исследовательский Мордовский государственный
университет имени Н. П. Огарёва
N. P. Ogarev Mordovia State University

ПРАВОВОСПИТАТЕЛЬНОЕ ЗНАЧЕНИЕ МЕДИАЦИИ

THE LEGAL AND EDUCATIONAL VALUE OF MEDIATION

Аннотация. Правовое воспитание личности – один из важнейших процессов воспитания политически грамотного, уважающего закон человека. Правовая воспитанность формируется постепенно в результате множества событий в рамках правовой действительности современности. В данной статье рассматривается правовоспитательное значение медиации, её роль и влияние на правовое воспитание личности.

Abstract. Legal education of the individual is one of the most important processes of educating a politically literate person who respects the law. Legal education is formed gradually as a result of many events within the framework of the legal reality of our time. This article examines the legal value of mediation, its role and influence in the legal education of the individual.

Ключевые слова: правовое воспитание, медиация, правовая культура, значение медиации, толерантность, медиационная процедура.

Key words: legal education, mediation, legal culture, the meaning of mediation, tolerance, mediation procedure.

Правовое воспитание личности – одно из важнейших столпов развития политически грамотного, подкованного в правовом смысле, ценностно-ориентированного человека. Все те социальные ценности, на которых строится современное общество, а это уважение, толерантность, плюрализм, правовая инициативность, закладываются на протяжении всей жизни человека. Правовое воспитание начинается с раннего детства. Однако представляется сложным

выделить момент окончания данного процесса, ведь в условиях динамического развития общества соответствовать его течению – необходимость для большинства осознанных, включённых в правовую жизнь страны граждан.

Правовое воспитание можно определить через его составные элементы: передача, накопление и усвоение знаний, принципов и норм права, а также формирование соответствующего отношения к праву и практике его реализации, умение использовать свои права, соблюдать запреты и исполнять обязанности. Целью правового воспитания является повышение правовой культуры граждан, формирование правовых знаний, ценностей, убеждений, привычек правомерного поведения [1, с. 98]. Однако, по мнению некоторых учёных правовое воспитание «не сводится к обогащению человека правовыми знаниями, а переводит предписанное правовыми нормами в личные убеждения человека, а затем – в привычки и навыки правомерного и социально активного поведения в повседневности» [2, с. 391].

Процесс медиации в современном обществе становится необходимой частью формирования толерантной личности, которая уважительно относится к закону, решает конфликтные ситуации продуктивно и ненасильственным способом. Медиация позволяет осуществлять правовое воспитание человека должным образом. Медиация используется как способ урегулирования межнациональных, межрелигиозных конфликтов. Многовековая история продемонстрировала, что попытки решить конфликт исключительно с помощью права зачастую не удаются, необходимо долгосрочное сотрудничество, которого можно добиться путём переговоров, а также удовлетворенность субъектов конфликта результатами. Конфликт отражает правовую действительность, то есть может оповещать о деформации правовой реальности, указывать на дефекты не только в правовой системе, но и в правовом воспитании граждан. Медиацию же можно рассматривать как способ реализации интересов нескольких сторон с целью поиска взаимовыгодного и осмысленного решения, на котором конфликт может успешно закончиться.

Институт медиации как правовой институт существует не одно десятилетие в социальной практике и законодательстве зарубежных стран. Истории известны подобные процедуры, которые проводились и на Руси, а позже были закреплены в Новгородской судной грамоте 1471 года. Правовую регламентацию получила процедура достижения мирного соглашения с участием посредников. Однако официальное закрепление в действующем законодательстве появилось не так давно. Проведения данной процедуры в Российской Федерации стало возможным в связи с введением Федерального закона «Об альтернативной процедуре урегулирования споров с участием посредника (процедуре медиации)» от 27.07.2010 г.

Согласно статье 2 № 193-ФЗ, процедура медиации – способ урегулирования споров при содействии медиатора на основе добровольного согласия сторон в целях достижения ими взаимоприемлемого решения. Одной из причин введения института медиации зачастую выделяют высокую стоимость и длительность судебного процесса, из-за чего суд остается эффективным, но непрактичным методом разрешения конфликтов. Право на доступ к правосудию регламентировано международными и конституционными гарантиями [3, с. 194].

Зачастую именно судебные расходы являются препятствием к осуществлению принципа доступности правосудия. При этом некоторые государства освобождают своих граждан от уплаты судебных издержек, также развит институт страхования на случай непредвиденных судебных издержек, такие системы практикуют Армения и Латвия [4, с. 18].

Число судебных исков постоянно растёт. Согласно судебной статистике в 2020 году в суды Российской Федерации было подано свыше 38 млн исков, что превышает на 11% показатели 2019 года. При этом наибольшая нагрузка приходится на суды по гражданским делам, ежегодно нагрузка на них увеличивается на 10%. Растущее число судебных исков, подаваемых с каждым годом, свидетельствует о нежелании или неспособности сторон эффективно использовать альтернативные способы для разрешения споров.

Сеанс медиации включает в себя обсуждение спора сторонами, в отличие от официального представления свидетелей и доказательств, как это происходит в ходе судебного разбирательства или арбитража. На заседании, как правило, будут присутствовать только посредник, стороны и их адвокаты. Из-за неформальности процесса медиация обычно может быть завершена за день или меньше. Процесс посредничества является полностью добровольным и необязательным. Сеанс медиации является частным и конфиденциальным.

Существенное отличие медиации от арбитража заключается в том, что медиатор не принимает решения. Вместо этого посредничество позволяет сторонам принимать свои собственные решения и формировать свое собственное урегулирование. Медиатор обычно не дает рекомендаций, он выступает посредником между сторонами, позволяя им прийти к целесообразному решению самостоятельно, предварительно проанализировав интересы противоположной стороны и лучше разобраться со своими мотивами и целями, желаемым конечным результатом. Профессиональный медиатор находит «камни преткновения», то есть препятствия на пути к успешному конфликту и способствует их быстрому решению с помощью специальных тактик и стратегий.

Американская арбитражная ассоциация сообщает, что более 85% всех медиаций приводят к мировому соглашению. Данный показатель эффективности медиационного процесса имеет вполне объективные причины. В частности, тот факт, что в переговорах сторон всегда участвует третье лицо - посредник, который может направлять процесс взаимодействия субъектов, предлагать альтернативы, искать пути решения конфликта с результатами, устраивающими обе стороны. Именно благодаря посреднику стороны могут взглянуть на ситуацию более реалистично и пойти на компромисс. С помощью медиации стороны оценивают ситуацию более критично и могут предполагать последствия, которые из ожидают, в случае невозможности решения вопроса во внесудебном порядке. Влияет и тот факт, что медиации не осложнена объёмным документооборотом.

Сегодня стороны судятся, потому что не знают лучшей альтернативы. Однако по мере того, как преимущества медиации будут получать все более широкое признание, она, несомненно, станет наиболее используемым инструментом для разрешения споров в будущем. На это влияет именно правовое воспитание личности, её заинтересованность в решении вопроса мирным способом, её знания об альтернативных способах решения и аргументация на уровне сознания возможности применения данных процедур.

Т. В. Худойкина выделяет ряд проблем, в связи с которыми процедура медиации применяется в России достаточно редко, среди них отсутствие единой централизованной системы медиации, недостаточная правовая регламентация, неструктурированность процедуры медиации, а также само медиативное соглашение, которое «представляет собой обычную сделку, для принудительного исполнения которой необходимо еще обратиться в суд» [5, с. 103].

Зарубежный опыт в данном вопросе также будет показателен. Институт медиации активно развивается в странах Европейского Союза и на территории постсоветского пространства. Более, чем 30 стран по всему миру активно используют данную процедуру как альтернативный метод судебному разбирательству. Например, в Англии и Уэльсе медиация стала применяться в 1989 году благодаря продвижению этой идеи юристами-практиками. Как широкая общественность, так и многие профессионалы отнеслись скептически к данной процедуре. Подобная ситуация наблюдалась и с введением № 193-ФЗ. На данный момент институт медиации в Англии активно применяется и продолжает развиваться. В Директиве 2008/52/ЕС Европейского парламента и Совета, которая касается вопросов медиации в гражданских и коммерческих делах, говорится о том, что государство обязано гарантировать сторонам возможность требовать исполнения того письменного соглашения, которое было заключено в результате процедуры медиации, с обязательным условием – полное согласие другой стороны. То есть государства, ратифицировавшие данную Директиву должны обеспечивать принудительное исполнение медиативных соглашений.

М. С. Нагорная считает, что с целью совершенствования процедуры медиации и повышение её значимости, существенным вкладом будет привлечение внимания Верховного Суда РФ, а также финансовая мотивация и возможность проведения медиации судьями в отставке, что существенно повысит качество процедуры [6, с. 33]. В статье Т. В. Худойкина также акцентирует внимание на том, что выступать в роли медиатора должен человек с высшим юридическим образованием, так как законность процедуры и медиативное соглашение должно полностью соответствовать законодательству Российской Федерации [5, с. 104].

Особенность решения конфликта путём медиации заключается в том, что участвует третье беспристрастное лицо, то есть медиатор, который будет обладать полным объёмом информации о споре, о желаемых результатах, мнениях, целях и потребностях и сможет взглянуть на конфликт с разных углов, что удаётся крайне редко сделать субъектам самостоятельно. Самым важным как в работе медиатора, так и в процессе медиации в целом является переориентирование позиций конфликтующих [7, с. 171].

Благодаря процедуре медиации субъекты конфликта приходят к пониманию как своих интересов, так и целей, и потребностей оппонента, что помогает в кратчайшие сроки достигнуть определённого уровня понимания общности мотивов и интересов. В результате успешных медиационных процедур стороны принимают правила правовой действительности, в которой существуют и могут продуктивно решать вопросы, концентрируясь на желаемых результатах с целью построения долгосрочных отношений, которые будут устраивать обе стороны. В таком контексте нормативная база и всё правовое регулирование по конкретному вопросу понимается как часть правовой реальности, соответствующей отношениям субъектов.

Наиболее положительным будет способ решения конфликта без использования воздействия законодательства, субъекты отношений должны самостоятельно осознавать свою ответственность, чему и способствует должный уровень правового воспитания.

Поэтому возникает необходимость менять правовое мировоззрение, культуру и воспитание, чтобы развивать гражданское общество в определённых условиях противоречий правовой ситуации в России на данном этапе. Медиация сможет оказать значительно влияние на процесс изменения правовой действительности, способствовать устранению пробелов в правовой системе, а также осуществлению превентивной функции. С помощью медиации повысится общий правовой уровень, а также научит людей видеть конструктивные и деструктивные элементы конфликта [8, с. 19].

На основании вышеизложенного можно сделать вывод о том, что процедура медиации способствует становлению нового всестороннего взгляда на конфликт, а также на пути его разрешения. Так как медиация становится эффективным и жизнеспособным альтернативным инструментом решения конфликта, благодаря знаниям из многих областей: это и юриспруденция, и конфликтология, и психология, то в рамках правового воспитания личности необходимо ориентироваться на междисциплинарный подход. Медиации имеет ряд преимуществ, среди которых можно выделить: внесудебное решение вопроса для снижения нагрузки на судебную систему, снижение расходов на решение конфликта, а также затрачиваемого времени. Несмотря на то, что судебных издержки в России меньше, чем во многих странах Европы, судебные расходы всё ещё могут являться препятствием к осуществлению принципа доступности правосудия. Существует ряд проблем, связанных с процедурой медиации в России, что требует достаточного уровня законодательного регулирования, а также регламентации отдельных положений о медиации. Но как показывает опыт зарубежных стран, с течением времени данный институт полноценно включается в правовую жизнь общества, его применение значительно расширяется за счёт повышения общего уровня правового сознания граждан. Такие изменения происходят постепенно и затрагивают самые ранние этапы жизни человека, когда правовое воспитание только начинает закладываться. Важным фактором правовой культуры общества является правовая воспитанность, которая становится фундаментом для последующих

знаний в этой области. Достаточный уровень правовой воспитанности будет способствовать основательному пониманию правовой системы и позволит избежать неудач на пути к построению качественной правовой культуры, а также разрешать конфликтные ситуации.

Библиографический список:

1. Адаева О. В. Основные формы правового воспитания в современной России: теоретические и практические аспекты // Теория и практика общественного развития. 2016. №6. С. 98-100.

2. Романова Е. А. Медиация как способ разрешения конфликтов // Азимут научных исследований. 2016. № 4. С. 391-392.

3. Гурбанов Р. А. Доступ к правосудию в государствах постсоветского пространства: сравнительно-правовой анализ // Бизнес в законе. Экономико-юридический журнал. 2015. №4. С. 193-196.

4. Кондратьева И. Цена справедливости. Сколько стоит иск в разных странах мира // Закон и Бизнес. 2015. №50 (1244). С.16-23.

5. Худойкина Т. В. Проблемы развития медиации в России // Пробелы в российском законодательстве. 2017. №6. С. 102-104.

6. Нагорная М. С. Современное состояние и перспективы развития института медиации в судопроизводстве в Российской Федерации // Управление в современных системах. №1 (21). 2019. С. 31-34.

7. Адаева О. В. Применение примирительных процедур в международных отношениях // Инновационные тенденции, социально-экономические и правовые проблемы взаимодействия в международном пространстве. Материалы Международной научно-практической конференции. 2016. С. 171-172.

8. Худойкина Т. В., Адаева О. В. Правовоспитательное значение семейно-медиативной технологии // Пробелы в российском законодательстве. 2020. Т. 13. № 7. С. 18-20.

Ревина Светлана Николаевна
Revina Svetlana Nikolaevna

доктор юридических наук, Самарский
государственный экономический университет
Doctor of Legal Sciences, Samara state
the University of Economics

О ПРИНЦИПАХ ФОРМИРОВАНИЯ И ОРГАНИЗАЦИИ СОВЕТСКОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО АППАРАТА

ON THE PRINCIPLES OF FORMATION AND ORGANIZATION SOVIET STATE APPARATUS

Аннотация: В статье анализируются принципы организации советского государственного аппарата. Отмечаются результаты применения таких принципов как: принцип народовластия, классового подхода, единовластия Советов, принцип демократического централизма. Определяется сущность организации советского государственного аппарата и формирования органов власти.

Ключевые слова: советское государство, государственный аппарат, органы власти, партия большевиков, рабочий класс, советское законодательство, классовый подход, народовластие.

Annotation: The article analyzes the principles of the organization of the Soviet state apparatus. The results of the application of such principles as are: the principle of democracy, class approach, the advisions of the Councils, the principle of democratic centralism. The essence of the organization of the Soviet state apparatus and the formation of authorities is determined.

Keywords: Soviet state, state apparatus, authorities, bolshevik batch, working class, Soviet legislation, class approach, democracy.

Создание советского государственного аппарата происходило в сложных исторических и политических условиях. Характеризовалось созданием новых политических учреждений, закреплением новых форм построения государственного механизма.

Новый порядок формирования органов власти, основанный на принципах народовластия, классового подхода, единовластия Советов и демократическом

централизме, позволил большевикам на законных основаниях ликвидировать действовавший после октябрьского революционного переворота 1917 года буржуазный государственный аппарат и исключить участие буржуазии в советском государственном строительстве.

Принцип народовластия заключался в непосредственном участии трудящихся в советском государственном строительстве, в организации и деятельности советского государственного аппарата.

Принадлежность власти установлена декретом II Всероссийского Съезда Советов рабочих, солдатских и крестьянских депутатов от 28.10.1917 года «О полноте власти советов» и Конституцией РСФСР 1918 года.

Реализация данного принципа осуществлялась с помощью выборов центральных и местных органов советской власти.

И.И. Олейник отмечает, что после октябрьского революционного переворота 1917 года по сравнению с Российской империей, увеличилось общее количество выборных органов власти.

Принцип народовластия заключался в привлечении женщин, ранее ограниченных в праве управления Российской империей, не только к избирательному процессу, но и к социалистическому строительству.

Принцип классового подхода согласно В.И. Ленина заключался в том, что у трудящихся будут собственные органы власти «без какого бы то ни было участия буржуазии. Угнетенные массы сами создадут власть» [1, с. 2]..

Декрет II Всероссийским съездом Советов 27.10.1917 года «Об учреждении СНК» признал временное рабочее и крестьянское Правительство, СНК РСФСР, одним из высших органов власти (до созыва Учредительного собрания, которое так и не приступило к выполнению полномочий), «образованным для управления страной» [2].

Принцип классового подхода в организации советского государственного аппарата, согласно первой советской Конституции РСФСР 1918 года, заключался в предоставлении «всех политических прав российских граждан иностранцам, проживающим на территории Российской Республики...

принадлежащим к рабочему классу или к не пользующемуся чужим трудом крестьянству».

Принцип классового подхода, закрепленный Программой РКП(б), способствовал ликвидации буржуазных органов власти и, соответственно, увольнению их сотрудников.

Тем самым Советское государство осуществило, между прочим, в несравненно более широком виде, чем где бы то ни было, местное и областное самоуправление, без каких бы то ни было сверху назначаемых властей. Задачей партии является неутомимая работа над действительным проведением в жизнь полностью этого высшего типа демократизма».

Принцип единовластия в организации советского государственного аппарата предполагал, что «Советы стали единственными органами новой пролетарской власти» [3, с. 44].

«Государственная власть любого государства, - отмечает И.Р. Кушхов, - по своей сущности и содержанию является единой и неделимой. Помимо всего прочего это обусловлено в первую очередь тем, что у нее единый источник, в качестве какового в республике выступает народ, а в монархии - монарх. Кроме того, единый носитель и проводник велений этой власти - государственный механизм» [4, с. 10].

После октябрьского революционного переворота 1917 года принцип единовластия подвергся политической деформации, поэтому «отличительной чертой новых органов власти и управления было соединение законодательных и исполнительных функций. Именно эта черта явилась камнем преткновения при дальнейшем развитии системы органов власти и еще одной составляющей конституционного строя» [5, с. 24].

Указанный принцип стал одним из основных, так как обеспечил охрану государственного строительства от контрреволюционных выступлений буржуазии. Не исключено, что единовластие Советов большевики противопоставили «двоевластию», установленному накануне октябрьского революционного переворота 1917 года.

Однако, отрицание разделения властей, какая-либо децентрализация власти опровергали демократические начала организации советского государственного аппарата, но в переходный от капитализма к социализму период расценивались большевиками в качестве рисков утраты захваченной власти.

В целом реализация указанного принципа способствовала тому, что все органы Советской власти, начиная от высших и заканчивая местными, совмещали и законодательные, и исполнительные, и распорядительные полномочия. Они могли оперативно восполнить правовой пробел, устранить коллизию, разрешить любой управленческий вопрос, осуществлять социалистическое строительство и ликвидировать буржуазный государственный аппарат.

Советские ученые обосновали принцип единовластия Советов сложностями разграничения компетенции и предметов ведения между формировавшимися советскими учреждениями, а также их правопреемством, выразившимся в передаче полномочий друг другу.

Принцип демократического централизма, использовался большевиками при организации советского государственного аппарата и в общих чертах воспроизвел централизованную бюрократическую систему организации власти в Российской империи.

Указанный принцип обеспечил политизацию советского государственного аппарата, позволил РКП(б) возглавить систему органов Советской власти.

В условиях иностранной военной интервенции и Гражданской войны принцип демократического централизма способствовал утверждению Советской власти в местностях, находившихся на военном положении, обеспечил фактический переход власти к Советам, препятствовал дискредитации советского государственного строительства со стороны буржуазии.

Он способствовал унификации разрозненных органов Советской власти на местах, обеспечил «единство системы местных Советов как органов

государственной власти» [6], пресекал самодеятельность и сепаратистское поведение органов Советской власти на местах [7, с. 70].

Создание советского государственного аппарата характеризовалось определенной противоречивостью и непоследовательностью, разногласиями между тезисами большевиков и нормами издаваемого советского законодательства.

В.И. Ленин официально допускал использование хозяйственного аппарата и приспособление отдельных буржуазных органов власти интересам Советского государства и трудящихся [8, с. 306].

Советское законодательство, принятое после октябрьского революционного переворота, привело к созданию советского и уничтожению буржуазного государственного аппарата.

Библиографический список:

1. Ленин В.И. Полн. собр. соч. - Т. 35. - С. 2.
2. Декларация прав народов России // СУ РСФСР. – 1917. - № 1. - Ст. 1. - 2-е изд.
3. Ирошников М.П.. Создание Советского центрального аппарата: СНК и народные комиссариаты (октябрь 1917 - январь 1918 гг.). - 2-е изд. - Л.: «Наука», 1967. - С. 44.
4. Кушхов И.Р. Соотношение элементов формы государства // Государственная власть и местное самоуправление. - 2011. - № 6. - С. 10.
5. Рудакова Е.В. Правопреемство конституционного (государственного) строя России // Конституционное и муниципальное право. - 2011. - № 2. - С. 24.
6. Алпатов Ю.М. Развитие законодательства о городском самоуправлении в России (советский и современный период) [Электронный ресурс] // История государства и права. - 2008. - № 9. // СПС «Консультант плюс».
7. Пролетарская революция и право. - 1918. - № 7. - С. 70 - 71.
8. В. И. Ленин. Полн. собр. соч. - Т. 34. - С. 306 - 308.

Б. А. Аннанурова

Б. А. Бабаева

B. A. Annanurova

B. A. Babayeva

Гомельской государственной университет имени Франциска Скорины, Беларусь
Homel State University named after Francysk Skaryna, Belarus

МЕТОДИКА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ НЕСТАНДАРТНЫХ ФОРМ ОБУЧЕНИЯ ГОВОРЕНИЮ НА УРОКАХ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА

METHODS OF USING NON-STANDARD FORMS OF TEACHING SPEAKING IN ENGLISH LESSONS

Аннотация: В статье рассматривается проблема обучения говорению на иностранном языке, с использованием нестандартных форм и приемов обучения. Рассматривается комплекс заданий и упражнений направленные на развитие коммуникации, показана роль нестандартных форм обучения.

Ключевые слова: коммуникативная компетенция, нестандартные формы обучения, приемы и методы обучения, иностранная речь.

Abstract: The article deals with the problem of teaching speaking in a foreign language, using non-standard forms and methods of teaching. The article considers a set of tasks and exercises aimed at the development of communication, showing the role of non-standard forms of learning.

Keywords: communicative competence, non-standard forms of education, teaching methods and techniques, foreign language.

Основной и ведущей целью обучения иностранного языка является коммуникативная цель, которая определяет весь учебный процесс. Современное положение требует поиск новых, нестандартных методов обучения, при котором желаемые практические результаты достигались бы кратчайшим и быстрым путём, с минимальной затратой времени и усилий, а сам процесс обучения стал бы максимально интересным и увлекательным для учеников.

Многие исследователи сделали акцент на использовании нестандартных форм обучения говорению на иностранном языке, что даёт возможность

индивидуализации и интенсификации в процессе обучения. Кроме того, различные методы и приемы дают высокую мотивацию ученикам и повышают интерес к процессу обучения. При использовании различных приёмов и методов, наблюдается высокая активность и заинтересованность в процессе обучения.

Речь всегда обращена к определенной аудитории, адресована слушателю. Это означает что

Также известно, что речь носит обращённый характер. Говорящий привлекает слушателей тогда, когда он выражает что-то своё, индивидуальное. Обучение говорению начинается с реагирования учащихся на реплику собеседника. Каждый педагог стремится научить обучающихся реагировать на иностранную речь, понимать и воспринимать на слух [1, с. 12].

Говорение – это сложный психологический процесс, который требует определенных знаний в области грамматики, лексики и фонетики изучаемого языка. Говорение – это и цель и средство обучения. Педагоги используют различные методы и приёмы для достижения данной цели. Говорение может быть выражено в форме монолога или диалога. Для реализации каждого из них, учеников нужно замотивировать.

Сложность говорения на иностранном языке состоит не только в необходимости знаний в области иностранного языка, но и в том, что говорящий должен уметь реагировать на иностранную речь и понимать её с учетом всех индивидуальных особенностей собеседника. Это может быть темп речи, тембр голоса, определенный акцент, дефект речи и т.д., Например:

- умение вести диалог с одним и более собеседниками, то есть ученик должен учитывать тот момент, что собеседников может быть больше одного, и при этом ученик должен понимать идею диалога и участвовать в ней;

- умение прогнозировать, предугадывать ход реплик. Ученик, как бы должен быть готов к последующей реплике и знать, как он на неё ответит и отреагирует;

- соблюдать скорость и интонацию говорения, а также реагировать на темп, интонацию и скорость речи собеседника.

Кроме того, к беседе невозможно полностью заранее подготовиться и предугадать её исход. Именно поэтому процесс говорения является сложным процессом в целом.

При обучении говорению на иностранном языке, педагог должен учитывать индивидуальные, возрастные особенности учеников, а также уровень подготовленности учеников. Для этого, на каждом этапе обучения, педагог использует различные приемы и упражнения для достижения целей обучения. Стоит отметить, что нестандартные формы и приемы обучения лучше всего работают в комплексе с традиционным подходом к обучению.

Эффективность современных и нестандартных методов обучения не имеет границ. С их помощью педагоги и учителя достигают высоких результатов в кратчайшие сроки. Отходя от традиционных методов преподавания, учителя расширяют границы обучения и подходят к процессу с более творческой стороны [2, с.10].

На базе современных подходов к обучению можно совершенствовать конкретные разговорные навыки. Важно показать, что современный подход и использование нестандартных форм и приемов обучения говорению на иностранном языке, увеличивает возможности обучения. Это могут быть урок в виде игры, ролевых игр, проектные работы, дебаты, викторины, конкурсы, презентации с использованием информационных технологий и т.д. [3, с. 75].

В качестве примера, предлагаем комплекс упражнений при использовании которых можно добиться творческого развития учеников, высокую мотивацию к говорению и интерес к процессу обучения. В ходе проведения данных упражнений, можно добиться развёрнутых ответов учеников и дать возможность каждому ученику высказать свою точку зрения или идею.

Упражнение 1. Read and try to understand list of topics. Choose one of them and prepare a report with a presentation. Make two group of pupils with „agree” and „disagree” point of view. You will be ready to explain and presentation your point of view about chosen theme. 1) Is it ready to be young? 2) Generational confrontation 3) Youth problems 4) To be young or mature, that is the question? 5) To be or not to be?

В данном упражнении учитель предлагает различные темы на рассуждение ученикам. Ученики должны разделиться две группы «за» и «против». Ученики должны подготовить речь и выступить с презентацией доказывая и поясняя свою точку зрения, касательно данных тем. Последний пятый пункт дан для свободного выбора темы, который ученики считают актуальной и необходимой для обсуждения. Благодаря данному упражнению, ученики вызывают друг друга на дебаты или своего рода словесную дуэль. Это даст возможность ученикам самостоятельно

Упражнение 2. Read, translate and explain your point of view about the following sayings:

Where the spirit does not work with the hand there is no art.—Там нет искусства, где дух не владеет рукой художника. – Леонардо да Винчи

No doubt the artist is the child of his time; but woe to him if he is also its disciple, or even its favorite.— Без сомнения, художник - дитя своего времени; но горе ему, если он еще и его ученик или даже любимец. – Фридрих фон Шиллер

Paradoxically though it may seem, it is none the less true that life imitates art far more than art imitates life.— Как это ни парадоксально, но правда состоит в том, что жизнь подражает искусству куда больше, чем искусство копирует жизнь. – Оскар Уайльд

Actors are the only honest hypocrites.— Актеры - единственные честные лицемеры. – Уильям Хэзлитт

He does it with a better grace, but I do it more natural.— Он делает это с большим изяществом, но я делаю это естественнее. – Уильям Шекспир

Подобные задания помогут ученикам развивать их устные навыки говорению, а за-одно помогут учителю осуществить контроль за протеканием процесса обучения. Подобные задания чаще всего используются после изучения определенной темы, а данном случае после изучения темы „Art” (Искусство).

Упражнение 3. Make a short store or dialog about “Crime,, with using the following words.

an offence (a crime) – правонарушение

a lawbreaker (a criminal) – правонарушитель

a victim – жертва

a suspect – подозреваемый

minor (petty) offences – мелкие правонарушения

a felony – тяжкое уголовное преступление

a misdemeanor – мелкое преступление

a murder – убийство

a brutal (cold-blooded) murder – жестокое (хладнокровное) убийство

serial murders – серийные убийства

a manslaughter – непредумышленное убийство

После изучения темы „Crime” (Преступление), ученики должны разбиться по парам и составить диалог либо историю. Учитель разбирает слова вместе с учениками, подробно объясняет правила выполнения задания. Данное задание помогает ученикам закрепить новый лексический материал, расширить словарный запас, развить свою иноязычную речь.

Вышеперечисленные приемы и методы обучения, способствуют развитию знаний ученика в области устной речи, расширяют словарный запас учеников и сохраняют творческий подход к обучению.

Библиографический список:

1. Гез, Н. И., Ляховицкий, М. В. , Миролубов, А. А., Фоломкина, С. К., Шатилов, С. Ф. Методика обучения иностранным языкам в средней школе / 1982 – С. 5-40

2. Щукин, А.Н. Современные интенсивные методы и технологии обучения иностранным языкам / Учебное пособие. – 2008 – С. 10-15

3. Евстигнеева, И.А. Формирование дискурсивной компетенции студентов на основе современных Интернет-технологий / И. А. Евстигнеева // Язык и культура. – 2013. – № 1. – С. 74-82.

Гаврильева Марита Витальевна
Gavrilyeva Marita Vitalievna

студент

Винокурова Екатерина Спиридоновна
Vinokurova Ekaterina Spiridonovna

кандидат пед. Наук

Северо-Восточный федеральный

университет имени М.К. Аммосова, РФ, г. Якутск,

Student, M.K. Ammosov North-Eastern Federal University, Russia, Yakutsk

Associate Professor, Candidate of Pedagogical Science, M.K. Ammosov North-Eastern Federal
University, Russia, Yakutsk

ПРИМЕНЕНИЕ МЕТОДА ПРОЕКТОВ НА УРОКАХ ИНФОРМАТИКИ

APPLICATION OF THE PROJECT-BASED LEARNING IN INFORMATICS LESSONS

Аннотация. В данной статье рассмотрено применение метода проектов на уроках информатики. Особенностью метода проектов в обучении информатике является наиболее широкое использование информационных и коммуникационных технологий при реализации учебных проектов. Метод проектов представляет собой эффективную технологию, которая значительно повышает уровень компьютерной грамотности, мотивацию обучающихся, самостоятельность, общее интеллектуальное развитие и развитие базовых информационных, коммуникативных, учебных и познавательных навыков.

Ключевые слова: проект, метод проектов, учитель, ученик, урок информатики.

Annotation. This article discusses the use of the project-based learning in computer science lessons. A feature of the project-based learning in teaching computer science is the widest use of information and communication technologies in the implementation of educational projects. The project-based learning is an effective technology that significantly increases the level of computer literacy, student motivation, independence, general intellectual development and the development of basic information, communication, educational and cognitive skills.

Key words: project, project-based learning, lesson, teacher, pupil, education, informatics lesson.

В современном мире школа ориентирована на развитие у учащихся широкой академической перспективы, культурных увлечений и осознания

приоритетов общечеловеческих ценностей. Поэтому одна из важнейших задач современной школы – организовать необходимые факторы для формирования личности каждого ученика и развития инициативы в его личности.

В этом контексте возникает проблема подготовки учащихся к такой деятельности, которая учит логическому мышлению, предсказывает и планирует их действия, формирует когнитивные и эмоционально-волевые сферы, создает условия для независимости и сотрудничества и позволяет им выполнять свою работу. Необходимость решения данной проблемы в образовательной деятельности обусловлена использованием метода проектов как альтернативы современным образовательным технологиям.

Метод проектов – наиболее популярная форма организации работы с учащимися в контексте организации индивидуальной познавательной деятельности. Метод проектов способствует формированию активности и самостоятельности учащихся школы, а также пробуждает в них желание решать сложные актуальные задачи [1].

Е.С. Полат считает, что метод проектов «является способом достижения дидактической цели через детальную проработку проблемы (технологии), которая должна закончиться вполне реальным, осязаемым практическим результатом, так или иначе формализованным» [3].

Г.М. Коджаспирова рассматривает метод проектов как систему обучения, «в которой обучающиеся приобретают знания в процессе планирования и выполнения все более сложных практических заданий- проектов» [2, 80].

Рассмотрев литературу по изучаемой теме, мы пришли к выводу, что цель проектного обучения на уроках информатики состоит в создании условий (рисунок 1).



Рис. 1. Цель проектного обучения.

Метод проектов на уроках информатики направлен на формирование и развитие у обучающихся познавательных и информационных навыков, формирует и развивает картину целостных знаний, повышает мотивацию к поиску дополнительной информации, а также формирует научные знания.

Особенностью метода проектов в обучении информатике является наиболее широкое использование информационных и коммуникационных технологий при реализации учебных проектов.

Работа над проектом на уроках информатики – довольно сложный процесс. Самое сложное для учителя – быть непредвзятым помощником. Роль учащихся в обучении также меняется: они являются активными участниками процесса. Успешная работа над проектом во многом зависит от грамотного планирования и организации совместной деятельности учеников и учителей. Чтобы получить максимальный эффект от реализации проекта на уроках информатики нужно правильно спланировать все этапы проекта.

Изучив литературу, выделили этапы метода проектов (таблица 1).

Таблица 1. Этапы метода проектов

| № | Этапы | Содержание |
|---|---------------------------------|---|
| 1 | Организационно-подготовительный | Выбор темы; определение задач проекта; поиск проблем составление предварительного плана; определение участников методов, приёмов исследования; владение терминологией. |
| 2 | Поисково-исследовательский | Разработка программы исследования; сбор и изучение нужных данных; непосредственное исследование на основании использования методов наблюдения, эксперимента, анализа и синтеза. |
| 3 | Отчетно-оформительский | Составление названия исследовательского проекта; составление отчета |
| 3 | Информационно-презентативный | Защита проекта; самооценка и оценка проектов |

Проанализировав научную литературу по теме данной работы, можно сказать, что метод проектов по информатике целесообразно применять на практических занятиях.

В таблице 2 даны примерные темы проектов, которые можно предложить учащимся для выполнения на уроках по информатике.

Таблица 2. Примерные темы проектов на уроках информатики

| Содержание учебного материала | Примерные темы проектов | Содержание проекта |
|-------------------------------|---|--|
| Компьютерное конструирование | Конструирование (геометрическое) | Создание рисунков из геометрических фигур (апликация + программная реализация) |
| Создание Веб страниц | Я и WWW | Тема по выбору |
| Создание фильма | Проект «Один день из жизни нашего класса» | Тема по выбору |
| Профессия SEO-Специалист | SEO-Специалист профессия, которой не учат в университете. | Плюсы и минусы профессии, образование, деятельность и тд. |
| Алгоритмы | Алгоритмы в нашей жизни. | Тема по выбору |
| Облачные технологии | Сети и облачные технологии | Исследование возможностей применения облачных технологий на примере сервисов GOOGLE Совместная работа учащихся над документами |

XVI Международная научно-практическая конференция

| Содержание учебного материала | Примерные темы | Содержание проекта |
|--------------------------------------|--|--|
| Понятие о стратегии компьютерных игр | Проект «Играем и выигрываем» | Придумать игру |
| Программирование на Паскаль | Рисуем в Паскале | Коллекция рисунков, созданная программой Паскаль |
| Компьютерная графика | Я художник | Рисунок на свободную тему |
| Презентации (Microsoft PowerPoint) | Я творец | Создание учебного пособия «Open Office. Calc». |
| Межпредметный проект | «Информатика – помощница в изучении других наук» | Создание комплекса авторских оригинальных схем в текстовом редакторе с целью улучшения качества изучения учащимися других школьных предметов. |
| Межпредметный проект | «Виртуальный музей человеческих ценностей» | Основой для информационного наполнения слайдов является коллажи и фотоработы, учащихся по темам галереи. Некоторые из изображений выставки ученики создавали на уроках информатики, некоторые являются самостоятельной творческой работой во внеурочное время. |

Учащиеся любят использовать навыки, полученные на уроках информатики, для подготовки материалов по другим школьным предметам. Они создают интересные тематические страницы и презентации, пишут хорошо иллюстрированные тезисы, используют информацию из Интернета и книг, по всем правилам составляют результаты своих исследований, выступают на конференциях и семинарах.

Таким образом, информатика — это именно тот предмет, в котором метод проектов может быть применен наиболее активно. Обучение для учащихся становится увлекательной деятельностью. Мы считаем, что необходимость применения метода проектов в учебном процессе обусловлена тенденциями к более всестороннему развитию личности, его подготовке к реальной

деятельности. Применение метода проектов дает результаты на всех этапах обучения.

В целом метод проектов представляет собой эффективную технологию, которая значительно повышает уровень компьютерной грамотности, мотивацию обучающихся, самостоятельность, общее интеллектуальное развитие и развитие информационных, коммуникативных, учебных и познавательных умений и навыков.

Библиографический список:

1. Бандура О. Б. К вопросу использования проектной деятельности в курсе физики средней школы [Электронный ресурс]: научно-методическая статья. – Режим доступа <https://cyberleninka.ru/article/v/k-voprosu-ispolzovaniya-proektnoy-deyatelnosti-v-kurse-fiziki-sredney-shkoly> (дата обращения 25.06.2021).

2. Коджаспирова Г.М., Коджаспирова А.Ю. Педагогический словарь: для студ.высш. и сред.пед.учеб.заведений. – М.: Издательский центр «Академия», 2000. -176 с.

3. Полат Е.С. Новые педагогические и информационные технологии в системе образования [Текст]: учебное пособие для студентов педагогических вузов и системы повышения квалификации педагогических кадров. / Е.С. Полат, М.Ю. Бухаркина, М. В. Моисеева, А.Е. Петров. — М.: Издательский центр «Академия», 2005. – 272 с.

Данилова Анастасия Наильевна

Danilova Anastasia Nailiyevna

Аспирант, ассистент кафедры

Postgraduate student, assistant of the Department

Ульяновский государственный педагогический университет им. И.Н. Ульянова

Ulyanovsk State Pedagogical University named after I. N. Ulyanov

РЕГИОНАЛЬНАЯ ИДЕНТИЧНОСТЬ ЛИЧНОСТИ: ИСТОРИЧЕСКИЙ АСПЕКТ

REGIONAL IDENTITY OF A PERSON: A HISTORICAL ASPECT

Аннотация: в статье рассматривается понятие региональной идентичности. Основной аспект исследования обоснован на историческом развитии данного феномена в контексте различных подходов и наук, приводятся факторы, оказывающие влияние на трансформацию региональной идентичности в различных регионах.

Abstract: the article considers the concept of regional identity. The main aspect of the research is based on the historical development of this phenomenon in the context of various approaches and sciences, the factors that influence the transformation of regional identity in different regions are given.

Ключевые слова: региональная идентичность, самоидентификация, чувство места.

Key words: regional identity, self-identity, identity, self-identification, sense of place.

На современном этапе развития общества происходят глобальные трансформации в различных отраслях жизни: культура, социальные отношения, политика, экономика и др. Изменения в окружающей действительности индивида не проходят бесследно. Одним из аспектов, который претерпевает существенные трансформации, становится региональная идентичность личности. При изучении феномена региональной идентичности главным аспектом является исследование чувства места индивида, характеризующее их ментальную и пространственную связь с территорией проживания.

Региональная идентичность является предметом исследования многих наук: педагогика, психология, экономика, социология, геополитика и др. Междисциплинарность исследований может быть объяснена многоаспектностью феномена и разнообразием подходов изучения. Каждая отрасль научного знания раскрывает определенную сторону региональной идентичности. Геополитика рассматривает региональную идентичность с точки зрения процессов регионализации и формирования идентификационных формаций с целью стабилизации функционирования социально-политической системы на уровне регионов [1, с. 4]. Для экономики важным аспектом при исследовании региональной идентичности становится изучение культурно-исторических, социально-демографических, географических показателей региона с целью повышения имиджа и бренда территории, узнаваемых как на уровне государства, так и в мировом сообществе. Выделяя основные особенности данного понятия, стоит обратить внимание на тесную связь с географией, как механизма влияния на сознание жителей, их миропонимания, а так же, на исторический аспект, определяющий представление о регионе через образ уникального, самобытного места, что привносит эмоциональную окраску [2, с.226]. С позиции социологии региональная идентичность есть объективное состояние, основывающееся на рефлексивном чувстве личной самоидентичности и целостности, непрерывности во времени и пространстве [3, с.216]. Для успешного формирования региональной идентичности важно изучение психологических особенностей личности и способов педагогического воздействия на индивида.

Регионы и регионализм имеют давнюю историю в Европе, так как именно регионы предшествовали возникновению национальных государств и способствовали оформлению возникшей системе управления в государстве, тогда как для национальной идентичности решающим фактором является гражданская (политическая) общность, то для этнической и региональной идентичности – культурно-историческая и социальная общность. Регионы же, как пространства образуются функциями, культурой и общей идентичностью,

политической мобилизацией и руководством, а также институтами, являясь динамичной социальной конструкцией, в основе своеобразия которой лежат языковые и религиозные особенности [4, с.23].

История возникновения феномена региональной идентичности связана с длительной традицией изучения в аспекте социально-гуманитарных знаний.

В понимании модернистов региональная идентичность должна быть присуща всем членам регионального сообщества, так ее возникновение и развитие обусловлено воздействием внешних факторов [5, с. 248].

В учении постмодернистов региональная идентичность рассматривается с позиции непрерывного процесса самоидентификации и отчуждения, что обуславливает различные социальные общественности [6, с.34].

Начало XXI века ознаменовалось новым этапом во взаимоотношении Центра и регионов России. Реформирование федеративных отношений изменило условия, в которых происходило формирование региональной идентичности в 90-е годы прошлого века. В результате сложившейся ситуации конкуренция между регионами значительно усилилась, что привело к распространению в субъектах РФ политического курса, направленного на поиск неких исключительных и уникальных обстоятельств, которые выделяли бы данный регион из числа прочих, выгодно преподносили бы территорию во внешнем пространстве.

Изучение региональной идентичности на современном этапе становится актуальной проблемой все более широкого спектра наук. Исследователи выделяют новые связи и аспекты, ядром которых являются жители региона и их самоидентификация, эмоциональное «заякоривание», региональная солидарность с территорией проживания.

Библиографический список:

1. Жаде З.А. Региональная идентичность с точки зрения геополитики// Журнал Вестник Адыгейского государственного университета. Майкоп, 2006. С.4

2. Данилова А.Н. Формирование региональной идентичности личности средствами школьного географического образования// Добродеевские чтения – 2020 (9 декабря 2020 г.) [Электронный ресурс]: сборник статей IV Международной научно–практической конференции/ отв. ред. к.геогр.н., доц. Крылов П. М. – Текстовое (символьное) электронное издание. Издательство: «Знание-М». Москва, 2021. С. 226

3. Еремина Е.В. Региональная идентичность в контексте социологического анализа// Регионология. Издательство: ФГБОУ ВО «Национальный исследовательский Мордовский государственный университет им. Н. П. Огарёва». Саранск, 2011. С. 216

4. Алешинская Е.В., Гриценко Е.С. Английский язык как средство конструирования глобальной и локальной идентичности в российской популярной музыке // Вестник Нижегородского университета им. Н.И. Лобачевского. Нижний Новгород, 2014. № 6(1). С.23

5. Paasi A. Deconstructing regions: notes on the scales of socio-spatial life // Environment and Planning. 1991, A. 23. P. 239-254.

6. Brubaker R., Cooper F. Beyond «Identity» // Theory and Society, 2000. № 1. P. 1-47.

Каменева Анна Дмитриевна
Kameneva Anna Dmitrievna

Студент
Student

Ленинградский государственный университет
Pushkin Leningrad State University

ФОРМИРОВАНИЕ ИНОЯЗЫЧНОЙ КОММУНИКАТИВНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ КВЕСТ-ТЕХНОЛОГИИ

FORMATION OF FOREIGN LANGUAGE COMMUNICATIVE COMPETENCE WITH THE USE OF QUEST TECHNOLOGY

Аннотация: В настоящей статье освещается вопрос о целесообразности использования квест-технологии при формировании иноязычной компетенции на уроках английского языка в современной школе. Автор анализирует квест как особую педагогическую технологию и на основе полученных данных делает вывод о его образовательном потенциале.

Abstract: This article deals with the question of the expediency of using quest technology in the formation of foreign language competence at English lessons in a modern school. The author analyzes the quest as a special pedagogical technology and, based on the data obtained, draws a conclusion about its educational potential.

Ключевые слова: квест, квест-технология, иноязычная компетенция, универсальные учебные действия.

Key words: quest, quest-technology, foreign language competence, universal educational activities.

В рамках современных образовательных стандартов обучение иностранному языку в школе направлено на формирование у обучающихся иноязычной коммуникативной компетенции, что затрудняется в условиях отсутствия естественной языковой среды в школе. Поднимается проблема выбора технологий обучения иностранному языку, которые бы вовлекали обучающихся в активную мыслительную деятельность с использованием иностранного языка. Одной из таких технологий является квест-технология.

Квест-технология представляет собой поиск решения проблемного задания с элементами групповой ролевой игры, для выполнения которого используются различные источники информации в том числе ресурсы сети Интернет [1, с. 51].

Следовательно, обоснованием эффективности данной технологии выступает ее интегрированный характер: квест объединяет в себе использование информационно-коммуникационных технологий и основные положения проектного, проблемного, интерактивного, игрового обучения [2, с. 80].

Квест включает в себя следующие компоненты:

Проблемное задание. При выполнении квест-задания обучающимся предлагается значимая для них проблема, взятая из реальной жизни.

Поисковая работа в группах, каждая из которых выполняет определенную роль, работая с указанными педагогом источниками, тем самым способствуя решению общей для класса проблемы.

Обучающиеся должны совместно извлечь из всего предложенного многообразия текстового, графического и видеоматериала необходимую информацию и оформить результаты исследовательской деятельности в общий продукт, который может иметь форму мультимедийной презентации, видеофрагмента, веб-сайта, стенда, стенгазеты.

Технология образовательных квестов позволяет направить процесс обучения на реализацию предметных, метапредметных и личностных результатов образования. Предметные результаты обучения иностранному языку включают основные компоненты иноязычной коммуникативной компетенции. Метапредметные и личностные результаты находят отражение в формируемых у обучающихся универсальных учебных действий (УУД), составляющих учебно-познавательный компонент иноязычной коммуникативной компетенции.

Квест-технология позволяет педагогу создавать благоприятные условия для формирования:

Речевой компетенции. Обучающиеся формируют представления о том, как лексические и грамматические единицы функционируют в аутентичных речевых образцах, усваивают современные особенности использования языкового материала как в устной, так и в письменной речи [3, с. 150].

Языковой компетенции. Обучающиеся расширяют и закрепляют свой словарный запас, тренируют грамматические и фонетические навыки. Также формируются навыки поиска и исправления своих и чужих орфографических, фонетических лексических и грамматических ошибок.

Социокультурной компетенции. Проблематика квеста может касаться вопросов культуры, истории, жизни народов-носителей иностранного языка, их отношение и взгляды на изучаемую проблему, что расширяет межкультурный кругозор обучающихся.

Компенсаторной компетенции. Работая с информацией обучающиеся могут сталкиваться с незнакомым им языковым материалом, о значении которого можно догадаться по контексту. Развиваются навыки языковой догадки, умения упростить высказывание с использованием известных лексических и грамматических конструкций.

Социальной компетенции. Работая в группах, обучающиеся практикуют речевые умения, что повышает их уверенность в своих способностях, помогает преодолевать комплексы, связанные с использованием иностранного языка, в результате они проще включаются в процесс иноязычного общения, обучаются анализировать коммуникативную ситуацию.

Дискурсивной компетенции. В результате прохождения квеста обучающиеся обрабатывают иноязычные тексты и создают речевой продукт на иностранном языке, т.е. в процессе работы они знакомятся с особенностями, присущими разным типам текстов, и обучаются создавать собственные тексты [3, с. 151].

Квест технология способствует формированию учебно-познавательного компонента иноязычной коммуникативной компетенции, которая представляет собой совокупность навыков и умений осуществления самостоятельной

познавательной деятельности по изучению иностранного языка и культуры, т.е. совокупность универсальных учебных действий (УУД).

В процессе прохождения образовательного квеста обучающиеся выполняют определенные виды учебной деятельности, которые способствуют формированию отдельных УУД, а именно:

Личностных УУД: заданный маршрут поиска информации и отобранные источники позволяют избегать трудностей, с которыми могли бы столкнуться обучающиеся выполняя ту же самую деятельность самостоятельно, что создает ситуацию успеха, снимает психологический барьер при работе с иноязычными источниками и мотивирует обучающихся на совершенствование своих иноязычных умений и дальнейшее использование иностранного языка для развития своей личности, удовлетворения познавательных потребностей и самореализации [4, с. 69].

Регулятивных УУД – выделенные этапы в прохождении квеста помогают учащимся приобретать навыки планирования своей познавательной деятельности, целеполагания, разработки адекватных стратегий для поиска решений учебных и коммуникативных задач, используя приемы самоконтроля и самооценки.

Познавательные УУД – обучающиеся получают возможность анализировать источники, представляющие порой противоположные взгляды на одну и ту же проблему. Участники квеста развивают умения оценивать изучаемый материал с точки зрения логичности содержания, релевантности приведенных аргументов, их убедительности, т.е. развивают критическое мышление, и совершенствуют способности создания на основе проанализированной информации собственные письменные и устные речевые произведения.

Коммуникативные УУД – работая совместно, обучающиеся получают опыт диалогического общения с соблюдением норм речевого поведения, формируют навыки достижения взаимопонимания в группе, планирования и анализа результатов общей деятельности. Участники квеста получают возможность высказать собственное мнение по поводу обсуждаемой проблемы,

привести свои аргументы и противостоять чужой точки зрения, и в результате обсуждения обобщить мнения и прийти к совместному выводу [5, с. 3496].

Таким образом, технология образовательного квеста позволяет создавать условия для активной познавательной и созидательной деятельности обучающихся с использованием иностранного языка, что не только формированию коммуникативной компетенции, но и способствует развитию умений решать вопросы проблемного характера и конструктивно взаимодействовать в социуме.

Библиографический список:

1. Игумнова Е. А. Квест-технология в образовании: учебное пособие / Е. А. Игумнова, И. В. Радецкая. – Чита: ЗабГУ, 2016. – 164 с.
2. Комарова И. В. Технология проектно-исследовательской деятельности в рамках ФГОС / И. В. Комарова. – СПб.: КАРО, 2015. – 128 с.
3. Сапун Т. В. Возможности технологии «веб-квест» для развития иноязычной коммуникативной компетенции бакалавров / Т. В. Сапун // Научно-педагогическое обозрение. – 2017. – №. 4. – С. 149-157.
4. Татарченкова С. С. Технология развития универсальных учебных действий учащихся в урочной и внеурочной деятельности: учебно-методическое пособие / С. С. Татарченкова. – СПб.: КАРО, 2015. – 122 с.
5. Калугина Ю. В. Образовательный квест как интерактивная форма обучения иностранному языку / Ю. В. Калугина, А. Р. Мустафина // Научно-методический электронный журнал Концепт. – 2015. – Т. 13. – С. 3496-3500.

© А. Д. Каменева, 2021

УДК 159.99

**Левченко Елена Васильевна,
Levchenko Elena Vasilyevna**

Научный руководитель
Scientific adviser

Профессор кафедры общей и клинической психологии,
доктор психологических наук, профессор
Professor of the Department of General and Clinical Psychology,
Doctor of psychological Sciences, Professor

**Спирина Елизавета Сергеевна
Spirina Elizaveta Sergeevna**

Студент 2 курса магистратуры по направлению «Психология»
2nd year student of master's degree in Psychology
Пермский государственный национальный
исследовательский университет
Perm state national research University

ТЕРАПЕВТИЧЕСКИЙ ЭФФЕКТ МОЛИТВЫ ПРИ ПЕРЕЖИВАНИИ ГОРЯ

THE THERAPEUTIC EFFECT OF PRAYER IN THE EXPERIENCE OF GRIEF

Аннотация: в работе рассматривается психотерапевтический эффект, который оказывает молитва на верующего человека, переживающего горе. Описываются функции молитвы на разных этапах переживания горя.

Annotation: In this article, we consider the psychotherapeutic effect that prayer has on a believer who is experiencing grief. The functions of prayer are described at different stages of experiencing grief.

Ключевые слова: молитва, переживание горя.

Keywords: prayer, experience of grief.

Как пишет Ф. Е. Василюк, «одна из наиболее интенсивно нарастающих тенденций самого последнего времени состоит в развитии духовно-ориентированных подходов в психотерапии, в которых центральным «упованием» должна стать категория молитвы» [1; с. 163]. Один из таких подходов получил название «синергичной психотерапии», среди первых

теоретических задач которой можно выделить «сопоставительный анализ категорий переживания и молитвы» [1; с. 163].

В нашей работе мы сосредоточимся на значении молитвы для переживания горя. Мы полагаем, что молитва обладает терапевтическим эффектом для верующего человека, переживающего утрату. Описывая влияние молитвы на верующего человека, переживающего горе, мы опираемся на такую форму сочетания переживания и молитвы, которую Ф. Е. Василюк обозначил как «организм», при которой «переживание опосредствуется молитвой, и как всякое средство молитва преобразует форму и строй процесса переживания изнутри» [1; с. 180]. Под горем мы понимаем «процесс переживания утраты, направленный на ее постепенное принятие – интеграцию опыта утраты» [2; с. 193]. Под утратой мы подразумеваем, в первую очередь, потерю близкого человека.

Итак, цель нашей работы – описать психотерапевтический эффект, который оказывает молитва на верующего человека, переживающего горе. Для этого обратимся к классификации Д. Г. Трунова, который выделяет три этапа переживания горя: шок и отрицание утраты, переживание (страдание), принятие утраты [2; с. 197-198]. Мы остановили внимание именно на этой классификации, так как она кажется нам наиболее универсальной: содержит в себе этапы переживания горя, выделяемые большинством исследователей (Ф. Е. Василюком, Е.М. Черепановой и др.)

Согласно классификации Д. Г. Трунова, на первом этапе и острой фазе второго этапа переживания горя, в которой чувства особенно интенсивны, консультанту нужно говорить с переживающим утрату человеком непосредственно о ситуации утраты: «о том, как человек узнал об утрате, как он встретился с ней, что с ним происходило в этот и последующие моменты, о чем он думал и что он чувствовал» [2; с. 205-206].

При отсутствии возможности обсудить ситуацию утраты с консультантом, близким человеком или в дополнение к ней верующий человек может обратиться к Богу. Как консультант принимает переживания человека, столкнувшегося с

утратой, так и молитва, «вбирая в себя переживание, как бы обнимает его, давая ему, прежде всего, место, свободу и принятие» [1; с. 33-34]. Внутри молитвы чувства, возникшие в связи с утратой, получают право на выражение. Бог, являясь адресатом в данном случае, является для верующего «Спасителем» [1; с. 81], «Утешителем» [1; с. 81], «Доверенным Другом» [1; с. 81], который принимает его переживания, понимает его, дает понять, что он не одинок в своем переживании.

Рассказывать о ситуации утраты, о своих чувствах в процессе молитвы человек может как «своими» словами, так и через молитвы, которые были отобраны религиозной традицией. Как считает Ф.Е. Василюк, «с психологической точки зрения они выступают в качестве знаковых средств, символических орудий, опосредствующих его молитвенную деятельность» [1; с. 43]. Что примечательно, «эти молитвословия способны давать форму неясным, размытым чувствам, собирая растекшиеся воды переживания в одно полноводное русло» [1; с. 43].

Таким образом, молитвословия помогают верующему человеку, переживающего горе, выразить свои чувства, которые зачастую противоречивы, собрать их воедино. Кроме того, через молитвословия человек осваивает язык культуры переживания, средства которого дают возможность человеку научиться дифференцировать душевные состояния, научиться «способам внутреннего наблюдения за ними и влияния на них» [1; с. 44]. Если в процессе консультирования, консультант задает человеку вопросы, помогающие вербализировать ему свои чувства, помогает найти клиенту подходящие формы для выражения своих переживаний, то в молитвословиях человек находит уже готовые обозначения чувств и состояний: «изнемог я» (Пс. 68), «я скорблю» (Пс. 68), «стыд мой» (Пс.68), «стал я чужим» (Пс. 68), «сердце мое поражено, и иссохло, как трава» (Пс. 101), «не сплю и сижу, как одинокая птица на кровле» (Пс. 101). Человек может как признать в этих словах свое чувство, так и отвергнуть его (важно «сохранение такого контакта с душой, такого вслушивания в нее и внимания ей, чтобы душа могла откликнуться и либо

отвергнуть слово, либо признать его своим и о себе, узнать свое переживание в этом слове» [1; с. 51]), также он может, опираясь на эти слова, дать уникальное обозначение своему переживанию уже в процессе молитвы «своими словами».

Кроме того, верующий, обращаясь к молитвословиям, осваивает «опыт переживания духовно просветленных и жизненно умудренных людей» [1; с.46], что направляет «работу горя» в нужное русло и дает понять, что подобные переживания испытывали, переживали и находили силы справиться с ними другие люди. Это в свою очередь дает надежду человеку, что и он с течением времени сумеет справиться с переживанием утраты, поддержку в переживании душевной боли.

Как отмечает Ф. Е. Василюк, молящийся «обретает порой реальное душевно-духовное соединение с ними [духовно просветленными и жизненно умудренными людьми] или с Самим Богом, которое хотя и не избавляет его от страдания, но избавляет от муки оставленности в страдании» [1; с.46], что опять-таки дает человеку поддержку, силы переживать горе.

Нельзя отрицать и важность общественных форм молитвы для верующего человека, переживающего утрату близкого. Обряд отпевания «в психологии переживания и психологии утешения может быть понят как коллективное символическое действие, позволяющее членам общины молитвенно включиться в переживание близких усопшего, создавая полноценную душевно-духовную среду, в которой горюющие получают опору для плодотворного совершения работы страдания» [1; 47].

Итак, молитва на первом этапе и острой фазе второго этапа переживания горя позволяет верующему человеку выразить свои переживания, рассказать о ситуации утраты Богу. Молитвословия, отобранные религиозной традицией, содержат в себе формы выражения переживаний, которые помогают молящемуся не только выразить чувства, но и дифференцировать их.

В подострой фазе второго этапа человек становится способным «осмысливать происшедшее, исследовать свое отношение к утрате» [2; с. 206]. Как пишет Ф. Е. Василюк, «миссия плана осмысления состоит в решении задачи

на смысл; задача эта двуедина – она состоит и в выявлении смысла уже свершившихся событий жизни, и в поиске источников жизненного смысла, в наполнении бытия смыслом» [1; с. 99].

Согласно Д.Г. Трунову, консультант, оказывая помощь в понимании значимости потери, во-первых, помогает человеку в описании утраченного человека, во-вторых, понимает значение для клиента этого человека в прошлом, настоящем и будущем, в-третьих, способствует осознанию клиентом значимости потери. [2; с. 207-208] Для этого консультант просит рассказать клиента об ушедшем, о его характере, о воспоминаниях, связанных с ним, задает вопросы, направленные на осознание значения человека в прошлом, настоящем и будущем клиента [2; с. 208].

Верующий человек, следуя религиозной традиции, может рассказать о значимости потери Богу через молитву, в которой он свидетельствует о добрых делах ушедшего, о словах, о поступках, о его чертах характера. В молитве он рассказывает и о том добром влиянии, которое оказал ушедший на его жизнь, на его мировоззрение, о том, какое значение ушедший имел в его жизни, о его влиянии на жизнь в настоящий момент, о том, что в настоящий момент есть в нем благодаря этому человеку. Этим свидетельством верующий проявляет заботу об участи ушедшего и, как пишет Антоний Сурожский, «обращаясь к Богу в акте непрекращающейся любви, верности и благодарности, люди, чью жизнь преобразил ушедший, чье существование он наполнил смыслом, вступают в то вечное Царство, для которого нет границ времени, и могут влиять на участь и состояние ушедшего» [4].

Как считает Антоний Сурожский, если человек хочет молиться за своих усопших, его жизнь должна подтверждать молитву [4]. Верующий человек, молящийся за усопшего, старается простроить свою жизнь так, чтобы благотворно повлиять на участь ушедшего, например, постараться участвовать в деятельности, направленной на благо других, поэтому он может проговорить в молитве свои мысли относительно своей будущей деятельности, о своих

намерениях, возможных трудностях, что в какой-то степени эквивалентно вопросам психолога о будущем клиента.

Если в процессе консультирования психолог вербализует свое понимание значимости потери [2; с. 208], то для верующего человека важность, естественность переживания подчеркивается самой христианской традицией, что помогает ему позволить себе переживать горе. Переживание горя в христианской традиции становится важным фактором преображения души, о чем свидетельствуют святые отцы, богословы, священники. Антоний Сурожский пишет, что, когда горе «подлинно и глубоко, человек становится подлинным; позирование, сознательное и несознательное, забывается, и именно это так драгоценно в горе – и в нашем собственном и в чужом»[4]. Другими словами, горе при всей своей трагичности позволяет человеку стать подлинным, познакомиться со своим истинным «Я», что будет способствовать определению им своего дальнейшего пути. О конструктивности человеческого горя говорит и Ф. Е. Василюк: «Оно призвано не разбрасывать, а собирать, не уничтожать, а творить – творить память» [5].

В христианской традиции подчеркивается не только важность и естественность переживания горя, но и временность утраты, умение смотреть на смерть через призму Воскресения: «Несомненно, смерть – это тление, но тление, которое в сочетании с благодатью Божией ведет к такой мере жизни, которой иначе мы никогда не имели бы» [4].

Надо отметить, что молитвословия, способствуя осмыслению утраты, переносят акцент с потери на надежду встречи, со смерти на воскресение («Ты из праха земного воскресил брэнную плоть человеческую к расцвету вечной нетленной жизни весны, тогда озари и раба Твоего светом милостей Твоих» [2; с. 604]), что со временем может помочь человеку посмотреть на ситуацию утраты не как на безвозвратную потерю, а как на потерю временную. Кроме того, некоторые фразы в молитвословиях дают верующему обратную перспективу. Так, в акафисте за единоумершего есть такое обращение к Богу: «Иисусе, во дни испытаний наших прими его ходатайство о нас»[2; с.599]. Суть обратной

перспективы сводится к тому, что не молящийся вглядывается в Бога, а наоборот, он предстоит «перед Его взглядом в душевной открытости»[1; с. 174]. Ф. Е. Василюк, приводя пример обратной перспективы, описывает слова старца Зосимы в одном из эпизодов «Братьев Карамазовых», объясняя, что обратная перспектива дает возможность человеку «хоть на минуту взглянуть на себя оттуда» [1; с. 174]. Разбираемая нами фраза дает понять верующему, что не только он возносит молитвы за ушедшего, но и ушедший молится за него. Таким образом для переживания горя создается молитвенная перспектива, которая «пытается не вытеснить душевное духовным, а расширить душевное, не отменить скорбь, но дать «пространство в скорбях», пространство, в котором можно дышать, в котором скорбь может претворяться в молитву»[1; с.174].

Итак, верующий, сам того не осознавая, может пройти путь, по которому проводит клиента, столкнувшегося с утратой, консультант. Верующий без наводящих вопросов консультанта, следуя религиозной традиции переживания утраты, проговаривает в процессе молитвы важные для понимания и принятия значимости утраты аспекты.

В итоге работы с консультантом человек осознает и принимает свою реакцию на потерю, примиряется с собой, осознает и принимает свои жизненные потребности, обретает смысл жизни, ощущает «просветление чувств» и принимает потерю. [2; с. 210]

Через молитву, если она образует сочетание с переживанием, обозначенный Ф.Е. Василюком как «организм», верующий человек может достигнуть тех же самых результатов. В молитве за усопшего верующий осознает значение ушедшего для своей жизни, принимает свою реакцию на утрату, позволяет себе переживать горе, чему способствует молитвенная перспектива, отношение христианской традиции к горю как к важному, естественному переживанию. «По мере естественного переживания горя человеку открывается возможность для постепенного примирения с собой и ситуацией потери». [2; с. 211]

Кроме того, молящийся, свидетельствуя перед Богом о добрых делах, о влиянии ушедшего на него, понимает значимость этого человека в своей жизни и осознает свои собственные потребности, размышляет о смысле своей собственной жизни, о будущем. Примиряясь с самим собой, обретая смысл, он в большей степени начинает ощущать чувство благодарности, нежности по отношению к ушедшему, что свидетельствует о принятии утраты.

Итак, в подострой фазе второго этапа переживания горя молитва помогает верующему в осмыслении утраты, в признании ее значимости, что в конечном счете приводит к принятию утраты.

Третий этап переживания горя предполагает адаптацию к новому образу себя, изменение мыслей и чувств об ушедшем [2; с. 200]. Когда человек выходит из состояния горя и еще сохраняет глубину чувств, он, по словам Антония Сурожского, может отметить контраст между тем, что он представляет собой в этот момент, и тем, чем он является обычно, может увидеть свою глубину и свою поверхностность и может научиться сохранять те характерные черты подлинного «я», которые выступили на мгновение [4].

Молитва дает верующему дополнительную возможность рефлексии. Обращаясь к Богу «своими словами», человек может проговорить то новое, что он стал ощущать в себе, в своем отношении к окружающим, в своих предпочтениях. Например, он может сказать, что честолюбивые мысли перестали посещать его, и, делая добро другому, он уже не думает о выгоде. Таким образом, он в большей степени осознает свое «я», понимает, какие черты подлинного «я» нужно в себе сохранять и развивать.

Предметом молитв все чаще может становиться поиск своего нового места в мире, занятия, отношения, которые не связаны с утратой. Например, человек может просить Бога помочь ему найти работу, соответствующую его новым целям и ценностям, наладить отношения с людьми, с которыми был в ссоре, может поделиться с Богом своими предположениями, вариантами по поводу своей дальнейшей деятельности. Молитва в данном случае помогает ему понять, как выстраивать свою жизнь.

На третьем этапе переживания горя мысли и чувства об ушедшем человеке уже не вызывают страдания [2; с. 200]. Если раньше в молитве верующего преобладали чувства отчаяния, безысходности, тоски, то сейчас усиливается чувство благодарности за то, что этот человек был в его жизни. Как пишет Антоний Сурожский, «наша молитва – это акт благодарности и любви постольку, поскольку наша жизнь есть продолжение чего-то, чем жил тот человек» [4]. Выражая чувство благодарности в молитве, человек тем самым укрепляет его.

Итак, на третьем этапе переживания горя молитва дает верующему дополнительную возможность рефлексии, способствует пониманию того, как выстраивать свою дальнейшую жизнь, укреплению чувства благодарности по отношению к ушедшему.

Таким образом, молитва, если она образует сочетание с переживанием, обозначенный Ф.Е. Василюком как «организм», обладает значительным терапевтическим эффектом. На первом этапе и острой фазе второго этапа переживания горя молитва помогает человеку выразить свои переживания, дифференцировать чувства, рассказать о ситуации утраты. В подострой фазе второго этапа молитва помогает верующему в осмыслении утраты, в признании ее значимости, что приводит к принятию утраты. На третьем этапе переживания горя молитва дает верующему дополнительную возможность рефлексии, способствует пониманию того, как выстраивать свою дальнейшую жизнь, укреплению чувства благодарности по отношению к ушедшему.

В дальнейшем мы ставим перед собой цель рассмотреть терапевтический эффект молитвы в работе с деструктивными чувствами.

Библиографический список:

1. Василюк Ф.Е. Переживание и молитва // URL: http://synergia-isa.ru/wp-content/uploads/2011/07/vasiluk_perezhivanie.pdf (дата обращения: 15.07.2020)
2. Трунов, Д. Г. Индивидуальное психологическое консультирование. – М.: Этерна, 2013. – 384 с.

3. Псалтирь по кафизмам с переводом и молитвами // URL:
<https://azbyka.ru/molitvoslov/psaltir-po-kafizmam-s-perevodom.html#n15>

4. Митрополит Антоний (Сурожский) Молитва и жизнь // URL:
https://azbyka.ru/otechnik/Antonij_Surozhskij/molitva-i-zhizn/ (дата обращения:
15.07.2020)

5. Василюк Ф.Е. Пережить горе // URL:
<https://www.psychology.ru/library/00062.shtml> (дата обращения: 15.07.2020)

УДК 332.363

Депутатова Л. А.,
Deputatova L. A.,

Магистрант

Masters's student

Национальный исследовательский Мордовский государственный
университет имени Н.П. Огарёва (г. Саранск)

National Research Mordovian State University named after N. P. Ogarev (Saransk)

**ЭФФЕКТИВНОСТЬ УПРАВЛЕНИЯ ЗЕМЕЛЬНЫМИ РЕСУРСАМИ НА
ПРИМЕРЕ АТЯШЕВСКОГО МУНИЦИПАЛЬНОГО РАЙОНА
РЕСПУБЛИКИ МОРДОВИЯ**

**EFFICIENCY OF LAND MANAGEMENT ON THE EXAMPLE OF THE
ATYASHEVSKY MUNICIPAL DISTRICT OF THE REPUBLIC
OF MORDOVIA**

Аннотация: Статья посвящена вопросам эффективного управления земельными ресурсами муниципального образования. Автором проведен анализ особенностей формирования рынка земли в муниципальном образовании, как особо влияющих на эффективность управления, а также даны рекомендации по совершенствованию управления земельными ресурсами.

Abstract: The article is devoted to the issues of effective management of municipal land resources. The author analyzes the features of the formation of the land market in the municipality, as particularly affecting the efficiency of management, and also gives recommendations for improving land management.

Ключевые слова: муниципальное имущество, управление земельными ресурсами, эффективность управления земельными ресурсами, местный бюджет.

Key words: municipal property, land management, land management efficiency, local budget.

Основной целью управления земельными ресурсами является результативность интересов государства, землевладельцев, а также общества в целом с экономической и социальной точек зрения.

В свою очередь, земля – это основа экономической части государства, общенациональное богатство, а также важнейший фактор изменения регионального хозяйства.

Управление земельными ресурсами принадлежит на определенном вещном праве Российской Федерации, субъектам Российской Федерации или муниципальным образованиям.

Объектом управления земельными ресурсами на муниципальном уровне выступают земля или земельные участки в установленных границах определенной площади и месторасположения, а также территориальные зоны, земельные доли [1, с.37].

Земля на территории муниципального образования может находиться во всех формах собственности. Распоряжение земельными участками, которые находятся в муниципальной собственности, принадлежит органам местного самоуправления.

Система управления муниципальными землями предполагает:

- эффективное использование земли на территории муниципального образования;
 - устойчивую систему доходной части местного бюджета, а также ее увеличение за счет увеличения земельных платежей (налоговых и неналоговых) и различных сделок с землей;
 - регулирование рынка недвижимости на территории муниципального образования;
 - гарантирование имущественных прав на объекты недвижимости.
 - наличие и обеспечение социально-правовой защиты пользователей земельными ресурсами
- максимальное удовлетворение потребностей в земельных участках;
предельное увеличение земли в оборот [2, с. 12].

Муниципалитет для достижения своих целей учитывают наиболее эффективную сторону и форму использования земельных ресурсов. Предметом

управления является организация процессов ресурсоиспользования в границах муниципального образования, которое обеспечивает потребности жителей.

Субъектами управления земельными ресурсами на уровне муниципального образования являются муниципалитет, то есть органы местного самоуправления, а субъектами внутрихозяйственного управления являются собственники, землепользователи, арендаторы и т. Д.

Управление земельными ресурсами Атяшевского муниципального района Республики Мордовия представляет собой совокупность экономических отношений земельных ресурсов района, закрепленного на вещных правах за муниципальными учреждениями данного района, казенными учреждениями.

Уполномоченным органом местного самоуправления по осуществлению управления земельными ресурсами и муниципального земельного контроля на территории Атяшевского района, является администрация данного района в лице отдела по управлению муниципальным имуществом и земельным отношениям администрации района. Данный отдел в своей деятельности руководствуется различными нормативными правовыми актами, регулирующими земельные отношения, а также осуществляет взаимодействие с органами власти Республики.

К стратегическим целям отдела относится увеличение качества управления земельными ресурсами, в том числе повышение его эффективности. Преимущественно успехом данных целей является вовлечение земельных участков в хозяйственный оборот. Это помогает развивать земельный рынок, что приводит к активизации приватизационных и инвестиционных процессов в сфере земельных отношений, повышению доходной части местного бюджета и субъекта Российской Федерации.

Муниципальная программа «Управление муниципальным имуществом и земельными ресурсами» в Атяшевском муниципальном районе Республики Мордовия намечает основные цели, задачи в сфере управления муниципальным имуществом и приватизации, а также управления и распоряжения земельными ресурсами. Данная программа создает систему мероприятий по достижению

целей, указывает сроки реализации, планирует показатели и ожидаемые результаты от программы.

Основная цель программы заключается в создание наилучших условий для повышения эффективности и прозрачности управления земельными ресурсами [3].

Муниципальная программа предполагает перечень основных мероприятий, которые должны быть реализованы в ближайшие года.

1. Оценка недвижимости, в том числе размера платы за аренду, регулирование отношений по муниципальной собственности.

2. Проведение подготовки перед продажей объектов приватизации, подготовка документации для разграничения муниципального имущества, согласно требования федерального законодательства.

3. Содержание и обслуживание имущества казны Атяшевского района.

4. Осуществление деятельности по оценке размера арендной платы за земельные участки и их рыночной стоимости.

5. Выполнение кадастровых работ по отношению к землям.

Анализ практики управления земельными ресурсами (а именно характер неналоговых доходов) администрацией Атяшевского района Республики Мордовия показывает следующее.

Весь земельный фонд Атяшевского района по состоянию на 01.01.2019 г. по всем категориям земель составляет 1 095,8 км². Рассмотрев земельный фонд района можно увидеть, что распределение земель по категориям показывает преобладание в структуре земельного фонда земель сельскохозяйственного назначения (84,8 %). Структура земельного фонда представлена на рисунке 1.

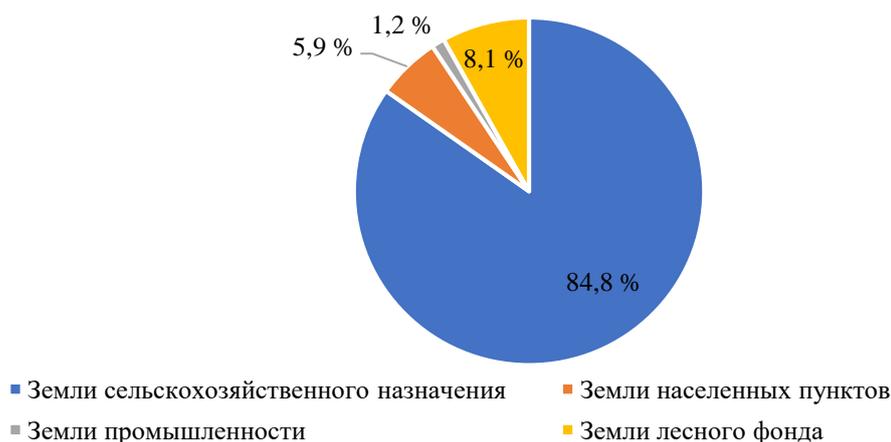


Рис. 1 Структура земельного фонда Атышевского района (тыс. га)

Изучив структуру земельного фонда Атышевского района можно сказать, что для эффективного управления земельными ресурсами разумнее уделять внимание землям сельскохозяйственного назначения и населенных пунктов. Это связанное с решением таких проблем, как неиспользование сельскохозяйственных земель и установление границ [4, с. 16].

Проанализировав ежегодные отчеты отдела по управлению муниципальной собственностью и земельным отношениям администрации Атышевского муниципального района об использовании имущества в 2017–2018 гг., можно выделить особенности формирования рынка земли в данном районе. Согласно отчетам отдела по управлению муниципальным имуществом и земельным отношениям администрации Атышевского муниципального района, на территории изучаемого района распространены четыре вида сделок, совершаемых с земельными участками:

- предоставление земельных участков в аренду без проведения торгов;
- земельные аукционы;
- предоставление земельных участков в собственность за плату;
- предоставление земельных участков в собственность бесплатно.

Анализ рынка земли показан на рисунках 2, 3.

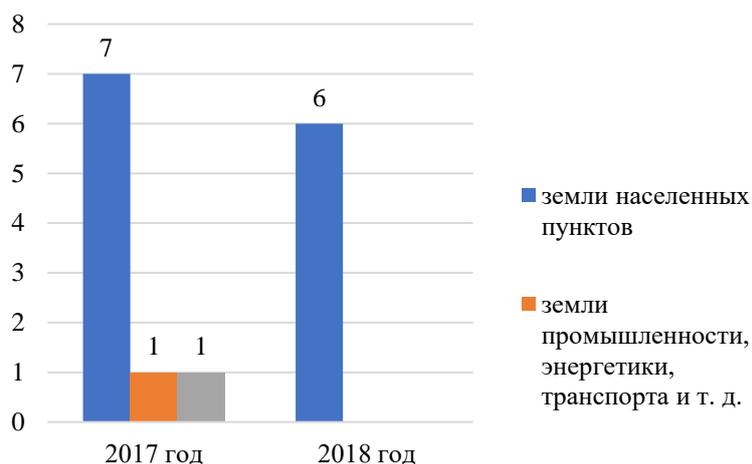


Рис. 2 Количество сделок по предоставлению земельных участков в аренду, совершенных в Атяшевском районе за период 2017–2018 гг.

Для данного района одним из эффективных экономических методов управления является аренда земель, которые находятся в муниципальной собственности. Так, доход от заключенных договоров аренды в местный бюджет поступило денежных средств в сумме:

- за 2017 г. 3 млн 645 тыс. руб.;

- за 2018 г. 4 млн 918 тыс. руб.

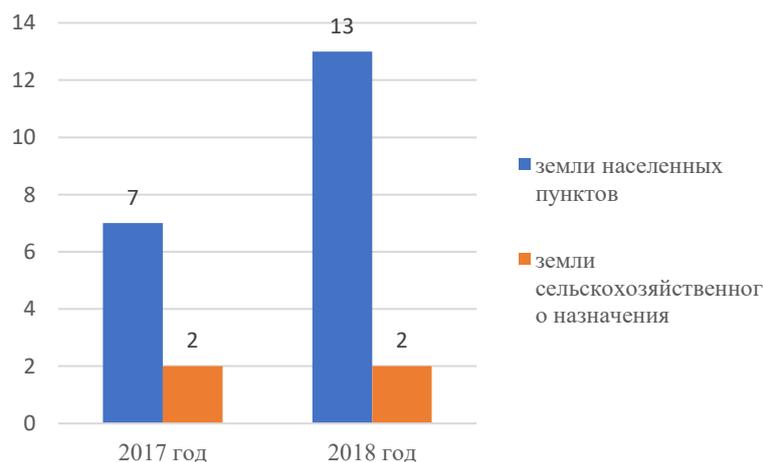


Рис. 3 – Количество сделок по продаже земельных участков в аренду, совершенных в Атяшевском районе за период 2017–2018 гг.

От продажи земельных участков в местный бюджет района поступило денежных средств в сумме:

- за 2017 г. 7 млн 573 тыс. руб.;
- за 2018 г. 14 млн 125 тыс. руб.

Экономические методы управления положительно сказываются на эффективности управления земельными ресурсами, что подтверждает увеличение поступлений денежных средств в местный бюджет от различных сделок с землей. Но для совершенной системы управления земельными ресурсами муниципального образования можно выделить и предложить некоторые практические рекомендации:

- при помощи ГИС (геоинформационная система) разработать информационное обеспечение управления;
- усовершенствовать организационно-экономический механизм процесса управления земельными ресурсами на муниципальном уровне;
- создать оценочную систему эффективности управления земельными ресурсами муниципального образования.

Также следует сказать, что администрация Атяшевского муниципального района способствует выкупу юридическими и физическими лицами земельных участков в собственность и на праве аренды в целях дальнейшего получения прибыли с них посредством земельного налога, однако, данная ситуация требует особого внимания во избежание ситуации невозможности контроля за эффективным использованием земельных участков в районе.

Управление земельными ресурсами в Атяшевском районе осуществляется путем управления и распоряжения земельными участками, находящимися в муниципальной собственности (передача земельных участков в аренду, постоянное бессрочное пользование, безвозмездное пользование, администрирование неналоговых доходов от использования земельных участков, находящихся в собственности Атяшевского муниципального района Республики Мордовия); судебная защита имущественных прав и интересов Атяшевского муниципального района Республики Мордовия, законотворческая

деятельность. Повышение результативности управления земельными ресурсами Атяшевского района включает в себя мероприятия по следующим направлениям: организация плановой инвентаризации земель и их учет, развитие арендных отношений на землю, приватизационных и инвестиционных процессов, внедрение автоматизированных технологий управления.

Таким образом, управление земельными ресурсами муниципального образования это не просто сложный процесс, который имеет большое количество факторов внутренней и внешней среды, не зависящих от субъекта управления, но оказывающих сильное влияние на объект управления – земельные ресурсы.

Библиографический список:

1. Варламов А. А. Управление земельными ресурсами: учебник. – М.: КолосС, 2004. – 528 с.
2. Мезенина О. Б., Лантинова А. В., Рассказова А. А. Управление земельными ресурсами России на современном этапе [Электронный ресурс]. – 2012, 18 сентября. – Режим доступа: <https://core.ac.uk/download/pdf/42046646.pdf> (дата обращения: 18.06.2021).
3. Атяшевский район. Официальный сайт Атяшевского муниципального района Республики Мордовия [Электронный ресурс]. – Атяшево, 2020. Режим доступа: <https://atyashevo.e-mordovia.ru/> (дата обращения: 18.06.2021).
4. О состоянии и использовании земель в Республике Мордовия в 2018 г. : регион. докл. / редкол.: С. А. Подсевакин, А. М. Пыков, Г. Н. Переведенцева [и др.]. – Саранск, 2019. – 96 с.

© Л. А. Депутатова, 2021

Nguyen Phuong Dong

Нгуен Фьюнг Донг

Doctor of Philosophy in Geography

Кандидат географических наук

Hanoi University of Mining and Geology

Ханойский горно-геологический университет

ИССЛЕДОВАНИЕ ПО ОЦЕНКЕ ПОТЕНЦИАЛА СОЛНЕЧНОЙ ЭНЕРГИИ И ЭКОЛОГИЧЕСКИХ ПРОБЛЕМ ДЛЯ ВЬЕТНАМА

RESEARCH TO ASSESS THE POTENTIAL OF SOLAR POWER AND ENVIRONMENTAL ISSUES FOR VIETNAM

Abstract: In recent years, the rapid increase in the number and scale of solar power projects has brought many positive results in the addition of clean energy sources in the electricity system of Vietnam. However, it also poses many challenges for the sustainable development of this type of energy technology in the near future. In this study, on the basis of synthesizing and analyzing information and data, analysis and assessment of the potential as well as environmental issues of solar energy for Vietnam.

Keywords: solar energy, environmental problems, solar radiation, solar power plants.

Аннотация: В последние годы быстрое увеличение количества и масштаба проектов в области солнечной энергетики принесло много положительных результатов в добавление экологически чистых источников энергии в электроэнергетическую систему Вьетнама. Однако это также создает множество проблем для устойчивого развития этого типа энергетических технологий в ближайшем будущем. В данной работе, на основе обобщения и анализа информации и данных, анализ и оценка потенциала, а также экологических проблем солнечной энергии для Вьетнама.

Ключевые слова: солнечная энергия, экологические проблемы, солнечная радиация, солнечные электростанции.

Green energy in the 21st century has achieved great achievements with great advantages such as the ability to reduce carbon emissions, one of the main causes of global warming effects, and being environmentally friendly, contribute to sustainable economic growth, especially at the national level.

Among the above energy sources, solar energy is considered the closest energy source to us. In recent years, the invention of new technologies, especially the development of solar cell technology in the world, has turned sunlight into electricity to replace the traditional power source from thermoelectricity, hydroelectricity,... Currently, many scientists have evaluated solar energy as a clean energy source in the 4.0 technology revolution, and cities using clean energy sources are considered as the factors that form Green Cities. In the world, there are ten leading countries in the production of solar energy, of which prominent countries are: Germany - this is the market leader in terms of electricity output from renewable energy; China - the government is very focused on investing in the use of solar energy because there is a serious shortage of electricity here to serve the consumption of billions of people; Japan – has implemented the application of photovoltaic batteries in each household.

Vietnam is one of the countries with high energy intensity compared to other countries in the region. Vietnam industry is one of the highest proportion of energy consumption, with about 47.3% of the total energy used. In previous decades, Vietnam relied heavily on coal as a cheap and easy option to meet domestic energy needs. Before 2016, solar energy was still new and did not play an important role in Vietnam's energy strategy, however, in the past 5 years, many domestic and foreign investors have invested and developed large-scale solar power projects nationwide. According to the report [1] by the end of June 2019, the total design capacity is about 6 GWp, of which the solar power farm accounts for about 5.3 GWp and the rooftop solar power is about 0.7 GWp.

In addition, Vietnam is evaluated by researchers as a place with the potential to develop renewable energy sources, especially solar energy. Therefore, in the future, solar energy will play a role as a new energy source to demand of Vietnam's sustainable economic development. However, the rapid development of solar power plants has posed real environmental problems, including impacts on land use, changes in heat and moisture balance, and degradation of the environment, which adversely affects the vegetation and wildlife in the area. Therefore, it is necessary to study the relationship

between the development of the solar energy system and the threat to the growth of environmental issues, especially for a developing country as Vietnam.

Research Methods

The approach of research is analyzing the impacts of solar energy on the environment and appropriate data collection of primary as well as secondary data. This method allowed to developing understand in depth the impacts of the Solar power plants by highlighting the relationships it has forged with environment's factors in the Vietnam context.

Aggregation data methods: Researching and synthesizing information on the current state of solar power technology in the world and the country; Collect and synthesize data on many solar power projects in Vietnam that have been implemented in provinces and cities.

Potential and development of solar power in Vietnam

The emergence of renewable energy sources, especially solar energy, has caused energy prices per MWh to change rapidly. According to a research report of the company Lazard [2] has shown that the technology cost for solar energy is now much cheaper. The report used LCOE analysis to estimate the cost per MWh including all cost components such as capital costs for construction, operation, and maintenance costs over the total number of MWh generated by the plant. In which, the cost of solar energy in 2016 decreased by 85% compared to 2009 with the price from 350 USD/MWh to 55 USD/MWh, while the cost of thermal power plants has an average LCOE of 63 USD/MWh. Thus, it can be seen that the development of solar power plant systems in Vietnam is completely appropriate.

The average theoretical potential of solar energy received on a horizontal surface in Vietnam ranges from 1000 kWh and 2100 kWh per m², mainly concentrated in the Central Highland, Southern Central, and the Southern with latitude from 9° (SocTrang, Bac Lieu province) to 14° (Quang Ngai, Binh Dinh province) (Fig. 1).

SOLAR RESOURCE MAP

GLOBAL HORIZONTAL IRRADIATION
VIETNAM

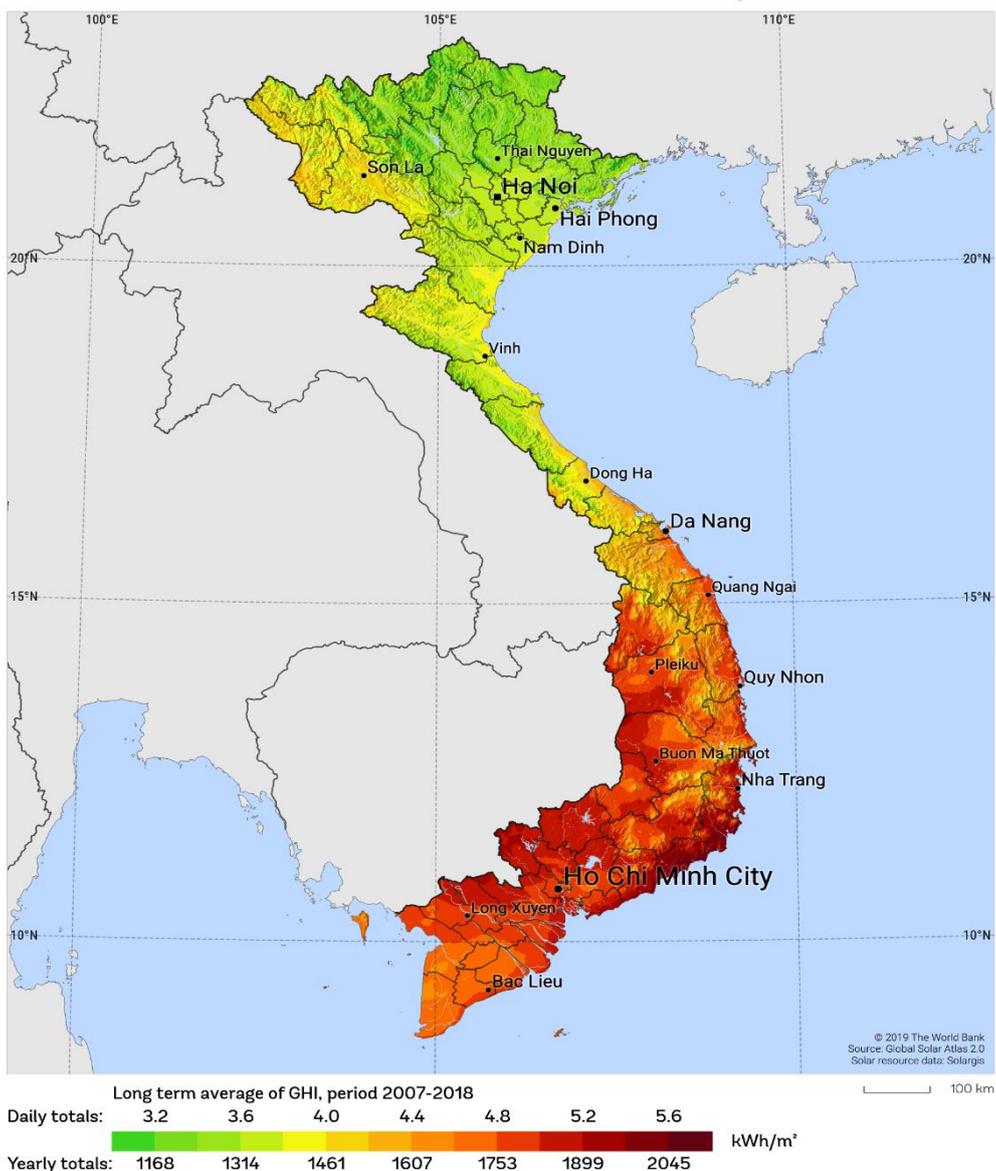


Figure 1. Total solar radiation averaged over the regions of Vietnam [3]

The number of sunshine hours a year in the North is about 1800-2100 hours; in the Central and South Vietnam, this number is around 2000-2600 hours per year, a 20% increase in solar radiation compared to the North. Table 1 presents a comparison of data on solar irradiance in different regions of Vietnam and an assessment of the possibility of solar energy application on a theoretical basis.

Table 1. Solar radiation intensity and solar energy applicability assessment [4]

| Zone | Sunshine hour | Radiation intensity (kWh/m ² , day) | Application |
|---|---------------|--|-------------|
| The Northeast | 1600-1750 | 3,3 – 4,1 | Medium |
| The Northwest | 1750 – 1800 | 4,1 – 4,9 | Medium |
| Northern Central | 1700 – 2000 | 4,6 – 5,2 | Good |
| The Central Highland and Southern Central | 2000 – 2600 | 4,9 – 5,7 | Verygood |
| The Southern | 2200 – 2500 | 4,3 – 4,9 | Verygood |
| Trung bình | | 4,6 | Good |

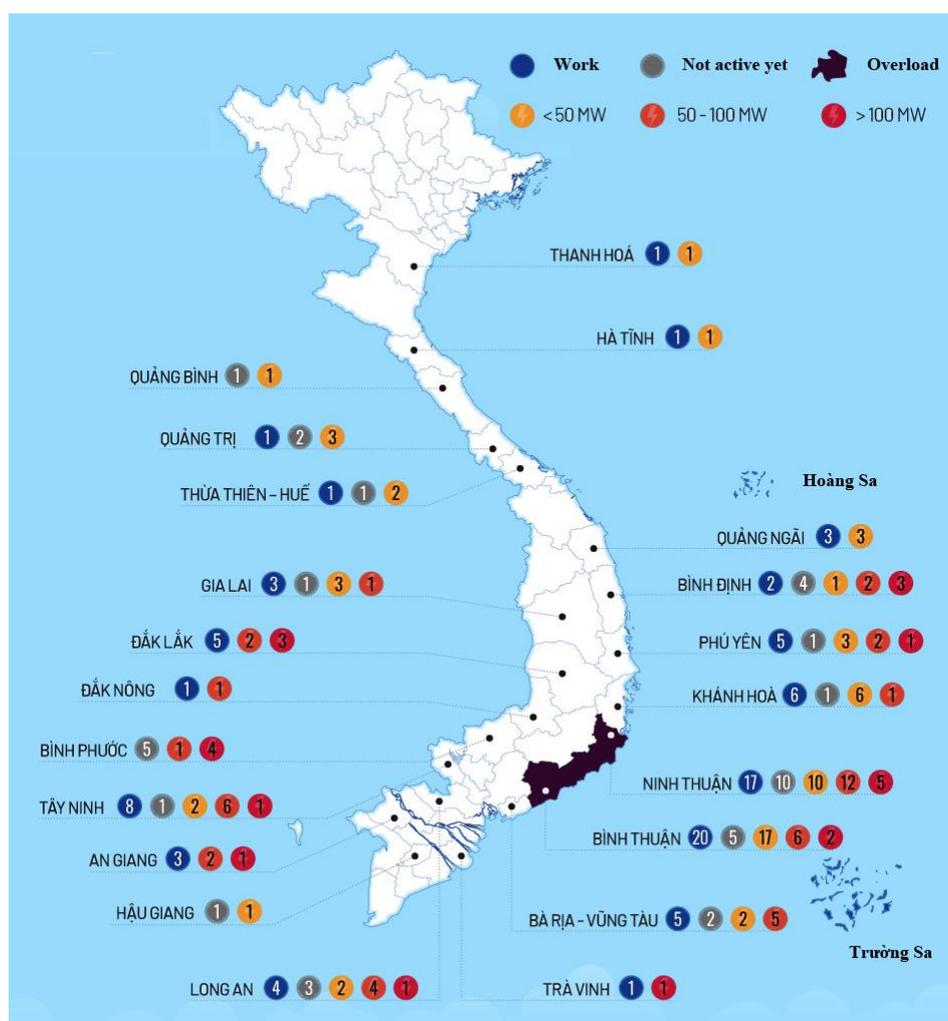


Figure 2. Location of active and not active solar power projects in Vietnam

Currently, according to research data, in Vietnam in 2020 there have been over 20 GW of solar power registered by investors and about 220 projects waiting for additional planning. Out of a total of 63 provinces and cities, 25 have the potential for solar power development, with a total area of 5.041,4 km².

Impact of solar power plants on the environment

Solar power plants use energy from the sun to generate electricity so it is cleaner than conventional energy sources. The solar energy system offers many significant benefits, such as being cheaper and it produces no harmful emissions for human health and the environment, and it is almost an infinite source of energy when compared to fossil fuels. [5] Solar power plants also help reduce the usable areas. For example, to produce 1000 MW, solar power plants will need a total area of 1,3 km². This is more than the area occupied by a conventional thermal power plant, but less than the combined area of the plant and the open-pit mine to extract coal for its consumption.

Besides those positive aspects, it is undeniable that solar energy systems have certain negative impacts on the environment like others energy systems. Solar projects have general environmental impacts related to local landscapes, local ecosystems and habitats, noise and stress, caused by noise and temporary pollution emissions from construction and increased traffic, etc. [6, 7]

Most of the solar power projects in Vietnam require a large amount of land with flat terrain. These areas of land can be converted from forest land, agricultural land, farming land, water surface,... to industrial land for solar power projects. In recent years, there is a conflict between two strengths - agriculture, fisheries and the potential for solar energy development in Vietnam. Furthermore, the large-scale application of solar power plants can affect the heat balance of the area by the modification of land surfaces. It can cause sharply affected crop productivity [6].

The indirect impact of solar energy on the environment is reflected in the fact that this is an industry that uses a lot of raw materials. In its development areas, the construction of factories producing concrete, glass, steel, etc. is mandatory. Another negative factor that indirectly affects the environment is the significant amount of water consumed. To improve efficiency, mirrors of solar cells must be regularly cleaned from dust [9]. This may affect the water used for domestic use or irrigation in the area. For the South Central and Southern regions, in the dry season, there is often a shortage of water for domestic use and for agricultural irrigation, which is a very serious problem.

Besides, the current production technology of solar cells is divided into two groups: C-Si batteries based on silicon crystals and thin-film batteries based on

Cadmium-Tellurium (Cd-Te) material system. These are materials with potential risks to the environment and human health. However, all solar cells are directed with the European Union WEEE, so this environmental impact is limited.

The amount of waste when solar panels reach the end of their useful life is significant. At the end of 2018, the global cumulative waste from solar panels was about 43,500-250,000 tons, about 1,1 - 6,2% of the total cumulative volume of installed solar panels (about 4 million tons). In Vietnam, more than 1 million solar panels are installed at BIM Group's solar power plants; about 300,000 panels at Srepok and Quang Minh projects or nearly 150,000 solar panels at TTC Phong Dien project, etc. With an expected useful life of solar panels of about 30 years (for high-quality) and 15-20 years (for low-quality or failure during exploitation), identification and application of waste management after the expiration of solar panels in Vietnam should be required special attention [11, 12].

Conclusion

Solar power offers huge environmental benefits when compared to traditional energy sources. Besides, the potential for solar power development in Vietnam is huge and meets the electricity demand for sustainable socio-economic development in the region and the whole country. However, no renewable energy project can completely avoid environmental impacts, so potential environmental impacts are depending on the size, nature, and specific location of the projects. solar power project. Therefore, the environmental impact assessment for solar power projects needs to estimate the potential environmental impact level and propose appropriate mitigation measures which are necessary for the development of solar power in Vietnam.

References

1. Viện Năng lượng. “Hiện trạng năng lượng tái tạo”, Báo cáo tại Hội thảo lần 1 về Quy hoạch tổng thể năng lượng quốc gia giai đoạn 2021-2030 tầm nhìn 2050, tháng 9.2020, Hà Nội.
2. Lazard’s annual report on the levelized cost of energy (LCOE) 2017. <https://www.lazard.com/media/438038/levelized-cost-of-energy-v100.Pdf>

3. 2019 The World Bank, Source: Global Solar Atlas 2.0, Solar resource data: Solargis.
4. Vietnamese Technology Catalogue 2019.
5. H. GUNERHAN, A. HEPBASLI, and U. GIRESUNLU . Environmental Impacts from the Solar Energy Systems. Energy Sources, Part A: Recovery, Utilization, and Environmental Effects. Volume 31, 2008 - Issue 2
6. Tsoutsos, T., Frantzeskaki, N., and Gekas, V. 2005. Environmental impacts from the solar energy technologies. Energy Policy 33:289–296.
7. Theodoratos, P.C., Karakasidis, N.G., 1997, Hygiene - Occupational Safety and Environmental protection. Athens: Ion (in Greek).
8. IEA, International Energy Agency. 2002. Integrating Solar Energy into Today's Buildings: The Power of Solar. IEA Solar Heating Cooling (SHC) Program. <http://www.iea-shc.org>
9. С.М. Говорушко. Солнечная энергетика и ее экологические проблемы. International Scientific Journal for Alternative Energy and Ecology № 4 (96) 2011
10. ASEAN Centre for Energy (2016): Levelised Cost of Electricity of selected renewable technologies in the ASEAN member states. Retrieved from: <http://cloud.aseanenergy.org/s/1AK7OzwGCHn5iAM> , Assessed 26 October 2018.
11. International Renewable Energy Agency. End-of-Line Management: Solar Photovoltaics Panel, 2016.
12. Phạm Hoàng Lương. “Quản lý chất thải rắn từ các tấm quang điện mặt trời sau khi hết hạn sử dụng”. Hội thảo “Nghiên cứu xây dựng, đề xuất phương án giải pháp công nghệ xử lý pin năng lượng mặt trời đã qua sử dụng”, Bộ Khoa học và Công nghệ, 01.10.2020.

Научное издание

НАУЧНЫЕ МЕЖДИСЦИПЛИНАРНЫЕ ИССЛЕДОВАНИЯ

Сборник статей

XVI Международной научно-практической конференции

Статьи публикуются в авторской редакции
с учетом рекомендаций редколлегии.

Ответственный редактор: Емельянов Н.В.

Научный редактор: Кетова К.В.

Рецензент: Акифи О.И.

НОО «ЦИФРОВАЯ НАУКА»